Shuban Ji

رۄپہ بھوانۍ

(اکھ تحقیقی سام)

مُصنّف

سوم ناتھ پنڈِت

صلاح کار

ڈاکٹر ٹی، این، گنجو

کاشُر ڈیپارٹمینٹ، کشمیر یونیورسٹی سرینگر کشمیر

(جُملہٕ حقوق چھِ محفوظ)

مُصنف :- .. سوم ناتھ پنڈِت

کتابت :- .. معراج ترٛکوٗی

ؤری :- .. ۱۹۹۲ء

تیداد :- ..

چھاپ خانہٕ .. جے۔ کے۔ آفسیٹ پرنٹرز دلی ۶

موٗل :- ..

سرورق :- شفیع چمن

کأشُر ڈیپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی، سرینگر

عرضِ ناشر

رہ پہ بھوانی چھہِ کأشرِ کی پاینارِ سان روپہ دید تہٕ وُنان۔ تِہنٛد کلام چھُ سدأہمہِ ھندیہ پہنز کأشرِ شأیرِیہ ہندِس پوٚت منظرس منز بِساگلی کیو تخلیقی اعتبارِ اکھ اہم تہٕ قأبلِ توجہٕ کارنامہِ۔ روپہِ دیدِ ہُند زمانہٕ اکِس لولہِ وژنگ تہٕ مثنوی یہِ ہُند زمانہٕ تہٕ کأشرِ ادبی زبان اُس پوٚرِ پأٹھۍ فارسی شارِ اُسلوبکِس اثرس تل آمژ۔ مگر روپہِ دید چھیہٕ اکھ مخصوص شارِ فہمس منز کأشرِ شأیرِیہ ہندِ آدن کانٛگ مزاز ژٔھنِس پاوان۔ تہٕ پننین سری تجربن تہٕ پنٛزِ ہُند تہٕ پننہٕ عقیدتک اظہار ژرتھ زبأنی منز کران یوسہٕ تِہنٛزِ ہمکال مُروج زبأنی بِنتہٕ کتِیٚ کوٚت مختلف باسان چھیہٕ۔ روپہِ دیدِ ہُند کلام سوٚمبراونٕچ کوٗشش چھیہٕ امہِ برونہہ تہٕ کرنہٕ آمژ۔ مگر کأشرِس رسم خطس منز اوسُنہٕ یہِ اَزتام اکِس عام پرن والِس خاطرِ دٔستیاب۔ لہٰذا اُسی تِہنٛزِ شأیرِیہ متلق برونٛہہ قأیم کرنہٕ آمژ کینہہ تصور عام یمن ہنز حقیقتھ پرٛزنہٕ پأٹھۍ سرکرُن مُشکل اوس۔

کأشرُ ڈپارٹمنٹ چھُ گوڈنکہِ پھِر روپہِ دیدِ ہُند اَلہِ پلہِ سورُے بدس کلام کأشرِس رسم خطس منز ترتیب دِتھ پیش کران۔ ترتیب کارن چھُ

پَتنہِ جایہِ مُختلف مسودٕ نظرِ تَل تھٲوِتھ کلام ترتیب دیتمُت تہٕ عام پرَن والی
پسندِ خٲطرٕ چھَن روہپہٕ ڈیڈِ ہنزِ زندگیہ متلق اکھ موٗختصر زان تہٕ کلامچ وِتھٕ
تہٕ تَمِچ کُلہُم سام تہٕ پیش کٔرمٕژ۔

کتابہِ اَندس پیٹھ چھےٚ اکھ لفظہٕ راش مانہٕ دِتھ شٲمِل کرنہٕ آمٕژ
یوسہٕ اکِس عام پرَن والِس سیٹھاہ مُفید باسہِ۔ یہِ کٲم دِژ سوماتھ پنڈت جیَن
اَلگ پاٹھۍ انجام۔ ووٚمید چھےٚ زِ روہپہٕ ڈیڈٕ ہُند شٲعرانہٕ مرتبہٕ مُشخص کرنہٕ وِزِ بَنہٕ یہِ
کتاب اکھ بُنیاد۔

رحمٰن راہی

فہرس

	صفحہ
عرضِ ناشر	۵
(۱) سرنامہ	۷
(۲) کٲشُرِ ہِند تہذیب تہٕ تمدُن	۱۱
(۳) حالاتِ زندگی	۱۹
(۴) کٲشرِ منز واکھ صِنفُک اِبتدا تہٕ اِرتقا	۲۹
(۵) روپہ بھوانہٕ ہندین واکھن پیٹھ اکھ نظر	۴۳
(۱) نجاتس مُتعلِق واکھ	
(۲) عالِمانہٕ واکھ	۴۴
(۳) پننٕ پان پرزناوُن	۴۹
(۴) ابدی سوکُن	۵۱
(۶) عالِمانہٕ واکھ (گیان کھنڈ)	۵۲
(۷) نجاتس مُتعلِق واکھ (نِروان دشکی)	۱۹۲
(۸) پننٕ پان پرزناوُن	۲۰۸
(۹) ابدی سوکُن	۲۱۹
(۱۰) لفظہٕ راش	۲۲۱
(۱۱) کتاب نامہ	۲۵۰

سرنامہ

یہ کتاب لیکھنک خیال اوس میہ از برونہہ داریاہ کال ووتلیومت
یلہ میہ پنہنس بُڈِ بِبس (ماتا مال طرفہ) نِش روپہ بھوانہ ہند اکھ قلمی نوسخہ از برونہہ
دہ کہہ ؤری برونہہ وُچھمُت اوس۔ یہ نوسخہ چھُ پرانِس کاشرِس کاغذس پیٹھ تہ ناو
چھُس "روپہ بھوانہ ہندی واکھ"۔ کاتِبن چھُ اَتھ پیٹھ لیکھنک ؤری درج کورمُت:
"سپتھرشی شُبھ سمومت ۴۸۴۹ ماگتہ گٹہ پچھہ ماوس"۔ امہ موجوب چھُ یہ تمو ساروے
قلمی نوسخو منز پرن ییم اَسہ وُنیکتام روپہ بھوانہ متلق ذرویاف چھہ سپدی متی امہ سیتہ مطابق
چھُ یہ نوسخہ ۱۷۷۳ عیسوی یس منز لیکھنہ آمُت۔ بانے یہ چھُ از برونہہ ۲۰۹ ؤری لیکھنہ
آمُت تہ یہ چھُ شاردا رسمہ خطس منز۔ میہ کریوو عرض ییمن زِ یہ نوسخہ گوژھہ میہ ییتہ زَن
یہ کاشرِس مروجہ رسمہ خطس منز لیکھن تہ واکھن ہند مانہ بیتر دِتھ اکھ کتابی صورتھ
دِنہ پیس مگر میہ دِنہ ماننھ گیہ نہ ییم تیار۔ لہٰذا ہیوٗد میہ اور گرٔھتھ اَتھ نقل کرن تہ
اَکیک حوالہ چھُ میہ ییتھ کتابہ منز تہ پیش کورمُت۔
لل دید تہ شیخ العالمؒ پنہ نو واکھو تہ شرکھو پیٹھہ اوس سائنس ادبی سرمایس

منز وُچھنہٕ پاٹھی یمِن مُصنفن ہِند زٔھریر باسان تہٕ سٲری آسہٕ تھکھ اُتی گنڈان تکیاز روزِ یہِ
بھوانہٕ ہِندی واکھ آسہٕ منظرِ عام آمتی۔ لوکھ آسہٕ وننہٕ پاٹھی وِنان زِ تمہٕ تہٕ چھ کیاہ تام واکھ
وٕنی ہتی مگر کٲشرِس رسمِ خطس منز یِم نایاب آسنہٕ کِنہ آسہٕ نہٕ یِم عام لوکن تام واتی ہتی۔ یوٚدوے
انگریزٕ تہٕ ہِندی پاٹھو آسہٕ کینہہ واکھ تہٕ یمِن ہیٚتھ کم کاسہٕ ترجمہٕ چھپیمتی مگر واکھن ہِند یہِ
نوٚل خزانہٕ اوس یاتہٕ شاردا رسمِ خطس منز تہٕ دیوناگری رسمہٕ خطس منز کٲشرِن بین منز
کم کاسہٕ مُروج مگر تم تہٕ آسہٕ یانہٕ سیری خانداںس منز بیتہٕ روزِ یہٕ بھوانی باگہ آتھ آمژ شنتہٕ
"دٕر خانداںس منز بیتہٕ سوٚزام ژاس۔ لیہٰذا اکیتھ واتہن یِم واکھ عام لوکن تام۔
۱۹۷۷ عیسوی یس منز چھپیاو جناب اَمیش کمار شرما صٲبن "شری روپہ بھوانی
رہسیہ اُپدیش" ناوچ کتاب۔ اتھ منز آسہٕ یمِن ساتھی جناب ڈاکٹر ٹی این گنجو صاحب۔ میٚہ
وُچھ امہِ کتابہِ ہِندِس سرنامس منز زِ جناب گنجو صاحب نہٕ چھِ بنگلن واتی ہتی تہٕ چھکھ میانِس بڑِ بین
نِش یہِ بیش قیمتی قلمی نُسخہٕ امہِ کتابہِ باپتھ لوٚرمُت۔ میٚہ باسیوو زِ میہ آسہٕ گوس یہِ اتھ کامہٕ
منز ہیتھ۔ مگر کتابہِ ہِند مطالہٕ کرتھ باسیوم زِ اتھ چھِ ونہٕ وارِیاہ گنجایش ہرتہٕ تبلیغ - اول
آس یہِ دیوناگری رسمہٕ خطس منز تہٕ لیہٰذا ہیکہٕ نہٕ عام کٲشر اتھ پٔرتھ تہٕ دوٚیم یہِ زِ امیک
ترجمہٕ چھُ وارِیاہ سنسکرت آمیز یمہٕ کِنہ نہٕ اتھ کانہہ دیوناگری زانن وول تہٕ تۄتام سمجھتھ
ہیکہِ یوٚتام نہٕ تس سنسکرت ادبس تہٕ اصطلاحن ہیٚتھ وارِیاہ غوٗر آسہٕ۔
۱۹۸۰ عیسوی یس منز کوٚر کشمیر یونیورسٹی ہِندِ کٲشر ڈپارٹمنٹچہ کنسلٹیٹیو کمیٹی
یہِ فاصلہٕ زِ روزِ یہِ بھوانی تہٕ گرٹھہ ایم اے پروگرامکِس نصابس منز شامِل ہیٚنز کرنہٕ تہٕ
امہِ باپتھ کٲشرِس رسمہٕ خطس منز کانہہ تہٕ معیاری کتاب نہٕ آسنہٕ موجوب پیوٚو اتھ کمیٹی
۱۹۸۲ عیسوی یس منز یہِ گوٚنماتھ نصابس منز شامِل تھاوِنہٕ یتھ زن توتام اتھ کورس
لایق کتاب تیار سپدِ۔ یہِ کام آیہ لیہٰذا میٚہ تہٕ جناب گنجو صاحبس سپرد کرنہٕ۔ ڈاکٹر گنجو صاحب

تہٕ بہٕ لوٗگس اَتھ کامہِ دِتہٕ ہیٚتہٕ تہٕ واتنأوِ یہٕ کأم انٛد۔

یَتھ کتابہِ منٛز یمین یمین نوٚ سخن تہٕ ادبی فنپارن اَسہِ کأم چھیٚیہٕ ہیٚترمٕژ تمن ہُنٛد ذِکرٕ چھُ مقرر جاین پیٚٹھ تہٕ چھُٹ نوٹن منٛز کرنہٕ آمُت۔ تہٕ یِتہٕ ذِکری چھیٚیہٕ پوٗرٕ کوٗشش آمژ کرنہٕ زِ مشکل ادبی اصطلاح تہٕ لفظ ییٚترِ گژھن عام فہم بنٕنہِ۔ امہِ باپتھ چھُ کُنہِ کُنہِ عام پاٹھٕ پریٚتھ واکس ستیٚ ستیٚ مانہِ علاوٕ تہٕ واکھ وِثرناونہٕ آمتۍ۔ یوٗت کَرِتھ تہٕ چھہِ کأشرِس ادبس منٛز یہٕ گوڈنیُک کوٗشش زِ رِوَ یہٕ پھوانہٕ ہندی واکھ گژھن عام فہم بنٕنۍ یِہأزا ہیٚکن یَتھ منٛز سیٚتھہٕ کمی تہٕ اَسہِ تہٕ یمہٕ دوٗر کرنہٕ باپتھ چھہِ باقی تمام زبانن تہٕ ادبی ترأین ہندی پاٹھۍ برونٛہہٕ کُن ہم دورسپدنُک ووٚمید۔

مُصنف

سوم ناتھ پنڈت

کٲشُر ہِنٛد تہذیب تہٕ تمدُن

یَنہٕ سانہِ برِصغیرچ تۄاریخ تھَنہٕ چھیٖہٕ ییٚمہِ کٲشیرِ چھیٖہٕ رۄزمِژ اکھ تہذیب تہٕ تمدنُک آگُر۔ ڈاکٹر اوِناش چندر داس چھُ یہِ کتھ پۆر پاٹھی مانان زِ ییٚمہِ ساتہٕ رِگ وید تھَنہٕ چھُ پیوٚمُت آریا اَسی پنجاب (پنٛژ نَد) کشمیر، بلخ (بہلیک) قندہار (گاندھار) شمالی بلوچستان تہٕ ہمالیہ پہاڑکین علاقن منز پۆر پاٹھۍ بسیمِتۍ تہٕ یِمنے علاقن منز اَسی آریا گوڈٕ گوڈٕ روزان[۱]۔ آیزک ٹیلر چھُ وَنان زِ انسانن ہُنز ذٕریاتھ ہیٚے پرٛتھ ہیکہٕ ہیٚے تہٕ صرف جنتِ کشمیرس منزٕے یوت[۲]۔ اوِناش چندر چھُ پننہِ کتابہِ "رگ ویدک انڈیا" منز وَنان زِ ہمن ستارن ہُند ذکر ویدن منز چھُ آمُت تِم اَسی آریو کشیرِ منزٕے وُچھمتۍ[۳]۔ میکڈانل چھُ پننہِ کتابہِ منز وَنان زِ "اَیتریہ سمہتایہ" منز ییٚمہِ حوالہٕ اَسہِ آرین مُتلق "پریہٕ ہمونتم" لفظن منز میلان چھُ چھُ اَمہِ کتھہِ ہُند ثابوت تہٕ بُذھ زِ آریا اَسی کشیرِ منز گوڈٕ گوڈٕ روزان[۴]۔ یہِ کتھ چھیٖہٕ آرہسی مجوٗم داران تہٕ پننہِ "ویدک ایج"[۵]

---

(۱) گنگا پرآلو ٹنوانک" جنوری ۱۹۳۳ اوِناش چندر داس [۲] آرین آف دِ آرئینس صفحہ ۹، آیزک ٹیلر [۳] رِگ ویدک انڈیا صفحہ ۵۵، اوِناش چندر داس [۴] ویدک انڈیا۔ میکڈانل

کتابہٕ منز مانٛز مُرِ[1] وٮ۪بھَر[2] تہٕ اِتسمبرَ[3] ہی گونماتھ نہٕ چھِ مانان زِ شمالی کُرو کٮ۪بتِرک یُس حوالہٕ ویدن منز میلان چھُ سُہ علاقہٕ چھُ صرف کٔشیر۔ رِگ ویدس[4] تہٕ نِرُکتس[5] منز چھُ پنجابُک ساروے کھوتہٕ بوٚڈ دٔریاو "وِتستا" مانہٕ آمُت یٔمیُک آگُر کٔشیرِ منز چھُ۔

کٔشیر چھیٚیہٕ پرانہٕ وقتہٕ پیٹھٕ ہیٚندستانی تہذیبُک آگُر نٔزدٕ مُرِ اَمہٕ کیتھٕ ہٕند حوالہٕ چھُ اَسہِ نیٖل مت پُرانکہِ ییمہٕ شٲوٕلوکہٕ منٛز میلان۔

"توٲرِیخ کتھنہٕ پیٛنہٕ برونٛہہ اوس یہٕ دیش اکھ بوٚڈ سَرتہٕ ناو اوسُس سَتی سر۔ راز نیٖل سندِس دٔپس پیٹھٕ کوٚڈ کشپ رِٛشی اَمیُک آب۔ یَنہٕ کھمبر پھرٲوِتھ نبرَ تہٕ لیٚہازا پیٚو یتھ دیشس ناو کشیرٕ[7]۔

سنسکرت گرام موجوٗب تہٕ چھِ پیٛہ کتھ ٹارِ کھسان[6]، چونٛکہِ یہٕ علاقہٕ چھُ عام طور اکھ اَلگ تھلگ علاقہٕ روٗدمُت لیٚہازا چھُ یوٗہے وجہ زِ یتھ زبٲنی منز چھِ واریاہ آریائی لفظ وُنہٕ تہٕ پٔنہٕ پرانہٕ شکلِ منز موجوٗد ییلہِ زَن ہم باقٕے آریائی زبانن منز ووٚنی نظرِ چھیٚنہٕ گژھان[8]۔

---

[1] ویدِک ایج صفحہ ۵۸۵، بارتی وِدیا بوٗن سیریز، بمبئی: آر سی، مجُمدار

[2] ہسٹری آف انڈیا صفحہ ۱۰۱، وٮ۪بھَر۔ [3] ہسٹری آف انڈیا صفحہ ۱٦۵، اِتسمبر

[4] رِگ وید ۵/۷۵/۱۰۔ [5] نِرُکت ۹/۲٦۔ یاسک

[6] نیٖل مت پُران، شلوک ۲٦۲

[7] ک: پوٗنٛ، اَشم = گٔنٛز، اپر: ہیرِ والُن۔ ییٚہازا کٔشیر۔ شری روپہٕ بھوٲنی رہسیو پدیش صفحہ ۱۱ ڈاکٹر رام کمار شرما۔

[8] شری روپہٕ بھوانی رہسیو پدیش صفحہ ۱۱۔ ڈاکٹر شرما

اُپنشدٕ لیکھن والین رٛیشن چھےٚ یہِ جاے سیٹھاہ پسند آمٕژ تہٕ یتھ خوبصورتی ہُند ذِکر کوٚرمُت۔ گلمرگ (گوری مارگن) تہٕ آلہٕ پتھر (اہلیا پرستر) چھِ اَمہِ کتھِ ہنٛز باوتھ کران زِ یمہِ ساتہٕ گوتم رٛیشی ہندِ شاپہٕ ستیٖ اہلیا یہِ گنٛی بنیہِ، یتہٕ پتہٕ درامس اہلیا والیس انسانی صورتس منز۔ اَتہٕ بانچھ لیوٗرٕن نکیازِ اہلیا یہِ ہنکہِ ہے۔ راہے اوت اَمہِ شاپہٕ منز موکلاوِتھ اوٚس۔ بڈگامہِ نکھہٕ "سیتا ہرن" ناوٕچ جاے چھےٚ یمہِ کتھِ ہُند ٹاکارٕ ثبوتھ زِ راونن ییلہِ سیتا ژوٗرِ ہٕنیہِ رام جیٖ سُند فوج دوت اور اَمس ژھارنہٕ باپتھ۔ اَمہِ کتھِ ہُند حوالہٕ چھُ آسہِ والمیکی رامائنس منز۔ میلان زِ رام جی سٕنٛز فوجن ژھارٕ سیتا گمٕژ جنگلن منز تہٕ۔

مہابھارت دورس منز چھِ بھگوان کرشن یا نہٕ لیوٚر کشیر آمٕتی تہٕ چھِن یتہٕ اتھو منزی نخاس بیٹھ ییہِ ناوٕ مژ۔ اَمہِ ساتہٕ چھُ بھگوان کرشنن یتہٕ کین برہمنن باند باند گ... سازِ۔

"کشیر ہنٛز بتراتھ چھےٚ بنٛزِ باٹھی یا نہٕ پاروتی۔ یتیک راز گرٛٹھِ یا نہٕ بھگوان شنکر زانُن۔ اگر یتیک راز ظالم تہٕ آسہِ تو تہٕ پزِ نہٕ پانس رُت کانٛچھن والین عالِمن تس برخلاف وودھتن گژھن"۔

بودھ دورس منز اوس کشیر یتُن اکھ خاص مُقام۔ مہاراج اشوک سٕنٛدِ وقتہٕ واتی کشیر ہندی برہمن، چین، منچوریا تہٕ منگولیا بیتر مُلکن یتہٕ تمو بُدھ مذہبک پرچار کوٚر۔ اَمہِ ساتہٕ اوس تبت بُدھ مذہبک اکھ خاص مرکز۔ تمی چھُ یہِ مانٛنہٕ

---

۱ یہِ کتھ چھےٚ "گوری مارگن مہاتمیہ" ناوِک کتابہِ منز درج
۲ راج ترنگنی ۱۷۲/۱ کاہن

یوان زِ کٔشیر پٔہندی شاردا رسمہِ خطن چھُ تبتی رسمہِ خط بار سَسا اوٚنمُت [1]۔ چوٚنکہ کٔشیر منز اوّل شاکھتہٕ مت سپدۍاہ عوٚرُجس پیٹھ یِہنزا لوٗگ نہٕ ہمِن بُدھ منکہ لَبہ لُباب سمجنس منز خاص کانہہ وَق۔ شاکھتہٕ تہٕ بُدھ مت رُل گژھنہٕ ستۍ لوٚب بُدھ متن نوٚو ویہ زنم تہٕ دوت اَتھی نوٚبس حالس منز لداخ تہٕ لہسا ہوٚکۍن علاقن تام۔ ناگ سینن تہٕ بُدھ سینن اوس "تھیری۔گاتھا" ناوٕک عظیم بودھ فلسفہ تہٕ گامس منز شوٗر وٕہرِ کوٚرمُت تہٕ یوٚہے فلسفہ یکنوو پتہٕ ناگ ارجنن برونہہ کُن [2]۔ تہٕ گام چھُ گُپکار پٔتلس نکھہ یِیتہٕ ازکل اوبرائے ہوٹل چھُ۔ بوٚد گیر چھُ ۱۳۰۰ سنہ عیسوی یَس تام بودھ فلسفک اکھ اہم مقام روٗدمُت۔ یتہٕ بُدھ مذہبکۍ اَٹھ انگ تہٕ شاکھت تہٕ تنتر فلسفہ پرناونہٕ آسۍ یوان۔ وسطی ایشیاہکۍ داریاہ بودھ گوشانُھ چھِ اور بُدھ ہیچ ناکیم پرنہٕ باپتھ یوان روٗدی ہتۍ تہٕ اَمِ کتھِ ہند حوالہ چھُ اَسہِ ہیوٗن سانگن ہندِس سفرنامس منز دِیتمُت۔ بُدھ مذہبچہِ ژٔرِجہ کانفرنسہ چھیہٕ کٔشیر منز منعقد سپز مٕژ۔ اکھ سبھا چھیہٕ اشوک سندِ وقتہٕ پاندریٹھن (پُرانا دِشٹھان) جایہ منعقد سپزمٕژ تہٕ اَمی ساتہٕ چھُ سری نگرس تہٕ کُن آمُت دِنہٕ۔ بادام باغک مندر چھُ وُنہ تہٕ اَمِ وقتک حوالہ دِوان۔ دوٚیم سبھا سپز مہاراج کنشکہ سندِس دورس منز ہارونہ (آریت ون) تہٕ کنز پور (کنُڈلِ ئیر) اَتھ منز آیہ بُدھ مذہبکۍ اُصول ترامہٕ پیٹھن پیٹھ لیکھتھ سرینگرس نزدیکھ صوٗرِ (سورہ وِہار) وِہار ناگ (وِچارک وِہار) تہٕ گوجوارِس

---

[1] وُچھیو گوڈٕ کتھ۔ "انگریزی ہِندی کوش" ڈاکٹر رگھوپر سنگھ۔

[2] شری روپہ بھوانی رہسیو اُپدیش۔ ڈاکٹر آر کے شرما

(گنٛجاوِہارس) درمیان دفن کرنہٕ ۔ اَمی ساتہٕ آیہ بُدھ مذہبس زِ جھیہ نہٕ کرنہٕ ۔ اَکس بیٚوٚ
ناوہِتٕ نیان تہٕ بیٚیس مہایان یانے لوکُٹ دأیر تہٕ لوٚڈٕ دأیرٕ[1]

وَق بدلیوو تہٕ شاکھت فلسفکس کُنس پیٹھ لوٚب شیو فلسفن زنم ۔ اَمی
ہوو تس نوٚوٕ رنگ یتھ منز جاندار تہٕ بےجان ، انسان تہٕ خُدا ، منشہِ ہیساگہی
(INDIVIDUAL CONCIOUSNESS) تہٕ وحدت ہیساگہی (UNIVERSAL
INCONCIOUSNESS) نوٚسرسام آیہ ہینہٕ ۔ گوڈٕ اَسی اَمہِ فلسفکو بأنی کار لوٚتہٕ پأٹھو
لوٚب کُن رُوزِتھ اَکھ پوچھ بختشان گریٚمہِ ساتہٕ بودھ بکھشوہن تہٕ بکشھوہنن ہُند
وُطیرٕ میٹھن تہٕ بودھ مندرن منز گرلوٕ تہٕ بدکأری آیہ بارسس یَن فلسفہٕ وانن بیٚوٚ منز
مارکس منز یتھ لوٚکن ہُند وَتہٕ ہاوک بنُن ۔

ییٚتہٕ ہیٚندُستأنؠ شیو فلسفس منز شنکرآچاریہ سندِ یتہٕ اَکھ ٹھہراو تہٕ سوٚکوٗت
چھُ نظرِ گژھان تَتہٕ چھُنہٕ اَسہِ یہٕ ٹھہراو کٔشیر ہندِس شیومتس منز کُنہٕ تہٕ جایہٕ نظرِ گژھان ۔
ییٚتہٕ باپتہٕ لگ بگ ساری فلسفہٕ دُنٛیاہ نِشہِ دوٗر یِیہ (NEGATION) آسنس
پیٹھ زور اَسی دِوان تَتہٕ اوس کأشر شیو فلسفہٕ دُنٛیاہ پانٕناوِنک (POSITIVE) تأکید
کران یِلہٕ ہارا پانٕناوِک تہٕ شیو فلسفن ہیٚندُستأنؠ شیٚیہ دَستِ پوٚتہٕ تراوِتھ یِلہٕ ہأوُن دُنٛیہس پانٕنیارٕچ
تہٕ بأیہ برأدری ہنز اَکھ نوٚو وَتھ ۔ یتھ منز کاینات ، آدم تہٕ حقیقی برہم وِرٕژناونہٕ آیہ ۔
اَتھ منز اَسی نہٕ یِم اَکھ اَکس نِش دوٗر بلکہ اَکھ اَکس نکھہٕ نکھہٕ ۔ شیو اوس اَتھ منز ابدی
حقیقتھ شکتی اَس اَمی ہنز رُوٗپ تہٕ آدم اوس شکتی ہُند پھلاو تہٕ وُسجار ۔ یہٕ
سأرے کاینات اَس اَکھ موٚختہٕ مال تہٕ شیو اوس اَمیک یَن ۔ کٔشیر ہُند "پرٛتھبگیا" فلسفہٕ
تہٕ اَمیک "سپند واد" اوس سہٕ فلسفہٕ یتھ البرٹ آینسٹاینن "رِشتک فلسفہٕ" (THEORY

[1] روپہ بھوانی رہسیو اُپدیش صفحہ ۱۳ ۔ ڈاکٹر آر کے شرما

(OF RELATIVITY) نادیٖت تہٕ یہٕ فلسفہٕ اوس آینسٹاینہٕ برونہہ کہہ شَتھ وُری کٔشیرِ منز موجوٗد تہٕ کٔشیر ہند پرمیتھ کانہہ فلسفی اوس اَتھی بیٛٹھ زور دِوان یِمن منز چھِ نادیٖنۍ لایق یِم فلسفہٕ دان:۔

آچاریہ وسُہ گپت، آرچاریہ سومانند، بھٹ کلٹ، اُتپل دیو، ابھنو گُپت، کھیم راج: بھاسکراچاریہ، شِووٛپادیاے، صاحب کول، آچاریہ رام، سوامی گووِند گول، سوامی وِدیادر، مہامہو پادیاے شری مُکند رام شاستری، مدسودھن شاستری آچاریہ ہربٹ شاستری تہٕ سوامی لکھمن جی:۔

توٲریخ دٲنی منز چھہ کٔشیر ساری ہے ہیندوستانس منز سرس لیوان مانہٕ یتہٕ یم توٲریخ دان وٕتھی یِمو منز چھہ یِم نادیٖنۍ لایق:۔

(۱) نیل مُنی شُند نیل مت پُران،
(۲) سُورِت سِنز راج کتھا،
(۳) کھشیمندر سِنز نرپاوٕلی،
(۴) ہیل راجہٕ سِنز پارتھواوٕلی،
(۵) پدمہٕ مہر سِنز راجہٕ سوٗچی،
(۶) چھولاکر شُند اشوک چرت،
(۷) کلہن سِنز راج ترنگنی
(۸) جون راجہ سِنز جون راج ترنگنی۔
(۹) شری ورشک تہٕ پراجہٕ بٹنہٕ راج ترنگنی

اَمہِ علاوٕ چھہ کاشرو فارسی گونماتو تہٕ توٲریخ دٲنی منز پننہٕ کمال ہاوِمُت۔ یمن ہنز تخلیقہٕ اَز تہٕ گاشہٕ تارکھ ہوٕکہ ساینس نبس پیٹھ پرزلان چھہٕ ۔

ہیٚندستانکس سنسکرت ادبس منز چھُ کٲشِر ہُند دیٚت تیوٗتاہ زِ اگر اَسی اَکِس کانہہ تہٕ پہلوٗ کٲشِرِ ہنٛدِ دِتہٕ لغارِ نٕبو یہٕ روز لوٗنگ تہٕ اَڑُ ژوٗٹ۔ اَمہِ کنہِ چھیٚنہٕ اَتھ مٲدانس منز تہٕ کٲشِرِ ہُند ناو سرِ فہرِس یوان۔

پنڈت کلہن ہندِ وقتہٕ پیٚٹھے چھُ کٲشِرِ منز خانہ جنگی تہٕ سماجی بے اعتبٲری نظرِ گژھان لیٚہاز ا ہیوٚو تَس وُمرِ ہندِ ین اَخری ایامن منز سرینگر ترٲوِتھ ناران ناگ (نندی کھیتر گنگن وانگتھ سرٚکہِ پیٚٹھ) گژھن پیٚو اَمہِ وٲنسہِ ہندی اَخری دوہ گزٲری۔ ذٲژن ہٕند ٹکراو۔ برہمن ہنز ژھوٚٹ نظر، اکھ اَکِس ہند تہٕ حسد، عیاش پرستی ہنز تیش تہٕ آوارہ گردی ہٕند چلے جاو اوس ژوہ پٲری نظرِ گژھان۔ لیٚہازا سپز یمن حالاتن ہنز ژِسکرکوٚر پیٚو رٲنی تہٕ یہ آیہٕ قتل کرنہٕ اَتھی ستی ووت کٲشِرِ ہند ہیٚندوٗ راج تہٕ اند تہٕ کٲشِرِ ہندِس تختس پیٚٹھ آو رٕ مسلمان بادشاہن ہٕند دور ۱۳۳۹ عیسوی یس منز[1] ژوداہِمہِ صدی ہندِس اَخرس پیٚٹھ آو کٲشِرِ منز لل دیٚدِ تہٕ شنٛدہ ریشس سُند اکھ نوٚو تہٕ لوٗیہہ وٗن فلسفی دور باگ۔ ہیٚندِ ین تہٕ مسلمانن درمیان ٹکراوچ ختم کرنہٕ باپتھ تہٕ یمن بٲنہٕ براددی ملرز ارک سبق ہیٚچھناونہٕ باپتھ کوٚر یمو دوشوٕ ین گونماتو تیتھ مضبوط کٔن قٲیم یتھ پیٚٹھ پتہٕ رحیمن، کبیرن، گرو نانکن ہیتر شمٲلی ہیٚندستانکیو گونماتو اکھ عظیم ہلہ زارچ عمارتھ قٲیم کٔر۔ یٲتہٕ سلطان سکندر بُت شکن سُند دور کٲشِرِ ہندِ نوٲرِ یتھ باپتھ اکھ کرٲوٚٹھ دور اوس تیتہٕ آو اَمہِ پتہٕ ستی سلطان زین العابدین سُند دور تہٕ یٚیلہِ کٲشِر سیٹھاہ کھتہٕ رس وٲتِ تہٕ "بانا سرکتھا" ہِش کٲشِر تخلیق پیٚیہ کھٔتہِ۔ اَتھی ستی آو سترٲہِمہِ صدی منز کٲشِرِ منز وژن ہند کال تہٕ حبہ خاتوٗنن ہِش گونماتھ پیٚیہ کھٔتہِ یمہٕ وژن منز تیوٗت عشقہٕ تاو لوٗرِ زِ اَمکہِ اکھ چھِ وُنہ تہٕ سٲرِنی شٲیری

---

[1] راج ترنگنی جون راج

ہندِس سرمایَس منز نظرِ گژھان ۔ سدٲہمہِ صٔدی منز بیٛنیہِ کٔشیرِ ہنز سوٕ گوٗنماتھ تھٲنہٕ ییٚمیں یٔنِتکی لوٗکھ، رٕہ بہِ دید یا الکھیشوری رٕہ بہِ بھوانی تہٕ وٕنان ٲسی۔

حالاتِ زندگی

اَکھ تہذیبی، تمدُنی تہٕ مذہبی ہلہٕ تارکس پس منظرس منز آیہٕ رۄپہٕ پھوآنی بارسس۔ اَمس برۄنہہ کنہٕ آسہٕ لل دید تہٕ شُندرٕ ریشی پنندٕ آزاد خیال تہٕ مذہبی رواداری ہندی اُصول تہٕ یمنے صوٗفی گوٗ سناتن ہندٕ نوٗرٕ تہٕ ظوٗہوٗر ستی آسی اَمی سندی وَتہٕ پدی گاشرٔاوِتھ۔ شیو فلسفُک گاش تہٕ اسلامک ہلہٕ تار آسی اَمس وَتہٕ ہاوکھ۔ کٔشیرِ ہند شوٗد تہٕ بوٗد تواریخی پسِ منظر اوس اَمس وُچھنہٕ بابتھ اَچھ دَرہٕ ووٗمُت۔ یمنے حالاتن منز سپد اَمی سُند زنم شری مادو جوٗ دَر سندِ گرٕ زیٹھہٕ پنم دوہ سنہ ۱۹۲۱ عیسوی یس منز عمرِ وقتکس مشہوٗر صوٗفی ورِ تہٕ چھرٕ یلس درمیان سرینگر شہرکس تیتھ جھسس منز یتھ عمرِ ساتہٕ پردی من بیٹھ وُنان آسی دید مر (صفا کدل) جاے۔

شری مادو جوٗ دَر آسی پنٔنس خاندانس منز بایزتھ فرد۔ پننہٕ تو صوٗفی زندگی منز آسی تِم ریشی تہٕ دُنیاوی لوٗہ لنگرس منز آسی تِم اکس عام انسانہٕ ہنز زندگی بسر کران۔ یمن اَمس بیشہ دیوی شارِکا بھگوتی تہٕ اور آسی یم نیتھ نہٕ چھِف رازٕ شران سندیا کرنہٕ پتے واتان۔ پریتھ واتون آسی یم وار ہیس کالس ذکرٕ پشوٗد بیٹھان تہٕ گاش پھولنس تام آسی یم اَتی ریاضت کران۔ اَشہٕ زوٗنہٕ پتھ اکوکدو سنہ ۱۹۲۰ عیسوی اوس لوٗ دوہ گا پوٗناہ ہند

گوڈنیگ دۄہہ تہٕ ییم واتی پۄہر بصف ماژ ژکرِشود۔ یا تہٕ خاص کٕنہٕ خوف یا بیٚیہٕ کٕنہٕ وجہہ کنہٕ تہٕ نہٕ نودرگا یہٕ ہنز پۄزا یہٕ دۄہہ آسنہٕ کنہٕ گژھہٕ اَمہٕ دۄہہ ییمن بٕزارِ زٕژن۔ اَتہٕ اوس نہٕ تمہٕ ساتہٕ کانہہ تہٕ نہٕ آو اوز تۄتام کانہہ لۄتام ییمو پۄزا مو کلاو کرِتھ۔ ییتھے پۄزا موکلیپہٕ کرِتھ اَتھ ژکرِشودرس منز گوو اکھ نۄر پاد۔ تہٕ اَتھی منز سپز ییمن بردنہہ کنہٕ اکھ لوکٹ خوشکل کور رٕہنا نومودار۔ یہٕ ماری منز تہٕ لۄبہ پۄنی کور ژھتھ گو ومادودر ہے بنگہٕ تہٕ حاران تٕس رٕنو ییمن سورے ہوش۔ ہیر ہو کھُس تہٕ اَچھو کنہٕ وژھس اَشہٕ دہرائے۔ مادودر اوس ژاپہٕ کوٹھ کرِتھ ہیتھ تہٕ یہٕ کورِ ہن آیہٕ تہٕ بیٚٹھ اَمس ژھنس کوٹھس بیٹھ۔ تمہٕ زون زِ یہٕ چھہٕ پانہٕ شارِکا بھگوتی کینیا یہٕ ہند یرِ چھ دارِتھ میانِس کوٹھس بیٹھ ہیتھ۔ ییتھ کنہٕ نو دھگا یہٕ ہنز پۄزا شوبہ ہے کرِنی اَمس سو کر اَمی اَمس نو وری سہٕ کورِ تہٕ اَخرس کرِی لنس کھما پوش (پۄزا موکلتھ آخری پوشس لیس بھگوانس چھہٕ پوان لاگنہٕ) ارپن۔ تو پتہٕ کھیا چن کورِ ہندی پاٹھی نوید تہٕ۔ عاری فہ شند یہٕ سادِ تہٕ لولہٕ پۄرت ورتاو ژھتھ سپز بھوانی سیٹھاہ خوش تہٕ ووٚنن مادودرس وردان منگنہٕ خاطرٕ۔ مگر یہٕ ہیکھتہٕ یس سورے کیتھہ ووٚنی بردنہہ کنہٕ اوس کیاہ منگہٕ ہے۔ تمی اَس شارِکا بھگوتی پننہٕ کورِ ہندی پاٹھی لولہٕ منز ژھٕٹہٕ تہٕ بے ساختہٕ پاٹھی ووٚتھ سہٕ اَمس کرِ "ییکھنا ژہٕ پڑھے کور رٕہنا بنتھ میانِس گرس منز"۔ شارِکا بھگوتی ہندِ خاطرٕ اَس یہٕ سیٹھاہ مشکل کام عرشہٕ بیٚٹھ کرِس اوس غرشس بیٹھ وسُن مگر چونکہ یہٕ اَس ہیکھتہٕ ہنز منگ یہٕ زا تۄگس نہٕ کہیں وَنُن" اچھا یہٕ سپدِ" وَنتھ سپز رو خصتھ تہٕ انتزدان (غائب)

اَمی ورِیہٕ اوس لہٕ ماس بانہٕ ماس تہٕ کارتکھ اَسی زہٕ گرٹھان یہٕ زا سپدی زیٹھ زونہٕ ہچھ اوگدو دۄہہ نو ریتھ ادا تہٕ اَمی یچھ لۄنم دۄہہ زایہٕ رو یہٕ

بھوأنۍ ویرِچھ رأشی بیٹھ ۔ زانِکِس اوس اُمِس ہِتھ زُندرِ پہ پیچ دشایہ منز اُمہِ کرِ اگر اُمِس کھاندر تہٕ دُنیاؤی لوہ لنگر موجوٗب سپدِ مگر یہِ اوس اُمی سُندۍ یژھُن زِ اُمِس سپدِ نہٕ کھاندرُک سوکھ نصیب۔

اُمی سُند لوہ کچار گُزرِلو عارِی فانہٕ خیالن تہٕ بجنش دوران تکیاہٕ مادہ واریاہ زِنش اُسی مختلف دیشو تہٕ جایو بیٹھ ساد تہٕ سنت واتان تہٕ فأیض لبان۔ اُمہِ سِتیٖ لوٗگ اُمی سِندِس لوہ کچارس کنٔ ۔ تِمن دۄہن اوس رِلواج لوٗچہِ وأنسہِ منز کھاندر کرنک یِہاز اکوٗر مادہ درن کور جیہ کُدلہِ سپرن ہیندِ۔

اَتھ وقتس منز اوس کشیرِ منز اکھ بوڈ بارِ سنت روزان۔ لوٗکھ اُسی اُمِس سیدہ بوٗتی تہٕ وَنان تہٕ بھگوان ودیا درتہٕ۔ اصلی اوس یمن سیدِ بوٗتی ناو تہٕ یم اُسی گنپت یارِ روزان۔ اَزتہٕ چھہِ گنپتھ یارِ سیدہ روزان تہٕ کرام چھکھ دنہٕ تہٕ سیدہ۔ سیدِ بوٗتی ہِندی کرشمہ اُسی تِمہِ ساتہٕ سبتھاہ مشہوٗر مگر تِم اُسی نہٕ زانہہ یِنہٕ گُٹیاہِ منز نیبرِ نیران ۔ اکِہ دۄہہ آو یمن نِش اکھ زاہدا مِچھے تہٕ دیت کتھ کھر (کھنڈ تراوِتھ دۄد وگرِ) کٹورا۔ اتفاقن اوس یہِ سُے دۄہ یمہِ دۄہہ مادو درن پننہِ کورِ ہندِ بایتھ اَنہٕ پراشن (اشر گوڈنکہِ دۄہ اَن کھیاونُک رسم) مقرر اوس کورمت۔ سیدہ بوٗتی دراو گوڈنچہِ لٹہِ یہِ کھر کٹوٗرِ ہتھ اَتھس کیتھ تہٕ لاریوو مادو جُوٗن گر صفا کدل۔ پننہِ اَتھہٕ روپہ بھوانہٕ کھر کھیاوان وونن :-

" اَۓ تِزان بوٗن تار دِنہٕ واجینی بھگوتی 'ترپرا' برہمن چھی دۄدِ سِتیٖ کھتری گیوِ سِتیٖ ویش ماچھہِ سِتیٖ تہٕ چأنۍ ناگھ بچھہ چانہِ بکھتی ہیندِ میٹھ شرابچہِ مستی سِتیٖ کرمہِ سِتیٖ تہٕ تہٕ منہٕ سِتیٖ تہٕ پوزا کران۔ "

(پنچشوی چھِ اکھ پاٹھ کتاب یتھ منز دیوی ہنز پوزا یہ ہندی پانژھ شولوک درج چھِ۔ یہ چھُ تمو منز اکِس شولوکُک ترجمہ)

بھگتی ہنز بکھتی وُچھتھ کھیو روپہ بھوانِ کھریدہ منز سان تہٕ سید لوُتی تہٕ دراو باپتی پیمرش کھرِ من ہیتھ والپس گرِ کُن۔ یہ اوس تہٕ سندِ باپتھ نوید (توبرک) یوہے سید لوُتی چھُ تمہٕ ساپتہ نہٕ مادو درُن گرٕ اتان ییلہِ روپہ بھوانہٕ چھُ آسان لگن سپدان تہٕ دہ نوے مہراز تہٕ مہرینٕز چھِ آسان اچھواس (لگنس دوران چھِ یوان مہرازس تہٕ مہرینز اکھ اکس ستی اَتھس تھپھ کرِتھ بیہناونہ۔ یہ چھُ لگنک اکھ رسم) کران۔ بے ساختہ چھِ ہم پنچستوی ہند یہ شولوکھ وَنان ییمیک ترجمہ یہ چھُ:۔

"اے بھگوتی کھاندرکرِتھ چھکھ ژہٕ اکھ گرواجبتی بنان۔ تاجب چھُ چاٲنز ہم وِہی گمس تری از نام نکرِ۔

کھاندر سپدنہ پتہ روزتہ روپہ بھوانہِ ہنز وٲروی زندگی منزدار۔ اکِ طرفہ اوس اُمی سند خاندر ہیرانند سپر مُرکھ تہٕ تہٕ ڈونڈ تہٕ دوییمِ طرفہ آس اُمی ہنز ہش سائنہ کَجِ سبہٕ ظالم طبیتھ۔ یہمازاکتہ اوس روپہ بھوانہِ وارِہی دیگ سوکھ نصیبس۔ ہشہِ ہندِ وَنُن اوس زِ نوش چھیہ نصف راژ کوٗتام نابَ گرژھان۔ یہ لوزِتھ گوو روُن تہٕ شکس۔ پتہٕ اوس یہ زِ نصف راژ اُمس روپہ بھوانہِ اکھ بتھ چھیلتھ ژکری شور پرتھ پہس پیٹھ سوار سپدِتھ روانہ سپدان۔ اکِ دوہ کوٗر راتھ اُمس لوتہٕ پاٹھو پیچھا۔ روپہ بھوانہ اُس امہِ کتھِ ہنز خبر۔ پرتھ نزدیکھ واتِتھ پھیرِ روپہ بھواٗنی لوٗت تہٕ گوو رُن، خاندرس پانس لش بنس اِشارہ۔ پتور ہیرانند اوس ہڈ تنس بابیود

پالش تہٕ روٗپہٕ بھَوانہٕ درمیان اکھ بوڑ بار سریٹھ تمس ترٗن مشکل باسیوو۔ سُہ آو
واپس گرٕ مولوٗس سپدٕتھ۔

اَتھی وقتس دوران چھیہٕ بیاکھ اکھ عجیب کتھا سپدان۔ سپرنٕ ہندٕ گرٕ اوس
کیاہ تام بوڑ دوٗہہ۔ اور آسی واریاہ پنڈِتھ آمتی تہٕ اَتھی منز آو ہُہند برہمن تہٕ
اور یہ بچارٕ اوس صرف پنداہ وُہر مگر موٗل مرنہٕ سببہٕ اوسُس پیوان یژمن
گرن گژھن۔ کرمہٕ کانڈٕچ (اگورگی) ہنز اُسس نہٕ خبراہ کینہہ۔ سپرنٕ ہُند
بیٹھے ووت اُتہٕ گرٕنس روٗپہٕ بھَوانہٕ ہندی ہُہرن بےعزتی تہٕ گوڑُن بُردار۔ یہ
بچور گوو سیٹھاہ پریشان۔ کوچس منز واتِتھ دِتُن ٹھکھ۔ اُتھی تکہٕ آسس
پیوان۔ اَتھی دوران آیہٕ روٗپہٕ بھَوانی یارٕبلہٕ آبہٕ لوٗٹ ہیتھ۔ برہمن ووٗچھن تہٕ زونُن
سوٗرُے حال۔ نظراہ کرٕنس تہٕ لڑکہٕ سُند تقدیر بدلیوو۔ نہٕ گرٕنس ٹھکھ تہٕ واتنوٗون
گرٕ۔ یرٕ اژونے لوٗگ یہ پھرٕ پھرٕ سنسکرت بولنہٕ۔ ساری پنڈِتھ ییم ہیتھ آسی
گیہٕ حاران زِ یہ بےوقوف کتہٕ بنیوو گژھن تام مِنٹن منز لوٗت عالم۔

ییتھی تہٕ امہٕ قسمکی واریاہ کرشمہٕ چھہٕ روٗپہٕ بھَوانہٕ ہندی مشہوٗر۔ ییتھ کنہٕ
اَزی چھنٕ ہشن چھہٕ نوشہٕ ہندہٕ مالنہٕ واتٕہتی چیز ناپسند تہٕ کم باسان تیلہٕ تہٕ
اوس ییتھے عالم۔ دیان اکس ہِدس دوہس پیٹھ سوٗز مادو درن پننہٕ کور اکھ کھرٕ
دیچ۔ ہشہ ییتھے ووٗچھ تہٕ گوٗنڈلنس نار۔ نوشہٕ تنگ کرنہٕ باپتھ دِژنس پام"۔ بہٕ چھس
لنگ لنجہٕ واجینٕہ ووٗنی کس اَشناوس سوٗزہٕ یہ کھر تہٕ کس سوٗزہٕ سوٗز ہا ساری نے
تہٕ پوشہٕ نہٕ، سوٗزہٕ اَڑنے تہٕ گژھیکھ سُت۔ چانہٕ رنگہٕ ووٗتھ مبہ دوٗہے وُدرٕ روٗگ۔
نوش اُس گاٹہٕ تہٕ وژھس، ماناجی توٗہہ ییمس ییمس سوٗزُن چھُہ تہٕ تُہنداہ
سوٗزُن چھُہ سوٗزو۔ مگر دیچھیُن تمی زلہ نہٕ ڈکنہٕ تھوٗد تہٕ نہٕ دِژیوس اندر کُن نظر۔

ہتہٕ کھر ژکھ تہٕ ژٕلِج باگرتہٕ اگنس دوگن سوٗزتھ تہٕ چھپہٕ دیچک کھر اند واتان۔ دوٗر دراز اشناون تہٕ موکلیہ سوٗزتھ۔ مگر کھر دیچہٕ اوس باسان زنتہٕ چھ اُتی ژکھ کھتس تہٕ تکلس ڈکمہٕ تھوٗد۔ اندر ترااُوتس نقراہ تہٕ وُچھنس ژکس تل کھر چونچا۔ دیچہٕ دِتن چوکہٕ منز نیرٕ دٲرِتھ تہٕ وُژھ نوشہٕ کُن "گرژھ مانجن پہ دیچہٕ تہٕ سوٗزن مالیُن"، یہ دیچہٕ اوس گانس آسنہٕ موٗجوٗب نوشی مانجُن مگر ورتاو موٗجوٗب اوس یہ پتہٕ گانسہٕ مردِ ہنز کام یہ دایس صفاکدل سوٗزن روپہ بھواتی وُژھ دیچہٕ مانجنہٕ یارِبل۔ دیچہٕ مونجُن تہٕ ترووُن وہتاپہ منز تہٕ دوننس "گرژھ بامیون مول مادو در آسی ڈُنی کینس دید مر تُھکس بیٹھ شاہج سندیا کران تہی کٹھیزِلس۔ دیچہٕ ووت بروقی مقامس پیٹھ تہٕ کٹھرلو۔ مادو در اوس شاہج سندیا کران۔ فارغ سپدِتھ تُلن دیچہٕ اُکھس کیتھ تہٕ ووت گرِ۔ پوٗت کھرِتھ تہٕ روٗز ہش پننس ہندس بیٹھ تہٕ روٗز نوشہ تنگ کران تہٕ اُمی پسندِ راتس کُن بران۔ روٗن تہٕ اوس ٹُکڑ تہٕ بہ روٗد ہر وقتہٕ روپہ بھوانہٕ تنگ کران۔ آخرس ژھیوٗن برداشتک سوٗتھ تہٕ روپہ بھوانہٕ ترو و دآروِز گرِ تہٕ تہٕ مالنیٕ گرِ تہٕ۔ مئس تروُون پریشان تہٕ بیوٗد اُمس ناو الکیشوٗری یا الکھیشوری۔

الک چھ ونان "مستس" تہٕ تہٕ "دربٹھان نہ آسنس" تہٕ۔ یا تہٕ اُمس یہ کتھ زِ اُمہٕ ترومس پریشان نہٕ دونہس الکھیشوری۔ نتہٕ اُمی لوکھ مانان زِ یہ چھ لوزنہ نہ بینواجنہٕ شکلی ہند اکھ رِکھ تہٕ اُمسس تمہٕ موٗجوٗب الکھیشوری ونان۔ غار یہ ناو تہٕ اوس تس متعلق مانہٕ لوان تہٕ پتہٕ پتہٕ سپز لوکن منز اُمی ناوٕ پننس وقتس منز مشہوٗر۔ مگر چونکہ تس اوس پانس روپہ بھوانی ناو پسند تہٕ لوٗیہ ناو چھ تمہٕ پننین واکھن منز تہٕ ورتووُمت

یہازا چھ یہ ازکل ۔ رەپە بھوانہ ہندہ ناوہ لوکن منز مشہور ۔

گرِ منز ییرِ پتہ رۆز یہ کینہس کالس اور یور بھیران مگر لوکو دِتیس نہ ٹینڈی دِنہٕ ۔ تۆہِ آسی ہاجتھ مَند ۔ یہازا تراوِن بستی تہ پزر گارنہٕ باپتھ واتہٕ چیشمہ شاہی نکھہ زیٹھی یار تہ رۆز آتی ۔ یتھ کتھ منز چھنہٕ کانہہ شکھ زِ سو آس پانہٕ بھگوتی ہند ریچھ تہ دتس اوس یہ اَمہ موجوب کانہہ تھۆد مقام پراونہٕ باپتھ ریاضت کرنچ ضرورتھ مگر دُنیاوی لوہ لنگرس سیتی زِل گژھنہٕ موجب اوس تپسندہ باپتھ ریاضت تیتھے کِنی ضروری یتھ کِنی کانہہ منز ورانت سون صاف کرن ضروری چھ آسان یہازا آس تس دُنیاہ باپتھ اکھ مثال قائم کرنی زِ یہ مقام پراونہٕ باپتھ کیاہ چھ پژان کرن تہ کمہ وتہٕ چھنہٕ ۔ زیٹھی یار منز رۆز رەپە بھوانی ساڈن بہن ؤریَن تہ اَتھی دوران اوک لوکن تہ زاہدن پتاہ زِ رەپە بھوانہ چھ زیٹھی یار روزان تہ لگی اور ینہٕ گژھنہٕ ۔ رەپە بھوانی آسی اَمہ وِزِ سۆکون بڑھان ۔ یہازا ہیوس یہ مقام تراوُن تہ سپز یہ منہ گام رواتھ تہ کرن ہنز تپسیا اَتی شوٗرو ۔

منہ گام چھ وادی ہندس شمالس منز بالہ دامنس تل اکھ گام ۔ اَتہ چھ اکھ ناگ یتھ "وشن ناگ" وَنان چھ ۔ اَتھی جایہ بنا و رەپە بھوانہ دِودار وُنس منز باگ لوکٹ جونپرا تہ لاَجن تپسیا کرنی ۔ منہ گام بستی منز اوس اکھ گوٗر روزان تہ یہ اوس پننہِ چاروآے ہیتھ اکھ بالس دہ ہیوے کھسان ۔ اَمس گوٗرس آسی واریاہ گیَن تہ اَتھی منز وُچھ اَمی زِ اکھ گاو چھیہٕ دِگرن باگی اکھ یارِ جنگلس کُن گژھان تہ تمہ پتہ کینہہ کال گژھتھ واپس یوان ۔ تس گوو شکھ تہ رۆدہ زاگہ اکہ دوہ ۔ دناہ گاو مودولہ مطابق تہ تایہ اکھ یار گہلس اندر ۔ گوٗر لاریو پتے تہ رۆد ژورپاٹھی

وُچھان ۔ کٹیا پٕہ منٛز داراہٕ گیرٕ پلو (باباجی رنگہٕ پلو) لاگِتھ اَکھ زنانا بیٚس مٔس پریشان
اوس تہٕ مجھ نۆر لوٚرٕست اوس ۔ گاوٕ چھیٚجن بٔبہٕ آبہٕ سٟتؠ تہٕ ھَوٕوس ھٔنَن تلپہ کنہٕ کٹورٕ ۔
گاوٕ زنتہٕ اوس شاپھ لوٚگمت تمہ تروٗو پانٛژ پانٕے اَکھ کٹورس منٛز ھٔنو منٛز دۄد تہٕ
کٹورٕ آو برنہٕ باباجی بایہٕ تل پہ کٹورٕ تھوٚد تہٕ گاوٕ کوٚرن ڈٕکس میوٗٹھ ۔ گاوٕ آو ہوش
تہٕ سپیٖز والپس رواںٕ ۔ گۆرِس بیوٗٹھ پہ وُچھتھ شاپھ ہیوٗ حاَران اوس زِ یہ کیاہ
کراماتھا چھیہٕ ۔ اُخرس کیہنہ کال گژھتھ آس ہوش تہٕ سپٕد والپس گرٕ کُن رواںٕ ۔
شامن اُہس وۄمید زِ گاوٕ دِیہٕ تہٕ دۄد کیہنہ مگر تمہٕ سُند یہ قیاس تہٕ دراو غلط ۔
گاوٕ چادنہٕ گوٚو تہٕ یہ وُچھتھ گوٚو زیادٕے حاَران زِ گاوٕ دیت دۄہ کھونہٕ زیادٕے
دۄد ۔ دۄہا دۄہا گوٚو تہٕ یہ گۆر رۆد بٔنٛجے کنٛز ژۆرٕ پانٛژ روپیہ بھوانہٕ ہُند درشُن
کران ۔ اکِ دۄہ رۆدٕ تیٚس پانٛس تام تہٕ وَنٛز یہ شیٚنٛچھ گاہکس نمبردارس ۔ نمبردارس
ہوس ناو لال چند ۔ تمہٕ ووٚنُس زِ میٚتہٕ ماوُن سو باباجی بایہٕ ۔ گۆرٕ نیوٗ پانٛس
سٟتؠ تہٕ وانٛووُن ژۆرٕ پانٛژ روپیہ بھوانہٕ ہنٛز کُٹیا پٕہ لٔنٛش ۔ لال چند اوس ٹھکھتی
تہٕ صوٗرتھ وُچھتھے توٚر لٔنٛس سوٗرٕے فکرٕ زِ یہ چھیہٕ کوسہ تام بٔڈ دیہہ ۔ آخر دوٚنٛ
یہ اُہس تام تہٕ دۄن اوس یہ دۄہہ راتس اُمہٕ ہِسے دیٚدٕ ہنٛز سیوا (خدمت)
کران ۔ واریاہ کالا گوٚو تہٕ اکِ دۄہ ووٚنُس لال چندٕ زِ سأنِس گرس تہٕ سپدٕ ہے
چون قاَمن حاصل ۔ روپیہ بھوانہٕ موٚنٛس نہٕ کیہنہ ۔ تمہٕ ووٚنُس بہٕ تہٕ باباجی بایہٕ
میٚیہٕ کیہہ کام کانہٕ ہندس گرس ہتؠ ۔ ٹھکھتی تہٕ اوس پکہٕ تمہٕ تہٕ موٚنٛس نہٕ آخر
سپیٖز روپیہ بھوانٕ لال چندُن گرٕ بِنٛس بیٹھ مجبوٗر مگر شرط ھَوٕوُس زِ بہٕ روزٕ توٚتام
چانٛنس گرس منٛز یوٚتام ژٕ بٔرتھ مگر اگر کٔنہہ سانہٕ تہٕ ژٕ میٚہٕ گرٕ منٛز کرٕکھ پیٚنہٕ اُزنہٕ

بہٕ چھوٗن گژھِ زانُہہ۔ لال چندن موٗن تہٕ بیٚیہ کینہہ لۄگ رۄہ پہٕ بھواٗنی لال چندنس گرس
منٛز روزنہٕ۔ لال چندُن گژھِ بیوٗد لۄکن ہنٛد ہینہٕ گژھنُک مقام۔ گرٕ آو پرٛتھ
رنگہٕ برنہٕ۔ شُرِ لۄ باٗتھ تہٕ دولتہٕ رنٛگی سۄپُد گرٕ مالامال۔ تہٕ لال چند اوس راتس دوہس
بھوانہِ ہنٛز سیوا کران۔ آخرس آو بھوانہِ جیرٕ زِ وۄنۍ ہیٚرہا یمہِ گرِ منٛز گرٕ داد
موٗجوٗب کتہٕ ہیکہِ ہیے نیرِتھ۔ وۄنۍ پیٚیس ژھل کرُنۍ۔ زبردس تہٕنتھ وۄتھ۔
لۄکھ سپدی پھلہِ پھلہِ باپتھ موٗحتاج۔ لال چندُن گرِ تہٕ سوریلو وار وارٕ۔ گاٹکہٕ
گام اوس اتھہٕ میٚنچہٕ باپتھ پرژھان۔ رۄہ پہٕ بھوانہِ اُس خبرٕ نہٕ امہٕ سنٛزِ بدلہِ لال چندُن
مُن تہٕ دِنمہ زِ وۄنۍ ہیٚرِ تکیازِ وۄنۍ چھُنہٕ پالنس سۄنب تہٕ ژریہٕ کیاہ کرِ وے۔
مگر تہٕ سۄپُد نہٕ۔ لال چندس آیہ نہٕ کانہہ فرق۔ لۄکن ہُند اتھہٕ میٚنچہٕ باپتھ برژھن گوو نہٕ
ماجہِ برداش تہٕ وۄنۍ لال چندس زِشہ اتھ سہ دال ہمٹ تمس لنش یوہ وۄنۍ
بتو لاکن رۄزنہٕ چھیہٕ۔ لال چندن اُنۍ یہ دال ہٹہ برونہہ کُن۔ رۄہ پہٕ بھواٗنی
وژھس، گرٕ ژھبا باگراو یہٕ دال ہٹ گامس ییٚمس یوٗتاہ خوش کری تہٕ تمس دِتیوٗتاہ۔
سارِنے ہنٛز کُچھ برٕ کھ، مگر بٹھانہٕ تُنٛکھتہ دِرزنہٕ مچہِ اندر نظرٕ۔ لال چند گوو باگران۔
گامی گامن تھاوِ کُچھ۔ مچہِ تہٕ گرٕ دانہٕ ستۍ برٕ تھ۔ سارِنے ژٕج بوچھہِ تہٕ آخرس تھاوِ
لال چندن پننہٕ مچہِ تہٕ کُچھِ تہٕ برٕ تھ تہٕ آخرس نژاوٗت مچہِ اندر نظر تہٕ حیران گوو
زِ رۄہ پہٕ بھواٗنی اُس پانہٕ " اتھہٕ پوٗرنا (رزاق) بنتھ مچہِ اندر اُن باگران سیٹھاہ
خوش گوو تہٕ لۄگ بیٚیہ ماجہِ ہنٛز سیوا موٗلولہِ مطابق کرنہٕ۔ رۄہ پہٕ بھوانہِ اوس نہٕ
وۄنۍ اتہٕ روزنس کانہہ مژ یوان تس اوس خلوکھ ضوٗرورتھ تہٕ اتہٕ اوس
لۄکن ہُندیُن گژھن ودہ پیٚتہٕ دوہ ہران۔ آخرٕ بنووٗن اکہِ دوہ پننی مایایہِ ہُند

نار یَتھ منز لال چندن گرٕ اوس دزان۔ لوکھ آیہٕ ژٕو پارٕ ژٕسِتھ تہٕ اَگ نار ژھیتوپاوُنہٕ۔ مگر یہٕ کیتہٕ گژھہے ژھیتہٕ۔ لال چند لوگ پریشان گژھنہٕ روپیہ بھوانہٕ وُننہٕ زِ پان بچاو۔ مگر تس آس ساری خبر سو کیا بچاوِ ہے۔ لوکو کوڈ گرک سوری سامانہٕ لال چند چھ ماجہِ نار پار کران زِ پان بچاو تہٕ مگر روپیہ بھوانی چھیہٕ ژھو بہٕ گرِتھ یہتھ۔ لال چندس رٔودنہٕ پانس تام تہٕ کیا زِ ووٕنی ووت نار اَتھ کمرس تام تہٕ ییتہٕ روپیہ بھوانی بِہتھ آس۔ تمی تُج یہ نکھس تہٕ دزاو مکانہٕ منز نیبر۔ آنگنس دۄر پھیرن وٲتِتھ نظاوِن ہیتجہٕ اَکِس پیٹھ بیٹھاوِتھ۔ گرس کُن دِژن نظر۔ نہ کیتہٕ نار ے تہٕ نہ کیتہٕ دِہہے۔ ساری لوکھ گیہِ حٲران۔ روپیہ وُژھ لال چندس" داد مالہِ پھُٹ ژریہٕ گنڈنکھس بہٕ گرہٕ منز پانہٕ نیبر ووٕنی ہیکہٕ نہٕ بہٕ واپس اَتھ گرس منز اُژنہٕ۔" لال چندتہٕ اوس واد موجوب مجبور۔ وُنہِ ہے تہٕ کیاہ۔ آخرس وُنہس روپیہ۔ " ووٕنی ہا آسہٕ میانہِ روزنچ جاے شاہ کولہِ ہندِس بٹھس پیٹھ" تہٕ یتھ کنی سپز روپیہ بھوانی لال چندس نِشہِ رۆخصتھ تہٕ لُج روزنہِ شاہ کولہِ ہندِس بٹھس پیٹھ۔ اَتہٕ گرٕ اَمہِ وارِہس کالس تپسیا (ریاضت) کرنی منزی آس روپیہ بھوانی شاہ کولِ منز پتج ترٲوان تہٕ اَکھ پیٹھ پانہٕ بہِتھ وُنہٕ لارتانی چکراہ کران تہٕ پتہٕ واپس پننس مقامس پیٹھ یوان۔ وتہٕ لارِس منز اوس تمن دوہن اکھ مسلمان فقیر روزان تہٕ ناو اوسکھ شاہ قلندر یم آسی پزی پاٹھی قلندر۔ تمن آسی واریاہ چیلہٕ۔ تہٕ یمو چیلو وُچھ روپیہ بھوانی واریاہ پھِرِ شاہ کولہِ منز پتجہِ پیٹھ وسان کھسان تہٕ گرکھ اَمہِ کتھِ ہنز باوتھ شاہ قلندرس نِش۔ اَکہِ دوہ ہوس شاہ قلندر کولہِ بٹھس پیٹھ ناپھ دِوان زِ روپیہ بھوانی بییہٕ پتجہِ پیٹھ اوتھ وٲتھ۔ شاہ قلندرس تہٕ اوس اَمی مقصد اور آمُت زِ پتہٕ وُچھن روپیہ بھوانی۔ شاہ قلندرن بیلہِ روپیہ بھوانی دۄری وُچھ تہٕ ووتھس :-

شاہ قلندر : ناو کیاہ چھُے؟

روپہ بھوانی : رۄپھ

یِوٚت کال واتھ روپہ بھوانہِ ہِنز پَتھ شاہ قلندرس نزدیکھ تمہِ ژھاگو سو شاہ قلندر وونُن : " یِوٚدوۄے یور ترکھ سون سپدکھ "

شاہ قلندر پیدِ وٚننگ مطلب اوس زِ ووٚنہِ چھکھ ژٕ بنیٚتھ آسنہٕ موجوب تہٕ یِوٚت ریاضی کرِتھ تہِ رۄپھ (چاندی) اگر یور ترکھ یانے اِسلام قبول کرکھ ژٕ سپدکھ سون۔ مگر روپہ بھوانی اُس پوٚختہ بنیتھ سو وُژھس در جواب :

" اگر ژٕ یے یور ترکھ موختہ (موکھ) سپدکھ۔

وٚننگ مطلب اوس یہ زِ اَے شاہ قلندر ! قلندر اُسِتھ تہٕ چھکھ ژٕ بنیاگی تہٕ مسلمانی (رۄپھ تہٕ سون) مانان۔ اگر ژٕ میہ کُن یکھ ژٕ سپدکھ امہِ نشہِ تہٕ دُنیہکہ عزابہٕ نشہِ آزاد (موکھ) یانے نجات لبکھ۔ موختہ چھُ یوان موختہ کرس مانیس منز تہٕ تہٕ نجاتس مانیس منز تہٕ۔ سوالہ والی کوٚر سوال جوابہ والی ووٚن جواب تہٕ آیہ کتھا پتہ گیہ کتھا۔

وارِیاہ کال گوو منز۔ روپہ بھوانی اُس وونی دوہ بدن گیرِ پلو (مانزِ رنگہ) لاگان۔ گوڈِ گوڈِ اُس یہ یم پلو صرف ریاضی وقتے یوت لاگان۔ مگر وونی اُس تِمن سارِے زندگی تہٕ کام کوٚرتھ ریاضی بنےمژ۔ یتھ آ اُس وونی سو گیرِ پلوے لاگان۔ اکِ دوہ اُس وَتہٕ لارنشی روپہ بھوانی پکان زِ اور آو شاہ قلندر روپہ بھوانہِ یم رنگدار پلو وُچھتھ وونُتھ شاہ قلندر :-

" روٚپی یہ کیاہ رنگ "

روپہ بھوانہِ کوٚر ژھا سونچ تہٕ وُژُھس :-

" زاگ، سُرُٹھ، تہٕ مَزیٹھ "
یانے وۄزُل رنگ تہٕ مآجِز رنگ ملناوِتھ ہیا چھُ بنان گہرٕ رنگ ۔
مگر اَتھ کتھِ چھِ ژٕ مانے تہٕ دوٚیِم مانے چھُس ب۔
" اے شاہ قلندرٕ ژلہٕ باہشیار گژھتہٕ تہٕ رٹھنَن سۄ پانس اندرٕ یس چھے۔ فوضول
سوال جوابن کُن مَتہٕ زٕ بیٹھتہٕ "
یہٕ اوس روپیہ بھوانہٕ تہٕ شاہ قلندرس درمیان آخری کتھ باتھ۔ وَنَن واگی وۄن تہٕ
بۄزن واگی لۄز ۔ شاہ قلندرس اوس اَمہٕ پتہٕ روپیہ بھوانہٕ ہُند سیٹھاہ پاس تہٕ یِیمہٕ
سانتہٕ تمہٕ روپیہ بھوانہٕ ہِند گُنزرنگ لۄز یہٕ فارسی ریختہٕ دراو پانٕے پانٕے تسنٕز زبانی۔
" عارفے ذاتھ آں الکھ اوتار
قابلِ انسری نیش شکست
کرد دروازے سوے عرش عظیم
بادِ نیک یہ رحمتش پیوست "
سو عارف تہٕ عودا یہٕ ہنز ٹاٹھ رسول یس الکھ ناو اوس سپُز ییمہٕ عالمہٕ
رۄچھتھ تہٕ تسنٕد رُح سپُد عرشس کُن رواںہٕ تہٕ میوٚل تمِس ستی یتھ وۄجودِ وحدتھ
وَنان چھِہ۔ وۄنہ آسی روپیہ بھوانہٕ مَتہٕ گامس منز وارِیاہ وٚری گومٕتۍ اور آسی اُمس دارِیاہ
زاہد واتان تہٕ پتھ کُنی اوس اُمس پتہٕ کامہٕ منز رۄزٹ گژھان ۔ یہازا درایہٕ یہ اَتہٕ تہٕ
واژ واسکرٕ۔ اَمہٕ گامک پرون ناو اوس واسکی ۔ کُند تہٕ واسکی ناگن دیان اُس
اَتھ جایہٕ وارِیاہس کالس تپسیا کرمژ۔ ییلہٕ وارِیاہس کالس اُمہٕ تپسیا کرٕ تہٕ بھگوان
شنکر گو اُمِس پیٹھ سیٹھاہ خوش تہٕ ہوونس درشُن تہٕ وۄننس وَن کیا
گژھی" واسکی ناگ وۄننس درجواب " مہرا مینہٕ چھیہٕ دِلچ خاہش زِ یہ گوژھس

ہمیشہ چانہٕ پٔنٛژ شوب ٔبنِتھ روزن۔ ٔلکھتی ستہ ونٛ شنکرس لوٚگ پٔہ چارٕے تہٕ ووٚننس "اچھاتی سِپدٕ" دپان تتی بیٹھہٕ چھُ بھگوان شنکرس واسکی ناگ ہٹس وٕلتھ روٗزمُت۔ یہٕ جلسٕ کھٔژ روپیہ بھوانہٕ سٹھاہ پسند تہٕ روٗز سو اُتی۔ کینہہ کالا گژِھتھ لوٚگ اور تہٕ لوٚکن ہُند جرچہٕ تہٕ یُن گژھن۔ پتہٕ یہ سری نگر پیٹھہٕ آسی سانہ ٔبڈی لوٚکھ روزانہٕ واسکرٕ واتان۔ یتہٕ چھُ لوان وُنہٕ ژِ سردار علی مردان خانن چھُ روپیہ بھوانہٕ ہُند درشُن اُتی واسکرِ کوٚرمُت۔ یہٕ اوس مغل صوبیدار۔ دپان واسکرِ اوس ملک خاندانُک اکھ گرا تہٕ یم آسی ساری پانژ روپیہ بھوانہٕ ہنز سیوا دِلہ جانہٕ سان کران تہٕ کینہہ کال گژِھتھ آس رٔلہِ روپیہ بھوانٔز زنتہٕ امی خاندانٕچ اکھ فرد۔

دپان چھہٕ ژِ واسکرِکی ملک آسی پرٛتھ رنگہٕ بجاہ مگر اکھ کمی آسکھ سو یہ ژِ یمن اوس کُنہ اولاد تہٕ سٕہ کُنی اُچھ گاش تہٕ اوس اُچھ گاشہ نِشہٕ موحرُوم۔ امہٕ کِنہٕ آسی یم بچارٕ ہمیشہ پننِس کھوٚرس قسمتس وَدان۔ اکہ دوہہ آس روپیہ بھوانٔز بونہٕ شیشہٕ جارس بہِتھ۔ لوٚکھ آسی اتہٕ واریاہ موجود۔ بھوانٔز ٔاس پننہٕ ہستی منز مَس تہٕ اُتھی منز آد یہ اوٚن پانکھ بروٚنہہ کُن۔ تسٕ آس نہٕ خبرٕے ژِ بُتھ کُس چھُ تہٕ یہ کور کُن چھُس پکان۔ پکان پکان ووت یہ روپیہ بھوانہٕ نزدیکھ۔ امہٕ کٔرنس اَتھس بُچھ تہٕ بروٚنہہ کنہٕ اوس آمس لورِ کٹھایہ دِتِنس اَتھس کیتھ۔ پتہٕ ووٚننس پیٹھہٕ بہتھ۔ اوٚن بچور گو وہے ٔبنگہٕ تمی آس بھوانہٕ تعلق واریاہ کینژھ بوزمژ تہٕ امی پننہٕ بھٔڑ بٕچ تہٕ بٕچرٕچ آمس شُری باوس منز سے خبر ہِش۔ دِلس گوس خوف ہیوٗ پاد ژِ یہ کیتھہٕ وولتس آمس بروٚنہہ کُن۔ بیٚیہ طرفہٕ آس روپیہ [illegible] ناح تہٕ تس ڈٔژھ وُچھس ہسریلہٕ اوی یہ مجبور بچہٕ وُچھ۔ حکم دِیُتنس ژِ امہٕ لورِ سیتی کھٔن زمین تہٕ بناوس کھوڈ ہیوٗ۔ لوٚکھ آسی ساری وُچھان۔ کھنان کھنان نٔنی دراو امہٕ کھوڈہٕ منز

آب تہٕ اَنِس تہٕ تۄرٕ فکرِ کھوڑ منز میٖنٛز کرٛان زِ اَتھ آو آب۔ رۄپہٕ بھوانہٕ دِتیٖنس بیاکھ حُکم زِ چھِل اَمہِ آبہٕ سٕتۍ اَچھ بچن چھِنۍ اَچھ تہٕ اَتھۍ سٕتۍ آو اَمِس اَچھن گاش۔ ساریٛ لُکھ گیہِ حارٲن تہٕ پیٛتھ کنۍ آو تِلک خاندانَس کنۍ اَچھ گاش تہٕ تم سپدییہِ سارۍ خوش۔ پتہٕ کھوٚن یمو پہٕ کھوڑ تہٕ وُڈِ کیٛنس چھُ اَتھ جایہِ اکھ جان کرٛار تہٕ اَز تہٕ ییمہِ دوہہ کامپیرۍ پچھس منز (اَشِرٛ گٔڑ پچھہٕ) رۄپہٕ بھوانہٕ ہُند شرٛاد چھُ واسکرِ مناونہٕ یِوان اَمہِ دوہہ تہٕ چھُ اَمۍ مُلک خاندانکۍ زُدۍ پٹرۍ اَمہِ کریر منز آب کھالان تہٕ یوٚہے آب چھُ ہوٚتھ بیٛترِ باپتھ استعمال یِوان کرنہٕ۔

لالہٕ جُو در اوس رۄپہٕ بھوانہٕ ہُند بوے تہٕ یہٕ اوس گوڑ پیٹھے رۄپہٕ بھوانہٕ وارہٕ ہٕس حدس تام سٕتۍ سٕتۍ روزان۔ اَتھ رۄپہٕ بھوانۍ لوٚت تہٕ گنٛڑھِہے یہٕ اوس اکہِ بِی دوہہ بی توٚرۍ واتان۔ یمن دوہن رۄپہٕ بھوانۍ واسکرِ اَسۍ تہٕ پننس ریاضَس منز اَس زیادٔے مشغول آسنہٕ موجوب کم کاپہے عام لوکن سمکھان۔ لالہٕ جُو اوس اَمِس اور تہٕ واتان تہٕ دوہہ باتھ اَمِس نِش واتھ واپس گرٕ یِوان۔ لوٚت لوٚت دوہہ گوو گزران تہٕ آخرس بڈییہِ لالہٕ جُوس تہٕ پننہٕ ذمہٕ واری۔ اَمۍ اَتھو پنُن اکھ نیچُو بالہٕ جُو در رۄپہٕ بھوانہٕ سٕتۍ سٕتۍ تھٕ زِن اَمۍ پننہٕ سیوا کرِہے۔

یہٕ اوس لوکچارِ پیٹھے رۄپہٕ بھوانہٕ سٕتۍ۔ ییلہِ یہٕ جوان سپُد اکہِ دوہہ آو لالہٕ جُو رۄپہٕ بھوانہٕ نِش تہٕ بوٗزن دِلک حال بیٛنہٕ زِ یہٕ بالہٕ جُو رٔود ساری وانسہِ اکہِ جایہِ بیٹھ بیٖنس جایہِ زیٛہٕ سٕتۍ ییمہٕ کنۍ یہٕ بچارِ ہیٛکہٕ نہٕ پرٛتھ دوہ چھس سونچان زِ اَمِس بچارِس کیاہ بنہِ باتھ وانسہِ" رۄپہٕ بھوانۍ اَس اَمہِ ساپہٕ مس پتہٕ اَسان اَسان کُرن بالہٕ جُوس کُن نظراہ۔ تَگشہٕ کاغذ ورق دِتیٖنس اَتھہٕ کیٛتھ۔ میلہِ دواتھ تہٕ قلم آو منگہٕ ناونہٕ پتہٕ وُڈ بھوانۍ بالہٕ جُوس کُن" ژلہٕ با لیکھنہٕ دِلہٕ ہندس

شہنشاہ ہندن ناوِ عرضی مُحِچھو سہ کیاہ جواب دِیہ"۔ دۄہان اَنیرٛ باہتھرن لأج عرضی
لیکھنۍ زنتہٕ اوس یہ یَدٕ عالمس پتہٕ رکھاری۔ لالہ جُو نہٕ باقے لوکھ یم اَتہٕ اَسی گیہ
حاکران۔ دۄہان اَکھی عرضی پیٹھ لوگ بالہ جُو دِلی دربارس منز اَکِس کھٔدرِس عوہدس پیٹھ۔
واسکرِ دیٹ روپیہ بھواڑہ دوۄن زَنن گوڑ دِیدپیش۔ اکھ اوس بالہ جُو درپتہٕ بیاکھ
شری سدانندجی منۍ یہ اوس اَتی واسکرِی روزان۔ کینہہ کالہ پتہٕ لوگ بالہ جُو در دِلی
دربارس منز مگر سدانندجی رُود واسکری بھواڑہ ہنز سپوا کران پتھ کُن اَسی سدانندجی
پتہٕ بالہ جُو درپاہہ دٔنی گوڑ باے۔ مگر بالہ جُو در اوس سدانند جلیس پانسہ ٹوکو ژگو مدتھ
کران تیتھ زن اَمی ستہ گر خرچہ چلوِن روزِ ہے۔ اَز تہٕ یہ کیتھا روپیہ بھواڑہ ہندس
ہولس پیٹھ پانہ ٹوکی ژگو لوان چھُ اَمیک اکھ حصہ چھُ متین لوان دِیہ لیس
ہکہ ووٗنی واپس چھِہ اَمہ ٹرستہ کین عوہدارن دِوان۔

روپیہ بھوانی اَس واسکرِ پتہٕ علی مردان خان مغل ہوشیار آو بیٚن نشہ
درشنہ باپتھ۔ خان صاحبن اوس بھواڑہ متعلق وارِیاہ بوزمُت۔ بھوانی اَس اَمہ
ساپتہ ریاضس منز مس خاطر اَمس کُن تہٕ دِرشن نظراہ۔ مگر تو تہٕ آو نہٕ علی مردان خانس
ڈِنگ تُلاہ۔ مگر کرِ ہے کیاہ بارگاہ منز دراو واپس تہٕ ووت گرِ۔ اَمہ پتہٕ کینہہ
دوہہ گژھتھ اَس ہیرتھ تہٕ اَمی ہیرِ پہنز راز چھُ علی مردان خان خاب وُچھان
تہٕ ہُشیار گژھتھ گیہونادِن پنٕنی فنکار امیر خسرو شسندِ یہ مشہور فارسی باتھ
"کہ شب جائے کہ من بودم اکھ نابس متعلق چھِہ ژلہ بلہ زٕ تو شراکتھ تہٕ دو توے چھِہ لگ
بگ اَکی ورزنکی۔ بٔتہٕ چھِہ وَنان زِ اَمی وُچھ شو خابس منز مگر مسلمان چھِہ وَنان
زِ اَمی وُچھ آقاے دوجہاں حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم خابس منز۔ خاطر خابس
یہ شہ تابیر کرو مگر اکھ متلق چھُ ہدا دو لوِن صورتن منز گنے۔ ووٚنی گو وا اکھ

فرقہٕ وُچھِس پٮ۪تھٕ اندازٕ تہٕ کرِس تِتھے تاثیر تہٕ بیاکھ فرقہٕ وُچھس بٮ۪یہِ اندازٕ تہٕ گنڈہٕ لِس تی مانے۔ اَتھ متلق چھُ مےٚ یٮ۪تھ اکھ واقعہٕ یاد پیوان یُس بہٕ ییٚتہِ پٮ۪ٹھ پرٛن والیٚن ہٕندِ باپتھ اَتھ سِلسلس منٛز بیان چھُس یژھان کرُن:۔

اکِ دوہ اُسی ساری دفترٕکی ساتھی دفترس منٛز بیٹھتھ۔ اَتھ منٛز آو میانِس اَکِس ساتھِیس نِش اکھ بزرگ اِنسانا۔ یہِ زانہٕن یہِ کہیں خاطر سلام دُعا پتہٕ گوو ہنگہٕ منگہٕ بحث شروٗع تہٕ موضوع اوس مکہ شریف تہٕ اَتھی متلق تہٕ امِکِس بجرِس متلق آیہٕ کتھہٕ سپدان۔ بہٕ تہِ اوسُس بوزان۔ امہِ جایہٕ پاکک ذِکر تہٕ بجر بوزِتھ گوس بہٕ تہِ متأثر۔ خاطر میہمان دژاو تہٕ اَتھی سٕتی واتژ یہِ کتھ تہِ اند۔ اَمی دوہٕ راتھ کیٚٹ چھُس بہٕ خابہٕ وُچھان۔ دٕیہ کتھ کتہِ نام دِماغس منٛز جاے کرِتھ روٗزمژ۔ خابس منٛز چھُس وُچھان زنتہٕ اکھ لوکہٕ ارساتھاہ قافلِکِس صورتس منٛز برونہہ برونہہ پکان زنتہٕ مکہ شریفس کُن۔ بہٕ تہِ زِ کن اَتھی لوکہٕ ارساتس سٕتی۔ سیٹھاہ تھلہٕ ترٛٹ کرِتھ زِن بہٕ تہِ تحفہ مقامس تام واتان ییٚتہِ بیٹھ امہِ پاک جایہٕ ہٕند دیدار کرنہٕ باپتھ لوکن اکِ اکِ ترٛاوان آسی۔ میٚہ برونہہ کنہِ زنتہٕ آسِ اکھ گوپھاہ ہِش یتھ سیٹھاہ برون دروازٕ اوس۔ دروازس پیٹھ اوس اکھ ولوٚنٹھ پوٚژھ خان صابا یُس لوکن اکِ اکِ ترٛاوان اوس۔ اکِ اکِ زایہٕ ساری خبر دالِس کیاہ آسی نیران تہِ نہ وُچھم تہٕ نہ توٚرُم فکرِ۔ اَتھی منٛز واتژ میانٕ واری تہٕ دروازس پیٹھ خان صاب اوسُم برونہہ کنہِ تہٕ ہنگہٕ منگہٕ دِژ اَمی بڈِ ہٹہٕ کرٮ۪کھ زِ اَنہٕ گوو لوٚتٕنہٕ باپتھ لوکھ پٮ۪ن پگاہ۔ مےٚ پٮ۪ٹھے یہ بوز میٚہ گوو غش ہیوٚ۔ سیٹھاہ آہ زاری تہٕ زار پار کوٚرمس زِہے بابا بہٕ ہسا چھُس سیٹھاہ دوٗرِ پیٹھ کانٛہہ وومید ہیتھ آمُت میٚہ پیٹھ کرُن رحم میٚہ یوٚت دِتہٕ اندر اژنہٕ۔ بہٕ چھُس کانٛہہ وَدان تہٕ اَچھو کِنہٕ خوٗن ہاران میٚہ پتہٕ تہٕ بیم لوکھ آسی نہٕ تم تہِ چھِ خان صابس زار پار کران۔ کہٕ نام چھُ خان

صائبس عار پۄان تہٕ چھُ میٚہ اَندر تراولنس پیٹھ رٲضی گژھان دروازٕ چھُ مُژران تہٕ میانٕہ اَندر اَژلنُس ہیٚتی چھُ بنٛد کران۔ بہٕ چھُس اَندر اَژِتھ سیٹھاہ خوش گژھان۔ اَتہِ چھُس وُچھان سورُے سٕے ماحول یُس اَکِس مندرس منز چھُ آسان۔ تِمے پوش سٕے آب تہٕ بالہِ چیز۔ میٚہ چھُ اَتِھے خیال وۄتھان زِ یِم میانؠ ساتھی کیاہ اَسی راتھ وَنان کوتاہ اَپزٕ اَسی وَنان یہِ جاے چھےٚ دراصل سانی۔ اَتھی خیالس ستی چھُس بہٕ پیٚژ منٛز پوٗزا کران ییٚتھ کٕنٛز مندرس منز چھ بۄڈ کران تہٕ اَتھی منز چھُس ہُشیار گژھان۔ گرِ چھُس وَق وُچھان صُبحِچ ساڑٕ ژور چھِ آسان۔ دِلس منز چھُم خوشی ہُند تہٕ اِظطرابُک رَلہٕ مِلہٕ سوکوٗن بوزٕنہٕ پۄان ییٚنہٕ رچھمٕنہٕ پۄان تہٕ چھُس وۄتھان تھوٚد۔ اَمی دوہہٕ چھُس نیٚتِس اَکِس دوستس یُس اَتھ مادانس منز سیٹھاہ بروہہ اوس تہٕ اَمِس نِش چھُس اَمہِ کِتھِ ہنز ہوٗبہوٗ باوتھ کران۔ یہٕ بوٗزِتھ چھُ سُہ خوش گژھِتھ میٚہ درجواب وۄتھان زِ مندر تہٕ چھُ تی یہِ مسجد چھِ۔ فرق چھےٚ یہِ ژریٚ چھےٚ لوکچارٕ پیٹھے مندرس منز ییٚنہٕ سوکوٗن پۄان تہٕ میٚہ مسجدِ منز۔ خود اَلیس نِش چھِ ساری بنٛدٕ ہوی اَدٕ ہُمِہ کٕتہِ لیٚتن یا یُمہِ وَنہٕ لیٚتن، اَمی یاسیوے ژریٚ اَتھ پرٛژ جایہِ تیٚتھ ماحول۔ خار خاب گوو خاب تہٕ حقیقتھ چھےٚ حقیقتھ۔ یٕی مطلب ہیکو اَسی علی مردان خانٕنس خابس تہٕ بوٗزِتھ۔

سارٕنٕے ہٕنٛن فوریٚن واسکرِ روٗزتھ چھِ روپہٕ بھوانؠ زاہدن ہندِس اِسرارس پیٹھ واپس سری نگر پۄان تہٕ یور ییٚتھ روٗزٕ یہٕ صفاکدلہٕ تہٕ اَتی بٹہٕ کوٗن کینہٕ ریاضہٕ باپتھ جاے۔ یہٕ جاے چھےٚ روپہٕ بھوانہِ ہنز زاجاے تہِ پۄان مانٕنہٕ تہٕ یُس ٹرسٹ ازکل صفاکدلہٕ چھُ ییٚتھ الکیشوری ٹرسٹ وَنان چھِ چھُ اَمی مقامچ بجایہِ خاطرٕ کوٗششہِ کران۔ اور واتوٗن یوٚدوے روپہٕ بھوانؠ ہرفانٕنس آخری مقامس وازٕ ہرٛ اَنگن توتہٕ روٗز سو

عام لۆکن ہنز بجاێی باپتھ کوٚشِشہ کران۔ یِمَن ہُند ذِکر ییٚنہٕ کُنہٕ چھُ :۔

۱۔ اَتھ وقتس منز اوس بٹَن منز تہٕ اکِہ کھوتہٕ زیادٕ نیٚتھر کرنُک رِواج۔ مگر روٗپہ بھوانہٕ تِم اَتھ برخلاف پننہِ آواز تہٕ پننٕزی کوٚشِشہ سٟتۍ ووٚت یہ رسم تہٕ خاتمس۔

۲۔ بٹَن منز آس رازہٕ کُٹھ کرنٕ (جانورن ہُند قوربان کرُن) سیٹھاہ عام پھیٖرِمٕژ۔ روٗپہ بھوانہٕ تِج اَتھ برخلاف آواز تہٕ کوٚرُن یہ رسم کیٚنہہ خاص واقعن پیٹھے بوت موٚحدوٗد۔

۳۔ پٹھانَن ہندِ ظُلمہٕ موٗجوٗب اوس بٹَن تہٕ مسلمانَن منز واریٹھ پادٕ گومُت۔ روٗپہ بھوانہٕ کٔر کوٚشِش تہٕ یِم دوشوے فِرقہٕ گژھن اکھ اَکِس نزدیکھ یِنہٕ تہٕ یہ پٔنُن اَتھ مقصدس منز تہٕ وارِہٕ حدس تام کامیاب۔

مێنز موٗر چھُ میٚنز موٗرے تہٕ یہ چھُ لامحال کُنہٕ نتہٕ کُنہِ دوہہ نراوُن ضروٗری۔ بھوانہٕ ہُند روٗح تہٕ اوس دوہے روٗح ابدی لیٖس سٟتۍ رلُن یژھان تہٕ بےقرار۔ ماگہٕ کرِشن پچھِہ سَتم آس تہٕ سپنہٕ اوس ۱۹۲۱ء تہٕ امی دوہہ سپٕز یہ گوٗنماتھ ییٚمہٕ سمسارٕ منز روٗخصت۔ ساریٔ ساتھی تہٕ زائیرٕ آسس امہِ ساتہٕ ژھنٕز کھووری بہتھ تہٕ یمن دِلاپہ دِتھ سپٕز روٗخصت۔

روٗپہ بھوانہٕ ہندِ گُزرنٕچ خبر بوٗزِتھ آو سوٗرے شہر صفاکدلس منز ژِسنہٕ بٹہٕ تہٕ مسلمان تہٕ۔ مسلمان آسۍ یژھان زِ یہ روٗز ہمیشہ زندگی منز اَسی منز لیٛہازا چھیہٕ حقیت ساکنی۔ بٹہٕ آسۍ دپان زِ یہ روٗز ساری وٗمبرِ بٹنٕے بنتھ تہٕ لیٛہازا زموٗن شمشان۔ سران دِنہٕ واجۍ آسۍ میٚتس سران دِوان تہٕ آنگنس منز واتۍ مسلمان باے تو لوٗد ہیٚنتھ تہٕ بٹہٕ واتۍ پنٹ ہیٚتھ۔ یتھ گرما گرمی وُژھہ۔ اکھ فرقہٕ اوس بنیس

رفتس مرنہٕ ماربہٕ باپتھ تیارٕ۔ بٹن ہند تیداد اوس حسبِ معمول مسلمانن ہندِ کھوتہٕ سیٹھاہ کم۔ لہٰذا سپدِ تم کمزور تہٕ میت آیہِ تولنٕوِس منز تھاونہٕ جنازٕ پرِتھ تلکھ وول تولنٕہ تھوٚد زِ تولنٕوِکی دو لوٚے ڈکھنہٕ آیہِ مُترراونہٕ تہٕ روپہٕ بھوانٕ درایہِ اَمہِ منز کفن لاگتھ نیبر۔ ختم ہتین مسلمانن دِتُو پھٹکارا تہٕ گیہِ واپس پننس کمرس منز تہٕ دروازٕ کوٚرُن بند مسلمانن گوو تسلاہ زِ روپہٕ بھوانٕ چھیہٕ زندے تہٕ اَسی کریہِ غلطی۔ مگر سوٚ اَس پانہٕ شکھتی بٹن ہندی جذباتھ کیتھ کرناوِ ہے لیتہٕ موٚنجہِ۔ شام گوو تہٕ ساری گیہِ پننٕ پننٕ گرٕ۔ راتس وولُن شین۔ اتھٕ گوٚٹ ہلوٚن۔ وتہٕ پدی تام گیہِ بند۔ گرکی باژٕ تہٕ ژاپہِ مکانس منز واپس۔ روپہٕ بھوانہٕ ہندِس کمرس کُن دِژکھ نظرٕ۔ اتہٕ وُچھکھ کفنس وٚلتھ بھوانٕ ہند جسم بے جان۔ کنہِ کُن تھاوکھ نہٕ کانسہِ خبر تہٕ دوٚیمہِ دوہہ صُبحاے نِکھ میت پچھ پیٹھ تہٕ اَسی پکان شمشانس کُن۔ وتہٕ ڈِنکھ گوٚرِ پورِ لش تھکھ تہٕ اَتہٕ وُچھ میتس ہیتہٕ والِو اور واسکرِ نمبردار پوان۔ تِمو پرژناوی یم تہٕ یمو تہٕ پرژنووہٕ۔ اُمی پرژھکھ زِ یہ کمی ہنز میت چھیہٕ یم وُتھس درجواب زِ یہ ہیا چھیہٕ روپہٕ بھوانہٕ ہنز میت۔ نمبردارن وونکھ زِ "تہی ما چھو پاگل گامتی سوے میہٕ اَزی وُچھ صُبحن واسکرِ تہٕ میہٕ وونُن زِ بہٕ روزٕ وولی یینہٕ واسکرِ تہی کیا چھو وَنان"۔ یہ بوٗزِتھ تُل بٹو کفنس وُرُن اَتہٕ اُس نہٕ میت کُنی صرف اَسی پوش تہٕ بٹیہِ کیتھہ مَس وال۔ یمو نیہ پیٹھ شمشان تہٕ اَتہٕ ڈِنکھ یمن پوشن داہ (زالِکھ) تہٕ یم مَس وال ہیتھ آیہٕ واپس صفاکدل روپہٕ بھوانٕہ ہندی یم موے چھِ وُنہٕ تہٕ اتہٕ زیارتہٕ ژنگی ہاونہٕ پوان۔ تہٕ اَتہٕ چھِ اَتھو زیارتس پوٗزا بیترِ پوان کرنہٕ۔

کٲشرِ منز واکھ صنفُک ابتدا تہٕ ارتقا

واکھ لفظ چھُ دراصل سنسکرت "واکیہ" تہٕ یہ چھ شاعری ہنز سو صنف یتھ منز لفظن گنڈ کٔرِتھ اکھ خوبصورتھ شیٚبیہہ ریٚہ وتہٕ تلاونہٕ تہٕ اگر قافیہٕ تہٕ ردیف نہٕ رلوٗن آسہِس تہٕ یہ بنہٕ اَمیک زیور مگر یوٚدوے یَژھ ہِش حرکتھ مانیِن دوار وانہ وِ تیٚلہٕ چھُ شہ وزن اَمہٕ جُملہٕ گنڈٕ باپتھ وُبالہٕ جان۔ یہ صنف چھُ کٲشرِس منز عوٚموٚمن ژُمصری ہندِس ناو پیومُت یُس بذاتہٕ خود آزاد آسہٕ تہٕ اکھ اَکِس آویزٕ آسہٕ نہٕ۔ مگر بلکہٕ چھُ زعفرن ہُند تیداد ژورِ کھوتہٕ علاوٕ تہٕ آسان۔ مگر مانے سنبر تہٕ ژاوِ جار آسن چھِس ضروٗرۍ۔

لوٗنام واکک نالُن چھُ یہ صنف چھ کٲشرِس اُدِس سیٹھاہ پرانہٕ وقتہٕ پیٹھ بانہٕ آمژ باپتھ رۄژِ زبانٕ ہُند سوال زِ سو سنسکرت آسا کِنہٕ کٲشر، پراکرت آسا کِنہٕ اپبھرنش یا یمن سارنے ہُند رل، یِمن چیزن تہٕ شاعری ہندِس اَتھ صنفس چھُنہٕ کانہہ واسطہٕ۔ اَسہِ چھ یہ صنف کٲشرِس یا کٔشیرِ منز ستمہٕ صدی عیسوی منزٕ نظرِ گژھان۔ تہٕ اَمہٕ قسمکۍ کینہہ نموٗنہٕ چھ "شری شیوا شرم فتح کدل" کِس کتب خانس منز نظرِ گژھان۔ یِم چھ چھپیمِتۍ پدن ستہٕ واکھ کھوان۔ اَمہٕ صنفُک حوالہٕ چھُ اَسہِ ابھنو گپت سندِس تنترالوکس

ہنز نظرِ گژھان ۔ دراصل چھِ چھُمبہ پدن ہنز تہٕ مہانے پرکاشچ زبان اکی زمانچ زبان باسان یوسہٕ تمہٕ ساتہٕ کاشرِ کر آسہن بولان ۔ لہٰذا اگر اَسی چھُمب پد سَتمہِ صدی عیسوی پہندِ کرمانو ہٕنزِ تیٚلہِ چھِبہٕ مہانے پرکاشچ زبان یاتہٕ اٹھمہِ صدی ہنز زبان نتہٕ نوٚمہِ صدی ہنز زبان ؎ ۔

کینہہ واکھ چھِ دَرج یِم زن اَمہِ ونفکرِ ارتقاہچ اَسہِ زان ہیش کرناون :۔

یہٕ گت بھُوے اُدِچ امکے
رزو کاش پدِ بیہ آو نتہٕ
رہم رِس دِچی آگمکے
اگاد کتھ نہٕ زنبد پرینتہ (چھُمب پد سَتمہ صدی ہُند)

تیٚلہِ علمہ ، ریاض تہٕ طریقہٕ کار یم دونوے طریقہٕ سان وزن تیٚلہِ چھِ ژھوٚٹ تہٕ گوٚٹ ژھوکان۔ تیٚلی چھُ عرفان حاصل سپدان ۔ منٛز چھلہٕ چھا اگر زلنہٕ سَتی چھِ منز دفتلان ۔ ییٚہٕ ہرگزیہ باسہِ زِ یہ چھیہٕ اکھ رسمی کتھا ، مگر تیٚلہِ تہٕ پنن پان پرزناونہٕ بہو یہ کتھ گژھہ توٚہہ پاتے صاف ۔

گرٛ تکھ زِ پد پھلتہٕ واتو
کتھ پوٚزن سنکم اوِ وادے
اکھ کاٗلہ رکگ پدر یاتو
چودیہ پوٚزن مریادا

(مہانے پرکاش ۱۳/۱ اٹھمہِ نوٚمہِ صدی ہُند)

اگر گورہ ہندِ موکھ ٹیتھ ہیوٚ پھل میوٚلمت آسہ تیٚلہِ کمس چھِ پوٚرا کرنی اتھ متلق چھینہٕ

؎ شری لدہہ پھوانی رہیو پدیش : ڈاکٹر ٹی ، اپن گنجو صفحہ ۳۲

کاہنہ ٹھوس پہ ٹھوس روزان۔ اگر ژٕ اَکھ سپے کاٹس تہٕ اَکھ سپے پٕدس ہیٚتھ لگاتار یکوٚن روزکھ ژٕہ واٲہن (پانٛژھ کرپہ ہیٚندرسے، پاَنٛژ گیانہٕ ہیٚندرسے، من، عقل، اہنکار تہٕ زنٛم، یم چھہٕ ژٕہ داہ جُز) ژٕزن ہٕنٛز پوٗرا کرپہٕ چھےٚ ضروٗری۔

اَمہٕ پتہٕ چھُ لل دیدٕ تہٕ شیخ نورالدین ولیؒ سندی واکھ تہٕ شرُکی اَمہٕ صنفکی وَنہٕ آمٕتی۔ مثلن:۔

آمہٕ پنہٕ سوٚدرس ناوِ چھیس لمان . . . . . للّ دید ۳۲۵ء

یا

نَس پدمان پوٗرٕچ لَے . . . . . شیخ نورالدین ۱۳۰؟ء

اَمہٕ پتہٕ چھہٕ بھٹ اوتارن باناسُر کتھا لیوان اَمہٕ منٛز تہٕ چھُ نوٗمونہٕ پیش:۔

چھچھوناتھ ازنا کرسمیت اپنے مارسے
کھنے پاش مُکرا پیا ماگرژھ مارسے
ژٕ اکھ اُستر ناکارتے کوچ کان دالسے
اپین یوٚدھ گگرپیا ماگرژھ مارسے (پنڈاہم ہدی ہسوی)

(بانا سورنی کوٗر اُشا چھےٚ پننس محبوب انہٕ روُدس سمجاوان)

اُمس بانا سورٕ سندٕ فوجٕ گوز بوٗزتھ کرتہٕ ژٕ ازتہٕ لڑاے کرنس ٹھہراو تہٕ کیازِ یم ساری مارتے ژٕیہٕ شمیتھ۔ یہٕ ژھینہٕ وٗدٕ پھاَنسی پانس۔ میانہٕ محبوبہٕ، مَتہٕ گژھتہٕ۔ یم مارنےٚ ژٕیہٕ۔ یہٕ چون اکھ ہتھی یار کیا کرِ یم چھہٕ ساری تیر کمان ہیتھ ژٕیتے پراران۔ یمن سیتی کٔس ہیکہٕ مُجادلہٕ کرِتھ۔ ٹھاکُر ژٕ مَتہٕ گژھتہٕ یم مارنےٚ ژٕیہٕ۔

اَمہٕ پتہٕ چھُ بھٹ پرشست کنکہٕ تُسند مقام لیوان یُس شراَہمہٕ ہدی ہند گوکماتھ اوس تہٕ اَمہِ منٛز تخلیقی چھےٚ تسکھ دِکھ چیرت:۔

بوز سکھا اَپرس پرُژ جھہ اُنِد
لبھہ لگن ستمے پَرِ مانے
ونج یکھیت لیکھوکِت گرنِد
پژکُٹ رَے سوے گٹکا گیا ن

اے دوستہ ! گرژھ گرژہ یالس یہ پرژِھتھ جل جَل وَق کیا آو۔ نہ کیباز میہ چھُ زِتمیہ لگن بناوُن ۔ ییلِہ سُہ وَق وَلی گرندِ منز لیکھی زِ ضوّرور۔ ییلی لگی ژیہ گرَین تہ ژِہین ہند پناہ ۔

یمَو سارِوے حوالو نِش چھُ ننان زِ کشیرِ منز اوس بڈہ وقتہ بیچھ واکھن ، شُرکین تہ چھُمب بَدن ہُند رِلواج عام لوکن منز تہِ تہ پرَی متین لیکھی متین لوکن منزِ تہ۔

رۄپہ بھوانہٕ ہندرٕ واکھن ہیٚٹھ اکھ نظر

نجاتس مُتلق واکھ (زٕ رواہہٕ دٕشکی)

اَکھ چھِ دٔاہ واکھ باگہِ آمتۍ۔ یِمن واکھن منز چھِ ترٛیٚیہ پیٹھہٕ سَتن تانٛ مصرٕ لُبہٕ لُباب چھکھ یِ زِ عرفانچ وَتہِ پٮ۪ٹھ عارفس نجاتھ پرادن باپتھ پنٕنۍ منزل مقصود مقرر کرن تہٕ اَتھ متلق ہُشیار روزُن۔ نجاتھ پرادن باپتھ چھُنہٕ مذہبی رسوماتھ زانہہ تہٕ اتھ روٚٹ کران۔ مثلن "اہم تہٕ ممتا گاٚہتھ تھیتھ ہُریلے نا آسے" خۄدی تہٕ دُنیاوی لالچ تہٕ مارے تراوٕنہٕ پتہٕ روزِ نہٕ خوف قیامتھ یا عذاب آخرت۔ گُمنڈ چھُ نجاتک سارِوے خوپہ لوٚر دُشمن تہٕ دُنیاوی موہ تہٕ ممتا چھُ بنی آدمس زٕجرہٕ ژٕرس منز گنڈان یا نٔے بیٚیہ زنم ہیاوان۔ یِم دۄنوٕے لیُس بنی آدم اَپناوِ تہٕ پانٕناوِنس باپتھ چھُ عرفان ناممکن تہٕ یِمنے ہندکہ دٔسہِ چھُ سہ اَپُرن آشن تہٕ وۄمیدن لور روٗزِتھ پنُن وجود آولینس منز تراوان یِمہِ منز نیرُن تس دُشوار چھُ بنان۔ یہ ممتا تہٕ اَپزٕ خۄدی چھِ اِنسانس رُہمس کھنڈسس سوکھ تہٕ شانتی دِوان مگر سہ سوکھ چھُنہٕ پوشوُن آسان۔ نجاتھ یا موکھ چھُنہٕ کانہہ خیالی پولاوٕ بلکہ اکھ حقیقتھ۔ اَمیک خیال چھُنہٕ:۔ "مدیہ آکاشی کدا چھتہ بزچھنا آسے"، آسمانس منز کھسونہِ اۄبرٕ لنگو بستہِ بنن والین تہٕ بگرن والین تصویرن

برابر۔ تہٕ ہیٚکہِ کانٛہہ امیُک مقام لفظو سٍتۍ بیان کٔرِتھ۔ بٔلکہِ یہِ چھ "پھلاؤس گیاٲنی" یانے اَکس عارفہٕ سٕندِ باپتھ "سَمچھِ تپسیاہٕ (ریاضتک) پھل"۔ عارِف چھ اَمیُک میوٗ مٕژ اَندری موٗحسوٗس کَران تہٕ اَتھ ہرتَرٛ تُلان زبٲنۍ سٍتۍ ہیٚکہِ نہٕ سُہ ڈٲنتھ نَہ یہِ مٕژ کیٚتھ میوٗ چھُ۔ یہِ عرفان حاصل کرنہٕ باپتھ نہٕ چھِ لۄزا باٹھ تہٕ نَہ دُنیاوی دِکھاوٹ ہنٛز ضۄروٗرتھ۔ بٔلکہِ چھُ عرفان سُہ مقام یتھ زن روٗپ بھواٗنی "تٔمیٚم نخانہٕ واسی" وَنان چھِ یہِ گوٗوسہ مقام یُس آدمس شٲپن [شبد (آواز) سپرش (چھۆ) روٗپ (خوٗبصوٗرتی) رس (مٕژ) گند (مُشکھ) تہٕ من] پٲٹھ قٲبوٗ سپدنہٕ پتہٕ حاصل چھُ سپدان، تہٕ اَتھ چھِ وَنان آگیاژکرتہٕ یۄہے چھُ نجاتھ یا عرفان۔ یہِ چھُ پرانا یاکُ آنٛدی پڑاو۔ یُس اَتھ پڑاوس واتہِ تہٕ سُے ہیٚکہِ اَمہِ مقاٗمُک سۄکھ پراوِتھ۔

۲۔ عٲلِمانہٕ واکھ (گیان کھنڈ)

اَتھ حصَس منٛز چھِ ۱۱۴ واکھ تہٕ پرسِتھ کانٛہہ واکھ چھُ بِلکُل آزاد تہٕ اَکھ اَکس نِشہِ ژھُچھِر۔ کیٚہتہٕ واکھ چھِ سیٚدِ سیۄد تہٕ باترتیب مگر کیٚہنہٕ واکھ چھِ عام طور مانے لِحاظہٕ بروٗنہہ مقرر کرنہٕ آمٕتۍ تہٕ ہنا ڈٲلِتھ یِہن۔ یِمَن اَسی عام زبٲنۍ منٛز "دُنیاوی بارُد" تہٕ وۆنوٗ۔ آچاریہ اَتیل دلیوٗ ہنٛز شوسوٗتراوٗلی منٛز تِہ چھِ اَمہِ قسمکۍ "بارُدٕ نظر گژھان۔ یہِ چھُ سُہ مقام آسان یِمہِ ساتہٕ عارف کیٚنٛہن کالس ریاضتس یا سماژ دوران والیس عام دُنیاوی حالتس کُن چھُ یِوان تَس چھِ تیتھ حالتہٕ دُنیاوی لۄہ لنگرس منٛز اسمان زمیٖن فرق باسان تہٕ یہِ بیٚنہٕ آسنہٕ موٗجوٗب چھُ سُہ بارو دِوان۔ مثلَن۔

یَو تیٚر ژٕلہِ ہی تمے ول اَمبر

یَو بوچھِ ژٕلہِ ہی آسکھ ترٛپٹ

یانے یِمہِ سٍتۍ چاٗنۍ تَرٛ ژٕلہے تمے یَلو لاگتہٕ تہٕ سُے اَن کھیہ یِمہِ سٍتۍ چاٗنی بوچھ۔

ژلِہے تہٕ تٕہٕ مطلبن سپدِ نکھ۔ باسان چھُ صاف زِ روہہ بھوانؠ چھیٚنہٕ دُنیاوی لوٚہ لنگرس ستیٚ خوش اۄسُن۔ نکبازِ بوچھِ تہٕ تریش سوکھ تہٕ دوکھ تہٕ غم تہٕ خوشی چھیٚہ ٹیٚلہِ بیٚلہِ آدم دُنیہس لور چھُ ریاضس یا سمازمنز چھِ یم ساری چیز بے مانے بنان لیہذا چھیٚہ حاری فس) دوگنیار باسان سۄ چھُ بارو لگان دِنہِ تہٕ کوشش کرنہِ لگان زِ کھیٚن چیٚن، سوکھ تہٕ دوکھ، بوچھِ تہٕ تریش ساری گژھن تمی آیہ آسنہٕ زِ حاصل سپدنہٕ یتہ گوژھنہٕ اۄمیک ضرورت بیوٚن۔ نکیانہٕ سماز منز چھُ؛۔

کھیل میلتھ تہٕ آنند چھوٚن"

صرف آنندُک تہٕ سوٚکونک میوٚٹھ رس آسان چھوٚن۔

پانہٕ زنانہٕ آسنک خیال ییمہِ ساتہٕ روہہ بھوانہٕ لوان چھُ تس چھُ دِلس ییٚڑ غم ہیوٚ ہیوان تہٕ ونان" دِیہ اۄستہٕ نارا ترٕیہ اوتاریے"، یانے میہٕ ہشہ اوتار اۄستھ تہٕ زنہِ دِیا سۄ خودا نار۔ یانے اوتار اۄستھ تہٕ اۄس اۄمس یہ کتھ یادٕ زِ دُنیاوی لاچھ دٕلتھ یہ انسانی جسم چھُ موہہ بوٚرنت تہٕ کیازِ جسمانی گمنڈ آسنہٕ موٗجوب چھُ تس ہمیشہ میٚون تہٕ چھوٚن یانے بیٚنر ہمیشہ ستیٚ رونان۔ مگر یوٚت لوٚت عرفان نزدیکھ وادِ گژھان تیٚوت تیٚوت چھُ یہ دوگنیار تہٕ بیٚنر دور گژھنہٕ لگان تہٕ لیٚش ژھاران چھین تمی پسندِ آسنک باس چھُ اۄندرِے منِس لگان۔

لیٚسے گاران سۄ سیتی چھُ

بروٚنہہ بروٚنہہ ییٚکھ دِیہ پالوسے

یانے لیٚش یہ ژھاران اۄسس سۄ چھُ میہٕ ستیٚ لوٚت لوٚت ریاضٕ گژھ بروٚنہہ پکان تیٚوت تیٚوت گژھِ بیٚنر ختم۔ مگر ریاضس دوران چھُ جان جان سادن تہٕ زانن والین ہُند شاگرد بنتھ تہنٛد آشرواد تہٕ اۄہی حاصل کرُن ضروری۔

"شرٔنے آیس ٹلی شوٗرس
شری سنٛزِ گورس مادو اشوٗس

یانے یوٚہے وجہ چھُ زِ یہ چھِس ٹلی شوٗری تہٕ شوٗس ہوِس گورس مادو درس کھورن تل آمٕژ۔

خودایہ سنٛز میٛہربانی تہٕ برٛژھن آسُن چھُ عارفہٕ سنٛدِ خاطرٕ سٹھاہ منوٗروٗری یہ چھُنہٕ پرتھ آدمس نصیب آسان خال کانہہ چھُ یتھ خوش قسمتھ آسان۔ مگر امہِ بغار چھُ عرفان حاصل کرُن ناممکن یَسہِ سہٕ یٔیتھ اور کنٛ دِلیٚس موقہٕ یٔیتھ نہٕ تہٕ کینٛہہ اندٕریس نہٕ کھونوٗرٕ کھوڑ تہٕ کھنٛزتَن تہٕ یہ وِز چھیٚہ عارفہٕ سنٛدِ باپتھ خاصے کنہٕ ساتہٕ پلوان :۔

"ہم یُد کانٛسہِ میلاگی کیا"۔

کیا یہ مقام سپدِہا کانٛسہِ تہٕ عام انسانس بڑہٕ آسانی سان حاصل؟ مگر میٛہ چھُ خودا دوستن ہنٛد برٛژھن تہٕ اَہی ہر ہمیشہٕ آیتَن رۄزمٕژ لوٚہئے وجہ چھُ زِ میون برپاض چھُ اخری مقامس یانے عرفانس ووت مُرت۔ وَنان چھِ۔

توٚ اشُم تہٕ کانسہِ نیترَن گژھ
زن ژاٹس گورن ووکھُم گیان

یا میٛہ پیٹھ گوو خوش تہٕ میانِ اچھن کاہن گژھ زَن نہٕ ادس یہ نٛنتھ زِ اکھ دوستاد اوس پنٕنس ژاٹس گیان وَنان۔

یمہِ ڈنٛہکی پوشیدہٕ راز زانٕہ پتہٕ تہِ چھِہ روہٕ بھوانہٕ منٛز دیماہکی کینٛہہ گوشہٕ پھیرِی پھیرِی برٛژھان روزان :۔

پرِیچھ ژٕنٕس اَنٛشا تھوٚوُن
اَکھ کاٗنسہٕ پہٕ زٕلوٗس تھوٚوُن
کٔتہٕ ژٕن اوٚنٛ؟ پرژھہٕ ہٕس پھیرِتھ
بیوٚن بیوٚن ہِلووٗن توٗتوٗس سٕتیٚ

" اَما اُمی خوداصاٗبن کتہٕ اوٚن یہ سوٗرُے دُنٕیاٗدی لوہ لنگر؟ ۔ یہٕ ساٗرٕے ذٔرۍ بلتھ ۔ مختلف قسمکۍ تہٕ رنگارنگ لوٗکھ ۔ لوٚت پھیرِتھ پرٛژھنا یہٕ تٔس یہ سوٗرُے ۔ سٕتی پرٛژھیس زٕقیامتھ پیتہٕ پتہٕ کتھہٕ کٕنۍ چھُ سہٕ یتھ ساٗری پہٕ رنگاٗرٛنگی کٔنٛس منٛز ہیٚنٛب کران ؟" ۔

رو یہ بھوانہٕ ہٕنٛز یہ بے قراٗری چھیہٕ رگ ویدکس اکس شلوکس (۱۰/۱۲۹۱۶) سٕتی کرلان یتھ منز سہٕ وَنَن وول رٔیوٚش دِ چھُ کاینا کس یتھ رنگارنگ وجوٗدس پیٹھ تہٕ بناوَن واٗلۍ ہٕنٛز کاری گرٛی پیٹھ ہیٚنٛکھ کٕنۍ پرٛژھان

مگر روپہٕ بھوانہٕ چھُ بروٚنہہ پیٹھے خوداہٕ ہٕنٛز اشرف المخلوقات آسنس پیٹھ پوٗرٕ بروسہٕ اوسمُت ۔ سو چھیہٕ یہٕ دُنیاٗوی فرق اکھ دوکھہٕ مانان یُس نہٕ زیادٕ کالس روزوٗن چھُ ۔ دراصل چھُ سہٕ پانٕے سوٗرُے ۔ وَنان چھیہٕ زٕ ۔

ہِلوان پانہٕ تہٕ زلوان پانہٕ
رٕوان پانہٕ تہٕ رٕوان ٹھکھ
نانا پرکار گِنٛدان پانہٕ
رٕندان پانہٕ تہٕ ہیوان پتھ

یتھ رنگارنگ تہٕ بدٕلس دُنٕیہٕس منٛز چھُ سہٕ پانہٕ مختلف صوٗرٕژ پراوان ۔ تہٕ زنم لبان ۔ پاٗنٛ پانٕے چھُس پانسٕ پیٹھ ژکھ کھسان تہٕ بیٚیتہٕ پیٹھہٕ والیس ژلان یتھ دُنٕیہٕس منٛز یہٕ کینژھا سپدان چھُ تہٕ سوٗرُے چھُ سہٕ پانہٕ کران ۔ پانٕے چھُ خوشش

سپدِتھ یہ سوُرُے گوُرمُت کرِوُمُت پانس منز زَم کران۔
مگر یمیہِ ساتہٕ ٹینی آدمس عقلہٕ مُند ژوُنگ روشن چھُ سپدان بزاُنتی چھِ تس
دوُر سپدان مثلن ؛۔

دیانس میہ ژہ پانس میہ ژہ
اَتھ گیانس ژہ یہ میہ نمسکار

دراصل چھُ سہ پانے سانس دیانس (اخیالس) پانس منز تہٕ دہٕ دوٗاری ساتہٕ جسمہٕ ژنگی
تہٕ چھُ سہ پانے۔ یتھانہ چھُ تس جڈ تہٕ ژیتن (جڈ گوُیس نہ ٹیکتھ تھوُرِتھ ہینکہِ مثلن
کُل کوٹ تہٕ ژیتن گوُویس ٹیکتھ پھیرِتھ تھوُرِتھ ہینکہِ مثلن اِنسان۔ انسانس منز چھُ
جسم جڈ تہٕ رُوح چھُ ژیتن نکبار رُوح چھُ جسمس پکناوان بیترِ) ہرسہ نمسکار۔ یہ
حقیقتھ زانُن چھیہ عارفہٕ ہند باپتھ ضروُری۔ یا

چھوَے ژیتن سُی توُن کُن

"اگر توہہ منز زُو زیتہ یا سوچ بیترِ چھُ ژھارِتوُن سُہ کُن (خدا) تیلہِ پانی پانس
منز۔"

رہ پیہ بھوانہٕ چھُ پانس منز یہ اَحساس آسان زِ یہ چھس نہ رہ پہ تلِ کہ پانہٕ شارکا
بھگونی۔ تہٕ کانی ریاض کرِتھ پتہٕ چھِ سو تتھی مقامس واپس واتنچ کوشش کران ؛۔

ہا اَے اَنشا یوَے یوکھ پروُوم
توَے پان تمُرم ایکا انت
گیانہٕ گرِ یزِ نا یہ سِتی پریکرِتھ سانوم
ژیتن پروُوم پانہٕ پانس منز

ہاَے منز کور پاروَتی ہند اکھ اپش (حصہ یا عکس) آستھ تہٕ یلہِ میہ یتھ

ڈُنیہس منز زنم لوٚب تہٕ میٚہ روٗٹ تمی ساتہٕ پیٹھٕ خلوکھ تہٕ لٔجس تَس شارِ کا بھگوتی ہُند رٔچھ پانس منز ژھارنہٕ۔ میانیٚ پرزکریتھ (ضمیر) یُس ڈُنیہچہِ مایاہ ستی مألہ گرٕژھتھ ژھیچھ دِتھ روٗزِتھ اوس میانہٕ گیانہٕ کرِ گرینہٕ ستی گوو سُہ بیدار تہٕ ریاضہٕ ستی سُپُد سُہ میٚہ بروٚنہہ کُن پیش تہٕ یتھ کنی کوٚر میٚہ پانٔنی پانس منز شارِکایہ ہُند سُہ رٔچھ وٕدِیُس اَتھ منز ژٕڈُر اوس بہتھ۔

دوہی چھُ ریاضکِس مادانس منز میٚہ اَبدی سوکوٗنچ حالتھ تہٕ لیہاذا چھس بہ بےفکر تہٕ بیٚہ غم پانٔٹھو بہتھ۔

سہز تہٕ آشند روز پانہٕ دُریتھ
پانٔے پان تس منز سندارِتھ کیتھ

"اَبدی سوکوٗنچہِ یتھ حالژ منز سپُد میٚہ پانٔنی پانٔے اَکِھ علم پانس منز"۔ بروٚنہہ کُن چھیہٕ وَنان :-

شَشَہ دارِ لوٚ دِمہٕ مہادیوس
گمبوٗر طوطے کیا بولہٕ دوہی

"یتھ کنی پَنٕدأہم زوٗل چھیہٕ اسمانہٕ پیٹھٕ زمینہٕ کُن روشنی ہنز زٔژ تراوان تِھتھے کنی چھس بہٕ ہیٚتھان زِہیانہٕ دِل پیٹھ دوتلیمِر سوکونہٕ زِنگی آیہ جیاتچو چھکو ستی دِمہٕ ہا بہٕ تَس مہادیوس (شوس) گوٚڈ (آب تراوہس پیٹھٕ) ہیکیا تِشند سُہ جلوٕ پرانہٕ پتہٕ چھیہٕ میٚہ ستو سوبوٗر معتبأری آمژ تہٕ میانیٚ طوطی چھُ بول بوش کرن بند کوٚرمت۔ یہ چھُ سُہ مقام یوٚت واتِتھ یتہٕ زِلوٚ ہندی لول۔ کٔلی چھُ گرژھان۔

(۳) پنُن پان پرزناوُن

اَتھ حصس منز چھُ داہ واکھ۔ روہیہ بھوأنی چھیہٕ

تَس نہٕ ڈیشونس خوداہ سُند رِتھ وَنہِ کڈان تہٕ اکھ مُتلق ساری برد تہٕ ٹھُرِ دور کران ۔ تہٕ پانہٕ نہِ تِتھی مقامس وأتِتھ تسُند سہ اَبدی نوُر تہٕ ظوٗہوٗر زانان تہٕ تِتھ زانکاری پراوان ۔ دِشا تہٕ کال (TIME AND SPACE) ہِمو دوہلالُو نِشہِ یِنہٕ پان الگ کرِتھ چھیہٕ سہ عرفانُک یہِ مقام پأنی پانس منز لبان تہٕ یِنتے پان چھُ تس یِمہِ کایناتُک اژھلین رِچھ باسان ۔ اَمہِ حالژہ ہُند مقابلہٕ ہیکوٗ اَسی گیتایہِ ہنز کِہمہِ ادبایہِ سیتی کرِتھ یِتھ منز ارجُن چھُ وِراٹ سوٗروٗپُک (کُلہ کایناتکہِ ظوٗہوٗرُک) پانہٕ دیدار کران ، مگر یہِ مقام ہاوُنہٕ بأپتھ چھُ تس بیٛٹھ کرشن میٛہربان سپدان تہٕ یہِ مقام وُچھنہٕ بأپتھ چھُس تِمہٕ چیٛشمہٕ تہٕ ہوش بخشان ۔ مگر رِدٕیہٕ بھوانی چھیہٕ یہِ مقام پانے پننی ریاضہٕ سیتی حاصل کران ۔

اَکھ حِصّس چھُ رِدٕیہٕ بھوانہٕ " سہ اُنبوٗ وِلابس دِشک" ناوٕ تھووُمُت یِمیُک لفظی مانے یِتھٕ کنہٕ چھُ ۔" سہ" گوٗ پننٕ" اُنبوٗ" گوٗ" تجربہٕ" لیُس عاری فنس ریاضتکی مُختلف مقام حاصل سپدنہٕ پتہٕ گرژھان چھُ تہٕ اُلاس" گیہٕ "خوٗشی" لیُس یہِ مقام پراوز پتہٕ عاری فنس سپدان چھُ ۔ رِدٕیہٕ بھوانہٕ چھِ پریتھ ذرِیأژ چاہے سہ جاندار چھیہٕ یا بے جان چھیہٕ ۔ منز تسُندے نوُر تہٕ ظوٗہوٗر لبنہٕ یوان ۔ یانے" اڈلیوُک" لوٗہ سپدِتھ یِنُن اُخرٕت پراوان تہٕ موٗنُک تھکھ چھُ نجاتھ حاصل کرُن ۔ بے جان چھُ جاندار سپدِتھ لوٗہ بنان تہٕ ژمتھیوٗمُت چھُ پھِلتھ یِنُن مقام حاصل کران تہٕ یِتھٕ کنہٕ چھُ پننس آتماہس منز پرماتما پراوُن اُخری مقام ۔ اکھ حالژ چھِ عرفانچ وتہِ منز "ہُشیأری" ہنز حالتھ وَنان تہٕ یہِ چھیہٕ پرتھوی توتو (اُگنہٕ تہٕ ذرِیأژ ہنز موٗلہٕ حالتھ) بیٛٹھ شوٗ توتوس (اَبدی حالتھ) نام اُکی اہنارہٕ چلوٕنی روزان تہٕ شیوٕ فلسفہٕ چھُ اُتھی" چیتنیہٕ آتما" وَنان ۔

(۴) ابدی سۆکۆن

اَتھ منز چھِ روپہ ژھواہ کٕل ہیٚہ واکھ وٕنی ہیتۍ۔ تَس چھُ ابدی سۆکۆنُک
مقام حاصل سپدمُت آسان تہٕ یوٚدوے تَس پَنٕنِس ٹاکھٕس بنلہٕ (مادودر)
یا ٹکھبہٕ ہندِ باپتھ پہٕ ناشی شرِیرِ تہٕ چھُ آسان پراوُن پیومُت مگر پَنٕنہٕ ریاضہٕ سِتۍ
چھیٚہ سو واپس پَنٕنِس تَھزی مقامَس واتُھن آسان۔ لیہاذا چھیٚہ سو وَنان بہٕ
پہٕ میٚہ تروٗوم تہٕ اَوٗنُم پانے
" یُس شکتی رٕپی شارکایہ ہُند مقام میٚہ ٹکھتی ہندِ باپتھ تراوُن پیوٚو تَتھٕ مقامس
واتُنس بہٕ بیٚیہ پانےٚ پَنٕنہٕ ریاضہٕ سِتۍ۔ ووٚنی اگرچہٕ میٚہ مۆر تہٕ چھس مگر میٚہ منز چھُ
وۄنی سےٚ شارکایہ ہُند رٕکھ بستھ تہٕ کیاہ
بہٕ چھس سو ے کینہہ روٗدُم نے
بہٕ چھس سوے ابدی شکتی شارکا بھگوتی پہٕ زَنم براوِتھ تہٕ کوٚر میٚہ سُہ
مقام حاصل لیہاذا سپدِ نہٕ میٚہ منز کانہہ تہٕ کمی ماہیل۔

~o~

روپہ بھوانۍ ہندۍ واکھ

عالمانہٕ واکھ

(گیان کھنڈ)

اوم گورِ[1] اندر تَتھ نِرملم   شُدھم اَتھنت تَس وِدیادرس
لَلہٕ نامہٕ لَلہٕ پرما گورم   شُوما دھٔو نابیا پرم برہم دھم (۱)

ترجمہ :-

"بہ رٕوپہٕ بھوانی چھس ستھاہ شُودس وِدیادرس ۔ لَل (لَل دید) ناوی تَس عاری فہ یوس سیٹھاہ شوژ تہٕ عالِم چھیہٕ گور زانِتھ تسند اومکار رِچھ پِنِٔس شُودِس مَنَس منز ہٹھراوِتھ تہٕ شُوس برابر پَنِٔس عاریس مادھٔو (مادھودرس) پرم برہم زانِتھ برہم گیانکس" اہم سوٗروٗپس" (بے چھس برہم) منز لیِن گژھان"۔

وِشھنے

"وِدیادر" لفظ چھُ اسم معرفس منز استعمال کرنہٕ آمُت۔ ممکن چھُ بہ ما آسِہے رٕوپہٕ بھوانہٕ ہِندِس وقتس منز کانہہ گوناتھ یَس بیٹھہ رٕوپہٕ بھوانہٕ سیٹھاہ یژھہ پٔرِتھ آسِہے۔ اَمِ کِتھہٕ ہِند تَوٗلُوتھ چھُ اَسہٕ" شُدھم اتھنت تَس وِدیادس" لفظو سٕنز میلان۔ یا چھُ انداز پہ ما آسِہے رٕوپہٕ بھوانہٕ ہِند گورِس نِش تَمہٕ ابتدائی تالیم حاصل اُس کرمژ۔ یا ما آسِہے بہ رٕوپہٕ بھوانہٕ ہِندِ خاندانُک گوریا مُبلغ یَس سو سیٹھاہ قدر تہٕ عزت اُس کران۔

اگر اَسی لفظ "وِدادر" اِسم معرفہ مانون تہٕ تیلہٕ بدلہٕ اَمہٕ واکھک مانے یتھہٕ پاٹھۍ۔ شوژ تالیم ہِندِ سیٹھہے زانولہٕ کینکرکی پاٹھۍ پرٕتھوٗن شُود علم پنِٔس مَنس منز پادٕ سپدِتھ چھس بہٕ (رٕوپہٕ بھوانی) اومکارس برابر پَنِٔس گورِس تِکِتے پاٹھۍ پرنام کران یتھہٕ پاٹھۍ لَلہٕ ہِند نِشکل من پنٕنی پانٕگ اومکار رِچھ پرزناوُن یژھان اُس۔ واکھس منز چھُ "لَل" لفظ رٕوپہٕ پھر استعمال سپدمُت۔ گوڈنکہٕ "لَل" لفظُک

[1] "پرمم گورم" کہ مسودس منز ۲ مادو۔ کہ مسودس منز ۲ انتنیہ۔ کھ، گ مسوودن منز

اِشارٕ چھُہ پٔرزِنٔنۍ خٲہِش کرنس کُن۔ سنسکرتس منز چھُہ لل لفظُک مانے خٲہِش۔
دوٗن کرد "اسی" لل پرما گورم" لفظ وِرژھناوُنٕچ کوشِش۔ اگر "اسی گور" لفظٕچ
ترتیب تھوٚتیلہٕ گوو گور سُہ یُس لِلش گوو۔ منز حاصل سپدِ تہٕ گورشند گور گوو "پرم گورو"۔
کٲشرِس شیو درمس منز چھِہ "پرم گورو" لفظس عالمس تہٕ فاضل ہندِ خاطرٕ استعمال
کرنہٕ یِوان یُس کٲفی مشہور آسہٕ رُودمُت۔ یوٚتام توارٟخک تالُق چھُہ لل دیدِ تہٕ
روپہٕ بھوانہٕ درمیان چھُہ لگ بگ ترٛیٚن ہتن وریٚن ہُند فاصلہٕ۔ لہٰذا ہیکہٕ ہے نہٕ
لل دید روپہٕ بھوانہٕ ہٕنز پرم گورو اٲستھ۔ یہ چھُہ ممکن زِ لل دیدِ ہُند عالمانہٕ تہٕ
رۄحٲنۍ کتھ رٛد نظر تھاوِتھ ما آسہے تٔمہ سُہ یٚنز رُوحٲنۍ "پرم گورو" مانِمژ۔

"شو" تہٕ "مادھو" یِم چھِہ لفظہٕ جوٚرِ تہٕ مانے لِحاظہٕ سیٹھاہ گوٚنۍ تہٕ کیازِ روپہٕ
بھوانہٕ اوس نہٕ شو تہٕ مادھو (وشنو) یِمَن دۄن منز کانہہ فرق یا تضاد۔ بیاکھ مانے
بھیر چھُہ اکھ جویِہِ منز یہ تہٕ زِ مادھو (روپہٕ بھوانہٕ ہُند مول مادھو جوٗدر) اوس روپہٕ
بھوانہٕ ہندِ خاطرٕ خار گرن واٲلس شوس برابر۔

کرٛپا کرے سٔرۄ روٗگاہرے نیتھ گیاٗنی زٕہال پھرٕتھے تاپہٕ تاپہٕ ولسرے
سمادِ دیہہ وِسمرٕتھے اُگہن وٕ نوٗر ؔ ۵ اکھنڈ بیٛنگنز کرے اگوٗن پرٕزوالے
گپتا پرٕڈے بیٛیہ ترٛینے کپاٹ موٗتھے گوٗپال جوٗو ناٹیہ کرے گوٗپی سہاے (۲)

ہمیشہ کرٛشہ (برہم) عاٗرٛفس پیٹھ رحم تہٕ ساٗری داٗدکرکرِتھ دوٗر (اَتھ مُقامس پیٹھ واتتھ) چھُ عاٗلمس وُڈوٗ تیزان (نظر موکلان) تہٕ تان ولسران۔ (دُنیاٗلی لوہ لنگر زٕہو کان) تس چھُ دود تہٕ آب الگ الگ باسان تہٕ سُہ چھُ اَتھ فرق زاننتھ ہیکان یلہٕ تس چھُ ذرس ذرس منز تمی (برہم) نوٗرک وُسجار نظر گژھان۔ تس چھیہٕ یہ کاینات نوٗر باسان تہٕ پننُن پان تمی نوٗرٕ آگرٕچ اکھ زتنہٕ۔ ییتھ کنہٕ چھِ اتھ سماذ منز تس پننہٕ ظاہری کایاٗ مُشتقہ گژھان تہٕ سُہ چھُ پننُن پان اُگنہ وٕنہٕ ہندی پاٹھٕی اَتھی نوٗرس منز زالان تہٕ ییتھ کنہٕ چھُ سُہ تتھ جلوٕس یینگنس (نوٗرس) ہنہٕ پانچ آہنی (چھیپہٕ) دِتھ زونناوان۔ سُہ چھُ پرٕزی پاٹھی گپتا پران تہٕ زیبان۔ تس چھِ اپنہٕ خوٗدی (اہم) موزان تہٕ ییتھ کنہٕ چھِ تس گوٗپاٗلس (عاٗرٛفس) ساٗری حِس (گیان اِندرٛیہ تہٕ کرم اِندرٛیہ) ماچھتھ روٗزِتھ عرفان (ناٹیہ) بخشان۔

..یتھ واکھس منز چھُ "گو" لفظ یتھ زن پرٕمانہٕ ہیکن اٗسِتھ۔..

(۱) گوٗپاٗلس۔ گو = اِندرٛیہ ، پالس = تابے (۲) گوٗپاٗلس = منہ سربہٕ (عرفان)

---

۱ سوٗرے۔ ک مُسودس منز سروے کھ گ مُسودن منز ۲ سرۄ اگ گ مُسودس منز، روگان کھ مُسودس منز ۳ پھرٕلس، گ مُسودس منز ۴ دٔزھراسے کھ، گ مُسودن منز۔ سمرے ک مُسودس منز ۵ اگنوٗرتن، کھ، گ مُسودن منز ۶ کلپہ۔ کھ اک مُسودن منز

یُس ہُم سِتے مُدرس گیوٚد کیٛنہٕ دِیے قند ہِیے کھنڈ ہُمہٕ پَننے دیہہ
شری کھل زاپھل سُپھل ہیٚیے موٚزرِتھ شور تہٕ نوٚیدس زیے (۲)

گیو، قند، کھنڈ، شٔرکھل، زاپھل، جٹادٲری بیٚترِ عُنٛز چھِہ ہوٚنہٕ خاطرٕ ضروٗری۔
مگر یِتھ داکھس منٛز چھِہ عرفان پراونکی پَیم کیٛنہہ اہم سنگِ میل
یَنٛدر چھُہ یہِ زِ عرفان پراونہٕ باپتھ یُس ہون کرنہٕ چھُہ یِوان تِتھ منٛز چھِہ چیٖز
بدلے مطلب تھاوان ۔ خالے چھُہ تیٚتھ کانہہ عابد آسان یُس گیوٚ بدلہٕ پننہٕ پانٛک
نٲش تہٕ آرام اَمہٕ ہوٚنہٕ باپتھ ووٚمن ہُرِس (اُگنس منٛز گیو تراوُنٛگ چھُہ) کھاران
چھُہ۔ قند تہٕ کھنڈ بدلہٕ پننے پان اَتھ اُگنس پیش کران چھُہ۔ یَتہٕ بٔے لوٗس ریاضت
بِستی کماوی مٔتی پرٛتی کرم شٔرکھلہٕ تہٕ زاپھلہٕ بدلہٕ پیش کران ۔ تہٕ آخری آہوٗتی باپتھ
(ٹوٗلوٗتھ نارجیل وٚولت ہیتھ) بدلہٕ پنُن لوٗٹھ کلہٕ (اَپُز خوٗدی) اَتھ برہمہٕ پَیگنیس
ارپن کران۔ ووٚنہٕ یُس تہٕ عابداہ یُتھ ہوٚن کرِ تہٕ ہون سپدِتھ یُس تہٕ نوٚیدہ یہِ عابد
پراوِ سُہ آسہٕ بُزی پٲٹھی نِرپن عالمن منٛز فخرس لایق۔

---

۱ یُسے ہوم سُے کھ مسودس منٛز
۲ ہۄسے کٔ مُسودس منٛز
۳ ساپھل ہیٚیہٕ، کٔ، کھ مُسودن منٛز

سمو نژے کارن کِنہ اَکے بنیہ   پانہٕ تہٕ بنیہ کِنہٕ لوٚہے اَکے
یگنیس بیہے تہٕ بسم کرِ ہے   انگ نہٕ بنیہ کنہہ آمگن دراو (۴)

نژیوٚ کارلو (وجہو کنۍ) چھہ یہ زِ گتھ بنان تہٕ زن گوو شو شکھتی تہٕ نر چھہ کاینا تکی واحد تربیہ پاٚٹھ گرک۔ یہ چھہ شیو فلسفک بُنیادی اوصول نر سُند ووجود چھہ تیلی ممکن بیلہ شوس تہٕ شکھتی میُل سپدِ۔ نر سُند ووجود چھہ صرف تو تام یوتام پتہٕ سہ لگاتار پڑتہٕ بگیا یہٕ (لوٚت پھیرتھ وُچھن) ہنز کوشش سیتۍ پنُن پان تتھی شو شکھتی سیتۍ رلاوِ۔ میُل سپدیوو تہٕ بنیوو بنیہ سُے خلا۔ یتھ کنۍ چھہ موٚلہ بتراتھ (پرٕتھوی توتو) موٚلہ شوس (سداشو توتو) سیتۍ رلان تہٕ اَکھۍ منزلین (زم) گژھان۔ امہِ پتہٕ چھہ شو توتوس تہٕ شکھتی توتوس میُل گژھان تہٕ اعلا ژینون (SUPER CONCIOUSNESS) چھیہ تھپہٕ پیوان۔

رو یہ پھوانہٕ ہنز اَتھ واکھس منز "نژے کارن" لفظ چھہ[۱] اَتھۍ مطلبس کُن اشارٕ کران۔ مطلب چھہ یہ زِ شو، شکھتی تہٕ نر ہنار ہتھپہ بنیہ سیتۍ چھہ یہ نر عام پاٚٹھۍ ووجودس منز یوان۔

پرماتما چھہ شو، شکھتی تہٕ نر پاد کرِتھ دُنیہس کُن دِوان، پالان پتران تہٕ سمہار (خاتمہ) کران۔ سمہار کرنکس صورتس منز چھہ سہ اَمیک ہیر م (دریٹھان) نمانہ کھولہٕ ختم کران۔ ونہکس (وِلیے) صورتس منز چھہ سہ اَتھ پانس منز زم کران میہربان سپانکس صورتس منز چھہ سہ اَتھ پنُن ماری موند رچھ دِوان تہٕ یتھ کنۍ چھس بنیہ سُے کنژر بخشان تہٕ چھہ یہ واپس تتھۍ نورس منز زم سپدِتھ بنیہ گاٹُہراونہٕ یوان۔

---

[۱] کیہنہ: ت، ک، کہ ھسودن منز ۔۔ پرتہٕ بگیا یہ ہنز ویژھنے وُچھو پانژہس واکھس منز

مطلب چھُ یہ زِ ظاہری زگنھ چھُ باطنس منز زم گژھان۔

ییلہِ نہٕ کانہہ عارف پنُن ظاہری رچھہِ باطن رچھس منز لے کرنچہِ کانہہ کُن لگاو چھُ تیبندی ساری دوش چھہِ امہِ نارٕ ستۍ دزان تیمنز واسنا (زیٖر خیال) چھہِ مران تہٕ اواگون ژالکرِ چھیس موکلان۔ سہ چھُ پننہِ مرضی ییمہٕ زگنکس آنگنس منز روزتھ تہٕ مایایہ اُور روزان۔ سہ چھُ نیشکام بنان تس نہٕ چھہِ ترپنچ خوشی تہٕ نہٕ مرنکہ غم روزان۔

پانا ژھال چھیٚرتھ تہٕ کھوٚژتھ میٚشرِ تہٕ کنہٕ منز اوٚنم سپہٕ
اڈ ندوزم تہٕ گلہِ مہ ییوم پرٚباتس سناش ست پرزولتہٕ ناکینہ ۵

پرزنہٕ بگیایہ (لوٚنتھ چھیٚرتھ پرزناوُن) ہندِ دٕسی کوٚر میہ سہ پرم شوٚ پرزناونک ریاضتھ، میٚشرِ (مرٕ) منز تہٕ کنہٕ (من) منز کوٚڈ میہ ریاضکی زورٕ ستۍ دود (آبِ حیات) یتھ پاٹھۍ کرفٕر کھنہٕ درِ نہ میٚشرِ تہٕ کنہٕ وڈھ کھنتھ ہیٚر چھینہ کرٕ ڈلۍ پوان تہٕ اڈ چھُ آبِ پوان نہٕ تھےٚ کنۍ کھوٚن رودٕ یہ بھواتہٕ پنُن من تہٕ شریرٕ تہٕ کوٚرن آبِ حیاتھ حاصل امہِ پتےٚ پیٚنز آبِ حیاتچ جوے نوٚمودار تہٕ گیانٕ ندِ ستۍ چھوٚلمُن وونیہ اہم ییمہِ ستۍ دوٚکھ کالہِ راتھ اند واژ تہٕ پزرک آفتابہٕ نوٚن دراو، دِلک سرکہٕ پرٚزلنہٕ ستۍ روٚزنہٕ یتہٕ منس کانہہ ژھاے۔

پرزنہٕ بگیا فلسفہ چھیہ کٔشیرِ منز اکھ اہم فلسفہ۔ کاٗفی پرٚزون آمنہٕ موٚجوب ادس انٕد وقتکۍ سہلاین داریاہ سیٚومب ییٚہنو ومُت بگرٕ اٹھمہِ صدی منز وٚتھو امہِ فلسفکۍ کینہہ ناماور گوماتھ یمن منز آچاریہ وشہ گپتہ، سوماند، بٹ کلٹ،

ہِ ماریتھ، ک مٔسودس منز نہٕ کوٚتہٕ، ک، اکھ مٔسودن منز تہٕ وٚجم؛ ک، ہ، گ مٔسودن منز نہٕ ساتھ؛ ک مٔسودس منز سہ سوٚتھ؛ ک، گ، مٔسودس منز نہٕ پرجول؛ کھ، گ مٔسودن منز۔

اَتھ دیوٚ پتہٕ ابھوگیت شٲمِل چھہ، تہٕ یمو کوٚر یہ فلسفہٕ نوٚو سرٕ زِندٕ۔ پرٔتہ بِگیا" لفظُک لفظی ملنے چھُ "پوت پھیرتھ کانہہ چیز وُچھن یا زانُن۔ یَمہ پائٹھ ووٚجوٗد پرزناوُن"۔ اَمِچ مِثال ہیکو اَسی یِتھہٕ کٕنہِ دِتھ۔

فرض کٔری تو اکھ سہہ بچہ چھُ تیر کھیٚلِس منز۔ ہمہ لوان نہ بیٚتھہ کنہ چھُ یمنے منز رچھِنہٕ لوان تیرن منز۔ روزنہٕ موٗجوٗب چھُ یہ پننِ خصلتھ تراوان تہٕ تیر خصلتھ رٹان۔ دوہا اکھ چھُ گژھان اَتھ نٔۍ منز چھُ سہہ گربزُن گژھان۔ تیرن چھیٚنہ چھگ لگان تہٕ یم چھِ ژلان۔ ژلان ژلان چھُ یمَن ڈٔریاوس ترٛون پیوان۔ سنگس صوٗ جیتھہٕ۔ یہ سہہ بچہ تہٕ چھُ کھیٚلِس ستی ژلان تہٕ آبس وٕدٕ ٹھ لایان۔ آبہٕ منز چھُ یہ پنُن عکس وُچھان یُس نہ تیرن ہیو چھُ آسان بلکہ چھُ سہ گرزُوپنس سہس ستی رلان۔ یِتھہٕ کٕنہِ چھُ تس یہ فکرِ تران زِ ترکہٕ چھُ سہ تہٕ سہہ۔ چھُ لاگان یِتہِ گربزُن تہٕ یِتھہٕ کٕنہِ چھُ پنُن ووٚجوٗد واپس لبان۔

یٚیتِتھ چھُ رُوٗپہ بھاونُک یہ زِ "دراصل چھُس بہ پہ تہٕ تمی شکھتی ہُند اکھ حصہ مگر دُنیاوی کُلو موٗجوٗب اوس میہ پنُن ووٚجوٗد رومُت مگر پرٔتہ بِگیاہ ہٕنزِ ڈٔسی سٟتۍ میہ پنُن سہ ووٚجوٗد واپس حٲصِل۔ یِم حل چھ ترٛیٚیہ قسمکی ماننہٕ لوان مثلَن:-

(۱) آنو مل:- پننہٕ جسمکی ووٚدوٗدُک کُل اشکُن پان، پلو دلو، روزُن جاے صوٗ جیتھہ وغاَرٕ دغاَرٕ)

(۲) مایامل:- پننِ ووٚجوٗد مُشرِتھ یہ دُنیاوی مایاہٕنز مانتھ اَتھی ستی پنُن پان وابستہٕ کرُن۔

(۳) کومپہ مل:- جان کرِم کرنہٕ ستی واتِہ بھان پھل نہ ناکارٕ کرِم کرنہٕ ستی واتہٕ ناکارٕ پھل، یس منز نیٚنشکام خیال آسہٕ نہٕ۔

ہتہ ہتہ پاتال گگن تہٕ گے مۆرت ناسۆرت پانژھ تتو (۶)
ژیتن ملشِہے شۆنۍ تہٕ گلے شنوٗن چھِیہٕ اکِی ستھ

وار وار ہیٚنیہ اندرِم تہٕ نیبرِم فرق موکلِنہٕ تہٕ پانژھ جزو (آب، آتش، خاک باد تہٕ کاش) تہٕ موکلِن اکھوٕ ستی۔ مطلب چھُ یہٕ زِ یپلہٕ فرق ختم گژھِہ یِم پانژھ توتھ (ژیتھ، آنند، اِچھا، گیان تہٕ کرِیا) سپدن حاصِل۔ ژیتن آتما یِہ ظۆنہٕ ہۆر تہٕ سٔتیٚنج حالتھ گژھِہ ختم تہٕ منکی یِم حِس (سوریٚ، آواز، چھۄہ مُر، شکل تہٕ مُشک) گژھن ختم تہٕ کیاز اکھ حالژ منز چھُ صرف منکہٕ ظۆنہٕ ہۆرکے یوت خیال روزان۔

پاتال گگن لفظ چھُ زمینس تہٕ مرنس یلتے روٗحکس آواگونس متعلق یِمہٕ کِنہٕ آب آتش بیترِ پانژھ جز مایا زال اَسِتھ تہٕ مایا زال چھُنہٕ باسان۔ اَپُز اَسِتھ تہٕ پُزی باسان چھُ۔ یتھ کٔنی چھُ یِمن جزن ہنز حقیقتھ فکرِ نژان تہٕ انسان چھُ سٔتیٚنج آواز بیترِ شیٚہ حِس ختم گژھان تہٕ برژس اکس سٔتیٚنج حالتھ یوان۔ یِوسہٕ پانژھ جزو تہٕ شیٚہ حِس ختم گژھنہٕ پتہٕ کیٚنہٕ نس کالس روزان چھُ۔ لیہٰذا چھیٚہ تہٕ یہٕ اَرٚنج حالتھ کانہہ حالتھ نٔکہ برژنہٕ کھنڈک خلا۔ امہٕ خلا پتہٕ چھُ یَتہٕ پان پُرزاونچ حالتھ یوان (یتھ برہم آنند چھِ ونان)

---

۱ انہک مشود
۲ زیٚو کھ گ گھ مشودن منز
۳ مژن ک کھ گ مشودن منز
۴ سوزنٕ سورنٕ ناہیچ۔ کھ گ مشودن منز
۵ ملک کھ گ مشودن منز
۶ ساک کھ گ مشودن منز

آسے بیٚیہٕ نہٕ آسے یان　　نا آسے گراس کرِسے پۆن
رس گانکھے نہٕ کیہنہ پھلے　　ناسپٔن کانہہ آسیٚن بیٚیہٕ (۷)

عارفہ ییٚلہٕ برٛم آنندس پراوان چھُ تس چھیٚہ کنٛہرٕچ حالتھ پِوان یِنہٕ آتما بغار چھُنہٕ تس بیٚیہٕ کینہہ لبنہٕ یِوان تہٕ تسی چھُ پانس ژۄپارٕ وُچھان کھیتھ چیتھ (اناج ہوا بیترِ) تہٕ چھُنہٕ سہٕ یمن لۄر روزان ۔ تس چھنہٕ یمن ہنٛز کل (پھاس) روزان تس چھہٕ ہمیشہ پرم آنندچ کل روزان سُے آبہٕ حیاتھ (امرِیتھ) پراونس کرِیشان ۔ اتھ حالتھ منٛز چھُنہٕ تس پرٛم شوس بغارہ بیٚیہٕ کنٛہ چیزٕک باس روزان ۔ یتھ کٔنٛ چھُ سہٕ آداگونکہ ژٕکرہٕ نشہٕ نجاتھ لبان۔

وٕننک مطلب چھُ یہ زِ عارِفس چھُنہٕ ریاضتکہٕ آبِ حیاتہٕ بغار بیٚیہٕ کنٛہ تہٕ بیٚیس ستہٕ دِلچسپی روزان ۔ تِم چھِ زانان زِ "ناسپٔت کانہہ آسیت بیٚیہٕ" یتھ شکھتی بغار چھُنہٕ دُنِیہس منٛز بیٚیہٕ کانہہ طاقتھ ۔ نہٕ آسہٕ تہٕ نہٕ چھُ اوسمُت بلکہ چھہٕ یہ ابدی شکتی یوسہٕ عارِفس پانس منٛز مۆجوٗد چھیٚہ۔

لہ لوٗکٕ کہ مسودن منٛز
سہ ناآسہٕ پچ مسودس منٛز
تہ کاسےٚ کٕ گ مسودن منٛز
نہ ناسپرٕ کاگ مسودن منٛز　　۵ آنسپرٕک گ مسودن منٛز

دراٰلِس تہٖ نیرِدٕن آوہٲم زنگٕے   ژٕرِیہٕ پٕہٕ تہٕ کارِوٕن منگٕے کس

رنگا رنگی گُل پھولیہٕ انگٕے   مبہٕ پٕہٕ تہٕ بلِیہٕ ژٕیتھ زٕینگٕے کس (۸)

یہ (رِدٕہ پھُواٗں) پیٚلِہ چانِہ (شوہنٕز) وٕتہٕ دراٰلِس تہٕ زنگِہ آہم ژٕے۔ یلنٕے چانی دِلاسہٕ نِچیس پٕہٕ بروٕنہہ۔ اے رحم کرن والِہ شوہ ہو کیا منگھے ژٕیہٕ۔ تہٕ کیازِ چانِہ دیدارہٕ ستہٕ اوس میٚہ شہ شرٕنبے تہٕ پرییے بروٕنہہ حاصل سیٚدمُت تہٕ تیٚمیہ میٚہ خاہشِ آس۔ ژٕرِیہٕ وٕچھتھ سپُد مبہٕ زُم زٕم خوش تہٕ رنگہٕ رنگہٕ پوش پھٔلی میانِہ کایایہٕ یانٕے یہ آلِس پھٔلیتھ۔ لہٰذا میانِہ بغار کٕسند ژٕیتھ زٕینگھے یٕتہٕ۔ یوسہٕ حالتھ مبہٕ آمِہ درشن سٕتہٕ مُنٕش سپٕز تہٕ یوسہٕ غوٗلوٗدگی مبہٕ سپٕز سوٚ چھنہٕ بیان کرٕنس لایقٕ۔

---

۱ آیم گ مُسودس منز

۲ شکٕس شاہنٕز موجوٗجب یٔلِہ تہٕ کانہہ کٕنہٕ پٔژٕ کامِہ پیٹھ نیرِ اگر تس جان کانہہ انسان زنگِہ پٕیہٕ (ڈیچھِ کٕنہٕ) تس چھِہ یقین سوٚ کٲم جان پٲٹھٕ انہٕ واتان۔ چونکہ رِدٕہ پھُواٗنٕز تہٕ اُس جان کامِہ پیٹھ دراہٕژ تہٕ پاپہٕ شوٚ آوٕ تس ڈیچھِ کٕنہٕ زنگہٕ لہٰذا اوس یہ معین زِ سوٚ سپدِیہ اُتھ کامِہ منٕز یقین کامیاب۔ دُنیہک لوٗہہ لنگر تراوِتھ اُتھ وٕتہٕ پیٹھ نیرن اوس دراصل تسٕندِ یرژھُن۔

۳ پھولہٕم گ مُسودس منٕز۔ پھُلایہٕ چ مُسودس منٕز

۳۔۵ سوٚ کٲم یوسہٕ ابتداہس منٕز سخ تہٕ مشکل آسہِ مگر آخرس پیٹھ جان تہٕ سوکھ دِنہٕ واجِنٕز آسہ۔ "ژٕرِیے" لفظُک متبادل چھُ "پٕشیے"۔

پدوٚی وِنا ماترِاو یاد　　　واداٚ پوٚرکھ ادے چھُے واسا
برکتھ ناَبد گرِکُن کھاَسی　　　پرم پدوٚے پہ مانند حاَصل چھُے (۹)

یوٚتام نہ عاَرف پزرچ وِنۍ بیٚٹھ واتہِ توٚتام واتہِ نہ تس پرون رِیاضن تراوُن یا توٚتام پزرِ پرٛون مقام تراوُن یوٚتام نہ توٚو مُعین سپدِ۔
بالیوٚتام نہ اندر بُم ظوٗہوٗر سپدِ یا برہمہ گیان حاَصل سپدِ توٚتام پزرِ رِیاضچ لوکہِ درجہ وِتہ تراوُن۔ یِلی ظوٗہوٗرچ ذرٛ عاَرفس گاشراوِ تیٚلی وادِ سُہ برہمہ لوکس یانے آواگون نشہِ لبہِ نجاتھ۔ یوٚتام نہ عاَرف "واداٚ" آو ہینیو منز۔ شک شُبہٕ نِشہِ آزاد گژھِ توٚتام موکلُن سُہ آواگونکہِ ژٕکرِ نِشہِ۔ عاَرفس یِلہِ سو پرم پدوی (تھوٚد مقام) حاَصل چھِیہٕ سپدان تس کتھِ چھِ پیٚنہ گرِکوٚنی کھاَسی تہٕ تکن ناَبد آسان یانے عاَشِہ عاَش آسان۔

لہ یادگ مُسودس منز ۔ ٹہ نیرداد بنکھ چھُ مرف پنگلینہکِس مُسودس منز۔
تہ گرِکنی کھاَسی گ شُسودس پرم پدہگ مسودس منز، برکان ناباد گرِکنی کھاسی پرم پدہگ مُسودس منز لکہ روہپہ بھوانہ چھُ یتھ پدس منز "وادا" لفظس پیٹھ زور دِتھ مُت۔ ہیٚوندستاَنی فلسفہ چھِ شیٚنیہ قسمکی:-

(۱) کپل سُند سانکھیہ فلسفہ (۲) گوتمہ سُند نیاے فلسفہ (۳) کناد سُند ویشیشک فلسفہ (۴) پتنجلی سُند یوگ فلسفہ (۵) جے مُنی سُند پوٗروٗ میماںساتہ (۶) ویاس سُند اُتر میماںسا کپل سُند فلسفہ چھُ پُرش پرکرِتہ مانان، گوتم سُندِس فلسفس منز چھُ مایہ تھوٚد مانتہ آمُت۔ کناد سُند گُفت چھُ ذرس (ATOM) تھوٚد مانان۔ پتنجلی چھُ ایشورس تھزر دِوان۔ جیمنی چھُ کرم تھوٚد مانان۔ ویاس چھُ برہمہ ساروے تھوٚد مانان اَتھ چھُ روہپہ بھوانہ ہند ٹاکار پاٹھی یہ مانے نیران زِیوٚتام نہ عاَرف یمو ساروے وادو نیبر نیرِتہ توٚتام ہیکہِ نہ سُہ برہمہ گیانکس تھدِس مقامس واتِتھ۔

رۄ پایہٕ تہٕ یہہ آیہٕ وزا   ترٲتھ المبا کٔنۍ زوٗپھ[1]
کرپا کر آنند زان وزا[2]   اوٗنار رُمپہٕ رُمپہٕ رنہٕ کھٕ (۱۰)

میٚہ رو پہ پھٕوانہٕ ہیٚندِ خاطرٕ نہٕ آو یہ کونچھِٹ ور (ہیتھ بوٗج) [ور لفظ چھُ نہٕ مانے تھاوان ورچھِ ساٗہیبٕ (خاوند) تہٕ وَنان تہٕ یوگ مارگس منز وردانس تہٕ ونان نہٕ زن گوٗ سو حالتھ ییٚتھ منز عارف ریاضت کرِتھ تہٕ پننٕ پان گالِتھ ابدی خوٗشی حاصل چھُ کران] مگر تسُن ہیتھ بوجس چھُنہٕ کانہہ خاص شکل یا صوٗرتھ۔ سُہ جوٗرِ روٗپس ورچھُ کٔنۍ اٰسِتھ تہٕ ساری پیے جہانس منز پھٔلِتھ مگر توتہٕ نہٕ چھُس کانہہ شبیہہ تہٕ نہ شکل۔ مگر یہٕ نہٕ چھُنہٕ کتھ زِ یہٕ خیال ما چھُ غلط تہٕ سوٗرُے خیالی۔ یِزر چھُ ییٚہزِ تسُنزِ میٚہربانی ہیتھ کرٕ میٚہ ابدی خوٗشی حاصل۔ یوٗہے وجہ چھُ زِ میٚہ کوٗر پننٕ سوٗرُے وجوٗد اَکھ ابدی حقیقتس منز رلہٕ تہٕ پننٕ وجوٗد کوٗرُم موٗلہ مونجہ ختم۔ پننٕ یہ وجوٗد ختم سپدنہٕ ہیتھ سپُد میٚہ ذرس ذرس منز تٕمی سُندُے آسن درِ ینٛٹھی۔

اگر زن اٰسی "رو پایہٕ" لفظ خاص ناد ماتون تہٕ تیٚلہِ نیرِ اَکھ واکھس یہ مانے۔

پننُ یہ وجوٗدٕ بوٗزِتھ پان ہیتھ سَیرِ پس یہ پننس پیٚترِمتس وَرس بروٚنہہ کنہٕ پیش۔ تٕمی کرٕ میٚہ پیٚچھِ دیا (رحم) میٚہ بخشن لا وجوٗدیتھ تہٕ سُہ تھوٗد علم ییٚمہِ ہیتھ یہ ابدی خوٗشی ہندِس مُقامس واتِہس۔ وونی چھُ میانس رُمس رُمس منز تسُندُے ظُہوٗر۔

---

[1] کٔنۍ یہ لفظ چھُ صرف پنگلینکس مسوٗدس منز موجوٗد باقے مسودن منز چھُ یِ نہٕ یہ لفظ

[2] جانادارا ک، کھ، گ، مسوٗدن منز

سہ موٗدٕر پیالہٕ[1] تہٕ موٗدٕر واسُن[2] — اوٗدے[3] پہٕ کیاسہٕ منگہٕ بہٕ تے
گیانہٕ رٕپہٕ تہٕ شُنیاہ آسن — آسُن تہٕ باسُن[4] ہرٕ سنتی چھُ (١١)

سہ اَبدی سوٗکھ چھُ سیٹھاہ میوٗٹھ پیالہٕ خیالس کیُت تہٕ تہٕ ورتاوس کیتہٕ تہٕ یُس کانہہ تہٕ اَتھ وَتہٕ کٕنہٕ پکان چھُ تس چھُ یہٕ میوٗٹھ پھل ضروٗروٗر حاصل سپدان تہٕ تسنز کایا چھِ اَکہِ میچھرٕ ستی سوٗکھی بنان ۔ اَمہِ حالژ پتہٕ چھُنہٕ عارِفس منگنُ کیُت کینہہ روزان۔ منگیے تہٕ منگہٕ کیاہ ۔ تس چھُنہٕ پتہٕ پانس منز سہ خلاہ وریٖنٹھ گژھان یُس زن آدمس تہٕ برہمس درمیان چھُ باسان، تہٕندِ خاطرٕ چھُ یہٕ خلاہ عٔلیٖمُک آگُر تہٕ کیازِ آسُن تہٕ باسُن چھُ پرتھ چیزس منز موٗجوٗد۔ تہٕ یہَے کتھ چھیٚہ عارِفس فکرِ تران۔
روپہٕ بھوانہٕ ہُند مقصد چھُ اَتھ یہٕ زِ ابدی سوٗکوٗچ حالتھ لبتھ چھِ عارِفس خلائُک باس ختم گژھان تہٕ کیازِ شُنیٖ چھُ کُنہِ تہٕ عِلمُک کُن پانس کانہہ چیز برنہٕ بروٗنہہ چھُ بانہٕ خالی آسُن ضروٗروٗری ۔ یتھ کُنہٕ چھُ خلاہ پرتھ کتھِ ہُند کُن ۔ یٚلی باس صاف (خلاہ) آسہ تیٚلی چھُ پرکاش (نوٗر) تہٕ وِمرش (ظوٗہوٗر) شو تہٕ شکتھی بروٗنہہ کُن یوان۔

---

[1] پانٕہ کِس گ مُسوٗدن منز
[2] یہٕ لفظ چھُ صرف واسدیو پنگلینہ ہٕندِس مُسوٗدس منز موٗجوٗد
[3] وودٕ کِس گ مُسوٗدن منز
[4] یہٕ لفظ چھُ صرف پنگلینہٕ کِس مُسوٗدس منز موٗجوٗد

یوٗتہٕ پہٕ دِیان یُرزُر کرے توٗے پہٕ گیان آدرے پان
یوٗے پہٕ پیارٕ بسموٗتے کرے توٗے پہٕ ئے شہ مارے سمرے پان (۱۲)

یوٗتام پہٕ عارفہٕ سُند ریاض سپھلاہ سپزِس واتہٕ توٗتام سپدِ پہٕ تَس صحی تہٕ پوٗشون علم حاصل ۔ وَنِنک مطلب چھُ یہ زِ یُتھی پیٹھی کنہٕ تہٕ عملک ریاض چھِنہٕ کانہہ حقیقی علم تہٕ نہ واتہٕ عارف اَمہ سِتیٖ کُن نہ کرِس یہ علم اَبدی سوٗکو نچہٕ وَتہٕ ہیٚچھ کانہہ رہبری ۔ ریاضس منز یلہ تَس ساری حِس مرکوٗز گژھن تیلی سپدِ تَس اَبدی لوٗلچ زَتی پاہ ۔ اَتھ مقامس ہیٚچھ چھُنہٕ علم بہتک موٗجب بنان یُکہ ابدی لوٗلچ کل ۔ ابدی لوٗلس منز چھِ تِہندِ بانتھ دُنیہکو ساری غم تہٕ دادی ختم گژھان تہٕ تَس چھِ صرف برہمہ ہنز کل گنان ۔ دُنیہکو ساری گنڈ ژَٹھتھ چھُ سُہ تِہندِس لوٗلس منز تَسی سِتیٖ ئے سپدان ۔

رہ پہٕ بھوانہٕ ہُند یہ واکھ چھُ تمن عارفن ہُند زیور یمِ پَزی پاٹھی تمِس برہمہ ہنز وَتہٕ دراہتی آسن ۔ یِتھو سوٗترن منز چھُ وَنہٕ آمُت زِ سُہ علم یُس سِتیٖ عارفس پنُن پان تَگہٕ پرزناوُن چھُ آواگونُک موٗجب بنان تہٕ جاہلتھ گیہ اَسی تھے ۔ لِہٰذا چھُ گیانُک گوڈنیک پود پنُن پان پرزناوُن ۔

۱؎ یوٗاتوٗا ۔ ہٕچ مسوٗدس منز ۔ یوٗلوٗہ ک کھ گ مسوٗدن تنز

۲؎ بکپھش ہ ک کھ گ مسوٗدن منز (اگرچہ یہ لفظ چھُ پنگلین تہٕ بنِتکلین مسوٗدن منز صاف پاٹھی موجود ۔

۳؎ بیبال ہ ک کھ گ مسوٗدن منز

۴؎ برہمہ میکرے ہگھ ہٕچ مسوٗدن منز

تُس تتو[1] تراوِتھ[2] موکھس[3] لارے   پرینا پریم لاگے پرار[4]
دکھ گیان تہ پان وہ دارسے[5]   تتھس شنیا ستی ملاوے (۱۴)

یُس عارف پانژھ جزٕ (تتو) آب . آتش ، خاک ، باد تہ اسمان یا پانژھ عناصر (ELEMENTS) آواز ، چھُنہٕ رپھ ، مزٕ تہ خوشبو بیتر تراوِتھ یانے یمن نہ روزٕون زانتھ یِم حاصل کرنہٕ خاطرٕ دورٕ دورٕ کرنہٕ سۓ بیکہٕ ہیکہٕ پانٕ ابدی سوکوٚنچہٕ وتہ پیٹھ بروٚنہہ پکتھ ۔ تہ کیازِ اگر شہ یِم جزٕ یا عناصر روزٕنہٕ تہ پنہٕ ناتھ یمن پتہ روزنہٕ تیلہٕ چھُ ابدی سوکوٚن نان ۔ لیُس عارف یمن اکھتہٕ کٔن تراوِتھ بُدٕ ہشیاری سان برہمس ستی ینٕ پان جوڑٕ تہ ملُنگ بیترٕ ناوتھ جان تہ ناکارٕ سوٚنچھ بروٚنہہ یکہٕ یقینن دتہٕ شہ مقامس تہ ییتھ کنٕ سپد شنٛز شُنٛس ستی رل یانے آکارٕ لہٕ پرماتماہس ستی ۔

آدم چھُ یِمنٕ پانژن جزن ہند مرکب اَمی چھُس میٚتزٕ ہوٚر وُنان یوٚتام انسان اتھ ناشوٚ پٔس دٔرس نظرٕ دِوان گژھِ توٚتام روزِ شہ یتہٕ خاطرٕ یانے ناش سکانچھان تہ ییتھ پانٕ دانہٕ تہ شہ زانہٕ تہ ابدی سوکوٚنس نزدیکھ ۔ وٕنٕنگ مطلب چھُ یہ زِ یِم پانژھ جزٕ چھِنہٕ ہیکان پانٕ پانس اَتھ رٕوٹ کرتھ بیہانا ینٕ عارفس ابدی سوکوٚنچہٕ وتہ یکہٕ بروٚنہہ یمن منز ماے نراوٕنی ۔

---

[1] توکھ ک گ کھ مُسودن منز ، مٹن تہ پنگاہن کین مسودن منز چھُ "تتو" لفظ موجود یُس زن مانے لیحاظٕ زیادٕ موزوٗن باسان چھُ ۔

[2] نرادِ ک گ کھ مُسودن منز ۔ [3] موکھ ک گ مُسودن منز

[4] پرینا پرم لارے پرار ک کھ مُسودن منز

[5] تلارٕے کھ مُسودس منز ، تلرے ک مُسودس منز

سوٚر[1] رٚ تزاوِ[2] تہٕ ترہا[3] نامنگے		تیٖر لایہ تہٕ تراوے سنگ

شیٖرسے گنگ تہٕ سیٖچھے نلوے		دہہ پاٹھِ[4] تہٕ ارزُن برٚم (۱۴)

اَبدی سوٚکوٚنیچ دَکھ زانُن وول چھُ سوٚر (آواز) لفظکؙ "رٚ" تزاوُن تہٕ سوٚ (بہٕ ـ یُنٕ اتما ـ روٗح) یانے پننہٕ وجوٗدک سیے کرنچ وَتہٕ پیٹھ زیادٕ زور دِوان۔ پننٕ پان پرزناونچ کوشش کران یتھ کنٕ سہٕ چھُ تس لایِچ روزان تہٕ نہٕ کانہہ خاہش۔ یتھ عارف چھُ پننہٕ ترکشہٕ (سنگ ـ سنسکرت نِشنگ) یانے جسمہٕ منز تیٖر (روٗح) کرِتھ تہٕ کمانہٕ کھارِتھ برہمس کُن لایان۔ مطلب چھُ یہ زِ عارف چھُ جسمہٕ کھوتہٕ روٗحس اہمیتھ دِوان تیتھٕ کنٕ یتھ کنٕ ترکش توٗتام موٗل چھُ یوٗتام تتھ منز تیٖر چھُ۔ تیٖر تروو تہٕ ترکش چھُ فضول۔ روٗح کوٗر برہمس کُن مایِل یَتہٕ چھُ جسم یُس نہٕ چھُ اَبدی تہٕ نہٕ ہیکِہ لبتھ۔ اَتھ حالتس واتِتھ چھِ عارفس پننی ریاضہٕ ستی آبہٕ حیاتِچ گنگ وُزان تہٕ سُہ چھُ دہہ اتھی منز سران کران تہٕ مَس روزان۔ یتھ کنٕ چھُ تس برہم حاصل سپدان علمک ژونگ چھُس روشن سپدان تہٕ برہمہٕ ہندِ نوٗرٕ ستی چھُ تس ژوٚ پارکہٕ آشنپہٕ آنند باسان۔

یتھ واکھس منز چھِ زور تشبیہہ استعمال کرنہٕ آمژٕ۔

"سوٚر" "تیٖر" "سنگ ترکش" تہٕ "گنگا" مانے ہٕکس بیتہٕ کنٕ تہٕ سپدِتھ۔ سوٚر (آوازٕ) ہندِ طاقتہٕ ستی چھُ عارف پننٕ روٗح (تیٖر) جسمہٕ (ترکشہٕ) منزٕ نیبر کڈان تہٕ ریاضتچہٕ کمانٕ پٹھ کھالِتھ برہم سندس نشانس پیٹھ لایان۔ یتھ کنٕ چھُ

[1] سوران سیٚ کھدگ مسودن منز [2] ترادِتھ ک کھدگ مسودن منز
[3] تھرا، تینھا ک کھ مسو ... [4] پاٹھیوم کھ ن مسودن منز

عاَرف ایدی سوٚکوٚنچہِ گنگہِ منز شاَمل سپدِتھ آبہِ حیات نوش کران تہٕ آداگوٚنکہٕ ژکرٕ منز نجاتھ لبان۔

گیانگ[۱] اَمشا آیوم اَتھے گَژھ[۲] شہ موُرُم[۳] تُوَیہٕ سِتیٖ
یُہ سِتیٖ زان ؤپیہٕ وُدُم تیٖیہ کھٕہرؤدُم ژ اَپٕتِسٕ[۴] سِتیٖ (۱۵)

قودرتچہِ میٖہربٲنی سِتیٖ سُپُد میٖہ ہنگہٕ منگہٕ گیانُک ژونگ روشن۔ اَمہٕ گیانہٕ سِتیٖ کوٚر میٖہ یَم۔ نیم۔ آسن وغٲرٕ اَٹھہٕ قسمکہ ریاضت کٔرتھ پننہٕ وونہٕ چ خوٚدی ہُند ہوٚس قٲبوٗہس منز۔ یِمہٕ علومہٕ سِتیٖ میٖہ پننہٕ ظٲہری عقل۔ من تہٕ خوٚدی سِتیٖ جنگ کوٚر تمی گیانہٕ ژٕژرہ سِتیٖ کوٚر میٖہ آتما تہٕ قٲبوٗ تہٕ تِپرِس اَتھ منز لیٖن۔

گَژھ چھُ سنسکرت لفظ تہٕ مانے چھُس ہوٚس۔ ہوٚس لفظ چھُ مَس آسنہٕ موٗجوٗب مَنس تہٕ جسم۔ عقل تہٕ خوٚدی دوٗنوٚنٕہِ سِتیٖ مشابہتھ تھاوان۔ ہُمی پننہٕ پانٕژھ چھِ یم نہٕ قٲبوٗ کرنٕ سیٹھاہ مشکل۔ یِتہٕ کُنہٕ ییتھ ہیوٚ مدمٔوت ہوٚس چھُ یوان ژھلہٕ سِتیٖ قٲبوٗ کرنہٕ یِتھے کُنہٕ چھِ عقل من ہیٚترِ گیانکہ چھی ژھل سِتیٖ قٲبوٗ یوان کرنہٕ۔

---

۱ شُنیاہ۔ک مُسودس منز
۲ گنج۔ک مُسودس منز
۳ سومیرِدم۔ک کھوگ مُسودن منز
۴ منشِ یک گھوگ مُسودن منز

گٲرِتھ ہِرِتھ گیاتا کوٚرٕ ڈُمُت ۔ پائُرد موٗرُم توٚیہِ ستی
پیٚلنٕرٕ ن اگنا لالُت چرٕ ڈوٗم گاش پٕرزلوٗم توٚیہِ ستی (۱۴)

ژِکہِ سان تہٕ ہُشیارٕی سان ژھورہ منٛز گیان یانٕے کٲفی جدوجہد کٔرِتھ کوٚرمنٛز اہ حقیقی علم حاصل ۔ تہٕ تمی علمہ ستی موٗر منٛز رِہ پائرد ۔ پائُرد چھُنہٕ سُہل سُہل مران یانٕے اَتھ چھہ زور لگاوُن پیٚوان ستی لوکُٹ موکُٹ زرہ سیپان مگر یہ چھُنہٕ اکُس جایہ ٹھہران ۔ تہٕ ہیوٗندستٲنی علم نباتات موٗجوٗب اگر رٕندتی (اکھ دَواہ بوٗٹھ) ہُند رَس پاردِس ملناوُو اَتھ چھہ سوٗن بنان تیار ۔ اَتھ چھُ یَتھٕ تھر تھر سیدھٕون روے بدلان تہٕ یہ چھُ ٹھوس ۔ سَخ تہٕ قیمتی بنان امہِ پتہٕ پرزلوٗ منٛز پٔنٕنی منگ تار ۔

پٔنٕنی منگ تارِتہٕ پٔنٕنز پانٕنزھ (آواز ۔ ۔ رِکچہ براس ، تہ ڈنگ) گرِم اَتھا اَتھی
ژنگو پیش تہٕ سپدٕ بیِن دٕنیاوی بندیٚ شو ۔ ۔ ۔ سَپدٕ تمی ریاضگہ نار ستی اصل
علم حاصل ییمی بہ گاشراوِس ۔

---

۱ گوبشت پاچ گ مسوٗدن منز

۲ کھوڈُم گ گھ مسوٗدن منز

۳ بران گ گھ ان مسوٗدن منز

"پارٕ مورٕم توٗیہ پرٕتی" مصرٕ چھُہ پادان زِ رہپہ پھوٗانہٕ چھُہ شیو فلسفک سیٹھاہ سوٚن اَثر اوسمُت تہٕ اَمہِ فلسفہٕ موٗجوٗب ہیٚکہِ اَکھ مصرس سیٹھاہ سوٚن مقام اَسِتھ۔ شیو فلسفہٕ موٗجوٗب چھُنہٕ من نہٕ لٔان نانس لایق تہٕ نہٕ ملامنس لایق تکیازِ آتما چھُہ ہیٚنہٕ کینہہ کموٗریُو موٗجوٗب تہٕ ملہٕ موٗجوٗب اَتھ منس منز آسان تہٕ آتما چھُہ ہیٚتھٕ کُنیٚ من بنان۔ مگر عارف چھُہ ہیٚنہٕ ریاضہٕ اَکھ منس مل تہٕ کمزوٗری دوٗر کران تہٕ پنُن اصلی سوٗرتھ بخشان تہٕ اَکھ فولوٗ کران تہٕ کھٕہراو پاُدٕ کران ییٚنہٕ وسیرشہٕ طاقتہٕ[1] سٟتی چھیہٕ رہپہ پھوٗانہٕ منس کھٕہراو پاُدٕ کران تہٕ اَکھ سوٗنٕچ ہیٚش کھٕوس حالتھ بخشان۔

---

1 نگیایہٕ ہند دُسی بیٚنہٕ پان ہرزٕ ناوُن — وُچھو ہرنٕہ پھگیاہ

نہ گوڑم ژٕت نہٕ یژھ زونم ژیہٕ ژٕت تس ژٕت کیتھہ گوڑم نا
موٗد منٛے بہہ دیہہ سندوُرم نتہٕ زلیو نتو پہ مرہہ یوماوتہ (۱۷)

میہٕ کوز پٕ پننہِ حیاتی منز زانہہ نہٕ ژٕت مطلب ونُنگ چھُ یہ زِ ابدی سوکون حاصل کرنہٕ باپتھ لیُس ریاض تہٕ کٹھیُن تیُھ کرٕنچ ضوُرورتھ چھیہٕ میہٕ ہیوکھ نہ شہ کرِتھ۔ پننہِ خاہشہِ بناونہ میہٕ تیژ ٹھاچھ یتھ زن یمہ ابدی سوکوکس آخری ژرکس پیٹھ واتتھ سہی علم میہٕ بروٗنہہ کُن اوٚتھن۔ نہ لوٗژھ میہٕ ژیہ کیٛت ژٕت پہٕ شہ ہمس کیُت ژٕت۔ مطلب چھُ یہ زِ ریاضس منز گیُس یہ اتنیوتاہ سنٛز زِ میہٕ روُذ نہٕ "ژٕ، بہٕ" تہٕ "ہُہ" پرزناونچ پاری زان۔ یانے اکہ منز باسیوو میہٕ یہ سورُے عالم اکے اِکاکی۔ میہٕ کر کوشش زِ یہ دِیہہ گوژھ میانہٕ روحانی طاقژ ستی مایایہ ہندِ آولنہٕ تہٕ موتکہِ عذابہٕ نشہِ آزاد سپدن یانے یہ گوژھ آواگونکہ پھانسہِ کوٚٹہِ نشہِ آزاد گژھن تہٕ کیازِ یہ آسہ نہٕ یژھان زندِ زوٗے گژھہ میون شریرہ پھیری پھیری مرن۔

ن۱ کرُوناہ ک کھ مسودن منز
ن۲ یہِ لفظ چھُ صرف ہنگاپنہٕ کس مسودس منز
ن۳ یہِ لفظ چھُ صرف مٹنکس مسودس منز
ن۴ مزبینہِ تولیہٕ ہنگاپنہٕ کس مسودس منز
ن۵ یہِ لفظ چھُ صرف ہنگاپنہٕ کس مسودس منز
ن۶ زیہنونہٕ ک کوگ مسودن منز
ن۷ یہ لفظ چھُ منز ہنگاپنہٕ تہٕ مٹنکس مسودس منز موجود

وننُگ مطلب چھُ یہِ زِ روٗپہ پھوانہٕ اوس یہِ سیکہٕ پاُٹھۍ علم زِ تیتھۍ یا تہٕ ریاض چھُنہٕ تس خاطرٕ ضروٗرۍ۔ تمۍ چھُ گوڈنکین دون مصرن منز یہِ کتھ واضح کٔرمژ تہٕ ییلہِ کُل عالم اَکۍ باسہٕ تیتۍ چھُ یتھ ہیوٗ باس سپدُن ضروٗرۍ۔ دوٚیمین دون مصرن منز چھُ اَمہِ یہِ کتھ زیادٕ واضح کٔرمژ تہٕ بنی آدم ہندِ خاطرٕ نصیحتھ کٔرمژ زِ زندٕ زوٗ یوٗرِ تہٕ میٚہٕ یہِ مرُن دوٚل جسم بیٚیہِ تہٕ بیٚیہِ مارُن۔ وننُگ مطلب چھُ یہِ زِ انسان پزِ زِنم ہیتھ کوشش کرٕنۍ زِ یتھہٕ فانۍ جسمس گوٚرتھہٕ یہِ پیوٚن گرِ گرِ مرُن۔

آگرہ چھیرتھ نِشیہ گرزو زم[1] وگہ وانہِ ڈُڈرِ سگوم ما
اورِ[2] کرِیا پتہ آلو بوزُن[3] لِوِڈ کیہنہ تا سوزم ما (۱۸)

[پننس ریاضس متعلق دُنیہکِین لوکن سمجاوان چھ رہپہ بھوآنی ونان زِ بیتہ توہیہ باسہ زِ بہ ما چھس پننہ خود ووچھنہ باپتھ یہ ریاض کران۔ دراصل چھُ یہ اکھ ہیتھ پتہ مدا چھُ بدلے دراصل چھس بہ شارکا بھگوتی ہند اکھ زیُر تہ زمم ہیبنہ پتہ وُچھ منہ بیٹھ پان لوٹ چھیرتھ تہ پرزنووم تہ داژس بیتھ مقامس زِ "بیہ چھس سو" تہ "سوے چھس بہ"]

بہ گگرتھ پتہ زانتھ زِ ابدی سوکون پانُن چھ اصلی پرتھ ہاوتہ باپتھ ماگرمیہ کنہ تسبیح دُنیاولی یانژھرتھ نہ کیاز منہ اَس پناہ زِ بہ کیا چھس۔ لہٰذا بنتن پان بیدَن باوتہ باپتھ نہ دِژ منہ دم تہ نہ گوڈرم ایڈوٹایز۔ بنجہ خودی سگہ ناو منہ پیزی یا کٹھی مگر بنی ریاضتہ پتہ ذکر سپدِ۔ مگر اکھ منز تہ ٹھو منہ پانس بیٹھ پوٹھ قوتہ تہ روزس گتھ وگہ واپتہ سگہ لود پتہ منہ زانہہ بنتن ڈُور۔ پزر چھُ بہ نہ سیون ریاض اوس نہ دُنیاوی خواہشہ پراونہ باپتھ بلکہ ابدی سوکون پراونہ باپتھ تہ بہ ہیس اوس منہ خنتہ بینہ پیٹھے۔ بیانس ریاضس منز اوس بذاتہ خود بھگوتی شارکا یہ ہند اکھ۔ بینہ یہ خیال ژانہہ گرنچو زِ یمی دیہہ ماکوڈر منہ کینہہ تہ کیاز کینہہ تہ گرنہ باپتھ آسہ پتہ منہ کنہ تہ جیر حج گمی۔ لہٰذا کُٹس کرتن بہ یاد تہ کُمی پنسد خاطر کرہا

[1] چھیرتھ تے گرزم ک کھ گ مشودرن منز
[2] اور کہ کمرا یاہنی گ مشودس منز
[3] عالم ک مشودس منز

ریاضس۔

یتھ واکس منز چھیہٕ روپیہ پھوأنی پانٕنے شارکا بھگوتی ہُند اوتار آسنچ زاأنی کارٕی دِوان۔" وٕدگٕہ وانہٕ ڈٕوٗرٕٕسے سگوٗم ما" مرٕصر چھُ سٕپنٕس لایق۔ یٔیس یوٗت طاقتھ آسہِ تٔمہ چھُ شوٗرٕ وٗری تیوٗت لوٗکن ہاوان۔ ہرگاہ روپیہ پھوانہٕ تہٕ ابدی طاقتھ اوس مگر توتہٕ کتھو امہِ اکھ پیٹھ قولوٗ۔ یہ کتھ چھیہٕ امہِ بٔڈٕ ساد لفظن منز بیان کٔرمٕژ۔ وٕگٕہ وونٕ چھُ پکہٕ لوان۔ ڈٕوٗرِس سگہٕوان تہٕ ڈٕورٕکین بوٗٹن یا تہٕ موٗلہٕ مٔج کرٕان تہٕ یا سیوٗمب بیہناوان۔ سیتی چھُ آب وسان تہٕ ڈٕوٗر چھُ روزان کریٹوٗن تہٕ ہوٗکھے۔ مگر یٔیلہِ اکی فسلہٕ ڈٕوٗرِس سوٗت سوٗت تہٕ وارٕ وارٕ پکوٗنی آبہٕ جوہٕ سگوان چھِ۔ نہ چھِ لوٗ ہٕ مُنتھہٕ لوان تہٕ نہ چھُس سیوٗمب بیہان۔ آبہٕ وِیرٕھے تہٕ چھُس ژلان۔ یوٗسے سوٗت سگ چھُ روزٕوٗت تہٕ پوٗشوٗن۔

پٔڑباتیزٕٮ وٲنٛدِ[1] آدورُم[2] رۄم رۄم جوتُھ تورُم ہا[3]
کرشنہٕ رٕژھ[4] بڑیم سۄرِتھ ٲمرِتھ وِشنو مہیشورا (۱۹)

کرشنہٕ رٕژ برہمہٕ سُند ہمیشہ دھیان کٔرِتھ تہٕ وشنو تہٕ مہیشرٕ سُند اُتھو برہمہٕ رٕپس منز رِیاض کٔرِتھ سپُد میہٕ اکھ عجیب جوٗتی پانس منز داخل یمہٕ ستی سو برہمہٕ جوٗتی میانِس زٕہَس رُمس منز رل پیہ تہٕ یتھ کنٕی سپُد میانِس دلس سۄکون حاصل۔

رِوہ پہٕ بھوانہٕ ہندِ ونُنگ مطلب چھُ یہ زِ برہما، وشنو تہٕ مہیشر یم ترٛیشوٕ چھِ تَس برہمہٕ سۄروٗپ کرشنس منز وحدت۔ لبان تہٕ لگاتار ریاضہٕ ستی چھُ سہ ابدی گاش پادٕ سپدان یمکہٕ گاشہٕ ستی یہ ہمس سپیزس۔

---

[1] ہرقدر پنگلینہٕ کِہن مُشودس منز
[2] سمادرُم مُتلکس مُشودس منز
[3] نکوٗ مادک کھگ مُشودن منز
[4] بمرٛا ک کھگ مُشودن منز

گورٕ موکھ دیانادارے چرنا ہردیہ کمل
تُلُ[1] پوٚن موٚل شوٗنیٚا[2] وردِ موٚکلی گگن منڈل (۲۰)

گورٕ بُنند ووپدیش حاصل کرنہٕ پتہٕ پزٕ عارِفس تتھ پیٹھ عمل کرُن۔ ریاضت یوسہٕ نہٕ وَقتہ گورُونہٕ سوٚے وَقتہ گژھِ استعمال کرُن۔ گورٕ بندی پاد پنٕنِس پمپوشہٕ ہردیس پیٹھ جاے کرِتھ پننہٕ دونوے اشہٕ (کھارُن تہٕ والُن) پنٕنِس قبضس منز تھاوِتھ تہٕ مولادارٕ نِشہٕ گوڈٕ پیٹھٕ ووتلاوِتھ تہٕ ہٹہٕ منزی کھاٗیتھ بُمن منز باگہٕ چہٕ وَتہٕ سہسرارس کُن کھاٗیتھ پزٕ تس حقیقی سوکُنُک لطف تلُن۔ یوٚہے چُھ صحی کماپہٕ (سیدی) ہُند راز۔

"تُل پوٚن موٚل شوٗنیا" امہٕ پدُک مطلب ہیکہٕ پھتہٕ کنہٕ تہٕ واضح سپدِتھ۔ موٗلادارٕ (زٕ سٕہٕ گوڈٕ) پیٹھٕ شہہ ووتلاوِتھ توٗنہٕ، دِلہٕ، ہٹہٕ، تالہٕ نہٕ بُمو دوِیوے منزی کھاٗیتھ پزٕ سہسرارس کُن کھالُن۔ یوہے نُندُر (منز ڈیکہٕ) چھیہٕ سو جاے یوٚتہٕ واتتھ آدم سِنز وحدت ختم چھیہٕ گژھان۔

---

[1] تُل موٚل پوٚن گ مسودس منز
[2] موٚل شوٗنیاہ کھ مسودس منز

نانارنگ شاخ ژٕرٕ وِیہ پانٕوِہ مان تہٕ ئَدٕ سِنگوان
نانا پرٛکارٕ دیانٕگ تھانانا گیانا ناما اپنَک دِتہٕ تھانانا (۲۱)
پٲرِکھ مُنیہٕ سمرٛٹھ سے نراکار

عُلہٕ مِج شبیہ چھےٚ ابدی یُتھے وِتھہ چھُہ زِ ژٕدرو ویدی چھہ اَمی کتھہِ ہندی اِصطلاح رنگہِ رنگہِ وکھنی ہتی۔ یُتھہٕ زن دراصل عُلِمک پرکھہ گُتھ چھُہ۔ یتھہٕ کنٕز مختلف سمندرن منز آب گرٛمتھ بہٕ چھُہ بنان تہٕ رُود، شین۔ ڈُوکھ وناپہٕ بلتھ تہٕ مختلف جولٕو منز پکتھ تہٕ پنٕنہِ اصلی صورتھ پرٲدِتھ واپس سمندرس منز رلان تتھے کنٕز چھُہ علم تِہ مختلف ویدن منز۔ ووکھنتھ تہٕ آخرس پنٕنہِ ابدی حقیقتھ حاصل سیدتھ۔ ابدی سوکو پنجٕ مو بنان۔ یُتھے عِلم چھُہ ساکارس تہٕ تہٕ نراکارس تہٕ۔ ساکارس منز چھہِ کانہہ وِشنو پنٕز، کانہہ شو پنٕز، تہٕ کانہہ شکتی ہنز ووپاسنا (ریاضی) کران مگر پرٛونہہ پکتھ چھہِ یِم ساری اَکِسے حقیقی سوکو پنچہِ دِتہٕ پلٕٹھ رلان۔ یتھہٕ کنٕز یتھ دُنیہس منز کانٛسہِ پوشہ بنگو رنگو دِتہٕ چھُہ آسان کانسہِ زیٹھہٕ رنگی تہٕ کانسہِ سوٕ تہٕ جواہرو رنگو مگر اگر سوٕنچہِ پکن سارنے چھہِ صرف دِتہٕ آسان بینی کیتھہ۔ یتھے کنٕز چھہِ حقیقی علم حاصل کرنس دارِباہ دِتہٕ مگر منزل چھُہ پرتھ وِتہٕ پدکی پکتھ گٔنٕے۔ یوت بنیر آستھ تہٕ چھہِ حقیقی عُلمک تہٕ یہ مقام پراونک کنٕز وتھ۔

وننک مطلب چھُہ یہ زِ یتھہ کنٕز یہ سمسار بنیر منزے کتھہ بیوٚمُت چھُہ

لہ پانٕہ ۔ مان ژٕ ، مانگ کھ مسودن منز

لہ سمرے دانی کھ گ مسودن منز

تِتھے کُنہِ چھُ ابدی عٔلی مجہِ دِپہٕ مختلف اَسنہٕ تہٕ گٔژھنہٕ۔ مگر یِیلہِ عارفس پننِس پان پرزناونک بُوٛد چھُ لبان تٔس چھُ بیٚیہ دُلیٖ تہٕ مایایہٕ ہنز ژھاپہ ژلان تہٕ تَس چھُ پننِس پان پرزناوِتھ لبان۔

سأرِتھ گنٛۍ ترأوِتھ گاشس ژالِس — ہأرِتھ سارِ ہمہ چارِ پانٛژھ ٲندرٕ ہِیہ
تۆہِیہِ سہز کلہِ ستۍ یوگ سأدِتھ — سرِ وادِ زوٗنم گیانہٕ پانس ہیوٗ رلہٕ (۲۲)

مایایہِ تہٕ ممتایہِ ہُند گٔبل اَنہٕ گوٚٹ ترأوِتھ ژٔجِس پہٕ کھور ٹھہرأوِتھ ٹھہرأوِتھ تہٕ گاش ژھاران ژھاران ژٔڈل چھیکرس مایایہِ ہُند گوٚٹ تہٕ تمی گاشہٕ ژٔجِس ہہ برونہہ۔ گاشہٕ ژٔژ براونہٕ پتہٕ سپدِ پانٛژھ حِس (آواز، چھوٚہ، مَنز، مُشک بیترِ) میٚہ نش دوٗر تہٕ میٚہ سپز ہمین ہنٛدٕ برتری حاصل۔ یہِ برتری حاصل سپدِتھ سپُد میہٕ لِرٕگ اوستھایہٕ ہُند اثر تہٕ بنشکل ٹکِتھ (سو حالتھ ییلہٕ عأری فس کہِیں کرُن چھُ پیوان) وأژس یہ سہج (عام) اوستھایہ۔ پتہٕ سپُد میٚہ شیٚیو درشنوٗ ڈسی (یانے سانکھیہ، نیاے، ویشیشِک، یوگ، پوٗرو میمامسا تہٕ اُتر میمامسا درشن) تمی سِتۍ پرٛم برہمہٕ شُند رٕچھ حاصل۔ پتہٕ باسیوٚہ نہٕ میٚہ پانس تہٕ برہمہٕ ہندِس آسنس منز کانہہ فرق۔ پنٛنس رٕپس منز باسیوٚ میٚہ سُے تہٕ تٔہندِس رٕپس منز باسیوٚ میٚہ پنُن پان۔

"سرِ وادِ زوٗنم" یِمہِ ستۍ چھُ باسان زِ ردٕیہٕ بھوانہٕ چھُ پنُن ریاضی شیٚین درشنَن ہندِس گنس پیٹھ آسان بنوومُت تہٕ پتھ گنٛی آس اُمِس سہج اوستھایوٚیہ شیٚیو درشنس منز سارِوے کھوتہٕ تھز اوستھا مانہٕ چھِ لوان تہٕ سیدوس پوٗر گیان حاصل۔ اَتھ حالتس وأتِتھ نہٕ چھُ پانیار روزان تہٕ نہٕ چھُ بیٚن روزان سورُے چھُ گٔنے بوزنہٕ یِوان۔

لہ ہیوٗ۔ گ مشوٗدس منز۔
ٹہ آنوٗل، مایامل، تہٕ کارمہٕ مل یمین ترٛنوٚنی ہیوٗر یوسہٕ اوستھا چھِ۔

دٕرنی[1] پراوُم تہٕ سورنے پیٚٹھیس ہرٲدۄڈ[2] ژٕ‎ے بر وُسرُم
دِم پیٚرکوٗسُم[3] تورِتا آسُم[4] ژٕ‎ے آش کٕرُتھم تے خاص برُم (۴۳)

یُتھ مینٛز ہرس زٕ‎و اژوٗنے سیٖزس بہٕ پَنُن صحی پرِچھ پرِژناوُنس کُن مٲیِل۔ ہی شِشو! وۄڈٕ‎ی بنیتہٕ ژٕ‎ے رحم دِل تہٕ میانہِ خاطرٕ ھُرژراوناو تہٕ ژٕ‎ نجاتُک بر تہٕ پَننہِ ابدی پرکاشہٕ سیتی گاشراو تہٕ میہ تہٕ کرتَم تتھی سیتی زم۔ تکیازِ میہ تہٕ ژٕ‎یہ درمیان چھُہ آشایہِ ہُند اکھ کیٚڈل رۄدمُت لِہاذا کرتہٕ میہ پانس سیتی رل۔

یُتھ پدس منز چھُہ بکھتی تہٕ عارضی ہندِ دادیُک تہٕ صبرُک بیان۔ یا ضے چھُہ اِنسان دُنیاوی لوہ لنگرس تہٕ غیر فانس درمیان فرق وُچھتھ ہے بنگہِ گرژھان تہٕ تُسند وۄند چھُہ ووش تراوان۔ "ہرا وۄڈٕ‎ی ژٕ‎ے بر وُسرُم" اے خودایہِ وۄڈٕ‎ی کھولتہٕ ژٕ‎ے میانہِ بایتھ کُنرُک درواژٕ‎ یمہِ سیتی میانہِ اُندرِم تہٕ نیبرِم فرق دوٗر گژھِہے۔ اُمی قسمکی وِلاپھ چھِہ اتھِل دیوَن تہٕ اتھِل ستو تراوٗلی منز دِنہتی۔ اکھ عالمٕ چھِہ آنند اوستھا یا حالتھ وَنان۔ یہٕ چھِہ پُوان تتھ صورتس منز یِیلہِ انسان اُندرِم تہٕ نیبرِم فرق پِرزناوِتھ ہیکہِ۔

---

[1] یہ لفظ مارتنڈ تہٕ گ گھ مسودن منز
[2] "ہراتی ژٕ‎ے بردُم" پ ج مسودس منز
[3] سکوسُم ک کھ، گ مسودن منز
[4] زرِتارک پ ج مسودن منز۔ "حریث آسُے ژٕ‎ے" گ مسودس منز
[5] آسِ ک، کھ، گ، گھ مسودن منز۔

سہز سپیر پۆرِتھ دراییس[۱]   دِتِنَم سُہز پرشاہی تہٕ شاہ
ہش چھس سہز ٹش لاگِتھ یاہ زن[۲]   ہیوٚتَنس[۳] زن طوطن تہٕ ہارِ گِندن[۴] (۴۴)

خوداپہٕ ہنز وَتہٕ درایس بہٕ زرٕ بوکتر گنڈِتھ تہٕ خوداین دِتی میہٕ وُڈٕہ کرنہٕ باپتھ پَر (پکھ)۔ پکھہ ہینہٕ موٚخوب بنییس بہٕ شہنشاہ ووڈی چھس بہٕ شاہس ہش۔ یانے ہینہٕ گنی اکھ بادشاہ چھُ سوارِی ہیتھ نیران تہٕ پھیران بہٕ تہٕ چھس ووڈی دوہلوٚ پکھو ہتی اکاشی تہٕ تہٕ بُنہٕ آژ ہیٹھ تہٕ وُڈو کرِتھ ہیکان۔ وُڈو کرنہٕ موٚخوب چھس بہٕ پرنزس منز۔ ہینہٕ نس محبوبس نکھہ واتان تہٕ تسٕی منز زم سَیدِتھ تسندی نوٗر ہتی پرنزِلن ہیوان۔ باسان چھُم زنتہٕ چھُ میون محبوب طوطہٕ لاگِتھ میانس منہٕ ہارِ ہتی گِندان۔

امہٕ واکھک آخری پَد چھُ شیو درشنگ ٹاکارٕ ثبوتھ۔ طوطہٕ چھُ اکھ فلسفس منز علامتک نشان مانہٕ یِوان یتھہ منہٕ پہٕ ہار طوطس منز زم چھِ سیدان اتھ حالژ چھِ شیو درشنس منز "یاسل" اوستھا ونان۔ یانے طوطہٕ چھُ شو تہٕ ہار چھِ شکھتی یم دوشوے یتھہ سمن تہٕ اتھ مِلس چھِ "اردھ ناری شور" رِکھہ ونان۔ امی حالژ ہند بیان چھُ روپہٕ لوانہٕ یتھہ واکھس منز گوٚرمت۔

۱؎ پیرِتھہ پچ مسودس منز، پارِتھ ک ہگ مسودن منز
۲؎ سہز پر ہِٹن مسودس منز
۳؎ سہزن لاگِتھ لوٚہزن ک مسودس منز
۴؎ ہیتی ک مسودس منز
۵؎ گِندم ک مسودس منز، گِندس رکھ مسودس منز۔

پوٚزِتھ سہز سپیٚر تے   توٚرگس آشنا[1] لوگ رو
پوشنولٕ[2] تے دیپا وزے   کرن شنکھ شدا[3] تے (۲۵)
گنٹا وایان کریہ ند وُزنۍ   دِوان چھس شنکرس[4] گوٚڈ[5]

سہز سماز ہُند زرپ بکتر پانس پاٚزِتھ شاہ تہٕ ہاہ (کھسوٚن تہٕ وسوٚن شاہ) رٕپی گُرس بیٚہِتھ بہتھ ہیوٚتن میٚہ برہمہ رِندرک رو (آواز) کنن گژھُن زنتہٕ لوٚگ پوشنوٚل تہٕ نۍ وُزنہٕ۔ شنکھٕ وزنچ آواز زَن ہیٚژن گژھنۍ۔ اُتھی ستی ہیٚژن ریاضچہٕ عملہٕ پہنز جوے وُزنی زنتہٕ گنٹاینچ ہندی پاٹھی وزنہٕ۔ تہٕ یتھ کنۍ زنتہٕ ہیوٚت میٚہ شنکرس پوٚزی تراوُن۔

یَتھ واکھس منز زن چھُ مَن پوشنولہ سندی پاٹھی سنگر پھولوُنۍ بیدار گژھان تہٕ سانہٕ وارِ ہندین نٔیندرٕ نیٚو رٕپی لوٚشن مایاہٕ (غفلتھ) ہنزٕ نٔیندرٕ برہمہ رِندرٕ رٕپی نیٚہ ہنز آوازِ ستی مُتکِتھ اَبدی خوشی بخشان۔ اَمی سانہٕ چھیٚہ سانہٕ جسمچ نَد (کولی) وُزان تہٕ گنٹاہ ہنز آواز کران نیران سانہٕ جسمچ نَدٕ منزٕ چھِ لِوان۔

---

[1] زیناکھ گ گھ مسودن منز
[2] پوشنولن رک، کھ، گ مسودن منز (یہ چھُ سنسکرت لفظ پُشپ اُتمپلن، پُشپ، پوشن اُتمپلن = پُنزٕ ادن دطل) یہ چھُ شہ جانا دارِ نیٚس صُبحاۓ ڈکھِتھ میٚتھِ ہٹہٕ آواز چھُ دِوان۔ "شری کرشنہٕ گوٚبیو"۔
[3] شبدکھ گ گھ مسودن منز (س۔ شبد۔ اپہ۔ سدا۔ کاشُرٕ سدا)
[4] تھنےرک کھ چ مسودن منز۔ [5] س یشن۔ رِزر، کر = کرن وول۔ شنکرٕ گوٚڈٕ شہ آپ لیٚہ بگوانس پوٚزنا یہ دِزٕ تراونہٕ چھُ لِوان۔ [6] اکھ ساز یتھ "پوٚن" آواز نیران چھُ۔
[7] اکھ کھیٚہ دار ساز یُس گوٚڈ دِنہٕ وزٕ وایتہٕ چھُ لِوان۔ اَتھ چھُ گُرٕ نہٕ دنان۔

دل آنند، فٲہش، علم تہٕ عمل یم چھہٕ اُکی اہار کولہٕ ہند آہچ پٲٹھی پکان تہٕ شُنکرس (شن = پڑزٕر کر۔کرن وول) گوٗڑ دِوان یانٕے آب تراوان۔

ہلاٗ میلہٕ تےٚ زال نوارٕ ے		پران لاڈے مارے پین
رۄگ گالہٕ تےٚ لوٗگ سنداے		لوٗگ آہارِ کرے شرپہٕ (۲۶)

یَتھ حالژ منز چھُ عارف پننی منکہٕ شورابچہٕ مستی سِتی مست سپدِتھ پننٕ آتما پرزناوِتھ پننہٕ منٛج گارِ ہنز بےٚ سوٗکھی ہمیشہٕ خاطر ترامان پتہٕ امہٕ دۄپدوٕ نشہٕ آزاد کران۔ رۄگ (آواگونٕ) چھس موکلان۔ لوٗگ (یِنہٕ حاصل سپدمت آسہٕ) تار سندران پتہٕ اَکتی نارس منز برہم پرزناوان۔ اَتھ حالژ منز اگر یہٕ دُنیاوی خاہشن لور روزِ تہٕ غولام بنتھ پتہٕ لوکہ مالکھ بنتھ۔ یانے خاہشہٕ چھہٕ اَمس ماحتھ مدزان اگر زن تو نام یہٕ چھُ پانہٕ آسان تمن ماحتھ۔

رۆپہٕ بھوانی چھیہٕ ییتتھ اَکس پرانچہٕ کہانی کُن اشارٕ کران۔ ڈلو اَمی تہٕ بونٛدہ دِیان راز زنک (سینتاپہ ہندمول پتہٕ شری رام چندر جیون ہیہرباپہٕ) اوس تھد پایک لوٗگی۔ رازٕ اَستھ تہٕ سوکھ پتہٕ آرام اَستھ تہٕ اوس پتہٕ شہ بمن کنھن لور دِیان اَمی پندری پے دقتس منز ادس اکھ راونٛش ییٚمس ناو اوس شُکدیو جی۔ یہٕ تہٕ اوس لوٗگ۔ سادان پتہٕ اَمس اوس پننس رہاعتس پیچھ سیٹھاہ اہم۔ پانس برابر اوسنہٕ اَتھ مارانس منز کانہہ پتہٕ مانان۔ اکہٕ دۄہہ دراو شہ ییٚنتہٕ آشرمہ منز دِلہٕ مژری تہٕ سوٗنچتھ زِ یہٕ وُچھہا زِ ییٚمس راز زنکس لوکھ لوٗت نفوٗد لوٗگی مانان چھہٕ شہ کیتھ چھہٕ۔ یہٕ سوٗنچتھ دراو گرِ تہٕ ووت رازٕ ہنزِ ڈیڈِ پیٹھ۔ پتاہ اَمس زِ رازٕ ییتھے بوزِ زِ شُکدیو جی چھہٕ دروازس پیٹھ شہ یہٕ لاران پتہٕ کرتس آوبگت۔ مگر تہٕ سیدبوس پتہٕ کینہہ۔ شیچھ سوزکھ اندر پننہٕ منٛج پتہٕ جواب آکھ "پراٹرِو"۔ یتھ کُنی سوز شُکدیو جبن واریاہ شیچھ اندر پتہٕ جواب آکھ پرنتھ ساپتہٕ "پراٹرِو"۔ روزان روزان

رۄدکہ یِم ستَن دوہن اَتھی ڈیڈِ بیٹھ۔ ئستہٕ دوہ آیہٕ یِم شران کرِتھ تہٕ اِراد اوسُکھ
ودہٕ نادوہٕ میٖد سَپدِتھ وٲپس نیرنُک زِ ڈیُوڈانَن وۄنہٕ نکھ زِ راژ چھہٕ تہٕ ہی براران۔
اُڈرِ لوٗنگوٗڈی تہٕ تولیا تجکھ نکھس بیٹھ تہٕ وٲتِ راژس نِش۔ اَتہٕ آو یِمَن ماہرٕ۔ لوٗرتھ
آوبگت کرنہٕ۔ یَتھ پرٛتھ پژٕزابہٕ لالیق یِم اَسہِ نَتھ آیہٕ نہٕ کانہہ پرگی کرنہٕ۔ ٔشکدیو
جی گیہ سبٹھاہ حاران۔ کتہٕ پژ ستَن دوہن اندر اژنگ اجازتھ تہٕ کتہٕ راژہٕ ہتر
پانہٕ سیواکرنٕی۔ اَتھی وقتس منز آو اکھ نوکر دوران دوران تہٕ وۄنُکھ راژس زِ
محلہٕ خانس ہیوٗتُن نار راژ دۄتھُس بےٚ توجہی سان "ژھیتہٕ کرِو"۔ تہٕ لوٗگ راژ
بیٚیہ ٔشکدیو جیٖیس ستیٖ کتھاہ بانتھاہ کرنہٕ۔ کیہہ کالاہ گژھتھ آو نوکر بیٚیہ تہٕ کوٗرُن
راژس عرض زِ نار چھُنہٕ ہمان تہٕ وہٕنِ دوت سُہ تتھ محلہٕ خانس تام نہٕ یَتھ منز
راژ بہتھ چھہٕ راژ دۄتھُس درجواب "ژھیتہٕ کرِو" تہٕ لگ بیٚیہ ٔشکدیو جیٖیس ستیٖ کتھاہ
باتھاہ کرنہٕ۔ ٔشکدیو جیٖیس گوو مَنَس خیال زِ پہ گیتھ رازاہ چھُہ نار دوتُس کھورن تل
تہٕ اُمس چھنہٕ ڈٕمٹس رینز گژھان۔ دل گابرِیوس مگر کہہ ہے کیا۔ میٖہمان اوس تہٕ
میزمان لِپہندِس گرس منز اوس سُہ مزس منز بہتھ۔ اَتھی منز آو نوکر بیٚیہ تہٕ وۄنُن
"رازان نار ووت وہٕنِ تتھ کمرس تام تہٕ یَتھ منز تُہۍ بہتھ چھِو" راژ دۄتھُس بیٚیہ
پرٲنی پاٹھی "ژھیتہٕ کرِو" ٔشکدیو جیٖن دِژ دارِ درداژن کُن نظر نار وُچھُن شدِ مدِ
سان اَتھ کمرس نال وٚلِتھ۔ نوکر چاکر وُچھن پان بچاونہٕ بابتھ ژلان تہٕ ژھرِ ژھرِ ژھرٕ
کران۔ تہٕ راژ وُچھُن بےٚ تعلقی سان بہتھ کتھاہ کتھاہ کران۔ ٔشکدیو جیٖس بامبوو
زِ راژ چھُہ پاگل لیٚس نہٕ پتھس کہرس منز تہٕ حرکتھ کران چھُہ۔ سُہ وۄتھ تھوٗد تہٕ
پننی تولیا نہٕ لوٗنگوٗڈ تجن تہٕ راژس کیہنہ وَننہٕ بغاے ژوٚل تہٕ بچووُن پان۔
بگاہ آو ٔشکدیو نظراہ دِنہٕ محلس کُن۔ تَس اُس واے زِ محلہٕ خانس ستیٖ

ہتھ آسہٕ رازس تہٕ سۄر گومت ۔ مگر ڈیڈ ہیٚتھ وُاتھ گوس سوٗرے مایا زال اُچھو ہیٚتھ وُچھتھ ۔ نہٕ اوس اتہٕ دوٗدمتے کیہنہٕ تہٕ نہ اوس اتہٕ نار لگنچ کانہہ علاماتھ ۔ دراصل اوس تس پہ ہاوُن زِ صحی لوٗگی کس چھہٕ وَنان تہٕ تہٕ کتہٕ چھکھ وُنہٕ ۔

لہ جال ۔ ک ، گ ، گھ ، چ مشودن منز

لہ طرہ ۔ ک گ گھ ن مشودن منز

لہ جرہارسے ک کھ گ مشودن منز

سۄرگوو شہ پھلہِ انگ میلَن　　　انگ سنوارے بنگ نوالے
یہ پنہ پھوپے نہٕ وے　　　جنتر ننتر اناہت انانٕ اکھیٖے (۲۷)

عاًرف چھُ صحی مقام حاصل سپدنہٕ پانٔتھ پننس ہاو باو جمس لبہم کران تہٕ اصلی آتماہس صحی تہٕ پوٗز زانٔتھ فضول خاہشن پوٗر پاٹھی ختم کران تہٕ بھٔنکنہٕ آتماکس رسس منز مس روزان۔ یتھ عاًرف چھُ سورپنس ہیزن ہنز ماے تراوِتھ روزِونس، پوشونس آتماہس نبھ دِوان۔ شہ چھُ مشینہٕ ہندی پاٹھی پننٕ سورے زور اُتھی خوداًئی دِتہ کُن لاگان۔ یُنہٕ وونہ چھِ خاہشہٕ خودایہ ہنز خاہشہٕ زانٔتھ تسندے ناو سوران روزان تہٕ پتہٕ کنہٕ یہ ساًرے کایناتھ تیتھے ماًنتھ چھُنہٕ تس یتُھ وونہٕ زانہہ تہٕ تنگ گرشھان۔ تمکی ساًری پھری ختم سپدتہٕ پتہٕ چھُ شہ آنند اوستھا (حالتھ) پراوان۔ امہٕ پتہٕ چھُ شہ یُنٕ وونہ پرزناوِتھ ہیکان تہٕ امہٕ پتہٕ چھُنہٕ تس کانہہ دوکھ تکلیف ہیکان واتناوِتھ تہٕ نہٕ چھُ تس من بے قابو روزان۔ عاًرف چھُ بانہٕ برہمہ سوٗرُوپ (پانہٕ شئے) بنان۔

دیان خُدا چھُ یمن پانژن طاقتن ہند مالِکھ، مثلن چِت (دل) آنند (ابدی سوکھ) اِچھا (خاہش) گیان (ابدی علم) تہٕ کریا (کام کوٹ، دُنیاوی لوہ لنگر) بھگوان چھُ یمن رِچھ یانٕ قوت دل (چِت شکھتی) مشراونہٕ بغار یمو ساردِے طاقتو ستی دُنیہک سوٗرے لوہ لنگر چلاوان۔ مگر روپہ پھواںہٕ چھیہٕ اَتھ مقابلہٕ کریا شکھتی (پرشہِ کامِہ) قوتہٕ ستی چِت شکھتی (قوت دل) پرزناونہ دُکھ ہادمپز۔ یہ چھُ صحی نہٕ۔ تکیازِ یوتام نہٕ عاًری نس پننہٕ ریاضہٕ ستی (کریا شکھتی) دِل قوتہٕ سپدِ توتام ہیکہٕ نہٕ شہ "بےِ جھس برہم" پرزناوِتھ تہٕ اَتھ مقامس واتِتھ۔ ریاض (کریا) چھُ ہیر یمکہِ ذریہ یہ اَتھ مقامس واتِتھ ہیکہٕ۔

ساوِدان کھیلے انگ نژاوان روزے

انگ پرپزلان کھٔر واسن داران

اٹل ساودان وہ آپ بھگوان

بہٕ شیوگتھ تے ژٕ شوٕیان ! (۲۸)

یتھ عارف چھُ دُنیہس منز روزتھ تہِ پنُن پان گاٹجارسان مُشراونہٕ بغار اَدرٕ لور بھیران تھوران ۔ یانے پنُن آتما پرزناوتھ تہٕ عام لوکن ہندی پاٹھی لسان بسان ۔ یا یتھ دُنیہکس ستیجس پیٹھ پنُن پنُن پاتھر ٹھیک پاٹھۍ نکھ دالان مگر پنُن مقام چھُس نہٕ زانہہ تہٕ مشتھ گژھان تہٕ یتھۍ کٕنہ چھینہٕ سُہ پننہِ آتما دوٗرٕ برزرِس تہٕ روزان ۔ بلکہ سُہ چھُ اَکھ کامہٕ منز تہٕ پنُن اَندرٕ وونہٕ سگران روزان پننہِ اَندرکہ وونہرِ زٕنہٕ چھیہٕ تس زوتٕوٕنۍ روزان تہٕ اتھی گاشس اَندرۍ تھو چھُ سُہ روزان ۔ لہٰذا عارف چھُ ہمیشہ ہُشیار روزتھ بگوانہٕ سُند اکھ حصہٕ بنان ۔ اَتھ حالتس منز چھُ عارف پننس وونس منز اکھ طاقتھ بنتھ ظہورس منز زم سپدان ۔

یتھ واکھس منز چھُ عارفنہٕ ہندِ سپٹھاہ تھدِ اِرفانک عمل تہٕ نتیجہ دۄ کھنے ۔ عارف چھُ دُنیاوی ہاوٕ باوٕ بغار پانسے منز سُہ طاقتھ پاد کران یُس چھُ شورِس منز زم سپدان ۔

وَر دیِہٕ تہٕ بوٚ ہیٚرَے داشُما   بوٚہہ یاد گُمےٚ[۲] رسا رسا
کھسان تہٕ شبد شُنٛم آہنگ   سارنٛگ راگ دِہِنا تہٕ چیٚنٛگہ (۲۹)

یِمی لُبہِ لُباب زانِن وٲلِس عارِفہٕ سُند اندرٕ تہٕ نیٚبر چھُ ہیٚوُے آسان۔ یَتھ پٲٹھ پان پرزنٲوِتھ تہٕ چھُ عام انسانہٕ ہُندکِ پٲٹھی لَسان بَسان۔ یُتھ پٲٹھ یانے عام انسان منز روٗزِتھ تہٕ چھُ یہ پَنٕنِس عالمس منز مس آسان۔ اَمی پٲٹھ شُہس منز چھیٚہ ابدی سوکھُک سارنٛگ تہٕ نیٚہ ہٕند وَزٕنٛچ کھیٚپہٕ وَس آسان۔ یانے یہ عارِف چھُ ہمیشہِ اَبدی سوکھٕنٛچہِ مَستی منز مس روزان۔
اَمِس یِمی مطلب زانِن وٲلی سُند خیال چھِنہٕ رَمس تہٕ اور یا یوٗر ژھالہٕ مارِان تہٕ کیازِ تَس چھُ ہمیشہِ شُہہ کھیٚپہٕ وَسہِ ہُند اَکُے مقصد آسان ابدی سوکھُکُن حاصل سپدُنگ۔ یہ مقصد آسنہٕ موٗجوٗب چھِہ تَس شُہچ کھیٚپہٕ وَس سارنٛگ تہٕ نیٚہ ہُنز ہٕدِر آوازِ ہِش باسان۔

---

[۱] وریہٕ داسلگھ مُسودس منز
[۲] یادگیٚنا رسا۔ گھ مُسودس منز

یُنے سہلے سُے پاپہٕ آسان　　　اکھو اُشا شوسٕ تہٕ شوٗنیاکس
یُس وبٕہہٕ گالے تیٚہ نیوٗابے　　　سُے شریہٕ تھاوے پانس برونہہ (۳۰)

یُس گاش عاریفہٕ پننہٕ وتھ اَبدی سوٗکوٗن پراونچہٕ وَتہٕ گاشراوان چھُ چھُ اَمس منز برونہہ موٗجوٗد آسان یانے مےٚنہٕ گاش چھُ ابدی گاش پراونہٕ باپتھ وَتہٕ ہاوُک بنان ۔ لیہازا یُس برہم عاریفس ابدی سوٗکوٗلس تام واتناوان چھُ سُہ چھُنہٕ دراصل تمس نِشہٕ الگ آسان بلکہ چھُ سُہ تَس منز موٗجوٗد آسان یا وُنو پتہٕ زِ سُہ چھُ تمکُے اکھ حصہ آسان عارف چھُ پوٚت پھیرِتھ پرزناونہٕ (پتہٕ تھگیایہٕ) ہیتہٕ، ہمیشہٕ ریاضت کرنہٕ ستی تہٕ اَکی منز لین گژھتھ یہ صحی علم حاصل کران ۔ یتھہٕ کنی چھِ شو تہٕ آکارنان ۔ امہٕ حالژ پتہٕ چھُنہٕ تَس منز کانہہ ویژھے (شونیہ) یا خالی پن روزان تکیازِ قطرہٕ چھُ سمندرس منز زمہٕ گژھتھ پننہٕ الگ خاصیتھ منٛزان تہٕ اَبدی بنان ۔
تَس چھُ دیٚہہ (حسد) گلان تہٕ نقلی خوٗدی چھےٚس دوٗر سپدان ۔ تَس چھِ یمہٕ فانی جسمک لگاو دوٗر سپدان تہٕ موہ مایا تہٕ ممتا چھےٚس ژلان ۔ تَسی عاریفس چھُ نجاتھ میلان ۔

یُتھ واکھس منز چھِ رووپہٕ بھوانہٕ اکھ خاص اکھ کنہ وُنیرٕ سو چھیہٕ یہٕ زِ کشمیر شیومتہٕ موٗجوٗب چھُ دراصل آدم بذاتہٕ خود شو مگر مُہہ مایا آسنہٕ موٗجوٗب چھُ تَس نہ اصلی پرچھ کھٔنتھ آسان ۔ تہٕ شوٗعورٕ (وِمرش) کہٕ زورہٕ ستی چھُ

ﻠ اُکھواسنہٕ، داسنیہٕ، ک، گ مسوٗدن منز
۲ شو، ک، کھ، گھ مسوٗدن منز
۳ دیٚہہ، ک، کھ، گ، گھ مسوٗدن منز

سہ پرتھوی (زمینی) توتوٕ پیٹھ وُتھتھ ساری توتوٕ سمجتھ اَکرس ایشور توتوس نام واتان تہٕ یم دوٕشوے (پرتھوی توتوٕ تہٕ ایشور توتوٕ) چھہٕ تس نزٕکرٕ ہندی زٕ باعتری باسان۔ یمن منز فرق سمجنہٕ یتہٕ چھُ عارف بےشکھ صحی تہٕ پُزٕرس یاترِس تھیچھ لایان تہٕ سہ گوو ایشور توتوٕ۔ "انھواسا شوس تہٕ" لفظ چھہٕ اتھ مانیس کُن اِشارٕ کران۔

پرڈ ہرے سارٹھا تارسے ڈلی دیہہ گالے آسے تس
گیاٗنی ورشن دِیہ یِخلا سے تلہ ٔیان پانٔ کلین کاسے (۲۱)

اُتھ حالژ منز چھُ عاٗرف پننہ ٔنی جِھہ یکھ وَہران تہٕ پننہ مَطلبکی پیٚز حاصل کٔرِتھ یتھ سمسارکس سٔندرس اپور تران۔ یہ زاٗنتھ زِ "صرف سٕے برہم چھُ پوٗز۔" چھُ سُہ عاٗرف منہٕ منز ذرے (یہ چھس یہ تہٕ یہ چھُہ سہٕ) تہٕ پننیک تہٕ پرسٕند خیال منہٕ منز کٔرِتھ ابدی یکتٲپس باعس منز داٗخل سپدان۔ یتھس عاٗری فس چھُ ذرس ذرس منز تٔسند ظوٗہوٗر نظرِ گژھان۔ پنٔنِس کوٗٹھن پیٹھ پانہٕ اِستادٕ سپدِتھ چھُ سُہ یِتھ کٔنٛز اودگوو نہٕ کہ ژٕکرِ نشہٕ موکجار لبان تہٕ موٗکھی سپدان۔
ونُک مطلب چھُ یہ زِ آدمس پزِ پنُنٛز بجاٗیی پانہٕ ژھاپرٔ تہٕ کوٗ وُنتھ تراٗوِتھ سو وَتہٕ کٔن لگُن تہٕ یتھ کٔنٛز چھُ سُہ خُدابس نکھہ واتان۔ تس چھُ زِیننہٕ تہٕ مرنٕکی خطرٕ دوٗر سپدان تہٕ تس چھُ ذرس ذرس منز تٔسندُے ظوٗہوٗر درینٛھی گژھان۔

۱؎ پرداہک کھ گ مسودن منز
۲؎ ساتھاگ مسودس منز
۳؎ وَوِ ۔ ک مسودس منز
۴؎ تس یک، ہگ، گھ مسودن منز

ناوِ تارا واوِ سوارا ! نارنگ ناورن تہٕ پہٕ گنٛتُھر

بروٚنٛہہ اَکھ انتٕربیتہٕ گرِوارٕ کٕہنٛد دارِ تہٕ کَس دارے (۳۲)

ییٚمہِ واکھکی گوڈنکِ زٕ مصرٕ چھہٕ دُمانٛل۔ لیہٰازا نیرِ یمَن بیوٚن بیوٚن مانے یَتھ ناوِ کھٔسِتھ اَسہِ اَپور اوٚس تٔرُن تتھ چُھہٕ واو سوار۔ یوٚتام واو اَکھ بیٚٹھ سوار چُھہٕ توٚتام اپور ترن چُھپہٕ صرف مشکل بٔلکہ ناممکن تہٕ۔ اگر ووٚنٛ دل کرِتھ اَپور ترنٕگ سنٛز کرو تہٕ توٚتہٕ روزِ منٛزباگ پھٔٹنٕک خطرٕ سوار لیہٰازا یوٚتام واو اَکھ ناوِ بیٚٹھ سوار چُھہٕ توٚتام چھیٚہٕ ناو اَپور ترنہٕ خاطرٕ استیمال کرٕنٛ خطرٕدار۔ لیہٰازا پیٚیہٕ یہٕ سوار یانے ہوا قولبوٗ کرٕن مگر قولبوٗ کتھٕ کٕنٛز کروٚن۔ نہٕ چُھہٕ اَکھ کانٛہہ رنگ نہٕ چھیس ذاتھ تہٕ نہٕ چھیس کانٛہہ گنٛتُھر (خاص خاندٲنی یتھ) لیہٰازا چُھہٕ یتھ ہیوٚ سوار قولبوٗ کرٕن سیٹھاہ مُشکِل۔

یتھ آدٕمی مرِس چھیٚہٕ نوٚدار (گدٕ) یانے زٕ اَچھ، زٕ کَن زٕ نکوارٕ، اکھ اَس تہٕ زٔل مُل بجاے۔ یمن نوٚونٛ دارن بیٚٹھ چُھہٕ ہوٚسٕک غلبہٕ۔ یتھ کٕنٛ سوار گرِس چُھہٕ لاکمہ رستی پننہٕ مرضی پھرِ وِتھ ہیکان یتھے کٕنٛ چُھہٕ براہٕ ہوا یمَن نوٚونٛ دارن پننہٕ مرضی اورٕ یور نوان۔ مگر یہٕ پراہٕ ہوا پرٕزناوُن تہٕ وَدِ کرٕن تہٕ وَدِ کرِتھ اَمس بیٚٹھ قولبوٗ حاصل کرٕن چُھہٕ سیٹھاہ دشوار تہٕ کیازِ نہٕ چُھہٕ اَتھ رنگ، نہٕ رٕچھ تہٕ نہٕ کانٛہہ گنٛتُھر لیہٰازا اَتھ مُتلق زانٛنٕ یا کانٛہہ پَے پتاہ کرٕنٛ چُھہٕ سیٹھاہ مُشکل۔

لہ نہندرے، ک مُسودس منٛز

ٹہ دارتھ، گ مُسودس منٛز

ٹہ ک، ہنٛدوٕ دار تہٕ کس زارے۔ ک مُسودس منٛز

یہٲنؠ پیٚوار وِدِ کرٕنس مُتلق چھیٚ روپیہٕ بھوٲنؠ سیٚدِ سیٚوٚد وَتھ ہاوان۔
دیہان چھِہ یہٕ اَندرٕ بنبرٕ نیرٕوٗن پرانہٕ والیٚو (ہوا) زٕٹیوٗن اَبیاسہ عزتہٕ ہٕ کرٕلیوٗن قولیٚو
کرٕتھ پٮ۪تھنس اَندرٕ رکہ دوٕندس حوالہٕ۔ یانے پرانایامہٕ عزتہٕ تھلیوٗن یہٕ شاہ پتھنہٕ موٗلادارٕ
(زَل تہٕ مَل جایہٕ درمیان حصہ) تہٕ واتناونیوٗن سہسرارس (منز ڈیکہٕ) تام۔ اَمہٕ
پتہٕ چھُہ عارف زِنہٕ مرنچہٕ دار دارِ نِشہٕ موکلان۔

دِیہ اَسہِ نہِ تارا ہتزِیہِ اَوتارے   یُسے گاران سُہ سپنی چھُ
برونہہ برونہہ پکیتھ[1] دوے[2] ہالوسے   نیتھ پوشہِ تہ سُے چھُے ساتھ ۔(۳۳)

بےشکھ دِیہِ میٚہ (روپہ بھوانہِ) تہ سُہ خُداصاحب یِیمہِ دُنی بایٚلی سَدرہ منز تار۔ دراصل یُس دَے یہ ژھاران اُمہِس سُہ چھُ بیاَنی پےوٚندس منز۔ یوٚت یوٚت عاؔرف اَتھ وَتہِ پیٚٹھ برونہہ۔ برونہہ پکان گژھِ تَس چھُ دِیہ ہُند مَل چھلنہ یوان تہ سُہ (دَے) یُس ابدی تہ پوشوٚن چھُ چھُ تس برونہہ کُنُ یوان۔ یانے سُہ چھُ پننُ پان پانہ پرزناوان۔

یَتھ واکھس منز چھُ باوناہِ (EMOTION) تہ پرزٕرک (REALITY) ہنٛدرلہِ ملہِ ورتاو۔ یِیتہِ عاؔرِفس اَتھ وَتہِ پیٚٹھ پننُ پان مُشتھ چھُ گژھان تَتہِ چھہِ روپہ بھوانہِ پننُ پان اَکھ زنانہ آسنگ تہ پوٚرہ عہس روزان۔ سِتی چھُس یہِ تہِ عہس میلان زِ یُس یہِ عاجزی چھُس کران۔ سُہ چھُ میٚہ پانس نِش صرف چھُ تَس وُچھنہ خاطرہ بایایہ ہُند مل دوٗر کرن ضوٗروٗری یُتھ زن مَنہ گاش دِیہ ہاوکھ بنہِس۔

[1] پکہِ تہ، ک، گ، گھ مسوّدن منز
[2] دوہہ ماولوسے، ک، کھ، گ، چ مسوّدن منز

پھِرس داوِس ھتورِما کھورسے موژ روز پتہ کیاہ چھُس زاپھ
چِھتہ[1] باگرِتھ[2] ذاتھ ما سورسے چھوکِتھ پتہ ھُرنزے کتہ کیاہ پزِپھ (۴۴)

اَتھ عری فانچہ وَرتہ بیٹھ چھُنہ عاٗرفَس دِیہ پتہ بیدٕک (فرق) کانہہ پتہ ھٹور رُکاوِتھ ہیکان بنتھ ہیایازال چھُنہ اُمس قوبو کٔرِتھ ہیکان۔ یتھٕ کٔنہ واو طوفانس کانہہ بہ بال چھُنہ ہیکان رُکاوِتھ پتھٕ کٔنہ چھُنہ عاٗرفس عری فانچہ وَرتہ بیٹھ ہیایازال ھٹور ہیکان بنتھ۔ اگر زن یتھ ہیوٚ یہ عاٗرف دُنیہس منز رُوزِتھ اُمس لوٚہ لنگرس ستی لِکان تہ چھُ مگر اُمی سنز ذاتھ چھیٚ اَمہ نبر روزان یتھٕ کٔنہ آوبس منز اَستھ تہ چھُ پمپوش آبہ نبر روزان۔ اگر یتھ ہیوٚ عاٗرف دُنیہک لطف تہ چھُ تُلان مگر سُہ لطف تُلِتھ نہ نہ چھُ سُہ چھوان پتہ نہ تبلان۔ تسند من چھُ روزان عری فانکس مقامس پیٹھ مُدے گنڈِتھ یِمہ ستی تس چھُنہ یِمہ بامبرِ تبلاوِتھ ہیکان۔ سُہ چھُ بِنتہ منہ گاشہ ستی برنگ تہ ایزنگ رِکھ پرزناوِتھ ہیکان۔

یہ چھُ عاٗرفہ سندِ پاٚپھ اکھ سدٕھاہ تھوٚد مقام۔ دُنیہس منز رُوزِتھ تہ دُنیہس لور نہ روزُن۔ عام لوٚکن ہندی پاٹھی دُنیہک منز تُلِتھ تہ اَتھ لور نہ روزُن بلکہ پننس اَبدی مقامس پیٹھ نظر ھٹراوِتھ تھاوُن۔

---

[1] کھینتھ ،ک ،کہ مشودن منز

[2] باگرِتھ،ک ،کہ مشودن منز

یُس مَنہِ ہیٚیے[1] دیان تہٕ پانس تولے	کُنہہ پہٕ گیلہِ تہٕ کانٛسہ نہٕ گیلے
زاگہِ برس تہٕ لاگہس بیلے	پانے پانس ہتو سُے[2] میلے (۴۵)

یُس منش منز منکہٕ (موٗختہٕ) رٕلِپ برہمہٕ سُند دیان دارِ تہٕ پنٕنس آتماہس اَتھ ہیتی ہمیشہ تولان روزِ بانے ابدی برہمس (SUPREME BEING) تہٕ جزو برہمس (SELF BEING) پانہٕ وٕنی میینہٕ تول کران روزِ نہٕ کرِ کانٛسہ لفرکھ تہٕ نہٕ سپدِ کانٛسہِ ہنز لفرژ ہنٛز والبتہٕ۔ پنٕنس منش منز کرِ شوس ہُشیار تہٕ روزِ تمی ہنزی ذِکرِ منز مہتو سُے چھُ امہِ ذِکرِ ہندِ برکتہٕ شوس پانس منزے کٔرِتھ اَبدی سوٚکون پراوان۔

یَتھ واکھس منز چھِیہٕ یہٕ کتھ ژینتس تھاوٕنی لایق زِ عارِفس پزِ پنُن مَن اَتھ وَنہٕ بیٚٹھ لاگنہٕ بروٚنہہ موٗختہٕ دانگی پاٹھی شوٗد، شوٗژ تہٕ صاف بناوُن۔ یہٕ کرنہٕ ہیتی چھُ منش منز سو بوٗرتھ باری لِوان زِ یہٕ چھُ شو سُند دیان ہیکان کٔرِتھ یتھ کنٕی چھُ آتما تہٕ شوس میٚل سپدان۔ آتما چھُ پانہٕ شوٕ بنان تہٕ اَتھی ژھارٕ منز چھُ سُہ عارِف ابدی سوٚکون لبان یتھ موٗکھیہٕ وَنان چھِہ۔

---

[1] ہیہٕ رگھ مسودس منز
[2] صِرف پنگلبن کِس مسودس منز

سنتوش سماد ایک آسن پر : میں یوں لگایا پریم کا ورت
ڈرڑکیا والواشی آنکھیوں کا ! جیوتہ سورؤ پاکیا کروں کیرسے تیرے کا (۳۶)
سوکھشمہ رؤپ دکھایا تمہاری آگیا سے تمہارے چرن ہردے میں بسایا

موہ جینگ تہ آنندک پوشیہ براد کرتھ سنتوشچ سماد لگاوتھ بیٹھس بہ بے حس تہ بے حرکتھ پننس آسنس (بیٹھاس) پیٹھ۔ تسگاہ کر پنز والہ واشہ پندکر پاٹھی پننہ اچھ مُژراوتھ تراو میہ ژیہ (شوس پیٹھ) نظر۔ اے گاشہ آگرا ژیہ منز تہ میہ منز کوسہ فرق روز وونہ۔ ہی شو! ژیہ ہووتھ میہ پنن ابدی رپھ تہ پانی حکمہ سنز کر میہ چانین کھورن تھیچھ تہ لاگم پننس دلس منز۔

نوٹ : (یہ واکھ چھ پوٗر پوٗر ہندی واکھ تہ اتھ منز چھ صرف اکھ لفظ کاشرُ گوو "والواشی"۔ اتھ ہکو ریختہ ونتھ)

یتھ واکھس منز چھ پنن پان پرزناونچ اکھ وتہ آمژ ونہ۔ ذکر روزس آخری مقامس واتتھ چھیہ روحہ بھوائی پنن پان لوٗر پاٹھی مُشراوان یوگہ شاستر موجوب چھ گوڈ عارف پننہ پران دون بُمن منز باگ واتناوان یمیتہ پیٹھ یہ سہسرار (منز گوڈ) کُن لمان تہ آتی چھ امس پنن پان پرزناونک موقہ میلان۔ "والواشی" لفظس چھ نہ مانے اکھ گوس "اے خدایہ میہ کورمکھ ژ پنین اچھن پنز والہ واشہ منز بند تہ بیا کھ گوس "اے خدایہ ژ پرزناوتھ کور میہ دُنیہک برم پنین اچھن پنز والہ واشہ منز بند یا نے دُنیاوی خاہشن پیٹھ کورم قوابو حاصل تہ ژ کورکھ حاصل۔

اپنے گھر آیا آپ سانیی   جو کچھ میں تھا سواب ناہیں
یہ بودھ آیا گرو کی بڑایی   جن گرُو نے دیاست کانتو نبایی (۳۷)

پَنٕنۍ پان پرزٕنِتھ آو خود بخود میہ منز پانے یتھازا چھیس نہ بہ وۄتۍ سو یوسہ بہ برونہہ اُسس۔ پرزر گودی زِ یہ چھس آو میہ منز گورٕ پننہٕ مہرٕبانی سٟتۍ نکیازِ یہ زٕتۍ زونہٕ تمی میہ منز۔ یاتھ تمی وٕنی میہ سپنژ (مطلیج) کتھ یمہٕ کِنۍ میہ صحی گیان حاصل کوٚر۔

نوٹ :- یہ واکھ چھُ پۄر پۄر ہندی گرتس منز تہٕ اَکھ منز چھُنہٕ کاشہ تہٕ کاشُر لفظ۔

یُتھ تیٚر ژٕلہِ ہی تِمے وُل اُمبر — یُو لبہ چھہٕ ژٕلہِ ہی آسکھ ترٛیشِت
نِمے آہار لبو کھیتہٕ پوٚختہٕ لوٚگ کر — رٕوٚگ گلنے ۱؎ آسکھ موکھت (۳۸)
میلی ۲؎ نِشکھٕل ترٛیہہٕ وِشپنا — کھیٚل میلتھ ۳؎ تہٕ آنند چوٚن

نِشکل

عارِفَس ہُشیار کرنہٕ خاطر چھیہٕ روپہ بھوانی وَنان ہے
اے عارِفہٕ ژٕ وُل نِمے پلوٚ یموٚ سٟتی ژٕ بڈٕ رچ تہٕ مرنچ تھٕر تھٕرٕ ژٕلی یم ولنہٕ سٟتی موٚہیچ تیٚر ژٕلی۔ شہ ابدی رَس چھیہٕ یمِکہٕ چھُنہٕ سٟتی چانہٕ ژیٚچ جسمچ لبہ چھہٕ دوٗر سپدی تہٕ ژرِیہٕ یِیہٕ ابدی سوٗکون۔ تِمہٕ پوٚچھ وَتھ رٕٹھ یمِکہٕ کھینہٕ سٟتی ژرِیہٕ باقی کانہہ کھینہٕ چیز کھیٚنیچ کل باقی روزی نہٕ۔ یِم مقام حاصل کرنہٕ سٟتی سپدی ژرِیہٕ دُنیاوی دوکھن ہُند ناش، تہٕ موکھتی کرکھ حاصل۔ ابدی سوٗکون کرکھ حاصل یتھ کٕنہ بنکھ ژٕ نِشکل تہٕ ترٛیہہٕ اوستھا (حالتھ) سپدی حاصل۔ (یہ گیہ سو حالتھ یتھ منز عارِف ہُشیاری ہٕنٛز تہٕ اتھ درمیانی حالژٕ سپر کٔرِتھ وَتھہٕ تہٕ جایہ ہنز بندی شہ لنشہٕ آزاد سپدِتھ ابدی سوٗکون حاصل چھُ کران اَتھ چھہٕ ترٛیہہٕ اوستھا وَنان)۔ اَتھ حالژٕ منز چھُ آتما پننہٕ اصل رٕپس (یانے برہمہ رٕنپس) آنند حاصل کٔرِتھ ابدی سوٗکونک منز حاصل کران۔
یتھ واکھس منز چھیہٕ روپہ بھوانی ابدی سوٗکون حاصل کرنہٕ باپتھ مختلف مقامن ہنز نشاندہی کران یمہٕ اَتھ وَتہٕ پیٹھ پکن والیس تے چھہٕ ہیوان کرُنہٕ

۱؎ یلوا: گ گھ مشودن منز
۲؎ توٚڈک، گ تہٕ ن مُسودن منز
۳؎ گلی: ک، گھ مُسودن منز
۴؎ تیلیہ، ک، گ، گھ مُسودن منز

باغس ژالیس باگے آبس — پرُم شوس شکنی سرس
شرنے آبیس ٹلی شورس — شرِی ستھ گورس مادواشوس
شریا دلوش ساکارس نراکارس — انتر کس ٹٔہ ستہ کس وژہ نتس (۳۹)

(یہ چھ تمہِ ساتُک واقہ ییلہِ رو ہیہ بھوانہِ ڈُڈیُالی گرہستھ ترود تہ یہ ڈُڈیُالی موہ تراوِنہ پتہ پرزلیوو تٔسند مَن۔ اَمی کتھِ ہنز وکھنے چھِ یتھ واکھس منز۔)

اَبدی سوکوئنکس باغس منز داخل سپدنہ پتہ باسیوو میہ پنُن پان شو تہ شکھتی ہندِ اِہارگ اکھ رِکھ تہ لجس یہ شہ پرم شو ژھارنس کُن پیش دراصل دیہ لنشہِ جُدا اوس نہ۔ تِلہ تپہ چھ امہِ کتھِ تہ وَتہ ہندِ ٹکرٹلی شوری ڈٔکس ییمہِ یہ وَقھ ودِ چھِ کرامز۔ تہ اَکھ منز کوّر میہ پنُن گورن نہ حالی بیس مادھو داس ناو اوس اَکھ رو ٹ۔ اَمی کرِ میالی ساری ٹھرِ اکھ وَتہ منز صحی گورٔہنہ دور پتہ میہ کوّرن اَکھ وَتہ پیٹھ بروٗنہہ پکنُک تاکید۔ مالی ستر تہ لکہ ہنز دیایہ سِتی ہیچس بہ ساکار تہ نبراکارس (آکار وول تہ آکار رٔوس۔ ششبیہہ وول تہ ششبیہہ لغار) منز فرق زانُنھ تہ یہ سرِوّن مسلہ پانس فکرِ تارِکنھ پیٹھے ہنز دیایہ تہ میہربانی ستی ہیچس بہ پنُن اندرِیم وونہِ پرز ناوِتھ لیس اکھ پرز تہ حقیقتھ چھ

لہ برہمہ سرس نہ نارس: ک، کھ، گ تہ ج مشودن منز۔ گرمتن تہ ہنگلینکی مشود چھ سارِوے براّتہ شودی امی کنہ چھ پینے ہند مواد آمت یتھ واکھس منز۔ ورناونہ تہ یوٚہے چھ ٹھیکھ نہ باسان۔
لہ سپھوادپوس: ک، کھ، گ مشودن منز
لہ ستسوٚے: ک، گ، گھ تہ ج مشودن منز۔

اہم پَدٕ[1] ستہٕ عترٕ[2] اوورُم[3] | شورُو ہنسا پانَس[4] اوٚنم[5]
میہٕ ژیٚیہٕ[6] پیالہٕ بٔرِتھ ہا مدکی | میہٕ چٕھ ہال پیوم شیہٕ آکھ (۴۰)

پرزرک صلح عتر کوٚڈ میہٕ "اہم پَد" (ذاتہٕ ووٚجوٗد) وٕنہٕ۔ مطلب پرزٕرک علم حاصل سپدنہٕ پتہٕ سپُد میہٕ پننہِ ذاتہٕ ووٚجوٗدُک علم حاصل تہٕ ابدی سوٚکوٗنک طالب میون من سپُد پراوا یامہٕ عتر (شہہ کھالنک تہٕ والنک عمل) ہُشیار تہٕ پہٕ آو گاشہ راونہٕ۔ اَمہِ پتہٕ سپُد میہٕ واحدالووٚجوٗدُک (شورایہٕ) پیالہٕ حاصل یِم پہٕ حاصل سپدنہٕ پتہٕ چوان روٗزُس۔ یِمہِ عترٕ میہٕ منز ابدی سوٚکوٗنُک بیالی چھوٗلی پیٚتہٕ بہٕ روٗزُس اَتھی مُستی منز ہمیشہِ مست۔

"شورُو ہنسا پانَس اوٚنم" اَتھ ہیٚکہِ یِتھٕ کٔنہِ تہٕ مانے سپدِتھ پرٕتہٕ بھگیاپہٕ ہندِ دٔسی کوٚرُم میہٕ پانَس منز "مَن خدا" ناوچ ذِکر تہٕ کوٚرُم پرزٕرک ذاتہٕ ووٚجوٗد حاصل۔

---

[1] "سدا ماذھو" ک، گ، گھ، چ مُسودن منز
[2] یہِ لفظ چھُ صرف متن تہٕ پنگینکین مُسودان منز موجوٗد
[3] یہِ لفظ چھُ صرف متن تہٕ پنگابنکین مُسودن منز موجوٗد
[4] داو۔ ک، کھ، گ، ن مُسودن منز
[5] داو۔ ک، کھ، گ، ن مُسودن منز
[6] داو، ک، کھ، گ، ن، مُسودن منز

دیہہ[ل] آنند مَیا   لۆژن پیالا مُژر
ساقیہ پِلاوُ مے ہا !   بیٚیہِ بیٚیہِ ہاہا متوالا (۴۱)

علم چھُ چلُون تہٕ یکہٕ وُن شہ شوراب، یتھ کھِلہِ منز میہٕ یَتھٕ پان پھاٹنوو تہٕ سپزس بےٚخود تہٕ مدہوش۔ اَتھ مدہوشی منز کھوٚت میہٕ اُچھن نیوٚنت نشہِ تہٕ سوٚکوٚن زِٹہِ وہر کرُن تہٕ گوکھ مُنشتھ۔ تہٕ ہمہ روزٕ ساقیس یوٚہے شوراب چاونا وہٕ بایتھ اسرار کران۔ نشہِ کس اَتھ حالتس منز سَپدِ یہٕ سپزل آتما بےحرکتھ تہٕ روٗد بڈِ بڈِ یوٚہے مدچنس لور۔

شِو درشنکس "شِو سوٗترس" منز ونہٕ آمتہِ "نرتک آتما" (نژوُن آتما) موٗہوٗب یِیلہِ مَن ابدی سوٚکوٚنکہِ مدستی برنہٕ چھُ لیوان تمِس منز چھُ اندرِم سوز تہٕ تیٚج آواز تیز ہران زِ عارف چھُ لوٗر پاٹھی اتھی سازس ستی مس روزان۔

[ل] دیہانند: ک، کھ مسودن منز

آگرٕ گریزِتھ تے نَدٕ سیٚندُم [1] باپتھ بُرِتھ تے پوٚرِم [2] کھاسی
کھیٚن کماہ تےٚ؟ ویپارٕ بُرٕی بُرٕی تے چیوٚتِم [3] یِکھلاسے (۴۲)

یَتھ پان پوٚت پھیرِتھ پرزناونٕچ سنٛز (پرٛتھ بھگیا بہ) سپُد میٚہ منز وسہٕ کولِہ مُنہند ہیوٚ رَو یادِ تہٕ بہٕ گژھس پانس منز بوون کُن وسنہٕ۔ یانے یَتھ آتما لوگُم پرزناوُن ۔ اَمِہ آبہٕ سنٛز بوٚر میٚہ پریتھ کانہہ باپتھ با فرد۔ تمہِ پتہٕ یُس نہٕ لوکُٹ باپتھ مثلن کھوس بیترِ نظرِ تل گوم (یا لوٚکرِ یا بہٕ زِلو باسیوم)۔ سُتہٕ بوٚزُم اَمِہ آبہٕ سنٛز۔ وونی چھیہٕ بھوٲنی پاٲنی پانس سوال پرژھان زِ اَما بہٕ سارِے نیاٚری کمہ باپتھ چھِ یا بہٕ سورسے کھیٚن کمہ باپتھ چھُ۔ سنٛز چھِ یانے جواب تہٕ دوان زمیٖن منز رٹن باپتھ آسہِ تمِ لی تن (کُنہِ نہٕ سماجی، سیاسی یا مذہبی فرقہٕ پھیر بغار) پتہٕ کرِی تن پہ عالمُک نوٗر نوش تہٕ اَمی آبہٕ سنٛز بُرِی تن یَپنٛز یَدٕ۔

رٕہ پہٕ بھوٲنی چھیہٕ یَتنہِ مقام نِشہٕ واقف آسہٕ مگر تس چھُ پہٕ وونِس منز اوسمت زیٖم زِلو یَتھ پان پرزناونہٕ نِشہٕ غافل آسن تہٕ پتھ کنہٕ آوا گونہٕ ژکرِ سنٛز مصیبتھ زدٕ آسن تمن اَتھہٕ روٚٹ کرنہٕ باپتھ چھِ سو تیار۔ مگر سوال چھُ "ویپارٕ" یانے وپن باپتھ آسُنک۔ طالبس گژھہِ ووند دوکھی آسُتھ تہٕ پہٕ علم نہٕ نوٗر حاصل کرُنک ژرک آسن تہٕ تس گژھہِ وپن باپتھ آسُن۔

---

۱ ساٲنی: ک، کھ، گ مسودن منز

۲ پھِرِتھ: ک، کھ، گ مسودن منز

۳ چیوٚ: ک، کھ، گ مسودن منز

آگرٕ گرِ بزٕ وٕلۍ امرٕ تیٚج ندا !   رٕنز وٕڈٕنۍ بربزٕلان سدا لوٗت
تیٚلیتھ تہٕ لد وٕڈٕنۍ ترین لوٗنٕ سدا   میٚلیتھ تہٕ سمُدرٕچ پدوی بیٚیہٕ (۴۳)

یَتھ واکھس منز چھیہٕ روٗپہٕ بھوانۍ پانہٕ شارِکا بھگوتی ہُند اوتار آسنٕچ
اَسہِ ژینہٕ وَن دِوان ۔ تہٕ چھیہٕ وَنان :-
یہٕ چھُس ہمیشہ پوشہٕ ونہٕ، بربزٕلونۍ تہٕ روزٕونہٕ طاقتیٚچ سو امرِتہٕ کول یوسہٕ اگرے
گربزان نوٗمودار چھیہٕ سپزمٕژ ۔ یانے میون زُنم چھُنہٕ کرمہٕ ژال (دُنیاوی خاہشہٕ)
سٕتۍ سپدمُت بلکہ چھُ میون زنم یَتھ دُنیہس پٮ۪ٹھ لوٗکن تہٕ عارِفن ہندِس ڈیٚپس
پیٚٹھ سپدیومُت تہٕ چھُ میون اوتار سپدُمُت ۔ بہٕ چھیس شوٗبہٕ وُنہٕ تہٕ زوتہٕ وُنہٕ
امرِتہٕ کولہٕ ہندی پاٹھۍ گربزٕونۍ تہٕ اَتھۍ ماحولس منز چھُ میون شوٗروٗع سپدُمُت ۔
یمہٕ دنے طاقتہٕ چھُ بٮ۪نہٕ ترین لوٗکن (لوٗ، بواہ تہٕ سوٕاہ) ہُنز بھاگتھ ۔ تہٕ یم ترینہٕ لوٗکھ
(کاینات) چھِہٕ میانۍ پٮ۪ٹھہٕ ڈٲکھس پٮ۪ٹھ ڈٕرِتھ ۔ مون ژٕ منشہٕ شریر پراوٕنہٕ کنۍ
چھُ میون یہٕ سورُے وِلسرار پیچھٕتھ (کم گژتھ) روٗدمُت مگر میانۍ مَن چھُ
پَنُنۍ پان پرزناونہٕ کنۍ شہٕ مقام پرٕوُمُت یَتھ "قطرس سمندر چھِہٕ وَنان ۔ بانے اگر
زن منشہٕ جسم پراونہٕ کنۍ میون کایناتی وجوٗد اکھ قطرٕ چھُ بنیومُت مگر بٮ۪نہٕ یانہٕ
اگر لنشہٕ پرزناوِتھ چھیس یہٕ نتھ اتھاہ گربزٕونس سندرس سٕتۍ رٕلتھ شارِکا بھگوتی
سُند اکھ رٕکھہٕ بنیمٕژ ۔
" ترین بوٗن سدا " اَتھ ہیٚکہِ اَمہِ مطلبہٕ علاوٕ یہِ مطلب تہٕ نیرِتھ :
" یہٕ چھُس ابدی طاقتُک اکھ حصہٕ (ELEMENT OF ENERGY) ! تہٕ
یتھ کنۍ چھُس گُزریمُت، چلہٕ وٕنِس تہٕ ییٚنہٕ وٲلِس "، ترینٕوٕنۍ کالن منز روزان -

یِہ چھِیٚہِ ابدی طاقتھ ٲسِتھ "اکار" "اُکار" تہٕ "مکار" یانے "ا" "اُ" "م" تریشوٕے آواز ٲسِتھ "اوم" ٲسِتھ یُتھ کاینانس ییتھ ہاوی ۔ یِہ چھِس زگتھ ماتا ٲسِتھ "شِو" "شکتی" تہٕ "نر" یمَن ترٛین رٕپَن منز یِہ سورُے دُنیہک لوہ لنگر چلاوان ۔ یِہ چھِس ابدی طاقتھ ٲسِتھ ۔ "برہما" "وِشنُن" تہٕ "مہیشر" بسندین رٕپَن منز یِہ دُنیاہ بناوان، پالان پیتران تہٕ پیتہٕ ناشس کران ۔ یِہ چھِس "ستوگُن" "رجوگُن" تہٕ "تموگُن" ٲسِتھ یِہ سورُے کایناتھ یارسس اَنان پَنہٕ بارسس اُرتھ پیتہٕ ناشس کران ۔

ہوش مبلہِ تےَ پوش[۱] پھلاٗنی ۔ گوش کھیلاٗنی[۲] سادوٗسنگ
گنج گیاٗلی چانہٖ ہرپیہ دیاٗنی ۔ کرِیا چاٗنی ہُدٲنی رنگ (۴۴)

ہوشہِ سان ذِکرِ کرنہٕ سٕتۍ چھُ عاٗرف ابدی سوٚکوٗنچہِ وَتہ لگان تہٕ اَتھ وَتہِ چھِ اُمِس رنگہٕ رنگہٕ پوش پھولان یانے پننہِ پانکہِ ہوش ییٚنہٕ سٕتۍ چھُ عاٗری فہٕ پسندِ باپتھ سورُے زٔگتھ گاشراوُنہٕ یِوان یتھٕ کٕنۍ افتابہٕ زٕژ پیواٗنی چھِ پوش پھلِتھ یِوان۔ عاٗری فہٕ سُند من چھُ زاٗہدن تہٕ سادن ہندِس پلہٕ ژارس منز جورِ ماران۔ یوٚہے وَجہہ چھُ زِ پراناپایاگ ریاض کرُن واٗلی تہٕ عاٗلم چھِ ہمیشہٕ خُدایہ سٕنزِ ذِکرِ منز مسُ روزان تہٕ خُدایا برہم یُس زَن دراصل وۄسی دِل چھُ چھُ ہمَن عاٗری فن پرزِ وَتہِ ییٚتھٕ لاگتھ تہٕ یمَن ییٚتھ میٚہربان سپدِتھ یِہنز پربتھ کانہہ خاٗہش پوٚرٕ کران۔

روٗپہ پھواٗنی چھیٚہ بہٕ باوُن یِرٕتھان زِلیُس عاٗرف خُدایہ سٕنزِ وَتہِ ییٚتھ یِرٕتھہ یرٕتھ ٹھاکوٕتھ تسی ژھاران روزِتھے ہنیکہِ نَس پراٗوِتھ۔ عاٗلم تہٕ پراناپام کرُن واٗلی چھِ یہ کتھ زانان تہٕ اَتھ وَتہِ ییٚتھ پکان تہٕ خُدا تہٕ چھُ یمَن پیٚٹھ میٚہربان روٗزِتھ پھنِد پرژر کانچھان۔

---

[۱] پھولاٗنی : گ، گھ مسُودن منز۔
[۲] کھلاٗنی : ک، کھ، گ مسُودن منز۔
[۳] ایک : کھ، گ، گل، ن مسُودن منز۔

سُہ مہا شماہ پرہ زلانی ژماہ ترشنا[1] دزانی[2] چھہِ
اَوِ پرِبہ پرسیمہ چھُہ میلانی ہم پَد کانسہ میلانی کیاہ (۴۵)

یُنِتہ دِلہ منز ژماہ تہٕ ترشنا گالنہٕ یتِہ چھُہ عارِوت ابدی
شُبہکی پاٹھی دزان۔ پرہ زلان تہٕ سورُے اوٚندپوٚکھ اَمہ گاشہ سٟتی گاشراوان
تہٕ ابدی سوکُون حاصل کرِتھ تتھی منزٕ لے گرٛژھان۔ یِہ مقام چھُہ خاپلے
کانسہ عارِفس حاصل سپدان۔
لفظ "کیاہ" چھُہ سوالیہ تہٕ اَمہ سٟتی چھُہ مطلب یی زِ رفہ پھواٹھ
چھیہ عارِفان سپدِتھ اَمہ کتھِ منز باوتھ کران زِ یِہ مقام کس نصیب
وٲتِس عارِفس سپدِ حاصل یمی زن پنٕنی ساری ژماہ تہٕ خاہشہ ختم
کرِتھ اَمی لوٚلک پابند آسہِ سپدیومُت۔ یِہ لفظ "کیاہ" چھُنہ کانٛہہ
شک یا شبہ باوان، بلکہ چھُہ یِہ خوشی ہُند، زانٛی کاری ہُند سُہ
مقام یَتھ متلق بھوانہٕ کانٛی شوق تہٕ امار چھُہ اوسمُت۔ لیہاٗزا چھِہ
وَنان زِ یِہ مقام چھُہ خاپلے کانسہ عارِفس حاصل سپدان یمی پننٕ
زِ دشمن ژماہ تہٕ ترشناہ ماری متھ آسن۔

---

[1] بنن : ک، کھ، گ مسودن منز
[2]، [3] زلانی : ک، کھ، گھ مسودن منز

مُنتھٕت پتھ برونٛہہ سَتھ رٕپ   میلِٕ ستھ گتھ ٹپہ تتو
تیلۍ ۳ رٕپ ۴ راگ ۵ ہر رنگ   میلۍ آتمہ سنگس ۶ ستی ٕ رَو (۹۶)

یوتام ہٕ عارف پننس اَندرکۍ تہٕ نیٛبرِ وۄندس پۄرٕ پاٹھۍ چھونہٕ دِیہٕ یاتے مُکھر تہٕ پاکھنڈ ترٛاوِتھ اَندرکۍ تہٕ نیٛبرِ وۄند کٔن کرِ تۄتام ہیٚکہِ نہٕ تٔس اَندر گاشہِ مُنار روشن سپدِتھ تہٕ نہٕ ہیٚکہِ سہ اَبدی سۆکۆن پرٛاوِتھ۔ییٚلہِ آتما تہٕ پرماتما رٕلِتھ میٚل گژھنک ستر لگہِ مَنس لگہِ سہ ابدی سۆکۆن پراوِتھ ژھرتہٕ ژھرتہٕ تہٕ یتھ کنۍ سپدِ آتما تہٕ پرماتما یکہٕ وٹہٕ۔

دۆیمہِ مصرٕک مطلب ہیٚکہِ یتھ کنۍ تہٕ اَستھ۔
"تیلۍ رٕپ راگ ہر رنگ" یتھ کنۍ نیٚل ییتھ چھُ ساری سے تیلان نتھ کنۍ ییمہِ ساتہٕ سو اَبدی سۆکۆنچ زتنہِ نۄمۄدار سپدِ عارف چھُ یہٕ زتنہِ پانس منز رٹان یہٕ چھِ اُمی ہندِس بندس بندس تیلان اُمی منند سونٛہ رے رنگ تہٕ رٕپھ چھُ اُمی رنگہٕ رنگہٕ بوان تہٕ یہٕ چھُ صرف اکے آواز بوزان تہٕ سو چھیہٕ اَبدی آواز (اناہت ناد)

---

۱ مَنتھرا :- ک ، کھ ، گ ، گھ مشودن منز ۲ میٚلِیا :- ک ، کھ ، گ مشودن منز
۳ نیٚلِیا : ک ، کھ ، گ مشودن منز ۴ روے : ک ، کھ ، ن مشودن منز
۵ رنگے : ک ، کھ ، گ مشودن منز
۶ سنگ (صرف سنگے پوت) : ک ، کھ ، ن مشودن منز۔

گوڈٕ کرٕم کاہن اَڑٕ لٕٹ دِوٗن ہووٕنم دیان
ہتٕ شمیومٕ دِہہ دہیتٕ آیم وٕٹ چھٹ ہیرٕوٗن اَدٕے میون پان
تۄشتُم تہٕ کاسٕتم بنٕرن گوٕڈ زن ژالس گورن ووٕنتم گیان (۴۷)

رو پہٕ بووانٕی چھیہٕ یٕنہٕ یوگکہ ریاضتک حال وَنان اَسہٕ ژینٕوٗن دوان
زِ گوڈٕ کٕر میہٕ کہن سٕتی گینڈٕ کٕرٕم پانٕس منز زٕم یم کاہ چھہٕ پانژھ کرٕم
بندرییہٕ۔
تہٕ پانژھ گیان (علم) بندرییہٕ
تہٕ کہم چھُہ ذاتہٕ خود بٕنتھ منز یم زٕم سپدتھ اسٕتی بنیہٕ۔ مگر یم کاہ زٕم
کٕرٕتھ نہٕ سپدلوو پہٕ میہٕ صحی تہٕ پوٗر بریہم (ذاتہٕ وحدت) حاصل۔ یہ کینژھا
حاصل سپدٕ نہٕ سہ رۄدٕ نہٕ اَبدی۔ یہ کتھ مدِ نظر تھاوِتھ کوٗر میہٕ یمن
اہم ختم۔ یٕنہٕ پانچ تۄوی تراوٕنہٕ سٕتی سپٕز میہٕ منز اَبدی جلالچ دِزٕ
نوٗمۄدار۔ یوٗہے وجہ چھُ زِ میون پان چھُ وُزِکھٕس اَبدی لٕکہٕ
نوٗرٕ سٕتی نیٕہ کران۔ یٕلہٕ خدایٕن میہٕ اَبدی نوٗرٕ بخش میانین اچھن
منز ساپٕرے إنہٕ گٕیہٕ تتھٕے کٕنہٕ دوٗر یتھٕ کٕنہٕ اکھ جان ووٕستاد (گورٕ)
پٕٹھس پٕیلہٕ ہندی ساری ٹھرٕ تہٕ تہندن اچھن منز گٕیہٕ تہٕ لاعلمی
دوٗر چھُ کران۔
رو پہٕ بووانہٕ ہند یہٕ واکھ چھُ گیتا ہٕندِس یتھی سٕیے فلسفس سٕتی داٹھ کھیوان۔

[1] اول۔ ک، کھ، گ مسودن منز [2] شیم باہم : ک، کھ، گ مسودن منز
[3] دلیو : ک، کھ، گ مسودن منز [4] گشتھُ : ک، کھ، گ مسودن منز

یُسٕے گور پناسٕے چھُے مول — سُے بہٕ ہرٕ بل دیپ پزٕ کاش[۳]
سُے بیہہ سروکلاؔ دوار آسُن — سُہ ییہ ایشورسُہ چھُہ گورٕ[۳] (۴۸)

یُسٕے گور چھُہ سُے چھُہ مول تہٕ زَچھُن وول۔ سُے چھُہ یَتھ بلوان آتماکِس ژاگِس زالن وول۔ سُے چھُہ شرُاہ کلایہٕ (ژُندرمہٕ سِنز شرُاہ کلایہٕ (حصہ) اوکدوہ پیٹھہٕ پُنِم تام) ہاوِن وول تہٕ موکلن وَتھ ہاوِن وول۔ سُے چھُہ پوٗز گور تہٕ پوٗز ایشور تہٕ گٹہٕ کارٕ منز گاشَس کُن اَنَن وول۔

روہیہ بھوانہٕ اوس پَننس مٲلِس مادھو جُوس پیٹھ سیٹھاہ بروسہ سُے چھُہ روہیہ بھوانہٕ صحی وَتھ ہاوان۔ یوٗہَے چھُہ وَجہہ زِ روہیہ بھوانی چھِ مٲلِس گورَس تہٕ ایشورَس اکُے رٕچھہٕ مانان۔

---

[۱] گکلس، ک، کھ، گ مسُودن منز
[۲] کھرُن، ک، کھ، گ مسُودن منز
[۳] سُے چھُے، ک، کھ مسُودن منز

کاہ ییٚلہٕ دٕزن شہٕ ییٚہ وارٕتے   ہیٚ بیٚلہٕ گلےٚ اُزلیس گرِکھ
کرٕوٚدٕ تراوے یوٚدٕس شہٕ باوے   شیٚہلے ژٕندٕن دارے کرٲے (۴۹)

ییٚلی کاہ (پانژھ کرٕمہٕ یندرِیہٕ تہٕ پانژھ گیانہٕ یندرِیہٕ تہٕ پٔنٕن پان) دٕزن ییٚلی واتہٕ شہٕ پٔنٕنس مقامس۔ ییٚلی واتہٕ تٔس پٔنٕن پان پرزناوٕنک موقعہٕ۔ ییٚلہٕ تٔسند منہٕ منز خوف ہیوٚرٕ پاٹھی ختم گژھہِ تہٕ پٔنٕن پان پرزناوٕنک خیال سٔیدلیس ییٚلی اُزِ لٔس پان پرزناوٕنچ گرِکھ اَتھ مقامس پیٹھ واتِتھ چھُ شہٕ کرٕوٚدھ (غوصہٕ) تراوان تہٕ یوٚد (آنند) پراوان تہٕ شانت سٔیدان تہٕ سارِی ہیے عالمس شانت تِتھے کٔنۍ بناوان ییتھٕ کٔنۍ گرِکہٕ وِینہٕ تٲپہٕ کرایہٕ اَکھ موٗمولی ژٕندٕن ہیچِہ ہیوٚنت شانت چھُ بناوان یا شوٗبراوان چھُ۔

ژٕندٕنہٕ سِتۍ تٲپہٕ کرائے ہوٚمراونک واتہٕ چھُ گیتایہٕ منز تہٕ درج تہٕ ناگارجُن لیٚس اَکھ یوٚد بکھشو اوس تٔمۍ تہٕ چھُ یہٕ واقعہ درج کوٚرمُت۔ اَمہٕ موٗجوٗب چھُ آخری یدٕ ییتھٕ کٔنۍ پرٕنہٕ یِوان:
"ژٕندٕن دارے ییٚشہلے کرائے"

---

۱ یدٕ : یوٚد : ک، کھ، گ مسوٗدن منز ۲ وِیٚہہ : ک، کھ، گ مسوٗدن منز
۳ ہیٚیہ : ک، کھ، مسوٗدن منز ۴ یوٗے : ک، کھ مسوٗدن منز
۵ ہیٚیہ : ک، کھ، مسوٗدن منز ۶ پاہن : ک، کھ مسوٗدن منز
۶ کرٕوٚیہ : ک، کھ، مسوٗدن منز ۶ ٹیدلیس : ک، کھ، گ مسوٗدن منز

یُس سئے بلبہ[1] بنبہ[2] پتہ[3] دیشارے — اِندے مارین زُسھرز[4] وچار
سپدِ تے ساد لگِ اَلۂ ہونرے — گاگی لوب تے وسنے[5] کیاہ (۵۰)

یُس عارف بنیہ پہٕ بنبہٕ وُچھہ پتہ پرکھاوِ۔ یُس پننہ بندریہ (حس) بذاتِہ خود قوبوس منز کرِ۔ بے شکھ چھ تِمنہ ہیو عارف تارلِعن لایق۔ یہ مقام پراونہ خاطر بنیتھی واسیاہ ساد پتہ سنت پہٕ عمل کرنہ مگر تِمو منز ووت غالبے کانہہ تِتھ اَبدی سوگوپنکس مقامس۔ وون یس سُہ مقام حاصل تِہ سپد سُہ تِہ ہیوک نہ تیچ وکھنے کرِتھ۔ سُہ تہٕ گوو پہٕ وَنان وَنان کول۔ بانے سُہ چھُنہ ہیکان ڈنتھ زِ تمی اَے وُچھوو پتہ وُچھن کیاہ۔

---

۱ پہ چھُ صرف متن پتہ پنگاہن مسودن منز
۲ بوتھہ بنبہ : ک، کھ، گھ مسودن منز
۳ زن کونگر : ک، کھ، گ مسودن منز
۴ لوگ : ک، کھ مسودن منز
۵ وارے، ک، کھ، گ مسودن منز

دراو وُچھے واو رٕژٕلؠ گٔرٕ   گوٗر اپشور آو اوٚناگشی
پانٕ مشے تہٕ دیأنا نوشے   سو مےٚ پرمانند ووت تھٔزراستے (۵۱)

اندر اژٕوُن تہٕ نیبر نیرٕوُن پٔہ گرٕ (شہہ) آو دوٚنٕو پراناپامہ سٕنٛز کامہ۔ یہٕ ژٕنٛژُل من یُس یَنٛہٕ پان پرزناونچ خودی سٕنٛز وِتہٕ ڈوٗلمٕت اوس تہٕ اُمِس اُکِس جایہِ نہٕ ٹھہرٕنٕس گژِھس (شہہ) حوار سپدِتھ اُتھ پریشانی منز دوہ اوس گزراوان ووت والپس تَتھی پان پرزناونس مقامس۔ یہٕ مقام والیس حاصل سپدنہٕ سٕنٛز ووت سہٕ والیس فنا نہٕ سپدنہٕ والیس گوٚرس لَسٕتھ یُس لاعلمی ہنز گٔٹ کاسن وول چھُ تہٕ ابدی سوکھٕچ دَگہٕ ہاوٕن وول چھُ یہٕ مقام پراوٕنہٕ سٕنٛز ژٕوٗل تَس شرٕرٕک خوف تہٕ خوشی سپدِتھ لوٗکہ ریاضت کرنہٕ۔ سہٕ من یُس جہنمس منز رٕزنہٕ موجوب ہر وقتہٕ پریشان اوس رٕوزان ووت دوٚنٕو تٔھٕ ابدی مقامس یَتہٕ ابدی سوٗکھٕن وٕنان چھِ۔

پرتہٕ بھگیا پیرٕڈیس منز چھُ درج زِ موٗلہ تٔلہٕ چھُ ادم "یہٕ کرا کیٚنہٕ بنہٕ کرٕ" اُتھی دوٚلابس منز مہو آسان۔ ٹِکیاز اُمہِ قِسمُک سوٗچ چھُ مَنٛس لاٗزمی گرٕ رٕشو درشنس منز چھینہٕ پوان مَن تہٕ آتما زٕ الگ الگ چیز ماننہٕ۔ اَتھ منز چھِ ہیم دوشوٗے کٔنی۔ فرق چھُیہٕ یہٕ زِ یِیلہِ آتما چھُ دوٚلابہِ لوٗرتھ آسان تہٕ چھِ اَتھ "من" وَنان تہٕ یِیلہِ یہٕ اَمہِ ژٕنٛگ منز آزاد گژھہِ یہٕ چھُ "آتما" بنان تہٕ یِتھ کٔنی پرماتما۔ اَتھ کیتہٕ چھُ مہرشی اروند تہٕ بھنہٕ فلاسفی منز وِکھنے کران۔

لہ واو رٕژٕلے ؛ کہ اکھ رگ مشوٗدن منز

شہ ہا[1] اندر ننیر پرپتھ دیشان کوّوَے[2] دیش گوّاران لوٗشے[3] دوہ
(۵۲) ژھتھ کتھو سبنہٕ اندر چھے[4] نشان روٗپس[5] وٗلتھ دِتس ژھوہ

شہ چھہٕ پرپتھ جاپہٕ روزٕنھ۔ اندر تہٕ نیبر۔ پرپتھ طرفہٕ چھہٕ سُے تہٕ بلیہٕ تہٕ کینہہ۔ تبلہٕ کیازِ چھکھ تس ژٕ طرفاتن۔ مندرن، مسجدن تہٕ تیرتھن منز ژھاران تہٕ پننہٕ وَق برباد کران۔ ژٕ ژھارُن سُہ پننس منس منز تہٕ کیازِ سُہ چھہٕ تتی بہتھ ژٕ سپد تسندِس رپس محرم تہٕ لے سپد تسے منز۔ بے شک سپدِ ژٕ تہٕ شہ حاصل۔

یہٕ واکھ چھہٕ لل دید ہندِس بیتھ واکھس ستی سیدِ سیوٗد واٹھ کھوان۔
گوٗرن ووٗنم کُنے وَژُن۔ نیبرٕ دوٗپنم اندر اژُن
" سوٗرے چھس بہ پانہٕ" اتھ حالتس منز چھہٕ عارفس پرپتھ کُنہٕ چیزس منز لسندے باس میلان۔ لیہارٕ روپہٕ بھوانہٕ ہنز یہ کنتھ زِ " ژھنتھ کتھو سیدا اندر چھے نشان" چھہٕ یمہٕ کتھہٕ ہند اشارہٕ دِوان زِ تہٕ تھاوُن نشانہٕ بناوِتھ پنُن مَن تہٕ سُے زانُن۔

اگمن شاسترس منز چھہٕ اتھ " بھیروی مُدرا" وَنان تہٕ مُدرا چھہٕ یہ زِ عارف چھہٕ ہمیشہ دُنیادی روزنتہٕ ہمیشہ اتماہس پیٹھ نظر تھاوان تہٕ بیتر کُنہٕ اوٗگونکہٕ ژٕکرِ نیشہٕ موکجار حاصل کران۔

---

۱ وا : ک، کھ، گ مسودن منز ۲ گگھو : کھ، کھ، گ مسودن منز
۳ لسے : ک، کھ، گ مسودن منز ۴ مدِ یس : ک، کھ، گ مسودن منز
۵ دُش : ک، کھ، گ مسودن منز۔

کیتِن کرٕ زیا کرٕتھ پانہٕ سرٕگوان ـــــ ہمَن مَن لگان پانَس سیتۍ
یہٕ دیوٚہ ترٲوِتھ سُہ دِیہہ سادٕن ـــــ اڈٕ پیٚیہٕ میلان پانے پانَس سیتۍ (۵۳)

اے خُدایہٕ کیتِن مُچھکھ ژٕ پانے رحم کٔرِتھ سانہِٕ حیاتہٕ سیتۍ سگوان
ییٚمہِ کِنۍ تِم پننٮ۪ مَن دُنیاہ نِشہِ دوٗر تھٲوِتھ صرف پننِس پانَس پرزناوُنس
کُن لگان۔ ژٕے مُچھکھ تِمَن یہٕ ابدی سوٚکھ ونیٚژ وَتھ ہاوان۔ تِم
عارف چھِہ ییٚمہِ فٲنی جِسمٕچ کل ترٲوِتھ ابدی سوٚکھ ونیٚژ وَتھ ژھاران
تہٕ یتھ کِنۍ چھُہ تِمَو پننٮ۪ پان تَسۍ منز زٕم سپدِتھ اَبدی سۄکھن پراوان۔
اَبدی سوٚکھ ونیٚژ وَتھ ژھانڈٕنۍ چھِیہٕ نہٕ کٹھٕن کتھاہ۔ اَمہِ باپتھ نہٕ گژھہ
خُدا صاحب میہربان آسُن۔ تیٚلی لگہِ اَتھ وَتہٕ کُن۔ یہٕ کتھ چھِیہٕ گیتایہِ منز
تہٕ درج "گیان گرب" چھُہ رِشو درشٕنٕچ اکھ موٗل کتاب تہٕ اَتھ منز تہِ
چھِیہٕ یہے کتھ وَنہٕ آمٕژ۔

ل یہٕ بند چھُہ واریاہ مُبہم۔ مختلف مسودن منز چھُہ یہٕ مختلف پاٹھۍ درج۔
ہینگلین تہٕ مٹّو مسودن منز چھُہ یہٕ اَمی آیہٕ درج یتھ کِنۍ پیٚٹھ کنہٕ دِتھ
چھُہ۔ مگر باقٕے مسودن منز چھُہ یہٕ ییٚمہِ آیہٕ درج۔
"وُنتھ وانس لال رتن کس بانس کس"
یہٕ اَشبک مانے ہیٚکہِ یتھ کِنۍ سپدِتھ زِ اے خُدایہ! ژٕیہٕ تھٲوِتھ
مختلف وانن منز یا جاین منز مختلف قِسمٕکۍ لال جواہر تہٕ رتن۔ یتھ جایہ
ییٚمہِ قِسمُک بانہٕ ژٕیہٕ زونُتھ تتھ جایہ تھوٚوتھ تمہِ قِسمُک موٗل خزانہٕ۔

یُو پاٹھ زانِس تو پانٹھ پڑ یُو زِپ زانِس سو مال پھیر
سو مودرا ہاو یوسہ مُدرآیہ چھیہ نِد لالہ رُوپٹہ بوو ہِے رٔتنہٕ مال (۵۴)

یٔس پاٹھ یہِ زاہان چھِس سُہ پاٹھ چھیُس بہٕ گران ۔ یانے لکھ چھہ مختلف قسمکی پاٹھ ۔ تِجَن وغاَیرِ پران نگرمن چھکھ خبر کنہٕ آسان ۔ مگر یہِ یِہ پاٹھ کران چھِس تتھی سترٕ چھِم من تہٕ آسان ۔ یانے میانِس منٕس اُتھپس تہٕ کامہِ منز چھُہ ہشر آسان یٔس زَن ریاضہ خاطرٕ بَڑا ضورٗوری چھُہ ۔

یُسے زِیچھ یہِ ناناں چھِس سُہ ہے مال تہٕ چھیس بہٕ پھِران ۔ یانے یہِ ہنہٕ منزٕ چھِس پران تی چھِم زیُو بیچھ ینہٕ تہٕ نی چھِم اَکھس منزٕ تہٕ ۔ اے خُدایہ وونی یاہا دیتہٕ میہ سہٕ کرتب یتہٕ سٕتہٕ بہٕ اَبدی سوٗکھ نٔگ آبِ حیات چھِتہٕ ہینکہٕ ہا ۔ تہٕ کیازِ یُلہِ یہانہٕ ظُلُمک پرٛدھن وول تتھہٕ آبِ حیاتچ کولہِ پھٹھ دانان چھُہ سہٕ چھُہ تتھہٕ نالہِ رٹان تہٕ یتھٕ کنہٕ چھہٕ تس کامیابی ہنز رٔتنہٕ (جواہر) مال نالہِ گندھان ۔

لہ نُوٗ: ک، کھ، گ مشودن منز
ٹہ نوٗ: ک، کھ گ مشودن منز
سہ پیالا: ک، کھ، گھ مشودن منز
کہ ییٚنہٕ نے، کھ، گ مشودن منز

اُڈ پاٹھ زانِس تۆ پاٹھ پَر — شہ پاٹھ پانے منے وۆتہٕ
زپان آتم ژٕ دیان واگی — بیوٕ موٗد رسۍ باگہ پرتھ چھو (۵۵)

عارف تہٕ عمل یم زٕ یوٗتام الگ الگ چھہ توٗتام نہ چھہ عارفس عرفان تہٕ نہ تتھ عملہ کانہہ وَتھ۔ یہے کتھ چھہ رتہِ پٹھوٲنی سمجاوان۔
یوٗتام ژٕ شہ منتھر یا پاٹھ عارف زانان آسہ تہٕ تیٚمہِ عمل مولوم آسہِ توٗتام پرزنہ شہ پاٹھ یا منتھر پَرُن۔ یانے امہِ منتھرک پزر اسہِ گوڈ مولوم تہٕ عملا زانُن تہٕ امہِ پتہٕ پزرہ ریاضچہ عملہ منز انُن۔ یوہے منتھر چھہ منش تام وانان نتہٕ چھہ صرف ”طوطا بولو گنگا رام“۔ مانہٕ مطلب زانتہٕ لیُس منتھر زٕ پرکھ شہ وانہٕ الاہکی پاٹھ ہیٚارس منس منز۔ یتھی آتما بذاتہٕ خود پہٕ منتھر بولن وول بنہٕ تیلہِ کرِ ساتی آواز خود بہ خود پہٕ منتھر بولن فۆلوٗل۔ اُمی سبب عارفہ پنہٕ خاطر چھہ پہٕ منتھر آبرحیاتک موٗد رس بنتھ اُمی شند آتما سارا بس کرات پتہٕ شیہلاوان۔
وننک مطلب چھہ پزر یوٗتام کانہہ منتھر (آیہ) نتہٕ بہ آیہٕ بولن وول عارف۔ دونوے زٕ الگ الگ چھہ توٗتام چھہ عرفان ناممکن۔ یہ کتھ چھہ شو سوترس منز تہٕ درج۔

---

۱ لو: ک، کھ، گ مشودن منز
۲ وانۍ: ک، کھ، گھ مشودن منز
۳ ژمد: گ، گھ مشودن منز
۴ باژی: ک، کھ، چ مشودن منز

تیُتھ دیاہا ہیتھ یُتھ زانیہ اَنت ‌ ‌ تیُتھ سہر دِتہ بیتھی پانس میہ ژٕیہ[1]
تیُتھ زٕبہِ لاگتہ یُتھ ژُتھ شنکرس ‌ ‌ یُتھ پانس ماژ راوِنس لگے مُنہ کیتھہ (۵۶)

ژُلابہِ! ترجمہ علاؤ بخش تہ میہ ییمہ سٕتی عرفانچ وتھ نأنِتھ ہیکہا سۆ ذکر کرنہ میہ پأدٕ یِتھ منز میہ صرف ژٕییے برونہہ کینہ آسہکھ یِیو سادٕ گژھنہ میہ پتہ یِتھ منز صرف برہمہ سۆروپ برونہہ کنہ آسہے میہ منز کرتہ سہ سوکون تہ سوکوت پأد لیش ژٕیہ شنکرس چھُتھ بخشمت ییمہ کِتہ سہ ہمیشہ اُکتی دیانس منز چھُ روزان۔ یہ وردان حاصل سپدِتھ پرزناویا بہ بذاتہِ خود پنُن پان تہ تپ نِد درشنچ سپدیم واصل، حاصل۔

دلِ بأوی آرام تہ آسائش اۆک طرف تراوِتھ چھِ روپہ ہوالہ دُلس صرف پہ منگان۔

(۱) قدرتکہ پیچیدہ مسلہ گژھو میہ فکرِ ترٕنہ۔
(۲) میہ منز گوڈنہ چون ذکر روب نیتھ کٔنہ مأیل سپدُن یتھ زَن پرِتھ چیزس منز چونے باس پیم۔
(۳) میہ منز گوڈنہ چون نور نیتھے کٔنہ ظأہر سپدان یتھ گژھ شنکرس منز چھُ سپدیومت۔
(۴) بہ گژھس پانہ پانے اَتھ سۆروپ (پنُن پان) پرزناوتھ ہیکہ

---

(۱) ییمیہ لفظ چھُ ک، کھ مسودن منز علاوہ
(۲) ییمت شنکر تحریر چ، ک، کہ مسودن منز تہ نہ کُنہہ ک، گ مسودن منز۔

یوٚہے کُل موٗل تہٕ شواٰنٛہ ترٗ   یوٚہہٕ شاخ پَن تہٕ پھوٗل
داتہٕ پیٚیوٚسا مُدرا یان   رَسے سوٚ آد نہٕ نینس ذاتھ (۵۷)

یہ کایا کُل چھُ موٗلس پیٹھ دٔرِتھ۔ موٗلسٔ پیٹھے چھُ کُل دٔرِتھ کھسوٗن تہٕ وسوٗن شاہ چھِ اَتھ سگ دِوان تہٕ یہ چھُ یموے سٟتۍ پوٚچھر لَبان۔ یمے چھِ اَتھ لنگ لنجہٕ پَن تہٕ پوشِ بخشان۔ دراصل چھُ پران والیو شریرس زند تھاوان تہٕ پوچھر بخشان۔ عٔرٟفانچہٕ وتہٕ پیٹھ چھِ شرٛدا (یقین)، بھکھتی (مایہ)، تہٕ گیان (علم) یم ترٛیہ یا اِچھا (خواہش) گیان (علم) تہٕ کریا (کام کوٚٹھ) لنجن دُتھرن تہٕ پوشِ ہندی پاٹھۍ۔ پوشِ چھِ بَرِ گرِدھتھ میوٗہ بَننہٕ لگان تہٕ اَتھ میوٗس چھُ رَس کھسنہٕ لگان۔ ییتھے پاٹھۍ چھُ عٔرٟفانچہٕ وتہٕ پیٹھ عٔارف پکان پکان تتھ مقامس پیٹھ واتان ییتھ یہ ثمر چھُ تیٚتھ ہیوان۔ ییتھ کٔنۍ میوٗس چھُ دوہہ پتہٕ دوہہ رَس تہٕ مزٕ ہُران۔ ییتھے پاٹھۍ چھُ عٔارفس تہٕ عٔرٟفانچہٕ وتہٕ پیٹھ رَس تہٕ مزٕ ہُران۔ میوٗہ تہٕ چھُ پٟپان تہٕ آخرس واتان۔ عٔارف تہٕ چھُ اَتھ وتہٕ پیٹھ تہٕ مقامس داتتھ زٕہیچ حالتھ پراوان۔ ییتھ کٔنۍ کُل میوٗہ سٟتۍ چھِن ہیکان پرزٕناوِتھ ییتھے کٔنۍ چھِن ہیکان عٔارف عٔرٟفانکہٕ میچھر سٟتۍ پرزٕناوِتھ۔

کُل چھُ عٔارِفس پٮ۪تھ تشبیہہ پیش کران۔

---

۱ شاہ، ک، کھ مسوٗدن منز
۲ بوٚے، ک، کھ مسوٗدن منز

مہاسہ نوٚدُر دیانا سارٕے   چھکھ سماد ناد بِند ژرٕٹھ
دان اکھنڈ مِلاوٕٹے مکھن   سادِ کارس درٕوٕٹے گژھو (۵۸)

عاٗرف چھُ لگاتار ریاضکِ ذٔریہٕ تَتھ ابدی مُدریکِس مقامس واتِتھ سماد لگاوِتھ ناد (آواز) تہٕ بِند (پھیوٗر) یاتِھ شوٗبہٕ تِھکھی یا عٔلامکِس اکٔرس واتان۔ وَنُنک مطلب چھُ یہٕ زِ تِتھ ہیوٗ عاٗرف چھُ سماد ہندِ ذٔریہٕ ناد تہٕ بِندکِس مقامس واتِتھ عٔرِفانکِس مقامس واتان تہٕ امہِ منز تکھی حاصل کران یاتِھ یہٕ امہِ مقامُک لُبِ لُباب چھُ تہٕ چھُ اتہٕ سہٕ حاصل کران۔ یِتہٕ چھُ سہٕ اَکھ کھٔنہِ پَنٕنِ فِکرِ ہندِ نارٕ سٕتۍ کاران تہٕ امِیک سوٗرٕے کھوچر دوٗر کران تہٕ چھُ اتھ گھیو بنان تیار۔ یِتہٕ چھُ یہٕ گھیو یہٕ عاٗرف یاتِھ یہٕ شوٗد آتما پرماتما رٕچھ اگنس منز زالان۔

روپہٕ کھوانہٕ ہُند یہٕ واکھ چھُ سیٹھاہ سوٚن تہٕ مانٕنی لایق:

آخری دوٚن مِصرَن منز چھُ سو وَنُن یژھان زِ عاٗرف چھُنہٕ صرف تِتھی سادنایہ (ریاضس) بیٹھ بس کران یُس اُمس خُدایَن چھُ دان آسان کوٗرمُت تہٕ یُتہٕ چھُس سونچ دیتمُت زِ ٹھیکھ کیا چھُ تہٕ ناکارٕ کیا چھُ۔ یِنہٕ کنہِ چھُ سہٕ گرٕدِس تہٕ تھٕنہٕ ہیکان الگ الگ کٔرِتھ۔ ہوٗشیار عاٗرف چھُ ہمیشہ پننس آتما رٕچھ کھٔنہِ سوٗچہ کھوچہ کھاٗرِتھ امیک سوٗرٕے مَل دوٗر کران تہٕ اَکھ گھیو بناوان۔ گھیو بنِتھ یِتہٕ چھُنہٕ اَکھ بٔنِتھ کانہہ مقام روزان لِہاذا چھُ سہٕ آتما رٕچھ اَتھ گھیوس پرماتما رٕچھ نارس منز نالِتھ اوا دِتھ کِہ ژکرٕ منز رہا سپدان۔

رامند: ک اکھ مسودن منز تہٕ سالی: ک اگ مشودن منز تہٕ طادو: ک اکھ ہیچ مسودن منز تہٕ درایام: ک اکھ مشودن منز۔

تورٕپ یگنیا ہُماسٕرِتھ آہوٗت دِژٕس اگنہِ منز
جیوٗتی پرزلیوٗ[1] کارن چانیٚ بے[2] آتور تہٕ نیٚنٕس بوٗزے (۵۹)

پَنُن پان پرزناوُن باپتھ لوگ میٚہ پننی آتمہٕ گیانُک (اَندریُم علم) یگنہٕ کرُن۔ یتھٕ کنہٕ اَکھ یگنہٕ نارس منز گیوٚپچ آہُتی چھِ تراوان یتھے کنہٕ تراوٕ میٚہ اکھ اُکس منز پننُ آتما۔ یتھٕ کنہٕ ارگ، پوش، وُشکہٕ تہٕ باقے پھل بیتر اَکھ نارس منز چھِ زالنہٕ یوان یتھے کنہٕ تراوٕ میٚہ اَکھ نارس پنُنہٕ اَنگ (یتھ چھِ اَنگ (وُسخان) لفظ یندریو (حس) بدلہٕ ہیُم زن کُل کاہ چھِنہٕ (پانژھ کرمہٕ یندریہٕ۔ پانژھ گیانہٕ یندریہٕ تہٕ انترآتما) نارس منز یمن چیزن ہنز آہُتی ییٚنہٕ سٟتی چھیٚو رینہٕ تیزان مگر آتمہٕ گیانکس اَکھ یگنس منز ییمہٕ ساتہٕ میٚہ یمَن کاہن چیزن ہنز یا اگنہِ ہنز آہُتی تراوٕ اتہٕ پرزلیوکھ تٕہ اَکھ اَلاوس منز۔ یہٕ اگُن پھالیو میانِس اَنگس اَنگس منز تہٕ اَیم خوشبو پھٔہلیہٕ میٚہ پریتھ طرفہٕ تہٕ میٚہ سیدیو حقیقی علم حاصل۔

"اگنہِ ہنز" لفظُک ہند لوغوی مانے چھُ "وُپہ خانُن ہنز" مگر یہٕ لفظ چھُ روپہٕ بھوانہٕ کرمہٕ یندریہٕ، گیانہٕ یندریہٕ تہٕ انترآتما مانیٚ یس منز ورتوومُت۔ مقصد چھُ من، عقل تہٕ اہنکارس سٟتی اوسمُت شوٗسوٗتر تہٕ وِگیانہٕ بھیرو" یمن شیو درشنچن کتابن منز تہٕ چھُ "شریم ہوٗ" اَکھ مانیٚ یس منز ورتاونہٕ آمُت۔

---

[1] پرزلے: ک، کھ مسودن منز [2] مانے: ک، گ مسودن منز

باپہٕ پُھٹرِ تہٕ پانے ہَترے کُس مرِ تہٕ کُس لگہِ دوٚکھ
پانے نٕہاوِ پانے پوٚرے کُس سورِ تہٕ کُس ہیہِ ٹھکؔ ۱ (۶۰)

خُدایہ سنز خُداوٚندی چھُ سُہ پانے زانان۔ سُہ چھُ کرٛالہٕ سندی پاٹھۍ بانے باپہٕ (آدم مرٛی) ٹھُران پلنے پٮ۪ٹھۍ یَرژھنہٕ سٟتۍ یمَن پھُٹراوان پوزوے تہٕ کُس چھُ مُران تہٕ کُس چھُ اَمہِ مرنہٕ سٟتۍ دوٚکھ سپدان۔ باپہٕ چھُ کانٛہہ کانٛسہِ مارِتھ ہیکان تہٕ نہٕ دوٚکھ واتناوِتھ ہیکان۔ وۄں گوٚو اگر کانٛہہ ہیتھ کُنہِ سوٚنچہِ زِ میہٕ مور فلٲنۍ تہٕ فلٲنِس واتنوٚوُم تکلیف تَس چھُ سُہ سورُے "مایا بھرم" تتہٕ چھِہ ہم ساری رنگہٕ وٲلۍ ہندی رنگ ہم سانہٕ سوٚنچہ نیبر چھِہ۔ سُہ چھُ پانے ہیتھ عالمس منز مختلف تہذیب پاٚدٕ کران تہٕ پانے چھُ یمَن نیست نابوٗد کران یہٕ چھُ تمِس نٹژن واجنہٕ ہندی پاٹھۍ یوسہٕ اَتھ کامہِ منز نہٕ چھِہ زانہہ سوران تہٕ نہٕ چھِس اَتھ منز کانٛہہ رُکاوٹھ سپدان پانے اَتھ منز نہٕ چھِہ سو سوران تہٕ نہٕ چھِس یلوان ٹھکھ۔

اَتھ واکھس منز چھُ روٗپہٕ بھوانہٕ خُدایہٕ سندِ بجرگ تذکرہٕ کوٚرمُت۔ خُدایہ سنز تخلیقہٕ چھُ کرٛالہٕ سندی باپہٕ ٹھُرنس سٟتۍ مُشابہتھ دِتھ یہِ واکھ سُہل اَمُت بناونہٕ۔ ٹھیکھ اُمی ٹھمک گیان چھُ بھگوان کرشنن ارجنس تہٕ گیتایہِ منز وَوٚنمُت۔

---

۱ : ٹوکھ : ک، کھ مُسودن منز۔

پریتھ جِنسَس اَنشا تھوٚوُن اَتھ کاًئنسہِ نہٕ زلیوٚس تھوٚوُن
کیتہٕ زَن اوٚنُن؟ پرژھہس پھیٖرِتھ بیوٚن بیٚیہِ مِلوُون توٚتس تھسیتہِ (۶۱)

خُداین تھوو یتھ بُنہٕ آژ بیٚٹھ پریتھ کیٚنہِ زُوٚ زاژ ہُند بیاًلی پھوٚل موجوٗد مثلَن اَنہِچہٕ روٗس مختلف قسمچہٕ زُو زاژ، اناج بیوٚن بیوٚن، رنگن قسمَن پتہٕ شکلن ہندی۔ یہ ساًرے تخلیق کرٕ تمہٕ تخلیق کارن پانسے پیٚٹھہ سونچِتھ ییتہِ اَتھ متعلق پرژھِ ہٕ تمہٕ کاًئنسہِ تہٕ مشوٗرٕ تہٕ نہٕ کوٚرُن اَتھ منز کاًئنسہِ مدتھ۔ لہٰذا چھُنہٕ کاًئنسہِ تہٕ پتاہ زِ تمہٕ کیاہ کوٚر تہٕ کیتھہ کوٚر۔ نہٕ نہٕ ہیکہِ کانہہ تہٕ تہٕ کانہہ چیز ایجاد کرِتھ لیُس یہٕ یتھ عالمَس منز موجوٗد چھُ۔ رِوٚیہ بھوٚاًنی چھِیہ پتہٕ خُدایَس سوال کران زِ اے خُدایہ یہ ساًرے کاینات کیتہٕ اَنِتھ ژیٚیہ؟ یہ چھےٚ سے یہ سوال ژیٚیہ لوٚٹ پھیٖرِتھ پرژھان؟ پتہٕ کیتھہ کنی چھُکھ ژٕہ یم ساًری بیوٚن بیوٚن چیز یہ کایناتھ اَند واتنس ییتہِ وایس تھٔتھی توٚتس اتھ چیز ییمہِ منز یہ ساًرے کایناتھ تخلیق سپیٚمژ چھِیہ) ییتہِ رلاوان یہ کتھ تہٕ چھِیس یہ ژیٚیہ پرژھنی پرژھان رگ ویدس منز تہٕ چھِ رٔتِشن یمے سوال منس منز وٚوتلان تہٕ اَتھی سوالس چھِیہ رِوٚیہ بھوٚاًنی تہٕ نشوٚوِس کاًشرِس منز بیان کران۔

---

۱ ژٕتِن : ک، گ، گھ، مسوٗدن منز
۲ نیاًیِن، ک، کھ، گھ، مسوٗدن منز
۳ گرٕزن، گ، گھ، ج مسوٗدن منز

لِوان پاپہٕ تہٕ زلِوان پاپہٕ   رِوان پاپہٕ تہٕ رلِوان ٹھکھ
ناتا پژکار گنِدان پاپہٕ   رِندان پاپہٕ تہٕ ہسوان پَتھ (۶۴)

یتھ سمسارس منز چھہ بھگوانہٕ سنٛزٕ لیلا ساپڑے، سُہ چھہ پانے زِنمَس لِوان تہٕ پانے زنم لبان۔ پاڑٕ پانٛسے چھُس تسلاہ گژھان تہٕ چھُہ ڈالیس توڑکی گژھان۔ یتھ ڈلیٛہس منز چھُہ سُہ عوش گنٛزٕ ھتھ قسم قسمچہ کھیلہٕ گِندان تہٕ پتہٕ پہ ساپڑے تخلیق ڈالیس باپنسے منز زَم کران۔

گیتایہٕ منز چھُہ بھگوان کرشن ارجنس کیہہ کالہ باپتھ پننٕ وِراٹ سوٗروٗپ ہاوِتھ یہے کَتھ فکرِ تاران یوسہ رویہ بھگوانہٕ یتھ واکھس منز ڈلیٛمژ چھےٚ۔ امہ تلہٕ چھُہ باسان زِ تِمن تہٕ آسہے سُہ مقام حاصل سپدمُت یُس کرشنہٕ سندِ مہربٲنی موٗجوب ارجنس کیٛہس کالس نظر چھُہ گژھان۔

پھولن سوداس تہٕ لوان نادس ۔۔۔ وادس اَتہٕ ژاکھ چھِنہٕ سگنے
چوانٛ پیالہٕ تہٕ چھوان پانٔے ۔۔۔ وواننٛ پانہٕ تہٕ دِوانٛ علکھ (۶۳)

پہٕ (خُدا) چھُ پانٔے ریاض کران تہٕ پانٔے ناد تہٕ بیند (براجابا پکو زٕ مُقام) اَسہٕ برونٛہہ کُنٛ اَنان یا ہاوان۔ یا پانٔے چھُ سہٕ ریاضتک مرٕ تُلان تہٕ پانٔے چھُ اچھہٕ مستی منز یرٕہمہٕ زندہٕ تہٕ اناہتکو (پراتا یا پکو زٕ مُقام) میٹھہٕ ناد (آوازٕ) بوزان یا کران۔ اَتھ کتھِ تہٕ شٔن درشنن (سانکھیہٕ، یوگ وغارٕ شیہٕ درشن) چھُنہٕ کانہہ تہٕ واتھ پہٕ چھیہٕ ریاضچ اتھ اگچھ وَتھاہ۔ پانٔز پانٔے چھُ امہٕ غٔلمک شراب چوان تہٕ پانٔے چھُ مَس سَیلان تہٕ اَتھی مُتلہٕ منز یمہٕ کاینا چ تخلیق کران تہٕ اَتھی حالژ منز چھُ ننگ یتھ اَتھ پہٕ ناش تہٕ کران۔

یانٔے یہٕ چھُ پانٔے: کرُن۔ رُکہِن پہٕ کرُن تہٕ کبنٛژھا کرُن۔ یم تونٛشوٕے حالژ چھہٕ تس پانس تام۔

رہ پہٕ بھوانٛ چھیہٕ وَتھ یَژھان نہٕ یہٕ حالتھ زاہنٛ چھیہٕ اگچھ اکھ علم شیہٕ درشن مثلن۔ سانکھیہٕ درشن، وَشیشِک درشن، نیاے درشن، یوگ درشن، پوٗرو میماسا درشن تہٕ اُتر میماسا درشن۔ فلاسفی ہندی یم شونٛوے درشن تہٕ ہیکن نہٕ امہٕ حالژ ہند تذکرٕ کٔرتھ۔ نہٕ نہٕ ہیکہٕ یہٕ حالتھ بیان کٔرتھ۔

لہ:۔ پیایان: ک، گ، گھ مسودن منز ۲ہ اتھ: ک، کھ مسودن منز ۳ہ ژاس: ک، کھ، گ مسودن منز ۴ہ وثیارے: کھ، ک، گ مسودن منز ۵ہ دِلوال: ک، کھ، گ مسودن منز ۶ہ بوٗوان: ک، کھ، پ مسودن منز ۷ہ چگن: ک، گ، گھ مسودن منز۔

ژٕنگتھ رٔپ دراَیس سنگہ کٔے   موختہ ہُرٕشٕتھ گیان اکٔے
یِٔے بچھن وٕتہٕ رٕو ژھِر گاران نہٕ کینہہ   ژھٕ کٕنہٕ بِبہٕ نہٕ کنہٕ تہٕ ویہہ (۶۴)

ساد ن تہٕ سنتن منز بہِتھ پرزٕنوو میہٕ پنُن پان۔ اُتھی پننِس وٕجوٗدکِس رنگس منز پنُن پان ژٕنگتھ دراَیس بہٕ یِمہٕ مایا موٗکہِ آدلیٖنہِ منز نیبر۔ تِکیازِ صٔحی علم حاصل سیدنہٕ پتہٕ چھُ اکُے گیان بلہٕ چے روزان۔ دنٕنگ مطلب چھُ یہِ زِ صحی علم حاصل سیدنہٕ پتہٕ چھُ صرف سُے یوت علم باقہٕ روزان یُس ابدی چھُ باقہٕ ساری علم چھُ پٔتھ ہہوان۔ رٕو یُس آواگونُک خوف اوس پانس منز سُہ گوٚرنس تمی پلنٕے دوٗر ووٚنی نہٕ چھُ میہٕ کانہہ چیز ژہاٹرن تہٕ نہٕ گارن تِکیازِ پنُن پان پرزٕناونہٕ پتہٕ چھُ پرزٕناونُے کینہہ آسان۔ ووٚنی نہٕ چھُ میہٕ یٔاد سیدنُک غم تہٕ نہٕ مرنُک۔ نہٕ رٕوزم کانہہ پریشانی تہٕ نہٕ کانہہ ہوس۔

ابدی عملی دٕتہٕ پکنہٕ وِزِ چھِ تریہٕ کھوچر دوٗر کرٕنی آسان تم چھِ

ل جیمکی ۲ لفظکی (وٲنی ہندی) تہٕ (۳) ہنگ۔ ساد ن تہٕ سنتن ہندِ وسانٹہٕ چھِ یم تریہٕ کھوچر دوٗر سپدان تہٕ صٔحی وَتھ چھِ نظرِ گژھان۔ اَمہِ صٔحی وَتہٕ ہُند آخری مقام چھُ عارٕفس منز بیہٕ خوٗتی ہُند جذنہٕ یٔاد سپدُن۔ یہٕ جذبہٕ چھُ تمی سِے حاصل سپدان یُس ثابِت قدم آسہٕ۔ اُپنشد تہِ چھُ یی وَنان۔ اَمہِ مقامہٕ پتہٕ نہٕ چھُ سو کھے روزان تہٕ نہٕ دوکھے تہٕ نہٕ چھُ ژہاٹرن تہٕ گارُن کیٛت کینہہ روزان تِکیازِ تس چھُ سورُے درِیٹھمان آسان۔

دیان چھکھ تہٕ آسکھ ژٕ پےٚ   گیٛان گاش تہٕ آسکھ ژٕ پےٚ
ویگیان شلاکا آسکھ ژٕ پےٚ   اوشکھ ژٕ پےٚ تہٕ بیٛیہ تہٕ کانہہ (۶۵)

لۓ خُدایہ! ژٕ پےٚ چُھکھ بذاتِ خود (ساکار) دیان دارِتھ ییمہٕ کایناتُک آسُن باسَ دِوان۔ ییلہِ یہٕ سورُے کایناتھ گاشُس منز زٕم گژھِ یانٕے ییمیک وۆجود ختم گژھِ تیلہِ تہٕ کرکھ ژٕ پےٚ ییمیک وۆجود پانَس منز زٕم یانٕے گوڈنچہِ حالژ منز چُھکھ ژٕ پےٚ ساکار تہٕ ژٕ پےٚ کیکھ دوٚیمہِ حالژ منز نِراکار شُند رٕچھ تہٕ اکھ حالژ منز روزِ یہٕ ژگیتھ ژٕیہ منز لۓ۔ تہٕ یہٕ گاش (پرٕکاش) آسکھ ژٕ پانٕے۔ اَکھ خاص فلمس (ویگیان) کُن وَتہٕ ہاوُکھ روزِ چونٕے ظوٗہور۔ ییلہِ تہٕ یہٕ عالم کھٕتہٕ اوس پیومُت تیلہِ تہٕ اوشکھ ژٕ پےٚ تہٕ ییلہِ ییتھ کایناتُس آخرت واتِ تیلہِ تہٕ روزِ چونٕے ناو۔

لوٚہے خیال چھُ رگ وَیدس منز تہٕ سانیو پرانیو رِیشو لوٗومُت۔

لہ آسکھ: ک، گ مسودن منز تہٕ: آسن تہٕ: کھ گ، ج مسودن منز تہٕ لاشک اگ گھ، ج مسودن منز "وِگیانہٕ جن شلاکا" یہٕ چھُ مٹہٕنکس مسودس منز۔ مگر پنٕگلینکس مسودس منز چھُ "ویگیان شلاکا" یانٕے اکھ خاص علم۔ لہ شکھ: ک، کھ، گ مسودن منز۔

بقیہ حاشیہ

لہ روے: ک، کھ، گ مسودن منز تہٕ موکھچھو: ک، کھ، گ مسودن منز تہٕ بکچھو: ک، کھ مسودن منز۔ لہ روپہ: ک، کھ مسودن منز۔
ھ "روے پہٕ کُنیہ لوے ناناکنہہ ووہ": ک، کھ، ج مسودن منز

موٗرلیُس زالے نارٕ سے دوٗرٕ گوٚبہٕ سمسارٕ سے
دوٗرٕ سہٕ زُوَہے نتہٕ ہا مرے یُسٕ گالے ساریٔ آہار (۶۶)

یُس عارف دُنیہٕچ ناپایداری تہٕ نہٕ روزٕونس بیچھ یروسہٕ کرِتھ پیٚ کتھ سمجھہٕ سہٕ چھُ پزی پاٹھی زانتہٕ پیٚ یُنٕ موٚرٕ تُلِکہِ نارٕ پیٚتھ زالان تہٕ اُمی نارکہِ گاشہِ پیٚتھ زنٔد روزان۔ بےشک چھہِ تیٚمسنٕز نظر ابدی حقس پیٹھ روزان تہٕ سُہ چھُ بڑٕ مضبوٗطی سان ژوٗوان نہٕ کیاز تیٚمسنٕز نظر چھےٚنہٕ ناشی جسمس پیٹھ آسان بلکہ ہمیشہ پوشہٕ ولنس پننس اندرکہِ پانس پیٹھ۔ یم بےعقل یتھ ناشی جسمس پیٹھ نظر چھہِ تھوان تِم کوتاہ نہٕ کرِزِن مگر آخر چھکھ یتھ کایاپہٕ ناش گژھان۔ یُس پزی پاٹھی عارف چھُ آسان سُہ چھُنہٕ یم نہٕ کھینہٕ لایق چیز کھیوان بلکہ چھُ سُہ صرف پوشہِ ولنس خُدائس ہمیشہ یاد کران (کھیوان) تہٕ مادی سوکھن چھُنہٕ لور روزان۔
بھگوان کرشن جی تہٕ چھہِ یہے کتھ گیتاپہٕ منز باوان۔

---

۱ موٚڈ: ک، کھ، مسوٗدن منز
۲ نوو: ک، کھ گ مسوٗدن منز
۳ زیٚپہٕ: کھ، گ، چ مسوٗدن منز

سأری لۄگ آہارے نِزا ہار — نہٕ نیٚندرے آسہٕ نہٕ ہُشیار
گرِتھ سأرئی کرم نِچھرٕ بے کار — نِنھِچھے پرپربلیس اہم اوتار (۶۷)

صحی عارف چھُنہٕ بنِہو حبسو (اندریٔے) سِتی دُنیاوی خاہشن (وِشے) لور روزان۔ یِمہٕ خاہشہٕ پرٕ کرِتھ تہٕ چھُ سُہ نِراہارے (فاقہٕ) روزان نہٕ چھُ زانہہ نیٚندری آسان تہٕ نہٕ زانہہ ہُشارے یاتے نیٚندرِ اُستھ تہٕ چھُ سُہ ہُشار آسان تہٕ ہُشار اُستھ تہٕ چھُ سُہ نیٚندرِ آسان۔ سأری کرم کرِتھ تہٕ چھُ کرمہٕ پھلہٕ نِشہٕ الگ آسان۔ یِتھی پأٹھی عارفس چھُ پانس منز وۄجوُدِ وحدت ہمیشہٕ پرزلوُن روزان۔

رد یٔمہ کھوانہٕ ہِندِ مۄجوب چھُ صحی عارفن ہنز یہ پہچان۔

۱ سأری دُنیاوی خاہشہٕ ترٕ کرِتھ تہٕ چھُنہٕ سُہ کمن لور روزان۔

۲ نیٚندرِ اُستھ تہٕ چھُ سُہ ہمیشہٕ ہُشار آسان۔ اَمی ہنز ہُشأری چھُنہٕ دُنیاوی لۄہ لنگرس لول برِان لِہاذا چھُ سُہ دُنیاہ نِشہٕ شۄنگتھ آسان۔ سُہ چھُ پننِس اندرٕکہِ وۄندس ہمیشہٕ سام ہیوان روزان لِہاذا چھُ ہمیشہٕ ہُشار پوان مانہٕ۔

۳ یُتھ عارف چھُ کرم کران مگر امہِ کِس کرمہٕ پھلس چھُنہٕ لور روزان عام انسان چھُ پوزا پاٹھ یا نماز وغارٕ پرِتھ پتہٕ امہِ سِتی حاصل ثوابس پراران مگر یہ عارف چھُنہٕ کمن کتھن لور روزان۔ لِہاذا چھُ سُہ کرم کرِتھ تہٕ اکرمی آسان۔

شیو درشنس منز چھُ اتھ حالژ "بھیروی مُدرا" وَنان تہٕ یہ چھُ یِمنے ترین کتھن کُن اِشارٕ کران۔

حاشیہ چھُ بیٚیِس صفحس پیٹھ

دیانس میہ ژےٚ تہٕ پانس میہ ژےٚ   اَتھ گیانس ژےٚ میہ نمسکار

پانےٚ پان پرزناوٕتھ بانےٚ ویٚژےٚ   نَہ تہٕ اَز نٔنِس ویٚرتی ناتھ کیا (۶۸)

میانس دیانس (اخیالس) منز نہٕ ژھکھ ژےٚ تہٕ میانس اَندری ووندس منز تہٕ ژھکھ ژےٚ۔ ییتھ کٕنہٕ اسی تَن چانس تہٕ میانس ییتھ وحدتہٕ وۄجودس (اَدویت) نمسکار۔ میانٕ منَن پرزنووِتھ پان پانےٚ تہٕ اَمیک علم حاصل سپدنہٕ ستی سپُدم خوشی حاصل۔ یانےٚ عارف چھُ ریاض کٔرِی کٔرِی پنُن پان پرزناونِس مقامَس واتان تہٕ اوت واتِتھ وِسان۔ وول لیُس اَزاَز تہٕ اَگیاّنی آسِہ نَس اگر یہٕ مقام حاصل سپدِ تہٕ مگر تمِس سپدنہٕ اَمہِ ستی کانہہ خوشی حاصل تہٕ کیازِ تٔس چھُنہٕ اَمہِ باپتھ کانہہ تہٕ ریاض آسان ہیوٚمُت کرُن نَس چھِہ ہنگہ منگہ یہٕ بروونہہ کُن واتان تہٕ میٚہنَتہٕ بغار حاصل سپنہٕ مژ کانہہ تہِ خوشی چھِنہٕ روزوٕنی آسان۔

وَنَنُک مطلب چھُ یہِ زِ میٚہنَتہٕ تہٕ ریاضہٕ ستی حاصل کوٚرمٕت مقام چھُ زیادٕ مزٕدار تہٕ خوشی دِنہٕ وول آسان۔ اَتھ مقابلہٕ اگر یہِ مقام میٚہنَتہٕ تہٕ ریاضہٕ بغار حاصل سپدِ تتھ منز چھِنہٕ سعہ خوشی آسان۔

۱ بوہ: ک، گ مسودن منز ۲ درزانہِ: کھ، گ مسودن منز

بقیہ حاشیہ بتھہِ واکھک

۱ ژہتھ: ک، کھ، گ مسودن منز

۲ سارے: گ، گھ مسودن منز

۳ رۄم رۄم آیہ اوتار: ک، کھ، گ مسودن منز

چھُ شاہ تہٕ گدا سُے تتے　　　پانٕ داتہٕ کھسان بۆرے رَو
کُنہِ گوٚرے پےٚ کُنہِ گووپورٹے　　　پھَل گُلِنہِ موٚرے پانٕنےٚ (٦٩)

خُدا صاب چھُ پانے بیٚمہِ کاینااتُک شہنشاہ تہِ تہٕ پانے چھُ سُہ مُفلِس تہِ۔ سُہ چھُ پانے پۆرکِنہِ (مشرقہٕ کِنہِ) اختابہٕ (رَو) ہیٚنِتھ کھسان تہٕ پرتھ کُنہِ چیٖزس منز رَس کھالان۔ سُہ چھُ پانے کُنہِ جایہٕ رَے ہیٚنِتھ۔ فصلَن ناش کران تہٕ کُنہِ چھُ سُہ پانے پۆرِ پۆر فصل پۆپراوِتھ نومودار سپدان۔ کُنہِ چھُ سُہ پانے گُلِبن بیٚٹھ میوٚن ہندِس رَلِس منز نومودار سپدِتھ پانے موٚرِتھ تہِ نِوان یانے پانےٚ چھُ تِم میوٕ کھیوان تہِ۔ مطلب وننُک چھُ یِ زِ بہٕ کینژھا ییتھ دُنیاہس بیٚٹھ چھُ تہِ چھُ سُہ پانے۔
رۆیہٕ بھوانہِ ہنز بہٕ کتھ شِو سوترَس منز تہِ نیٚتھےٚ کُنہِ واٹھ کھیوان۔

لہ بۆرے: ک کھ مسودن منز
لہ رَو : ک، گ، گھ مسودن منز۔

کُنہِ پہٕ طمع ہے کُنہِ پہٕ تقا بوٗرے   شمہِ یُتھ سورے پوٗرے رَو
پلہٕ پلہٕ پلہٕتے تس نا موٗرے   وأتِتھ واتہس پوٗرے رَو (۸۰)

یٔلہِ پہٕ عارِفَس کُنہِ چیزُک طمع روزِ تہٕ نہٕ روزِ یس کُنہِ چیزُک لالچ تیٚلی سپدَن تیٚسنز بندریہٕ (دُنیاوی خاہشہٕ) قوبوٗہس منز تہٕ شانت۔ دراصل چھُ طمع سارنےٚ پاپَن تہٕ گوٗنہن ہُند موٗل تہٕ لالچ چھُ ساٚنی عقل قوبوٗ کٔرِتھ وُلٹہٕ وَتہِ کُن پکناوان۔ یِتھٕ کٔنۍ چھُ اَسہِ منز بناوٹی اہم پأدٕ سپدان۔ یٔلہِ عارِف یِمَن دوہنوٚ چیٚٹی کرِ تس چھُ اندٕری زٕننگ سرِیہٕ پرزلان تہٕ گٔٹہٕ چھِس ژٔلان۔ شہٕ چھُ ہمیشہٕ أتھی ابدی سوکھہٕ نچہِ وَتہِ گاران روزان۔ یا سُہ چھُنہٕ اَکِس پرزِس تہِ اَمہِ تلاشہٕ الگ روزان۔ یٔلہِ اُمی سُند ریاضت مقامَس چھُ واتان تس چھُ پننی زٕننگ سرِیہٕ پرزلان تہٕ تمی گاشہِ چھُ سُہ پَنُن پان تہٕ پرزناوان۔

رَوہٕ بہٕ کھوانہِ ہُند "شمہِ یُتھ سورُے" وَنُن چھُ پتنجلی ہِندِس "یوگ شاسترس" ہِتی سیٚدِ سیوٚد واٹھ کھیوان۔

---

۱۱۳ "پہٕ" ک، کھ، گ مسودن منز چھُنہٕ یہٕ لفظ۔

۱۱۴ شمہٕ یُتھ: ک، کھ، گ مسودن منز۔

۱۱۵ پہٕ پہٕ: ک، کھ، گ، مسودن منز۔

کرٕپا کرٕنۍ لیُس پانے زانے   مۄنے مارٕلے دِن تے راتھ
سَروٕ رٕپہ دِبانا لیُس پرزٕناوٕے   پرکٹیُس رٕپہ تہٕ نیُس ذاتھ (۷۱)

لیُس عارف یِتھ دُنیہس منز یِتھ یہٕ کتھ پأنٕ پانس پور فکرِ نارِ زِ یِتھ سمسارس منز چھِنہٕ کانہہ تہٕ کانٕسہ رٕشتہٕ یا جانہٕ کرن وول یا کٔرِتھ ہیکان سہٕ چھُ پزی پأٹھۍ تارٕفِن لایق تہٕ کیازِ سہٕ چھُ پأنٕ پانس پیٹھ اکھ بٔڈ میٖہربأنی کران تہٕ سو چھےٚ پنُن پان پرزٕناوٕنٕچ حقیقتھ۔ لیُس عارف پنٕنِس مَن ہمیشہ پننِس الکھس منز نھاوان چھُ یانے قولہس منز نھاوان چھُ تہٕ لیُس پریتھ ذرس ذرس منز تمہٕ سٕے خُدا صابٕ سُند ظوہور چھُ وُچھان تمٕنے پیٹھ چھِ پزی پأٹھۍ تمی پننہٕ ذاتھ ظاہر سپدان تہٕ تمے چھِ سہٕ مقام حاصل کران۔
پنُن پان پرزٕناونُک مقام چھُ تمٕنے حاصل سپدان یِم :۔
(۱) پأنٕ پانس پیٹھ بٔڈ میٖہربأنی کٔرِتھ پنُن اصلی رٕپہ ژھاران چھِ۔
(۲) پنُن مَن پننِس قولہس منز نھاوان چھِ۔
(۳) کاینأتکس ذرس ذرس منز تمٕ سُندُے وُجود وُچھان چھِ۔
یہٕ فلسفہ چھُ گیتاہٕ پنٕنِس فلسفس سٟتۍ واٹھ کھوان۔

---

۱ مانتے : ک، کھ مسُودن منز
۲ درزاتے : ک، کھ، گ مسُودن منز
۳ مانٕنے منٕہ : ک، گھ، ح مسُودن منز

یُس پرِپ تارِ تہٕ دیچھ سندارے — ناتھ چھُنہٕ بیوٚن تہٕ وِرژامے مَن
کیہنہٕ مۆدی تہٕ کیہنہٕ بے مارے — کاکُنہٕ گیاہٕ کھوٗرے ترِنٛزِ ناو (۷۲)

یُس عارف پنٕنۍ پان پرزناونک علم چھُ حاصل کران سُے چھُ درزوٗن ژونگ ہیوٗ پنٕنۍ آتما ذاتھ ہکان۔

یا

یُس عارف ، آواز ، چھُہہ ، خوبصورتی ، مزٕ ، مُشکھ تہٕ دُنیاوی لاچ بِمو نشبٕو چیزو تِنشہٕ پنٕنۍ پان نفود کھالِ سُے ہیکہٕ پنٕنۍ پان پوٗر پرزناوِتھ۔
یُس عارف ہمیشہٕ پنٕنِس مَنَس بہٕ فِکرِ ناران روزِ زِ خُدا چھُنہٕ پنٕنہٕ مَنہٕ بیوٚن کہیں یا بہٕزِ بشر چھُ بذاتہٕ خود خُدایہ سُند اکھ لوکٹ حصہ سُے چھُ ہیکان آتما پرزناوِتھ۔ وون بِمو تہٕ بمہ کتھہ گارِ تم چھہِ زِندہٕ اُسِتھ تہٕ مۆردے تہٕ تِہٕ چھِ ذیٛہنی طور بمار تہٕ چھِنہٕ ہیکان سوٚنچِتھ۔ یتھ دُنیہس منز چھُ کھالے کاہہ سہ عارف یُس عٔلیٖکہ کھوٗرِ سِتیٖ پنٕنہٕ جیسیچ ناو پیمہٕ دُنیٖہکہٕ سوٗدرِ منزٕ اَپور تاران یانے موٗکھیہٕ حاصل کران۔
"کیہنہٕ مۆدی تہٕ کیہنہٕ بے مارے" اتھ ہیکہٕ یتہٕ مطلب اُستھ زِ کیہنہٕ گیہٕ دُنیٖہس منز یمن شَن چیزن پتھ دلوانہٕ تہٕ لگِ چھیٚپہٕ تہٕ موٗدی۔ کینہہ روٗدی پہندِس دباوس تَل تیوٗت زِ تم سپدی یمن شَن ہندی ذیٛہنی شکار زِنتہٕ اُسی بمار۔
امہٕ کتھہ منز باوتھ چھُ کٹھو پیشِد تہٕ کران۔

ناتھ سہ نِرپ "گ ،گھ مسودن منزٕ "ناتھ یُس وِچار رے" ،ک ،کھ مسودن منزٕ ناتھ چھِنہٕ بیوٚن تہٕ"، پنگلین تہٕ مٹنکین مسودن منزٕ۔

ماتاپرِلی سۄ موٗدُر دام بیوٚو   اَدٕ تیٚپیا پہٕ مَد موٗدُر بیوٚو
درٛیڑا کَٹھِ پہٕ رِپس نِش بیوٚو   رَو کھوٚتھ تُرپن بووُن ووت (۸۳۱)

(دپان شارِکا بھگوتی چھُ روٗپہ بھوانہٕ ہندِس رِپس منز زنم ہیوٚتمُت پہٕ یُتھ واکھَس منز چھُ روٗپہ بھوانہٕ اُتھ کتھِ کُن اِشارٕ کوٚرمُت)

میانِس یتھ مرِن پہٕ بیوٚو شارِکا ماجہِ ہندِ مدرِ اَمرتُک اکھ گوٚل مگر جزوی طور بیتہٕ موٗجوٗب رۄد پہٕ گوڑٕ گوڑٕ مایایہ ہندِ آولنہٕ سٕتی وٚلتھ۔ مگر بیٚلہٕ میٚہ منزَینُن حبس والپس آو پہٕ میٚہ وزنوو پہٕ علم پانَس منز نہٕ درٛم آمس ریاضِ پرٕلی شراجہِ چھکہٕ ییتھ زَن پہٕ پوٗرٕ پاٹھی ہُشار گوو۔ یتھ گَنٛو وٲژِس پہٕ اَمی ریاضچہِ دَتہِ پکان پکان والپس تتھ شارِکا پہٕ رِپس نکھ بیٚتہٕ پہٕ دراہِ آسس۔ وونی چھُ مبون آتما سِری کِی پاٹھی زیتہٕ لوکن (لو، لواہ تہٕ سواہ) منز پرزِلان پہٕ گاہ تراوان۔ وَنکُ ملتے چھُ لی زِ پہٕ کُتس وونی بیٚیہ تتھ شارِکا رِپس منز بیٚیہ پرزلیم۔

---

۱ تتھ: ک، کھ مسودن منز۔
۲ درٛڑا: ک کھ مسودن منز۔
۳ چرٛاٹھ: ک، گ مسودن منز۔
۴ یہ لفظ چھُ صرف بنگلین تہٕ مٹنکین مسودس منز موٗجود۔
۵ کھ پرٕپی ترباوِن، ک، کھ، گ مسودن منز۔
"رَو کھوٚت تہٕ تُرپن بووُنَ دوت" پنگلین پہٕ مٹن مسودن منز۔

اَندر ژُزکھ تے نیٚبر سیٚدی — وُزۆکھ ناگ زاگہِ رۄدی تنٛی
کبھتہٕ بمارِ رُوسۍ مۆدی — کبنٛرشٕن ولیوٚدٔ گووِنہٕ رۄدی تتہٕ (۷۴)

کیہنہٕ ژُزکی عاؔرف چھِ نیٚبری زھٹزھِ لنش بے نیاز آسان مگر تمن ہُند اَندری وونہٕ چھُ ہمیشہِ ریاضتس منز مس آسان نیٚبری نیٚبری چھِ تم عام انسان ہی آسان مگر دراصل چھِ یم واقٕمتو عاؔرف آسان۔ اَتھ حالژ منز چھُ عاؔرف اَندری وونہٕ کس سۆدرس اَندری کھتان روزان نہٕ کُنٛزکُ آبہِ حیات چَنہٕ بایھٕ تتی روزان۔ کیہنہٕ عاؔرف چھِ کُنہٕ بمارِ (آواز چھُ۔ رِچھ، مُرٕ نہٕ مُشکھ) منز مُبتلا گژھتھ بغاٚر یٚمہِ عالمہٕ گژھان۔ یانے یم آواز بیترِ چھِ آدمس پانس کُن لاقمہٕ چاران تہٕ یتھٕ کنٛی چھِ یم یمن وۄتٕشین ہندی بمار گژھان۔ مگر کیہنہٕ عاؔرف رۄدی اَتھی عالمِ مستی منز یٚمہِ نیٚبر تم زانہہ دراہہٕ نہٕ مگر یتھٕ پان پرزناوٕنکس مقامس واتنہٕ زاہ۔ "وُزۆکھ ناگ زاگہِ رۄدی تنٛی" اَتھ ہیٚکہِ سیٚدتھ یتھٕ کنٛی نہٕ مانے کُنڈلنی منز طاقتھ وُزناوِتھ چھِ تتھی طاقتس تہٕ تتھی مستی منز مگن روزان۔ اَتھ کُنڈلنی چھِ ترێ حصہٕ۔ کھوٚر گول دایرِ اَتھ چھِ وَنان "اِلا" دَچھُن گول دایرِ اَتھ چھِ وَنان "پنگلا" تہٕ یمن دۄن منز باگ چھُ اکھ ناڑ آسان اَتھ ناڑس چھِ "سُشمنا" وَنان۔ یمن ترینٛون ہیٚتھ چھُ اکھ ناڑ آسان یتھ "چترنی ناڑ" وَنان چھِ تہٕ یٚمہِ منٛزی کُنڈلنی ہُند طاقتھ وُزان چھُ۔

لہ وُدِکھ: ک، کھ، گ مسودن منز۔ ٹہ زاگکھ: ک، کھ، گ مسودن منز۔
ٹہ وِدنت: ک، کھ، ج مسودن منز۔

نا نمّس نہٕ کداچھت نمُن — نیتھ مون ییٚمی سدا سرودا
گاٹشہِ[1] رٕپہٕ جگہِ اَننز رمُن — تیتھی نمّس سٕے گو نمُن (٧٥)

یمو عارفو سٕہ خُدا ابدی تہٕ ذَرس ذَرس منز لبِوُن مون تمَن چھُنہٕ ہاوٕ باوٕ خاطر زانہہ تہٕ نمُن آسان پٮ۪ٹھ نہٕ چھیٚیہٕ تم زانہہ نمان، پرٕن پیٚون تہٕ جھکُن چھُ دُنیاوی ہاوٕ باوٕچ لوٗزابہٕ یا پاٹھس منزٕ آسان مگر لوٗزابہٕ ہُند اصلی مقصد زانن وول عارف چھُ ہمیشہ ہٕتہٕ گاٹشس منزٕ بیدار روزان تہٕ تَس پرٕم شوٗس رٕتہٕ گندان روزان تہٕ تسّی کُن جھکتھ آسان تہٕ تسّی پرٕنام کران۔ پرٕن ییٚنگ صحی مقصد نہٕ چھُ دراصل یوٗہے۔

دراصل چھُ پرٕن ییٚون تہٕ جھکُن دُنیاوی ہاوٕ باوٕ ابدی پرزرس رٕسٕتھ چھُنہٕ اَکھ کتھِ کانہہ واٹھ۔ عام طور چھُ انسان ییٚہرٕ دراوی ہاو باو کران۔ لہٰذا چھُنہٕ امہِ رٕسٕتھ اندرٕی ووٗنہ بیدار گژھنگ سوالے۔ اُمی چھُ یہِ فوٗصلہٕ مانُنہٕ پوان۔ مگر ییٚمس عارفس عرفان چھُ حاصل آسان سُہ اگر جھکان تہٕ چھُ یا نمسکار نہِ چھُ کران سُہ چھُ تسّی کُن جھکان تہٕ تسّی نمسکار کران۔

---

[1] آگاش ۔ ک، کھ، گ مسودن منزٕ

پٔرہٕنیہٕ تےٚ پٔرٛوتھ چھُو منگان انگن اَنگن شرٛپان سٕہ ٹرٛیٚچھ
اُگنہٕ کوٗنٛڈ تیٚتھ زٕنٛ سنارےٚ امرٕت سٕہ داران ییوان پرٛوٚشہٕ (۷۶)

یتھےٚ عاًرف عرٛفانچ وَتہٕ ییٚٹھ پکان چھُ یا مقام عرٛفان حاًصل سَپدان چھُس تتھےٚ چھُ سُہ (خُدا) تٔمِس عاًرفس پننہِ ساپنیےٚ خاًیشہٕ تہٕ چھاہتہٕ پانس منٛز لےٚ کران تہٕ عاًرفس چھُ پننہِ گاشہٕ سٟتیٚ گاشراوان یمہِ سٟتیٚ عاًرفُن سُند سورُے وُجوٗد گاشراونہٕ یِوان چھُ اُمی سُند جسم چھُ دزِونس اُگنہٕ کوٗنٛڈس ہیوٗ بنان یمہِ سٟتیٚ اُمی سٕندی ترٛیٚشوٚےٚ مٔل دزِتھ چھِ ییوان یہِ چھُ پننہِ تھوٗدی ہُند آبِ حیات حاًصل کران تہٕ یہِ چھتھ چھُ تَس پننُی وُجوٗد تہٕ مُشتھ گژھان یا تےٚ تَس چھُ پننہِ جسمک وُن مُشتھ گژھان۔

عرٛفانچ وَتہٕ ییٚٹھ لِیُس عاًرف بیہٕ لوٗٹ پاٹھیٚ پکان چھُ تَس چھُ پرٛزٕ پاٹھیٚ اَکھ مقامُس تام واتنس منٛز پانہٕ خُدا صاًب تہٕ اَکھ روٗت کران۔ عرٛفانچ وَتھ چھِ دون لوٗظن منٛز اُکس ییٚٹھ چھُ عاًرف تہٕ بیٚنِس ییٚٹھ چھُ عرٛفان۔ یمہِ ساتہٕ عاًرف صحی قدم اورکُن تُلِ سُہ چھُ بیٚنِہٕ طرفہٕ بہٕ اُمِس کُن پکان یتھ کٕنۍ چھیٚنہٕ یہِ وَتھ یکدم طے گژھان۔

لہ پاد ک، کھ، گ مسوٗدن منٛز۔ لہ شرٛییوم: ک، کھ، گ مسوٗدن منٛز
لہ یہِ لفظ چھُ صرف ٹھِکس مسوٗدس منٛز موجوٗد
لہ یم لفظ چھِ صرف مٔلہٕ تہٕ پنگلینہٕ کیٚن مسوٗدن منٛز موجوٗد
لہ شبہٕ دِنہٕ حسابہٕ چھِ مٔل ترٛیٚشہٕ یِوان مانہٕ ۱) آنوٚمَل (جسمانی مٲلگی)، ۲) مایا مَل (دُنیاوی مَل) تہٕ ۳) کارمہٕ مَل (کرمن (اعمالن) ہُند مَل)

پانہٕ ییٚمۍ زون سُہ بییٚن سنوارے ۔ لِشہٕ کاٹھس نارے ژٕندن بوے
کاٹھ یتھ لوٚوے ہیٚبہٕ ژٕندن دارے ۔ سہپنے گارِ تہٕ نٕنس ذاتھ (۷۷)

ییٚمۍ عارفن پنُن پان پرزٕنوومُت آسہِ سُہ چھُنہٕ اَتھ مقامس پیٹھ
حاصل سپدن وول سوکھ پانس تاپے موٚحدوٗد تھاوان لیہٰذا بیٚس تہٕ اَمِس
عارفس نام واتان چھُ سُہ چھُ اَمِ پَندِ سِتۍ فاصل ٹلان ۔ ییتھٕ کٕنۍ کانہہ تہٕ
کُل ژٕندن کُلس نکھہ روزنہٕ سِتۍ مُشکدار چھُ بنان تِتھے کٕنۍ چھُ کانہہ تہٕ اگاٹل
یا اگون انسان تہٕ اَمِس عارفہٕ پندِ سِتۍ فاصل ٹلان تہٕ وَتھ لبان ۔ صحی عارفہٕ
شُندمَن تہٕ چھُ اَتۍ فِکرِ ترٛان ۔ اگر تِمس پننہِ خوشبویہِ سِتۍ نزدیک ہوکھ کاٹھ
(تمام لُکھ) مُشکاونُک خیال روزِ تیٚلی چھُ سُہ اکھ جان عارف تہٕ جان ذاتُک
ہُند عارف اگر نہٕ یہِ خیال روزِہس تیٚلہِ چھُ تسُند مَن حسدگاران تہٕ تتھۍ لور ۔
روٗپہ بھوانہٕ ہنز یہِ کتھ چھِ ابھنوگپت سنز لیچھمِ شِ کتابہِ پرٛنہٕ بھگیا
درشنس سِتۍ واٹھ کھوان ۔

---

۱ پان سُہ مانِہ تہٕ ، ک ، کھ ، گھ مشودن منز

اَرپوُٗم بِہِ زِنم ژیٚدانندس ہٕنس دار رٕو روٗنگم سوٕرِپھ
کرِٛیا گیانہٕ ستۍ پزٕ کاش ہٕ کوٗرُن درِہ ستۍ رٕنم نزٕ المب رٕپھ (٧٨)

زِنم ہیوٗدُنے کوٗر میٚہ یہ شرپ ژیٚدانندس (منگُ سوٗگوٗن بانے خُدائے) حوالہٕ۔ یانے میٚہ تھوٗونہٕ ییٚمہٕ جِسمُک کانِہہ ما نہٕ مطلب۔ پرانا یامہ (شہس پیٚٹھ قوبوٗ) ستۍ وُزنوٗو میٚہ پانس منز اناہت (آواز) تہٕ ہنس دار ییٚتھ زٕت نُرٕری حالتھ (سو حالتھ یوسہٕ ہُشاری، ہُم ہُشاری نہٕ نیٚندرِ الوٗر چھِ آسان ییٚتھ منز عاٗرف خُدائس چھُ پانہٕ وُچھان) تہٕ چھِ وَنان تہٕ اَتھ منز چھُ بنیُ پان رٕنگان تہٕ صٔحی علم حاٗصل کران۔ میٚہ نِش بیوٗن یُس میون آتمہ سوٗروٗپ (پان پرزٕناوُن) اوس تمۍ کرُ میٚہ پیٚٹھ میٖہربانی نہٕ یہ واتوٗوس تمۍ اَبدی برہمس نام۔ پنٕنہِ درِہہ ستۍ واٗژس یہ اَکھ مُقامس تہٕ پرزٕنوٗوُم سُہ آکار نہٕ جسامنہٕ بغاٗر یَدِ کھوتہٕ لوٗڈ رٕپھ تہِ تھوٗوُم منس منز
ییٚتھ واکھس منز چھُ عرِفان پراوِنکی مختلف مقام درِج

١؎ اَرپاوِتھ : ک، کھ، ل مشودن منز
٢؎ یہ لفظ چھُ حرف متُن تہٕ ہنگلیٚنہ کیٚن مشودن منز
٣؎ رگ، ک، کھ، گ مشودن منز
٤؎ کاٗرُن، ک، گ، مشودن منز
٥؎ یہ لفظ چھُ حرف متُن نہٕ ہنگاینہ کیٚن مشودن منز

یئتہِ کُنہٕ وُچھُم تئتہِ پانے   پانٔنۍ رٔٹُم سروٚدیانہٕ رٕچھ
دیپ پرٕکاش ییٚز رَو پانے   میہٕ زٔون پانے دِتٔمس میہٕ ژھوہ (۷۹)

یَتھ عالمس منز یہٕ کینٛژھاہ میہٕ وُچھ یا یتہٕ نظرِ گوم یمَن سارِنٕے چیزن منز اوس چھوٚنے (خُدایہ سُند) عکس نظرِ گژھان۔ یہٕاذا روٗٹ میہٕ اَشرف المخلوق سُند رٕچھ پنٕنِس مَنَس منز۔ سُہ چھُ پانے زوٗنگ تہٕ پانے چھُ تمیک پرٕکاش تہٕ پرٕ وُشنیر نہٕ۔ سُہ چھُ پانے گاشہِ آگُر یُنتھ یتھ دُنٛیہس پھیران۔ میہٕ دُچھ سُہ حق کُل پانہٕ تہٕ ژوٗمردوٗم پنٕنِس اَنٛداہَس منز تہٕ یتھ گٔنی زلوٗم پنٕنٕ پان تَس حقِ کُلِس سٟتۍ۔

روٗپہٕ بھوانہٕ ہنز یہٕ کتھ چھیہٕ گیتایہٕ ہنٛدِس ۳۰/۶ شوٗلوکس سٟتۍ سیٚدِ سیوٚد واٹھ کھوان نہٕ بہے کتھ چھیہٕ لَل تہٕ ہنٛزِس اَکِس واکھس منز وکھناوان۔

۱؎ سروٚدیانے روٗٹمس رٕچھ۔ ک، کھ، گ مسوٗدن منز
۲؎ میہٕ زانہو سُہ نہٕ میانے چھُ ؛ ک، گ، گھ، ن مسوٗدن منز۔

داتھ ژالہِ تہٕ کیاہ دِشرالے ۔۔۔ مَنٛ[1] مارے تے سنداریے پانٛ[2]
بیٚدگٲلتھ اَمرِت نارے ۔۔۔ یُتھٕ[3] ہیوٚ پرچھ کیا ویژے[4] آو (۸۰)

ییٚلہِ سُہ عارف یتھ دُنیہس منز پانٕناونس لایق داتھ پانٕناوان چھُ یانے خُدایس چھُ رٹان تَس چھُنہٕ پَتہٕ پَننہِ پانہٕ بغار بیٚیہِ کینٛہہ تہٕ دریچھ یوان۔ سُہ چھُ پننٕ مَن قولوٗ کران نہٕ پننٕ پان گارنس منز راتھ دوہ لگان۔ تَس چھُ بیٚیہ دوٗر گژھان تہٕ سُہ چھُ صرف پننٕ پان پرزناونُک آبہٕ حیات چوان روزان۔ آخرس چھُ تَس سُہ اَبدی شعوٗر حاصل سپدان۔
رووبہِ ہنز یہِ کتھ چھیہٕ بھگوت گیتایہِ منز تہِ درج۔

---

[1] پان :۔ ک، کھ، گ مسوٗدن منز
[2] بیچہٕ : کھ، گھ، ج مسوٗدن منز
[3] ویٚبہِ : ک، کھ مسوٗدن منز
[4] پیپہٕ : ک، کھ، گ مسوٗدن منز
[5] وارِیہِ کیاہ ، ک، کھ، گ مسوٗدن منز

گیان آکاش وُأنۍ نِروان پانٔے سہاے تھانہٕ تھانٔے چھُہٕ
آرام ہیٚ رام بولو پاوَنٛ یِہٕ تہٕ ییٚہٕ میٚہٕ منز چھےٚ بارِہٕ (۸۹)

سُہ پروردگار چھُہ پانٔے علم پانٔے چھُہ سُہ اِبجان (شوٗنیہٕ) آواز تہٕ چھُہ پانٔے تہٕ موٗکھ (نِروان) تہٕ چھُہ سُہ پانٔے۔ سُہ چھُے پانٔے پربتھ جایہٕ پربتھ کاٗلسہٕ اَپتھ روٗٹ کرن وول۔

یا

سُہ خُدا چھُہ پانٔے موٗلادار، سوادِشٹھان، مَنہِ پوٗر، اناہت، وِشُدی تہٕ آگیا تٕرِہکٕر یمَن شِشَن یوٗگ سادھنایہٕ ہِندین مقامن منز بوٗگیس اَپتھ روٗٹ کرن وول۔

اَمہٕ پتہٕ چھِیہٕ روپہٕ بھوأنی پاٗری پاش کُن دِنان۔ اَسے میانہٕ اَندرکٕر دونہٕ پاک آسہوِنس رام سُند ناو ہیٚہٕ تہٕ کیاز سُے یُت چھُہ شوٗز۔ سُہ چھُہ بذاتہٕ خود میٚہٕ منز تہٕ برِ چھِس پانہٕ تہٕ تَسنٛدُے ظُہوٗر۔
یتھ واکھس منز چھِہ "پانٔے سہاے تھانہٕ تھانٔے چھُہ" یتھ ماتے بوٗزٕرت۔ "تھانہٕ تھانٔے" چھِہ یوٗگ ابیاسس منز شِشیٚن مختلف مقامن (تھان) کُن اشارٕ کران:-

---

(۱) موٗلادارک دِوتا چھُہ برٛہما مانٛنہٕ یِوان۔
(۲) سوادِشٹھانک دِوتا چھُہ وِشنو مانٛنہٕ یِوان۔
(۳) مَنہٕ پوٗرک دِوتا چھُہ روٗدر (شمبوٗ سُند اکھ روٗپ) مانٛنہٕ یِوان۔
(۴) اَناہتک دِوتا چھُہ اِیش (شمبوٗ سُند اکھ روٗپ) مانٛنہٕ یِوان۔

(۵) وشُدمی ہُند دِوتا چھُ شداشو (شمبوٗ سُند اکھ رِچھ) مانٛنہٕ یِوان۔

(۶) آگیا زٕکرُک دِوتا چھُ شمبوٗ (اِشو) مانٛنہٕ یِوان۔

(۷) پہٕ بھوأنی چھینہٕ پہٕ کنٛتھ ماحان زِ دراصل چھِ یم اَکی پنٛدی مختلف ناو تہٕ سہٕ چھُ پانہٕ کُن یمَن مختلف مقامن پانہٕ واتان۔

۱؎ پَون ، ک ، کھ ، گ مسُودن منز

۲؎ " بوہ بوے تا میانے چھُے بہہ " ک ، کھ ، گ مسُودن منز
ہیرِکنیک مصر چھُ پنگلین تہٕ مبٹنکِس مسُودس منز

شیٚ آیہٕ شیٚیے چھس　　مرٕٹے پانٛہ بیٚیے چھس
نیرِتھ تہٕ گرٕزھان پھیرِتھ یِوان　　میلِتھ پانَس اکاٹے چھس (۸۲)

میون زنٛہ تہٕ اوس خوشی بوٗرٕت تہٕ میون یِتھ سمسارس منٛز زنٛدٕ روزُن رُوٗد آنٛدٕ بوٗرٕت۔ مرِتھ تہٕ روزِس یہ باتھے موٗجوٗد ناش سپدِتھ سٕتۍ سپُد تہٕ میٚنٕہ ناش۔ میون بدٕن تہٕ پوٗھٕنُو تہٕ سپُد عجیب حالتس منٛز بانے پٔنۍ یرٕزھنٕہ کٕنٛزٕ بنییَس یہ کُنہ ساتہٕ اکھ موٗمولی بیٲلی پھول تہٕ کرٕہسلٕہ قداوٗر کُل۔ یہ میون زھوکُن تہٕ بدٕن گاہے کُل بنُن تہٕ گاہے بیٲلی پھول بنُن تہٕ اوس میوٗنے کرشمہ۔ بدِتھ تہٕ پوٗھٕتھ تہٕ چھُ میون رٕچھ موٗجوٗد تہٕ زھوکھتہٕ چھس یہ پنٕن رٕچھ پانٛہ بچاوِتھ ٹھاوان۔ دوٗنوٗے حالژ چھیہٕ کتۍ مگر وٕنٛہ چھُ یِوان وِکھ پاٹھۍ۔

کشمیر شیو درشنٕہ موٗجوٗب چھیہٕ شُپہ منٛز پانٛژھ حالژ

(۱) سرٕیشٹِ : (انتہاۓی خوشی ہندِس موقس پیٹھ آیہ کاینات وجوٗدس)

(۲) ستھتہٕ : (انتہاۓی خوشی ہندِس موقس پیٹھ آو یِتھ عالمس ٹھہراو)

(۳) سمہار : (ٹھہراو پتہٕ پتہٕ سپُد اَتھ ناش)

(۴) ودے : (سمہارٕ پتہٕ چھُ عالمس پھہلاو یِوان)

(۵) اَنگرہ : (پھہلاو پتہٕ پتہٕ چھُ لوٕ سرٕیشٹِ ہُند بیول وجوٗدس یِوان)

یِمہٕ پانٛژھ حالژ چھہٕ یِتھ واکھس منٛز پیٹھ کنۍ۔

(۱) شیٚیہ آیس (۲) شیٚیہ چھیس (۳) مرے پانٛہ
(۴) نیرتھ تہٕ گرٛھان (۵) میلنٛھ پانٛس اَگاے چھیس
باقٕے یِم نہٕ فلسفہٕ چھہٕ چھُہٕ صرف نزریہٕ مقام (سرٛیشٹہٕ، سِتھتی۔
تہٕ سمہار) مانان۔ مگر شیٚو فلسفہٕ چھُنہٕ سمہارس خاتمہٕ مانان۔ بلکہ چھُ
تِتھ سٕہ کُلس بیاکھ پھوٚل نَبَنُ مانان۔ شیٚو فلسفہٕ چھُ اَتھ "شکھتہٕ پاتہٕ"
ناو دِوان۔

۱؎ لیَے: ک، کھ، گہ مسوٗدن منٛز
۲؎ ڈُیے: ک، کھ، چ مسوٗدن منٛز

ناد بِنٛد یَد چھِ پَرَم   مَلٕے مٲرِتھ پرٛکٕٹۍ چھِس
وِیشنو برٛہما تہٕ مہیشورا   کرٛشن بےٚ شامہٕ سوٛندرٕ چھِس (۸۳)

بیشک ناد تہٕ بِنٛدٕکہ مقام چھِ سیٹھاہ تھٔدۍ مُقام مگر یِمَن تام واتُن نہٕ چھُ مُشکِل نہٕ نہٕ دُشوار۔ یوٗدوے عارِف پَنٕنۍ اَپُز تہٕ کھوکھر خوٗدی گالِتھ تہٕ یَنٛس قبضَس منٛز کرِ تہٕ ناد تہٕ بِنٛد (پرٛانا یاپکو پٕرمقام ہیٚم ابتدٲیی مانٛنہٕ چھِ یِوان) چھِ تَس برونٛہہ کُن پانَے حٲضِر سَپدان۔ اَمہٕ پَتہٕ چھِ خُدایہٕ سٕندۍ ترٛیہٕ صِفتہٕ برٛہما (پٲدٕ کَرَن وول) وِشنو (پالَن وول) تہٕ شِو (خٲتمہٕ کَرَن وول) برونٛہہ کُن حٲضِر سَپدان۔ اَمہٕ پَتہٕ چھِ رام تہٕ کرٛشن بیترِ سٲری اَوتار (نبی) برونٛہہ کُن یِوان۔ یانَے عارِفَس چھُ یَنُن پان تہٕ تہٕ سٲرے کاینات برونٛہہ کُن عیاں سَپدان۔

وایوی سمہتاہ منٛز چھُ درج:۔

"عالم وۄجوٗدَس یِتہٕ وِزِ اوس صرف بِنٛد (نُقطہٕ) مۄجوٗد یَتہٕ آو ناد (آواز) ظوٗہوٗرَس منٛز۔ اَمی نادٕ منٛز سپُد عالمَس منٛز شکتھی (طاقت) ہُنٛد وۄجوٗد یَتھ کِنۍ چھِ عالمکہ وۄجوٗدُک بٲنی ناد"

یُتھے ناد تہٕ بِنٛد چھِنہٕ روٗپہٕ بھوانہِ شِو تہٕ شکتھی رٔپس منٛز مانٛنہٕ یِوان۔

۱۔ مَلٕے: ک، کھ، گ مشوٗدن منٛز

۲۔ مٲرِ: کھ، گ، گھ مشوٗدن منٛز

۳۔ پرٛکٕٹۍ: ک، گ، گھ مشوٗدن منٛز

گوتم اونار[1] مہادیو   سُہ ہا بہ ہا سُے اکھ چھُ
پوٗرا تو ے تہٕ راما بوے   برٛہمہ سوٲمی پانٕے مندور چھُ[2] (۸۴)
پہٕ کیہنہ کانٛچھے تی کیہنہ دِیے   دُکان ترٛبیتھ سمو درٕہے چھُس

تمو مہادیون ہیوٗت ساگرٕ ہیے پرٛیَس منز اونار۔ سُہ تہٕ بہ چھِتہٕ دراصل زٕ بلکہ چھِ اَسی کُنی۔ یوٚہے وجہ چھُ زِ بہ چھُس یَتھ عالمچہِ مندورِ پیٹھ پانَس منز پوٗرٕ بَنتھ رام جی سُند ناو سوٗران۔ میانِہ خٲیشہٕ چھیہٕ دوٚلِہ بےروک تہٕ آزاد ییٚمہِ تہٕ کُنہِ چیز ٕچ نہٕ دوٚلِ خٲیِش چھُس کران سُہ چیز چھُ پانٕے میہٕ نِش واتِتھ پیوان۔ یتھ کتھِ منز چھُنہٕ کانہہ تہٕ شک زِ توٚہی تہِ چھُس بہ شرٛپردٲری گرمیون یہِ شرٛپر چھُ تَتھ دُکانس ہیوٚ لیُس یِمنہٕ اندرٕ مہ ساماہ (علمہ) ترتی یورٕٹ چھُ لیہاذا چھُنہٕ اَتھ دُکانس منز ییٚمبرم (کام، کروٗد، لوٗب، مد تہٕ موہ بیتر) تھاونس کرٛہ کانہہ تہٕ گنٛجٲیِش۔ یلٕنے بیرٕوٚنی دولایہٕ تہٕ لالچ ہیکن نہٕ میانہِ وَتہٕ ہندکہ ٹھٔرِ بَنتھ تہٕ کیازِ اکھ موٚمولی قطرٕ اَستھ تہٕ چھُس بہ دراصل پانہٕ سمُندر۔

---

[1] رام اونار : ن مسودس منز
[2] چھُہ : کھ مسودس منز

دِشان پہٓ دلیشان گوراںٹ آیَس نَش ہُ میہٕ اَمُہ شواییَس ہٓ
ژھل لوٗد ژکرِس کل آیہٕ نَشان ہُم شنوٗیے پوٗر مشان آیہٕ (۸۵)

پانَس نَش بیوٗن ۂ آہوٗن سہٕ آمٕا ژھور میہٕ مختلف دِلشَن پہٓ طرفاتن یانے میہٕ ژھور سہٕ من مختلف زیارت گاہن پہٓ مندرن منز مگر لوٗبُم نہٕ کُنی۔ یہٕ اوٗن میہٕ پنٕنہِ منک خیال واپس پننس پرٕتس گرس (شوٗ = پرٕتر، آنے = گرٕ) نزدیکھ۔ پہٕ کیاہ سَپُد! یتھے میہٕ رِیاضکِس ژھلَس پلھ یُنٕ من کھور تِتھے سَپدیہٕ مایایہ ہنز گنٕڈ دوٗر۔ یتھ کنٕ ژھل کھالنہٕ ستی گرٕڈ چھُ لوٗنان پہٓ تیزان یتھے کُنٕ تیزلو میون مَن تہ یہ مایایہ ہُتدنہٕ سمسارک برم ہیوٗنُ تاشِس گژھُن۔ ہم شنوٗیے (آدایہٕ، چھوٗہ شکل منز۔ مُشکِ پہٓ مَن) ہیٕتن دار دار مُشِتھ گژھن۔ ہم شنوٗیے مِشنٕس ستی ستی سپُد میون اَندرٕ دونہٕ بیدار۔

۱؎ حیران: ک، کھ مسوٗدن منز
۲؎ نَشان: ک، گ، گھ مسوٗدن منز
۳؎ شُنیائے: ک، کھ، گ مسوٗدن منز
۴؎ (ا) ہِمَن شمانہٕ دوشان یوٗے: ج، ن مسوٗدن منز
(ب) ہم شنوٗیے سانی اَبتار: ک، کھ، گ مسوٗدن منز
(ج) ہم شنوٗیے پوٗر مشان آیہٕ: پنگھِن مٹنکس پہٓ گھ مسوٗدن منز

چھُنہٕ کُنےٚ چھُ نا کُنےٚ! دُچھپہٕ اۆر نہٕ یور نہٕ کُنےٚ
دِس[1] پھیر[2] نِلے[3] مۆل پٔہ کُنےٚ چھوٚے ژٕہتِن سوٗرہٕ تون کُنےٚ (۸۶)

تَس خُدایہ سِنز ٹھوس شکلا چھُنہٕ کُنی ۔ کیا کُنہِ تہٕ چھنا تیٚسنز ٹھوس شکل نظرِ گژھان؟ ۔ اَے آدمہ! ژٕلیا ہُشیار مَنہٕ عِزتہٕ وُچھتہٕ تیٚسنز ٹھوس شکل نہٕ چھیہ بیٚتہٕ تہٕ نہٕ ہیٚتہٕ ۔ ژٕلیا سأری شاسنز پھِرِ تو کانہہ چھا ہیٚکمُت تسُند ٹھوس وُجوٗد کُنہِ جایہ ہارِتھ تہٕ باوِتھ ۔ سہ چھُ اکھ تیٚتھ کُل یَتھ گوڈس تَل کوناہ تہٕ کھتو مگر اکیک مۆل چھُنہٕ نظرِ گژھان ۔ لہٰذا چھیہ روہ پہ بھوانی وَنان زِ اَے انسانہٕ اگر ژٕ ہُشیار چھکھ ژٕ دِتہٕ پننس دِوہندس وَتن تہٕ اُنی ما گژھی ژٕ ییہ سہ نظر ۔

روہ پہ بھوانہٕ ہُند یہ واکھ چھُنہٕ خُدایس ابدی پزرس تہٕ اپزرس سمسارس درمیان روزن وول کانہہ ٹھوس چیز مانان ۔ تَس رَنش چھُ سہ صرف اَبدی پزرتس پٔہ کانہہ گوڈ چھُ نہٕ منز تہٕ نہٕ کانہہ اَند ۔ سہ نہٕ چھُ ژھارن جنگلن منز تہٕ نہٕ بیابانَن منز سہ چھُ آدمس پننیے اَندری دِوہندس منز مۆجود بیٚتہٕ سہ پرزناوُن چھُ ۔

---

[1] دِیہ : ک ، کھ ، گ مسودن منز
[2] کھیٚش : گ ، گھ ، ن مسودن منز
[3] تیل : ک ، گ ، گھ مسودن منز

اور تہٕ زلوا یور تہٕ زلو — زلوس زلوارس کھیاوان
یُس چھُ نانارنگ پانہٕ روان[1] — سُے چھُ پرچھو کُنہٕ پانہٕ واتان[2] (۸۷)
چون میون لون یون یون تےٚ — نہٕ چون میون اکےٚ آسانوے

یپارِ تہٕ چھُ شو یلنےٚ تہٕ ہپارِ تہٕ چھُ سُہ پانے۔ شو چھُ شوس پانے موۆزُر رس کھیاوان۔ یُس شو پانےٚ پننس وحدتس پننہٕ مرضی ہتھ مختلف رنگن منز تقسیم کٔرِتھ تمن منز کےٚ روزان سُے شو چھُ سارِنے پننس پرلیس منز یمن سارِنے پوچھر بخشان۔ مون زِ دوٚگنیار آسنہٕ موٗجوٗب چھُ چون تہٕ میون لون الگ الگ۔ مگر ابدی سترِچہِ وُنہٕ پیٹھ چھُ چون تہٕ میون اکےٚ رِچھ۔

یتھ واکھس منز چھِ شو درشنکہِ ریاضکو پہلوٗ یکجا کرنہٕ آمتی۔ لہٰذا چھِ یمن واش کرٕنچ ضرورت۔

شو درشنس منز چھنہٕ شوس تہٕ زلوس (آدمس) منز کانہہ تاکار فرق۔ ہتکیارِ شو۔ شکتی تہٕ نرٚ چھِ دراصل اکی شکلِ ہند پھہلاو۔ شو چھُ پانہٕ معنشہِ شند رِچھ دأرِتھ منتشہِ شند ہیوٚ ورناو کران یلنےٚ شو آسنہٕ ورِ چھُ تسند طاقتھ کأفی زیادٕ تہٕ أنتہٕ روٚس آسان مگر منتش آسنہٕ ورِ چھُ تسند طاقتھ موٚحدوٗد آسان۔ مگر یلہِ یہ منتش پننہٕ ریاضہٕ ستیٚ واپس تتھ حالتس واتان چھُ سُہ چھ پانہٕ تہٕ شوے بنان۔ "زلوس زلوارس کھیاوان"۔ امہِ مترک چھُ یہ مطلب۔

---

[1] روان : ک، کھ، گ مشمودن منز (بلقیہ حاشیہ چھُ برونہہ کُن)

شِو چھُ پانہٕ پننہٕ یَژھنہٕ ستی یتھ کایناتس زٕنم دِوان یا بناوان۔ تسُند منز چھُ کایناتس بناونگ گون پانس منز موجود آسان یتھ سٕہ ظاہری شکل دِوان چھُ یتھ پٔتہٕ اَکس موہرٕ ہنٛدِس ٹھولس منز تِم ساری رنگ چھِ موجود آسان ییم نتہٕ پھاہ لگنہٕ پتہٕ تہٕ موہر شکل نٕنٛ تیرنہٕ پتہٕ یوان چھِ۔ روپہٕ بھوانہٕ ہنٛدِ ییمہٕ مشروک" یُس چھ ۔۔۔۔ روان) چھُ یی مطلب۔

شِو درشنہٕ موجوب چھِ شِو توتو، شکتی توتو، سدا شِو توتو، ایشور توتو، شُد وِدیا توتو، مایا توتو بیتر شتیٹرہ[36] توتون نام بانے پرتھوی توتوس نام شِو بیتی ٹلھورک وُسچار یمن سارنی توتون منز کران لیہاذا یُس شِو توتو شکتی منز چھُ سُے شِو توتو چھُ پرتھوی توتوس منز تہٕ موجود "سُے چھُ پرتھ کُنہٕ پانہٕ دانان" امہٕ مشروک چھُ یی مطلب۔

شِو درشنہٕ موجوب چھُ شِو پانژھ خدہٕ روس طاقتو بورت مگر زیوس منز چھِ یمے پانژھ طاقت (ہونر، پریم، علم، وقت، نیتھ) محدود رنگس منز موجود۔ تہٕ زٕن گوو کانہہ تہٕ ہیکہٕ کانہہ اکھ ہونرا ہیچھتھ (پریتھ کانہہ تہٕ کانٛسہٕ اکس ہیکہٕ نول بٔرتھ (پرتھ کانٛسہٕ تہٕ) کانہہ اکھ عٔلما ہیکہٕ کٔنہٕ حدس تام پٔرتھ (پرتھ کانہہ تہٕ اَکرس تام) ییٚن وقت ہیکہٕ یتھ کال، ازکال تہٕ برونہہ کال یمن ترین حصن منز باگرتھ تہٕ کانہہ کام اَمی حسابہٕ کرتھ تہٕ ییٚن قسمتھ یا نیتھ ساروے کھوتہٕ تٕھز زانتھ تیتھ رُت یا ناکار مانتھ۔ تہٕ زٕن گوو نیتھ آسہس ناکارہٕ پھل تہٕ چھس ناکار تہٕ نیتھ آسہس جان تہٕ پھل تہٕ چھس جان۔ مگر یمے زیو ییمہٕ ساتہٕ امہٕ وقتکہٕ تہٕ خلاہکہٕ (TIME & SPACE) دایرہٕ منز آزاد سپدان چھُ سُہ چھُ پانہٕ شِو توتو بنان

تس چھُ موٗحدۏد آسنُک یہٕ کرٛوٗشد ووٚنھان تہٕ سُہ چھُ پانہٕ رِشو بنان۔
"نِتہٕ چون میون اَکُے اساوٕے" مِثرُک چھُ یِ مطلب۔
موحدۏد آسنُک باس تھمہ گرٛتھ ژھ چھُزلو نہٕ رِشو اَکُے بنان۔

بقیہ حاشیہ:-
ٹ داتوٗنہٕ: ک، گ، چ مشُودن منز
تہ تتہٕ رانہٕ سالُے اکُے تےٚ: ک، گھ، ن مشُودن منز
۔ ۔ ۔ ۔ لبہٕنے: ک، کھ مشُودن منز
نِتہٕ چون میون اَکُے آساوٕے: پنگلین تہٕ مَنکین مشُودن منز

نہ پرتھوی نہ پیٹھی نہ پاتالی ‎ ‎ ‎ نہ تَلہٕ نہ پارِی نہ اپارِی ژِوپارِی
انتر شوٗد اکوٹے سہ شانتم ‎ ‎ ‎ نِرمل سروٗپہٕ تتھ دیوا دیوٗ

پیتہٕ پانہٕ نیشہٕ بدوٗن نہ آسوٗن سہ شِو نہ چھُ پرتھوی (زمینہٕ)
ہندِس رِپس منز تہٕ نہ صرف خلاہکِس رِپس منز۔ سہٕ چھُنہٕ صرف
پاتالس منز روزان یوت۔ نہ چھُ تمی سُند آسُن بوٗنے نہ ییمہٕ طرفے
تہٕ نہ ہمہِ طرفے یوت۔ مگر تُسُند آسُن چھُ پرتھ طرفہٕ تہٕ پرتھ دیشس منز۔
کانہہ تہٕ ذرِ چھُنہٕ تیمِنہٕ ظوہوٗرٕ بغار۔ سہ متبرک تہٕ پاک چھُ پرتھ کُنہِ منز
ٹاکارٕ۔ متبرک تہٕ پاک آسنہٕ موٗجوٗب چھُ سہ کاینا تکِس پرتھ ذرِس ذرِس
منز موٗجود تہٕ لیس عارف پرٕ منہٕ تس پیٹھِس متبرک منَس منز ژھارنچ
کوٗشِس کرِ سہ لبہِ تس شِوہٕ سُند ظوہوٗر پیٹھِس منَس منز ییمی سُند پھیلاو
یتھ سارِی سے کایناتس منز چھُ۔
یتھ واکھس منز چھُ ردبہٕ بھوانہٕ خُدایس متلق کیہنہ پرانی فلسفہٕ
رَتہٕ داوی کرِ دِتی۔ ہرگاہ مطلب چھُنہٕ یہِ اوسمت زِ یم گرٹھو پیٹھی مگر
دب چھُنکھ وولمت، مثلن :-
(۱) نہ پرتھوی : اکھ فلسفہٕ چھُ یہِ زِ پرتھ کانہہ کھینہٕ چینہٕ چیز آدمس
برونہہ کنی تیار گرِتھ وانناوہٕ موٗجوٗب چھِ پرتھوی ایشوٗر، مگر ردبہٕ
بھوانی چھیہٕ وَنان زِ پرتھوی چھینہٕ ایشوٗر۔
(۲) نہ پیٹھی : شوٗنہِ وادِین ہُند فلسفہٕ چھُ زِ زمینس تہٕ آسمانس منز
بانگ یُس خلاہ چھُ سُے چھُ ایشوٗر مگر ردبہٕ بھوانی چھینہٕ یہِ مانان

(۳) نہٕ پاتاگی: فلسفین ہنٛز اکھ جماعتھ (اگوچرواٗدی) چھےٚ مانان زِ پاتال چھےٚ سو جاے یوسہٕ نہٕ اَستھ تہٕ اَسہِ پنٕنو چشمو ستۍ وُچھتھ ہیکو۔ چونکہ ایشورس تہٕ چھُ یوٗہے گون (یانے وُچھنہٕ تہٕ چھن نہٕ ہیکان وُچھتھ) لہٰذا چھُ پاتالے ایشور شند ریچھ۔ مگر روپہٕ بھواٗنی چھےٚ یہِ مانِنس بیٛتھ تیار۔

(۴) "نہٕ یاٗری" کُل فلسفہٕ زانتھ واٗلۍ چھہِ وَنان زِ ییٛمہِ ساری زگتُک آتما چھُ ایشور مگر روپہٕ بھواٗنی چھےٚ وَنان یہِ نظرِ گژھن وول زگتھ چھُنہٕ ایشور۔

(۵) "نہٕ اَپاٗری" تانترک تہٕ بِدھاٗنتی چھےٚ مانان زِ یہِ کیٛنژھا ییٛمہِ زگتہٕ نیبر چھُ یہِ نہٕ اَسہِ عقلہِ وژان چھُسے چھُ ایشور۔ مگر روپہٕ بھواٗنی چھےٚ یہِ مانان کیٛہنہٕ۔

آخرس چھےٚ روپہٕ بھواٗنی شیو فلسفُک شُو یوٗز مانان یُس زہٕ پاٗری آسنہٕ موٗجوٗب پرِتھ جایہِ چھُ۔

لہ یہِ ہِشر چھُ صرف ہینٛگلین تہٕ ملٕتھکین مسوٗدن منٛز نظرِ گژھان۔

کُس۱ مارے تےکُس۲ پیتراوے ؁ سُدرس۳ سارے تہ تارے تھاہ؟
مۆدرِ۴ رسہ گوڈٕ دی شِشہ اوتلے ؁ پانے پانس پرسرشے۵ گاہ (۸۹)

یِیمہِ کاینانُک علم چھُ منشہِ پوٗز نیر۔ لیہٰازا چھِ روپہٕ بھوانٕی سمجاوان؛ کُس کَس ہیکہِ مارِتھ تہ کُس کَس ہیکہِ بیترٲوِتھ۔ یہِ چھُ صرف منُک دوکھہ زِ یِیمہٕ مور ہٕہ تہ یہِ چھُ پالان پیتران تٕہمِس۔ اَما چھا یہِ ممکن زِ کانہہ ہۆکھراوِ سوٗدرُک آب تہ یِتہ وُچھِ اَمِکِس ژٕرکِس تل کیاہ چھُ۔ یوٗت سَنٛح سوٗدُر ہۆکھناوِتھ اَمِیک ژوٗک وُچھُن چھُ تیوٗے سَنٛح چھُ یِیمہِ کاینانُک علم پرزناوُن تہ۔ مگر بیُس تہ کانہہ عاَرف پَنٕنہٕ مۆدرِ رسہ سٟتؠ لیُس زَن آبہِ حیاتَس برابر چھُ تہ ژٕندرِمہ سِندی پاٹھٕی پرزلوٗنس مَنَس اَمہِ آبہِ حیاتہ سٟتؠ سگہ ناوِ سُہ ہیکہِ یُزی پاٹھٕی (پَنٕنِس مَنَس منز) یِیمہِ کاینانُک وجوٗد پَنٕنِس مَنَس منز گاٗرِتھ تہ اَمِیک پتہٕ یٟکہِ تَس مولوٗم سپدِتھ یِیلہِ تَس یہِ وَتھ یِیچ مَنہ گاش گٕاشراوِ۔

روپہٕ بھوانہِ ہُند یہِ واکھ چھُ گیتایہ ہِندِس فلسفَس سٟتؠ واٹھ کھیوان۔

۱:- کون: ک، کھ مسودن منز
۲: کون: ک، کھ، گ مسودن منز
۳: ہمُدرس: ک، کھ، گھ مسودن منز
۴: مَلہ: ک، کھ مسودن منز
۵ پُشارے، کھ، گھ، چ مسودن منز۔

نَہ داہ کرِ[1]ے نَہ کینژ شہا پڑاوے ․․․ ٹھہراوے پانہٕ[2] تہٕ سٔر بیہناوے
کانِہہ پۆرے اکا اِکھت واٗنی ․․․ پلنے داتا تُکھتا آ سے (٩١)
وا پسنا یہ گالے برانِتھا تراوے ․․․ نانا رنگ سپر پلنے ݙیاوے[3]

یُس عاٗرِف پہٕ حسدن تہٕ نہ واٗرن وۆلمُت آسہِ نہٕ آسیس کہنہ
پراوِنچ خاٗیِش بلکہ آسہِ ہمیشہِ پننِس آتمہٕ سۆرۍپس منز لبُستھ خوش
تہٕ خوشحال روزان۔ یُس نہٕ کُنہِ خاص خاٗیِشہِ مۆکھٕ گنڈِتھ آسہِ نہٕ
کانہہ خاص واٗنی درم آسیس مَنَس منز ٹھۄرِتھ۔ یُس پننہٕ خاٗیِش پانہٕ
آسہِ پۆرہٕ کران یُس زَن پانے دِنہٕ وول یا عطا کرن وول بنِتھ پننہٕ دِلکہ
مُراد پۆرہٕ آسہِ کران۔ یانے یُس پانے دِنہٕ وول تہٕ آسہِ تہٕ پانے کھینہٕ
وول تہٕ آسہِ۔ یٔمی سنز واسنا (دِلُک خیال) بلکُل صاف آسہِ یانے
یٔمی سنز واسنا، ہشاٗری، نیندر تہٕ نیم ہُشاٗری ہُند تریشوٕ حالو منز آزاد آسہِ
سپنہٕ مژ۔ تس ہیکہِ نہٕ کُنہِ تہٕ پاٹھی نہٕ کُنہِ تہِ صورتس منز پننس منہٕ گاشس
منز ووکھ سپدِتھ۔ یانے یتھ تہِ حالتس یا صورژ منز سُہ آسہِ تس
آسہِ ہمیشہِ پننُ آتما پننِس خیالس منز تہٕ تمی کُن روزِ سُہ رُجوٗع۔ سُہ
چھُ ہیکان خُدایہِ سندی مختلف پہلو پننہِ منہٕ گاشہِ ستی پانس منز وُچھتھ
پلنے یتھ ہیو عاٗرِف چھُ کایناتچہِ سارِیے ووسپہ درۄسپہ پننہِ منہٕ گاشہِ ستی
پرزناوِتھ ہیکان۔

---

[1] : دیب : ک، کھ، گ مسودن منز ‌[2] تہٕ نتہٕ۔ ک، کھ، گ مسودن منز۔
[3] پانیٔے : پنگلین تہٕ مٹنکِس مسودس منز [4] بادے، ک، کھ، گ مسودن منز

ماتاپِتا سٕنٛد براتا پانٔنۍ   پرِتھٕ تھانۍ کتھ پٔہ نیۍ
نِراکار رۄپ لٲگِتھ پانٔنۍ   سٔتھ پانۍ تہٕ کتھ سپنٕ نیۍ (۹۲)

یوٗہے خُدایہٕ سٕنٛد ظوٗہوٗر چھُ بذاتہٕ خود، ماجہِ، مٲلِ تہٕ بأے ہندِس رٔلیس منٛز زٕہنم ہیوان۔ سوکوٚسہٕ جاے چھےٚ بێیتہٕ پٔہ تٔمٕسٕنٛد ظوٗہوٗر چھُ۔ یوٗہے خُدا چھُ شٔبیٚنہٕ بغٲر اُسِتھ اَکھ سٲرے پانُس منٛز زم کران۔ تٔسُنٛدے پرٔتوٗ چھُ پرِتھ چیزس منٛز نظرِ گژھان۔ سٔہ کُس ذرٕ چھُ یتھ منٛز پٔہ سٕہ موٗجوٗد چھُ۔

ردٕ یہٕ بھوانۍ چھےٚ شِو سوٗترٕچ ژٕہتا شکھتی (طاقت ظوٗہوٗر) پرِتھ کُنہِ منٛز وٕچھان۔ تِکیازِ تٔسُندِ ظوٗہوٗرٕ بغٲر چھُنہٕ یتھ کایناتس منٛز کُنہِ تہٕ ژُرِکٕ آسُن مُمکن۔ یہٕ کینژھا تہٕ بێیتہٕ اَسہِ نظرِ گژھان چھُ چھُ دراصل تٔسُنٛدے ظوٗہوٗر۔

---

۱ تہٕ :۔ک، کھ، گ مسُودن منٛز

(بقیہ حاشیہ واکھ ۹۰)

۲ پُرژھ : ک، کھ، گ مسُودن منٛز

۳ یِم ترٕ مِشرٕ چھِ صرف ہِنگامِت تہٕ مٔنٛزِکِس مسُودس منٛز موٗجوٗد باقٕے بێیہِ کُنہِ نوٗسخس منٛز چھِنہٕ یِم نظرِ گژھان۔ مگر گوڈنِکِس مِشرس سٟتۍ واکھٕ کھینہٕ موٗجب چھُ یہٕ مِشرٕ پوٗز تہٕ باسان پٔہ واکھ چھُ اَی سٟتۍ پوٗرٕ گژھان۔

کون جانے تیرا سو بھاو   پڑبھاو پڑمانندا جی
جو سمرے ہردے میں پاوے   جیسی پڑبھا بھاسکراجی (۹۳)

(یِہ چھُ ریکھتہ یتہ اَتھ منز چھہ ہیٚندی کاشرِ لفظ رَلہٕ مِلہٕ ورتاونہٕ آمتی یِم دوشوٕنی (کاشرِس تہٕ ہیٚندی) زبانن منز مُشترکہٕ چھہِ مثلن:-
سوبھاو (سوباو) پڑبھاو (پڑباو) ہردے بیترِ-)

اَے سوٚرزٕد بخشِنہٕ والیہِ خُدایہٕ :- کُس ہیکہِ چیٚون سوباو پرزناوِتھ- یُس عارف پرٕزی پانٕہ تیوٚن ایدی پرکھ ییٚنِس مَنَس منز گارِ تیٚتھ نِس مَنَس منز چھُ تیوٚن گاش پرزلوٕنہ سِرِیکہِ پانٕہ گاشراونہ یوان-

ژٕ چھُکھ لاگِتھ[1] پرٛدے پان زان   ژٕ چھُکھ لاگِتھ پرٛزناو[2] پان
ژٕ چھُکھ لاگِتھ کٹّے چھے پرٛزان   کاٹّے[3] زان میٹھ[4] شوٗد زان پان (۹۴)

پٔنٕنہٕ اَندرٕ وۄندکہِ ریاضہٕ سٟتۍ پٔنٕنہٕ نفسہٕ بیۆن بوزنہٕ یوٚہنہٕ کاینٲتہٕ۔ جسمہٕ تہٕ کاینانکہِ ظوٗہوٗرکۍ مختلف جُزوٕ بنے ژٕ یٕہ کُنی بوزنہٕ۔ یانے پرٛیتھ جایہ باسی ژٕ یٕہ تٔسٕندُے ظوٗہوٗر۔ پنٕنہٕ اَندرٕ وۄندٕ پرٛزناونہٕ سٟتۍ ہیککھ ژٕ پٔنٕنہٕ پانٛژ اصلی صوٗرتھ پرٛزنٲوِتھ۔ یانے بہٕ کیا چھُس تہٕ بہٕ کیا چھُسنہٕ" یہِ راز ترٛٲوِ ژٕ یٕہ فکرِ۔ اَندرٕ وۄندٕ پرٛزنٲوِتھ یتہِ یہِ تکلیف دِیہٕ جسم جانہٕ باپتھ سۄکھی تہٕ آرام دِیہٕ یانے دادٕ، دۄکھ۔ بُجرُچ تہٕ مرٛنٛژ فکر تہٕ غم یمہٕ بیٚ آدمس پریشان چھہِ کران، سیٚدٕ تسنٛدِ خاطرٕ ختم تہٕ زندگی بنیس آرام دِیہٕ۔ یتہٕ باسی تہٕ ژٕ یٕہ یہِ جسم کانہہ بوٚر تکلیفہِ ریاضتکہِ بارٕ سٟتۍ سیٚدِ چوٚن جسم معطر تہٕ ژٕ کرکھ خوشی موحسوٗس۔ یہِ سوٗرُے چھُہ تیلی ممکن ییلہِ عارفتہٕ شُدمنَ تھٲوِ ایدی علوکس منافس تام واتہِ۔

---

[1] لگی تہٕ : ک، کھ مسودن منز
[2] پرٛزان : کھ، گ، گھ، مسودن منز
[3] لیوٹھ : ک، کھ، مسودن منز
[4] لبشرطِ : پ، ل مسودن منز
[5] کاییشرطِ : پنٛکین تہٕ مٹ مسودن منز

سأری توتۄ آہأرِم گار ژوٚپُم
یرٛمۄ ووُم اکھنڈ منڈل نہٕ پاتال
ہاہوٚ سٹنِن گِیو دلِگووُم
انگہٕ ووہ پزٕ آوہٕم پانٕے گنگ (۹۵)

پرتھوی توتۄ بیٹھ مایا توتوس تام یِم تہٕ توتوٚ چھہٕ (MAIN ELEMENTS OF THE MATERIAL WORLD)

تِم سأری کرٕی میٚہ پٮ۪نٕہٕ ریاضہٕ سٟتی پانٕسے منز زَم۔ تہٕ یہٕ شیٚرٕ ہٕ پچ گوچھ کھیٚنہٕ میٚہ پأنٕ پانٕے پَٮ۪نہٕ ریاضہٕ سٟتی۔ پٮ۪نٕہٕ ریاضہٕ سٟتی گوٚر میٚہ یہٕ سورُے کاینات، تہٕ دریٚنٹھ نہٕ یوٚون پاتال پٮ۪نٕس پانٕس منز زم تہٕ پٮ۪نٕہٕ ریاضٕکہٕ (پرانا یام) ترٛنٕزہٕ سٟتی دلِگوو میٚہ پٮ۪نُٕ پان تِتھے پأٹھی یِتھ پأٹھی ترٛنٕزہٕ سٟتی گیو چھُ دلِگاونہٕ یِوان۔ میٚہ منز سپدیہٕ عٔلیٚح کوٚل تِتھے کٕنہٕ ظوٚہوٚر یِتھ کٕنہٕ شنکرٕ پنٕدِس کلس پیٹھ گنگا نوٚمۄدار سپدیمٕژ چھیٚہ۔

رٕوٕ یہٕ بوٗزٕ چھیٚہ یِتھ واکھس منز پٮ۪نٕہٕ ریاضکی یِم مقام باوان۔

(۱) پرتھوی توتۄ بیٹھ مایا توتوس تام چھہٕ شیو فلسفہٕ مۄجوٗب اکتِزہ توتوٚ یِم سأری کرٕی میٚہ پانٕس منز زم۔ اَمہٕ پٮ۪تہٕ کٔرِم یہٕ کاینات تہٕ پاتال تہٕ پانٕس منز زَم۔

(۲) یِتھ کٕنہٕ شِہٕل گیو چھُ ٹھوس آسان تِتھے کٕنہٕ اوس میون جسم تہٕ ترٛیٚو ملو (مایا مل، آنو مل، کارمہٕ مل)، مۄجوٗب ٹھوس:۔

(ا) (مایا مل): ۔ پٮ۪نُن جسم اکھ زرٕ باسُن

(ب) آنو مل: ۔ پٮ۪نُن جسم تہٕ یہٕ کاینات زٕ ہیوٚن ہیوٚن چیز مانٕنی)

(ج) کارمہٕ مل: ۔ جان کأم کرنہٕ سٟتی میوٗلُم جان پھل بیترِ مانُن۔

ہم ترہوٚے مل زاڑلی میٚہ پرانا پامپہ [ہا (اندرشہر) تہٕ ہوٗ (نیبرٕ شہر)] سا تہٕ
۱۲۱ یتھٕ کنٕ شنکر سمارٕ منز بہتھ چھُ آسان تہٕ تس چھیٚہ ٹمکھ منز
گنگا وسان یتھے کنٕ سپُد میٚہ منز گیانہٕ گنگایہ منٛد وودلوٗ یٚیلہٕ میٚہ ریاضت
ہیوٚت کرٕن تہٕ اَتھ منز سپزٕ بہ پہو۔

ل نأوم وِشیستاگنگ ، ک ، کھ ، گ مشوٗدن منز۔

واوِ رَٹھ داد شانتؔ رَد سنگٹے　　مایایہ ترٛیشنایہ مارے من
یرانتھ تراو ناتھ چھُ یمنے گرے　　ساتھ رَٹھ یوٚہے ہُچھے گیانَے دِہہ۔ (۹۶)

بیلہِ عآرف پرانا یامہ ذٔرِیہِ پٔنِنہ یران کھاُلِتھ داد شانت یا برہمہرِندر (مئنہ گوڈ) واتناوان چھُ تیٚلی چھِہ اناہتِ آواز تَس منز بآدِ سیدان تہٕ سٕہ چھُ مایا تہٕ لالچ مآرِتھ ہیکان۔ یانٔے عآرف چھُ امہِ ساتہٕ ریاضتکس ننتھ مقامس واتان ییٚتہٕ نہٕ تَس مایا یا لالچ کانہہ دَدارِ واتناوِتھ ہیکان۔ امہِ پتہٕ چھُ یہ عآرف تیٚمبرِ دراوِ پاٹھ تہٕ لوٚزایہ ہندِ دوہلایہ لِشہٕ موکلان۔ تہٕ کیازِ اَتھ حالژ منز چھُ تَس پنٕنہٕ اندری ووندہِ برزٕناوُن نۄنگرُٹ آسان تہٕ تَس چھُ دوکھ لگنک سیٹھاہ کم اندیشہِ آسان۔ اَتھ مقامس واتِتھ یِرہِ عآرِفَس سیٹھاہ ہُشار روزٕن تہٕ کیازِ اَتھ سمآز منز ییٚمہِ ساتہٕ تَس پنٕنہٕ یان برزٕناونُک موقہٕ چھُ واتان تَس چھُ ہیوان امہِ زوتُرِنہِ اندرِ ووندُک گاش برداش کرُن تہٕ پانس منز جذب کرُن یوٚہے گاش چھُ برہمہ سُند رٕپہ آسان۔

عآرِفَس چھُ اَتھ سمآز تام واتنس پرانا یامکہِ اُصولہ موجوٗب باہو ژکرو منزی گُزرُن ہیوان۔ یِم ژکر چھِہ ییٚتہٕ پاٹھو:۔

(۱) جمناگرہ (شہہ ہیوٚن) (۲) موٗل (شہہ ہینس منز والُن) (۳) کند (ہینس منز ٹھہراوُن) (۴) نابہِ (توٚن) (۵) ہردَے (دِل) (۶) کنٹھ (ہوٚٹ) (۷) تالہٕ (تال) (۸) یژوٗمدیہِ (بُمن منز باگ) (۹) لَلاٹ (ڈٔکہٕ) (۱۰) برہمہ رٔندھر (مئنہ گوڈ) (۱۱) نسکھیٚ (گاٹشس پارو) (۱۲) وِیاپنی (تمہِ روک پھہلاو سارِنیے

جیمس اندر)۔

ییٚتہٕ یمَن یہَن ژٕکرن ہُند اند چھُ واتان تِتھۍ چھ دۄادشِ شانت وَنان۔ ہیٚنٛدی حروٗفِ تِہی ہندِ باہ سوٕر (اژَ اچھر) تہٕ چھِ اَکھ دۄادشانتس ستۍ واٹھ کھیوان تِم چھِ:۔

۱) ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲

اَ، آ، اِ، اٖ، اُ، اوٗ، رِ، رٖ، لِر، لٖر، اے، اَے

یہ کتھ چھ وِگیا پٕ بھیرَوس منز جان پاٹھۍ ویزھناوِتھ ژِ کند ژٕکرٕ بیٚچھٕ چھِ "برہمرندرٕ ژٕکرش" تام رۄح پَننِہ زورٕ پٕتہٕ تیزی سان دوران پیٚتھ گژھۍ وُزملہٕ چھِ چمکان۔ یہ سارٕتھ چھُ عارٕفَن پیٚلہٕ یاپٕتھ تربِتہٕ ہند مقام آسان تہٕ سہٕ گژھِ ہیکُن یہ ترٹھ برداش کٔرِتھ۔ برہمرندرٕ ژٕکرس ہیوٚر ژٕور اوٚزنگُل چھُ دۄادشانت مقام تہٕ تِمہٕ پیٚتہٕ چھُ لِوان" اہم وِمرِش" (اَپنٕ پان پرزناوُن) مُقام۔

۱) دۄادش رۄ: ک، کھ، گ مشوٗدِن منز

۲) شے تہٕ: ک، کھ، گھ مشوٗدن منز

واو بیوٚن بیوٚن تہٕ ناوٕ چھیُس گنٛدِتھ اُٹھن انگن چھُس اَکُے پےٚ
(۹۷)
یَے پوٗن اہم چھُے پانس مانٛن تہٕ پانس لنٛش چھُے دَے

پرانٕ شکھتی (شُہہ کھسُن وسنُک طاقتھ) چھِ گنٛی مگر ناو چھیس بیوٚن بیوٚن (مثلن : پران ، اپان ، سمان ، اُدان ، ویان) مگر یمَن پانٛژن ؤنٛزِ منز چھُ طاقتھ بخشن ووال پران اَکُے۔ اُٹھن انگن ہندِس ریاضس منز تہٕ چھِ پران شکھتی گنٛی : (یم اٹھ انگ چھِ : یَم نیَم ، آسَن پرانا یام ، پرتیاہار دیان ، دارنا تہٕ سماد)

پیٚلہِ عارف پانس منز یہِ پران شکھتی زم چھےٚ تران تَس چھُ "ستہٕ خُدا" اہم "کَس رِلیس منز نظرِ گژھان)۔ یہِ اشارہ چھِ روہپہ بھوانٛی یتھ واکھس منز دِوان زِ : اے مارٕ وٕتھ اژِ مان تُنند ظوہور چھُ صرف یانٛس منسَ منزٕ ے۔

شیوٕ درشن چھُ مانان زِ یتھےٚ زہوس زیوٗت چھُ میلان تُنند آتما چھُ شُہکس صورتس منز تس اندر کھسُن وس کرنہٕ لگان لیہاز چھِ تم مانان زِ آتما چھُ پانہٕ پرانن ہنز کھسُن وس۔ انسانی جسمس اندر چھُ یہِ پران یتھ کنٛز باگراوِتھ :۔

۱) دِلس منز چھُ "پران" کھسُن وس کران
۲) ہٕنٛزٕ کنٛز خارج سپدنِ وانٛس ہوس چھِ ونان "اپان"
۳) نوٗلس منز چھیس ونان "سمان"
۴) ہٕنٛٹس منز چھیس ونان "اُدان"

(۵) تہٕ ساٗری سے جسمس منز آسنہٕ موٗجوٗب چھِس وَنان" وِیان")
یمے پانژھ پران چھہٕ یوٗگیہٕ سادنایہ منز اُکھٕن مقامن واتناوان یمن مُنٛد ذکرٕ بیٛچھٕ کرنہٕ آو۔ یم اَکھٕ مقام پراٛوِتھ چھُ یوٗگس موٗکھیہ (زندٕ مرنہٕ نشہ موٗکجار) حاصل سپدان۔

۱؎ کرنٛژھان ا‌ک، کھ، گھ مسٗودن منز

۲؎ موٗرے : ک کھ، گ مسٗودن منز

مۄرتھاہ کٔرِتھ تہٕ امۄرتھ پٔژی   خاکھ گژھی کیاہ پٔژی
پانژھ مہابوت گرٕم پھٔژی   ہینٛز مایا نہٕ کوٚرٕن وتھسو روٗپ ژٕ (۹۸)

مبون مینٛز مۄر ہیکہٕ نہٕ تَس خُدایَس سٕتہٕ کانٛہہ تہٕ رشتہٕ قایم کٔرِتھ تہٕ کیازِ یہِ چھُ پانژن مہابوتن (آب ، آتش ، خاکھ ، باد تہٕ خلاہ) ہُند رَل یا بنیومُت۔ یُس مرِتھ پتہٕ یمنے پانژن جُزن سٕتہٕ میلان چھُ۔ یہارا چھُنہٕ اَتھ مینٛزِ مرِس یِتھ اکھ آکار چھِ تَس لابُودس سٕتہٕ واٹھ تھاونگ کانٛہہ سواپے۔ وۄں گوو اگر اکھ عارف۔ بوٚد پیٹھٕ لابُودس تام ، ساکارہ پیٹھٕ نِراکارس تام تہٕ شریرہ پیٹھٕ آتماہس تام پنٕن سفر شوٗرو کرِتھ تَس سپدِ ضوٗروٗر سُہ لابُود حاصل۔ تہٕ کیازِ سُہ لابُود کٔنہٕ کٔر اَکِس مینٛز مرِس پیٹھٕ بروسہٕ یُس ناشی جسمس پوٚز آسہِ مانان تہٕ لافانی آتماہس اپٕز آسہِ مانان۔ یُتھ ہیوٗ انسان چھُ محض اکھ مینٛز بنہِ تہٕ سُہ چھُ پنٕنُ وجوٗد فضوٗل ضایہِ کران۔ یالیکنہٕ زِندٕ زُوس توٚگ پرٛزرگارن سُہ کٔنہٕ لبہِ سُہ پرٛزر مرِتھ۔ اَمی چھیہٕ رِدٕکھ وَنان زِ میہٕ کٔرکھ ہم پانژوَے جُز پانس منز زم ڈٔنیاوی مایا چھِ یمنے پانژن جُزن لار۔ یا مایا چھِ دٔرِتھ یمَو پانژو جُزو سٕتی میہٕ ژھِنمَس ہم انگ ژٔٹِتھ بناوم لٔٹھ۔ مایایہٕ ہُند اثر سپُد میہٕ منز کمزور تہٕ آتما ووتلیوو۔ آتما ووتلیوو تہٕ سپُد میہٕ منز لابُود سُند ظوٗہوٗر۔

یِتھ واکھس منز چھیہٕ ہینٛز مایا" اکھ جان شبیہہ ووتلاوان۔ ہینٛز مایا گوو داسی یا غوٗلام مایا" انسان چھُ آسان اوٗتام مایایہٕ ہُند غوٗلام تہٕ مایا چھیہٕ آسان مٲلِکھ۔ یُساپٔری خوٗش کرٕکھ پکناوِس۔

مگر پتہ چھ پیہے مایا الشاپہ پتز غولام بنان۔ یوٗتےٚ خوش کرپن تیوٗتےٚ واہراولیں۔

۱؎ چھےٚ تاٗے: ک، کھ، گ مشُودن متز
۲؎ کرِن: ک، گ مشُودن متز
۳؎ ہیٖیٛز: ک، کھ، چ مشُودن متز
۴؎ کرِنا: ک، گھ مشُودن متز
۵؎ بُت: ک، کھ مشُودن متز
ثبوٗت: چ، گھ مشُودن متز

مَن مارِ تہٕ پانٕنے موژٹے[1]   اہم گوارِ تہٕ کیاسہٕ یژھے
وِلسمے[2] تھٔدہٕ دارِ پانٕنے نژے   کیاٗ[3] گُل پھولنَس تُل ناموٗل (۹۹)

بِبلہِ عاٗرفَس یَنہٕ مَن قوبوٗہس منز بوان چھُ پانٕنے بِبلہِ عاٗرف ریاضہٕ سٟتۍ منجہِ بندۍشہِ دوٗر کرِتھ الوِر چھُہ تراَن تَس چھُنہٕ منَس کانہہ وڈُجوٗد روزان وڈجوٗد چھُ لبان تَشند آتما۔ عاٗرف بِبلہِ یہِ آتما ژھارنَس چھُہ لگان تَس چھُنہٕ پَتہٕ کانہہ کل باقے روزان یا سہ چھُنہٕ پَتہٕ اَمہِ لِغاٗر بیٚیہِ کیہنہ ژھاران تہٕ نَہ چھُس کیہنہ ژھارنَس سٟتۍ دلچسپی روزان۔ اَتھ مقامَس پیٚٹھ واتِتھ زَنتہٕ چھُہ عاٗرف مندورِ ہتۍ تھزدارِ پیٚٹھ واتان سوزُرے عالم چھُہ نَس برونہہ کنُہ پوان نوٚوِ نوٚوِ گوش چھِہ تَس برونہہ کنُہ پوان تہٕ اَتھ خوٗشی منز چھُہ سہ موٚت گژھِتھ نژنہٕ لگان۔ تَس پیٚٹھ چھِہ ابدی سوٗکوٗنچ لبہِ ہُند نشہِ حاوی گژھان تہٕ تَس چھِہ نوٚوِ نوٚوِ مقام لبنہٕ پوان۔ اَتھ مژرکس حالتَس منز چھِہ تَسندِس باغَس نوٚوِ نوٚوِ پوش پھولان مگر یِمَن پھولوٚنین پوشن نَہ چھِہ آسان ڈنٛژھے تہٕ نَہ موٚلے۔ نہٕ کیازِ یِم چھِہ اَمہِ مقامٕکۍ ذیٚہنی پٲداوار آسان۔

روٗپہ بھوانہِ ہُند یہِ واکھ چھُہ شیو درشنچ "گُلپکھتہٕ" ناوی کتابہِ منز درج اَتھی حالژِ سٟتۍ واکھ کھوان۔

---

[1] وِیژے: ک، کھ مسوٗدن منز۔ [2] بٟہن: ک، کھ، گ مسوٗدن منز۔

[3] تھٕڑ ڈالہِ، ک، گھ، چ مسوٗدن منز۔

[4] واہ واہ گُل پھونِنا: ک، کھ، گ مسوٗدن منز۔

گنڈِتھ تہٕ گواہن ڈرالیس بہٕ تس   کیا لبہا کو سہ اَس پَتَس جاے
نہٕ بوو پاپھ تس نہٕ چھِۓ پوشتھ   تہٕ اَس بوے تس نہٕ اہس جاے (۱۰۰)

یَتھٕ مَن گنڈِتھ درالیَس بہٕ سہٕ خُدا ژھانڈنہِ۔ مگر بہٕ کتہٕ ژھانڈہٕ سہٕ ؟۔ کانہہ نہٕ سو جایا گیٖمَ یتہٕ نظرِ بیٛتہٕ یہٕ تشد پرتوٗ اوس ژھانڈنہٕ چھُ سہٕ پوان لیُس روومُت آسہِ دودنی لیُس پرِتھ جایہِ پاپہٕ موٗجوٗد آسہ سہٕ کتہٕ ژھانڈون۔ میہٕ چھُ سہٕ پانَس منز، پرِتھ چیزس منز تہٕ کُلہِ کائناتس منز نظرِ گژھان لبہا زا بےٗ ژھارہا تہٕ کیاہ تہٕ بےٗ لبہا تہٕ کیاہ۔ بیاکھ کتھ نہٕ گیہٕ میہٕ بیٹھ واضیح زِ سہٕ چھُ دُنیاوی پاپوٗ تہٕ پونیو بالاتر یا تِے یِتھ اَسہِ انسانوٗ پاپھ (گوناہ) یا پوہنی (ثواب) ناو چھُ کوٚرمُت سہٕ چھُ یمَو کتھو نِشہِ دوٗر۔ ذرس ذرس منز آسنہٕ باوجوٗد تہٕ چھُنہٕ تَس لابُدس نہٕ کانہہ پےٚتہٕ نہٕ کانہہ جاے۔

رِوِیہِ بھوانہِ ہندِ وننک مطلب چھُ زِ اگر یتھٕ پان پرزناوِتھ تہٕ کانہہ تَس خُدایَس ژھارنہِ بیٛہہ تیٚنز یہٕ کوٗشش چھیہٕ بےکار نہٕ کیازِ یتھنہٕ آتما لگاتار ہیکون نہٕ سہٕ بیٛیہِ کُنہٕ تہٕ جایہِ ژھارِتھ۔ یِہے کتھ چھیہٕ "کاشرس شیو درشنس منز تہٕ وَنہٕ آمژ۔

لہ ڈینوٚن : ک ،کھ ،گھ مسوٗدن منز
لہ آسان : کھ ، چ مسوٗدن منز۔

سمبٕل بیپرٕ ژے وآژنس پےٚ تس   تمبوٚر سازٕ ے لٮ۪س گوم وشن چھ

ششہٕ دارِ لوٚ دِتھ مہا دلپوس ژھ   گمبوٚر توٚتےٚ کیا بولہٕ دوٚنی چھ (۱۰)

یٔمٕن آتمہٕ رچھہٕ بیپر ژراونہٕ کنی یا یٔمنہٕ آتمہٕ پرکہٕ طاقتہٕ کنی وآژنس بہٕ پانس نشہٕ بیوٚن نہٕ آسوٚنس برہمس نش نہٕ کیازِ کلس تہٕ برہمہٕ ژندرس درمیان لوٚپہٕ جاے چھ اکھ مقامس بیٹھ وآتتھ سپٕز میانس برہماندس (جسمس) منز اکھ موسیقی پادٕ - تمی لیہٕ تہٕ آواز ستی سپد میٚہ سہٕ قوٚلوٚہس منز - دوٚنی چھس بہٕ چنم زوٚنہٕ ہندز پاٹھی بٕنہٕ دوندکہٕ رسہ ستی تمس مہا دلوٚس گوٚڈ یژھان دیٚن تہٕ کیازِ تمی ہندِ بروٚنہہ کُن یِنہٕ ستی لیٚس میٚہ بولوٚن طوطہٕ اوس سہٕ سپد خاموش تہٕ کیازِ یہٕ چھُ سہٕ مقام ییٚتتھ وَنُن کیٚنٛہ تہٕ چھُنہٕ روٗزان -

اُپنشدن منز تہٕ چھیہٕ یہٕ حالتھ یتھےٚ کنی بیان آمژ کرنہٕ - یٔمہٕ واکھک یہٕ مرژ چھُ سیٹھاہ مانے لوٚرُت "ششہٕ دارِ لوٚ دِتھ مہادلوٚس" زوٚن چھیہٕ لیوان شُرہٕن حصن ہنز مانہٕ - ماوسہٕ بیٹھ ژوٚدٕ ہتی نام چھِ بیداہ حصہٕ مانہٕ لیوان - ماوس چھُ تنفس امرتہٕ (آبہٕ حیات) نتش برابر لیوان مانہٕ - یتھ سوٚرے امرتھ پانس منز زم چھُ آسان - ژندر چھُ موجود آسان مگر امیک گاہ چھُنہٕ کُنی آسان - امہٕ دوٚہ چھُ اُہ یٔمن گاش پانس منز زم آسان کوٚرُت - امِ موجوب چھِ لیوان اَتھ شنکرس ستی مشابہت دِنہٕ شنکر تہٕ چھُ بٔنتی سمائز منز پانہٕ ستی مس آسان - اَتھ برعکس چھِ

یُہُنز شُرٲہِم حصہٕ مانِنہٕ پوان یوسہٕ پٮ۪نٛہِ گاہ تیٚمبر چھِہ ژھعٹان تہٕ عالمس پہٕ گاہ باگران۔ یِہُنز چھِہ یِوان شکلہِ منٛز مشابہت دِنہٕ یوسہٕ شُہو سَندِ آسنُک باس عالمس دِوان چھِیہٕ۔ اَتھ چھِہ شُبو درشِتہٕ موٚجوٗبی "پرِسر" وَنان۔ یِہازا چھِہ پہٕ گُولُک تہٕ عملہٕ ہُند سنگم۔ اَتھی چھِہ شُو سوٗترن منٛز "یاٲل" (شُو تہٕ شکلہِ ہُند میٖل) ونان۔

رہ پہٕ بھوٲنی چھِیہٕ اَمی پانَس منٛز زٕم سپُرمرٕژ ماوسہٕ ہندِس گاشَس تہٕ یِہُنز دوہ رِگتس پھیلیمتِس گاشس تہٕ اَتھ اندرکِہ تہٕ گاشس درمیان یِنُن منہٕ گاشِش وُزناوِنچ ذِکر کران تہٕ اَمی منہٕ گاشہٕ منٛز یِنَس مہادیوس گوڈٕ یِژھان دِیُن۔

---

1 سمبوز: ک، کھ، گ مسودن منز مگر ہینگلین تہٕ مٹنکس مسودس منز چھِہ سمبل لفظ یُس صحیح چھُ۔

2 اَیُرٕ: ک، کھ مسودن منز: ویٲوٗر: گھ، ن مسودن منز

3: واتان: ک، کھ، گ مسودن منز

4 بیلے: لوٚرے: کھ، گ تہٕ چ مسودن منز

5 بوٚہنس: گ، گھ مسودن منز؛ مہابوٗتس: ک، کھ، مسودن منز

6 بولیاہ: ک، کھ، گ مسودن منز

أنِک نٔدٕ میلان سٔدرسٔ اَوَے سوٚباو لیوٚن سوٚرِ پھ
نہ کیہنہ تھٲو نہ کیہنہ تراو بہو دیھپتیأ تہ پرکھٹو رِپھٕ (۱۰۲)

یِتھٕ کٔنی سارٕے کولہٕ چھِ سوٚدرس سٟتی میلان تہ تِتھٕی منز زَم گرٕتھان رِتھی کٔنی چھُ جیواتما تہٕ پرماتماہَس سٟتی رَلان تہ تٔمی سٟے منز زَم گرٕتھان یہ چھُ یِمَن دوٚن ہُند صِفتھ (کولہٕ ہُند تہٕ جیوٕ سُند) اَتھی آخری مُقامس پیٹھ واتِتھ چھِ یِم پَنُن اصلی رٕپھ لبان یانے جیواتما چھُ پرماتماہَس منز واتِتھ پُرٕ سپدان تہ کول چھ سوٚدرس واتِتھ پَنُن صحی رٕپھ پراوان۔ اتھ مُقامس پیٹھ واتنس نام چھِ یِم دوٚلتٕے پکہٕ ڈٕنی روزان تہ ٹھٕراو ٹھکھ مُقامس واتِتھ لِوان۔ اوٚت نام واتِتھ نہ چھِ زٕلو یِنٕتی کانہہ خاصی یِتھی نزاوان تہٕ نہ پراوان۔ یانے پراوُن لایق چھُ آتما آسان شہ چھُ ہمیشہ زٕلوس سٟتی آسان۔ تراوُنی لایق چھ کام کرودھ، لوٚب، موہ بیترِ آسان یِم چھِ ساری آتمہٕ سوٚرِپ پراوُنس رٕستی گلان۔ آتما چھُ اَتھ مُقامَس تِتھٕی وانان یُتھ شہ اَتہٕ درامُت چھُ آسان۔ اَتھ مُقامَس واتِتھ چھِ عارِفَس منز بیترٕ گانٕس پادٕ سپدان نہ ژھٹہٕ ماران یِتھٕ کٔنی چھُ آتمہٕ سوٚدرس منز برہمہٕ سوٚرُوٚپ پادٕ گرٕتھان یانے عارِفس چھُ وہدنُک علم سپدان۔

۱، ۲ بجوٚ، ڈٕریاو :- ک، کھ، گ مشوٚدن منز
۳ آو :ک، کھ مشوٚدن منز ۴ دیپ :- ک، کھ، گ مشوٚدن منز
۵ نہہ چھبا : ک، کھ، ن مشوٚدن منز

گیتاہِ منز چھُ ارجُن دِلوِ پہٕ وحدت وُچھان مگر پہٕ وُچھنہٕ با پتھ
چھُ تمُس کرشن تمہِ چشمہٕ بخشان - روٗپہٕ بھوٲنی چھیہٕ امہِ مقامکہٕ
درشُن پاٲنی پانہٕ کران -

آکاشہٕ سۅ موٗدٕر دار وُچھم　　　تَوٕے نار ژٕمَس میٚہ پیوٚ
دیٖپَو[1] شیٖشہٕ رَوٕریوٚ اوتارے　　　بُہہ آکار عَتہٕ نِراکار　(۱۰۳)

ہمیشہٕ عرفانچہِ وَتہٕ گاران روزنہٕ کِنہِ وُزھ ہیاَنی منہٕ آکاشہٕ پیٹھٕ اکھ مُہر دار۔ اَکِس صحی عارفہٕ پنٕدی پاٹھٕی روٗزٕس بہ یہِ دار پانس منز زم گران۔ اوتار روٗپہٕ بھوانہٕ پرٕژلیس شرہٕ آسِتھ تہٕ میانِس منہٕ آکاشس منز سِرکہٕ تہٕ ژٕلہِ یِیمہٕ پتہٕ میہٕ نظر کھُلیہِ۔ مایایہ پھنٕدِس یژھس منز اَسِتھ تہٕ روٗزٕس بہ ہمیشہٕ تتھی آکارہٕ روٗستس　برٕہمس منز لین گوٚو دُنی پٕھک کاہ بار روٗزٕس برابر گران مگر بٔنٕ صحی رٕچھ مشروٗم پتہٕ زانہٕ۔

یِیلہِ عارِفس "یژ کیاہ چھُہ" تہٕ "اَیژ کیاہ چھُہ" یِم مُشکل حل چھِہ سپدان تُس چھُہ اندرِم گاش خُدایہ پننہِ وَتہٕ لاگان تہٕ برونہہ پکناوان۔ یہ کتھ چھیہٕ "دِگیانہٕ بھیروٗ" ناوٕک کتابہِ منز درج یوسہ شیو فلسفس پیٹھٕ اکھ اہم کتاب چھیہٕ۔

---

[1] دیٖپا : ک، گ، گھ مسودن منز

بیُس ہاکند[1] بسما کرے — پژسند[2] تہنُدے شوِرے پرِکھٖ[3]
شاستر شستر کیا مژرے — رلیس[4] اگن تہٕ مرٕ لیس دٕہ
کیہتہ نہٕ منگے کیہہ نہٕ شرمے — دیان ستدارے[5] تہٕ تارٕ[6] پان (۱۰۴)

بُس عارف یتھ شرپہ رپٕ گوچھ ٹھکہ نار ستی بسم کرِ تسُند عرفانٕ یتھ چھُ ہمیشہٕ پرزلوُن روزان۔ تس نہٕ چھُ پیوان شاسترن ہُند مطالہٕ کرُن تہٕ نہٕ ہتھیارن ہُند۔ تہٕ کیازِ شاستر چھہ شک دوٗر کرنہٕ باپتھ آسان وہ ذ بیس عارِفس مقام ابدی آسہ حاصِل تس کتہٕ گوو شک پاد۔ یتھےکنی چھِہ ہتھیار دُشمن مارنہٕ خاطرٕ یوان استیمال کرنہٕ مگر یتھس عارِفہ پندی دُشمن (کام کروٗد بیترِ) چھِہ برونہہ موٗدی متی آسان لیہاذا کیا چھُس ہتھیارن کرُن۔ یہ عارف چھُ پتہٕ پانس منز یوٗہے عرفانُک نار تیز راوان یُیمہٕ ستی امی پندی ساری مَل چھِہ دوٗر سپدان بیتہٕ نہٕ چھُ تس کانہہ چیز منگنچ کل روزان تہٕ نہٕ چھُ پتہٕ تس کانہہ کتھ یاد تھاونچ ضروٗرتھ روزان۔ شہ چھُ پتہٕ پننِس عرفانکِس عالمس منز۔ مَس روزان تہٕ پانس متلق یوت سونچان۔

یہ کتھ چھُ کرشن نہٕ گیتایہٕ منز ارجنس ونان۔

---

[1] سا، ما، ک، کھ، گ مسودن منز۔ [2] پسمند، ک، گ، ن مسودن منز۔
[3] شونیا، ساہنیامے، ک، کھ، چ مسودن منز
[4] لہار: ک، کھ، گ مسودن منز۔ [5] شہدورے: ک، کھ، گ مسودن منز
[6] بییت: ک، کھ، گ مسودن منز۔

اَناہِت شیدِ مَناگنٛدِ تھ پان مُنڈِتھ سۆرُم[1] سٕے
خِتؠ بابہٕ بُرِتھ پانےٚ ساقی واقی آسہِ گاٹجہٕ[2] (۱۰۵)

میٚہ گوٚنڈ ہَنٛنۍ من بِرمِندرچہِ میچھِ آواز سٟتۍ بانے واسنایہٕ سٟتۍ مُتحرک من واتنوو میٚہ "اناہت" تہٕ "ناداتنتس" درمیان وٕڈٕ چھُنہٕ سُہ میون من کینہہ بَلکہ چھُ سُہ آتمہ سۆرُوپُک اکھ حصہ ہَنٛنۍ پان مُشترکہٕ سوٗر میٚہ صرف یوٗہے. میٚہ لوٚر ہنٛنۍ پان (بابہٕ) حقیقتس سٟتۍ. تہٕ ساقی بَنِتھ ہوو میٚہ ہَنٛنۍ پرزر. بێیتہِ واکھکِس آخری پدس منٛز "ساقی واقی آسہِ گاٹجہٕ" شاعرانہٕ حسن چھُ تہٕ چھِ اَتھ فلسفیانہٕ آواز زیادَے میٹھ. ساقی سٕنز کام چھیٚہ آسان نےٚ خانس منٛز آمتٮ۪ن پرٛھین ہنٛز نظر گزر تھاوٕنۍ تہٕ ہم شرابہٕ چاوٕنۍ پانس چھُنہٕ یہ ساقی زانہہ شرابہٕ چوان. مگر رٕوپہٕ بھواگٕنۍ چھیٚہ پانس صحی ساقی اَمہِ کنۍ مانان زِ تمہِ چھُ یہ شرابہٕ پانس چوٚمُت یٟمہِ کِنۍ بےٚ خود سپدِتھ تمُسند صحی پرکھ ڈُنٛی ہیَس بروٗنہہ کَنہِ چھُ.

---

[1] رِشیپٮ۪س : کٕ، کھ مسودن منٛز
سِرِیبَس ، گھ ، ن مسودن منٛز
سۆرُم ، گ ، چ مسودن منٛز
[2] دانِستہٕ ، ک ، کھ ، گ مسودن منٛز

دۄر ژٕل نێلہٕ ہۄر کانچھی　　پۄرٕے کھسہِ اہٕم ییہٕ ہیہٕ
ژٕشن اُدینٕ کوٚ چھکھ پٔھ　　ماتہٕ ژٕ شیتل شیتل بکھ (۱۰۶)

عاَرف یوٗتاہ دُنیاوی کٔشِشو لِنشہٕ دۄر چھُ سپدان عرفان چھُ تَس تیوٗتُے نکھہٕ یوان۔ بروٗنہہ پکان پکان ییلہِ ریاضَت وَتہٕ گاشرادنہٕ چھپتے یوان عاَرِفس چھُ آنماہس منز خُدایہٕ سُند رٔچھ (اہم سوٗرِچھ) نٲپینہٕ لگان۔ لیہاذا اے عاَرِفہٕ ژٕ کیازِ چھُکھ یمَن شُن پٔتہٕ (مَن، آواز، خوٗبصوٗرتی، مزٕ تہٕ مُشکھ) آدینٕ گرٕژھان پنٕ پٔتہٕ روزان۔ ژٕیہٕ ما چھُے خبر یِموٗ ستی لی ژٕیہٕ کانہہ سوٗکوٗن !۔ ژٕیہٕ یہٕ خیال چھُے زِ یمَن شُن پتہٕ دورنہٕ ستی یُس شیٚہجار پنٕہ سوٗکوٗن ژٕیہٕ یوان چھُے سُہ چھُ اُکِس خوٗبصوٗرتھ زنانہِ ہنز چاپلوٗسی برابر۔ ییمہِ ستی چون مَن خوش چھُ سپدان بَا اُمی ہنز خوٗبصوٗرتی وُچھتھ چھُکھ ژٕ اُمِس پیٹھ عاشق سپدِتھ بنُن ووٗجوٗد تاکھ مٹراوان۔ یا مختلف قسمکی لذیذ رسٕ وُچھتھ چھُے اَسِس آب یوان۔ یا خوٗشبو موٗحسوٗس کرِتھ چھُکھ پننہِ حسِہٕ ڈلان۔ یِم ساری مزٕ بیتر چھِ سیٹھاہ کم وقتس روزان لیہاذا یمَن پتہٕ برٕمُن چھِ غلطی۔ یِم چھِ وَتہٕ راوراوان۔

اَمہٕ کتھِ ہُند حوالہٕ چھُ اَمہِ گیتایہٕ منزٕ تہٕ میلان۔

۱؎ یتہٕ: ک، کھ، گ مسوودن منز۔ ۲؎ ہیم: ک، کھ مسوودن منز ۳؎ آیتی: ک، کھ، گ مسوودن منز
۴؎ آیپن: ک، گھ مسوودن منز، ۵؎ کوٗرنے کوٗورنے: ک، کھ، گ مسوودن منز
۶؎ یہٕ: چ مسوودس منز ۷؎ اپراشیہ: صرف پنگلین پتہٕ مٹہنکس مسوودس منز

سۆدرس اندر انشاہ آو — زاو میٚتر تہٕ زالِس میٚتر
میٚتٕرے لۆگ تہٕ میٚترے وۄج — میٚترے گرٕس پاٚرٕ ژان (۱۰۷)
اۆوے میٚترٕ وٕنیوو میہٕ ژٕرے — پتہٕ شرٕپِتھ میٚترے گبہٕ

یتھ زندگی ہندِس سۆدرس منز کوٚڑ اکھ زرات ٹوٗریا سپُد بیدار۔ اَتھ بیداری ہندِس لوٗہرِس منز تہٕ وۄتلیوو چونے رِچھ میہٕ منز باسنے میون وۄجوٗد تہٕ سپُد چالی وۄجودٕ سٟتی ممکن۔ یہٕ کینژھا ژٕ یہٕ حاضر تھووٗتھ تی ورتوو میہٕ یتھ سمسارس منز تہٕ چالی رِیہِ سٟتی کوٚرُم پالش وۆلُت۔ بانے چھون ناو کھو میہٕ (پاد کوٚرُم) بنٕبِس ریاضتس منز تہٕ چونے رِچھ وۄل میہٕ پالش تہٕ۔ یتھ دُنیہس منز یتھ کرٕ میہٕ صرف ژٕیے یوت سٟتی زان پہچان۔ یوٚہے وجہ چھُ زِ میون رِچھ سپُد ژٕیہٕ منز۔ ئے میون پَنُن وۄجوٗد گوو ختم تہٕ صرف روٗد میون" اہم (آتما) باقے۔ تہٕ آخرس سپدیو یہٕ تہٕ ژٕیہٕ منز زم تہٕ بنیوو کنے ابدی رِچھ۔

روٗپہٕ بھوانہٕ ہندِس اَتھ شارس ہیکو اَسی للِہ ہندِس یتھ شارس سٟتی تہٕ مُشابہتھ کرِتھ یتھ منز میٚترٕ زمانہٕ چھِ کرنہٕ آمتی۔

" اندر تہٕ میٚترفے نیبر تہٕ میٚترے ".......

للِہ چھِ اَتھ شارس منز یوٗگچِ صرف پانژھ حالژ بیان کرِمژ مگر روٗپہٕ بھوانہٕ ہندِس شارس منز چھِ یوٗگچِ اَٹھوے حالژ بیان آمژ کرنہٕ۔

---

[۱] ڈریو باو: ک، کھ، گ مسوٗدن منز۔ [۲] نیاپرژ: ک، کھ مسوٗدن منز۔
[۳] کھیاو: کھ، گ، گھ مسوٗدن منز۔

آلوو وَر ہیتھ رۄدُس پہ سور   کھوٗل سوٚرن میٚتر پوٚزنہٕ واو
اُگن آو تہٕ واہ واہ رنگ ہیٚوو   نُرژان ترٛیژان تہٕ سپنُس ناو (۱۰۸)
اُگیا آبہٕ تہٕ ژوٚل ہا ژوٚر زن   واو دراس تہٕ وۄھدِتھ کیتھ زن ہیٚوو

بٔڈی بٔڈی واوٕ ہیتھ اوس یہ زلو سمسارس آمُت۔ مگر مایایہٕ بڑہرِوو پیتہٕ رۄدِس تہٕ ترم واوٕ یاوٕ پے، سمسارس منز پیٚو دیُت اُمہ زلون پٹنس جِسمس (میٚتر) پٹنس اوٚدرس (پوٚن) تہٕ پٹنہٕ گتھ (واو) پیٚٹھ زیادٕ زور تہٕ رۄد اُتھی آولنس منز۔ یٔلہٕ نارٕ منکلہِ ہنٛدی پاٹھی وُہوٕن جوٗاَنی آیس تہٕ پھلس یاتھی رنگہٕ رنگہٕ پوٚش یاتے لوٗگ تماشا عشرتھا کرنہٕ۔ ییتہٕ کٔنہ رۄد یہ ڈُلہِ کِس ناکس منز نُرژان گندان، اوٚجہٕ تہٕ ھٔدیوس تہٕ ناونہٕ۔ یٔلہٕ وَن پوٚرٕ سپدیوس یانے مرن ورِ آیس یہ زلو ژوٚلس ژوٚرٕ سندی پاٹھی ییمہٕ سمسارٕ منز۔ ییتھے ہوا (پراٗن) ژوٚلس نیرِتھ کھڑا کھڑا اَسنہٕ تہٕ آو دٔرس کرتھ لاینہٕ۔

---

۱ زُہس: ک، گ، چ مشودن منز
۲ کھوٗل: حرف پنگلین تہٕ ٹُنکِس سکھس منز
۳ اوس: ک، کھ، گ مشودن منز

رہے نِشانا ایشورٕ سُند ناوا   کٔتہِ آو تہٕ کوٚت سَنہٕ گوٚو
سُمرِتھ سأدِتھ میٚیہٕ کٕھرأڈُم[1]   دِیو ہیتھ سوٚکھٕی[2] سیوکہٕ رٕ مأس (۱۰۹)

یَتھ ڈُلہٕ نِہس منٛز چھُ صرف ایشورٕ سُنٛدِس ہوٚنہٕ ناو روزان وول باقے چھُ سورُے موکلان یا فناہ سپدان ۔ خبر کتہِ پیٚٹھہٕ چھُہ یِہ زیو یوان تہٕ خبر کوٚت چھُ واپس گژھان ۔ یوٚہے وجہ چھُ زِ ریاضتہٕ کِنہِ یا ناو ہیٚنہٕ کِنہِ کٕھروو میٚیہٕ پانَس اندر شہ پانہٕ لِنِشہِ بیوٚن نہٕ آسہٕ ون اَتہٕ سوٚزرٕ دٕپ (اَبدی پرٕزر) وٕہ ڈٕ چھس بہٕ یِہ اَبدی پرٕزر پراوِنہٕ موجُوب سیٹھاہ خوش تہٕ سوٚکھی ۔ وٕہ ڈٕ چھس بہٕ صرف نِسنرٕ ہے سیوا کرنس لأر ۔

[1] کٕھراو : ک ، کھ ، گ مسودن منٛز

[2] سوٚکھی : ک ، کھ ، گ مسودن منٛز ۔

ژھٕنٛس لوٗب کرٛوٗد کام اہنکارا ژاو سمسارس عمل کرٕ[۱] تے
پَتہٕ شہ عامال عمل ہورنے گوو[۲] پوٗزھ اوس[۳] آمت کوٗزھ کیاہ (۱۱۰)

یَتھ سمسارس یتمہِ ساتہٕ زلو آو تَس ژھنٛن مایاہٕ ہند بژم تہٕ رٛوٗد اَتھ عملہِ ستیٚ یمَن شَن کام (بُرٕشہوت) کرٛوٗد (غوصہٕ) لوٗب (خاہشاتھ) اہنکار (خودی) موہ (دُنیاوی لالچ) پتہٕ مدس (طاقتُک گمنٛڈ) لور۔ وُمرِ اند داتنس پیٚھ یاوق موکلنس ستیٚ ہیوٚو تَس والپس توٗری گژھن ییٚتہٕ شہ آمت اوس۔ پتہٕ زلو ماگتو اوس یَتھ دُنیہس منز پژھولازِ آمت تہٕ گوو والپس تمیٚ اعمالَن ہند پھل بھوگنہٕ یمہ تمہ ییٚتہٕ کماوی متۍ آسی۔ اَتھ پژھولازے آمت اوس تہٕ پانَس ستیٚ کیا نیہے۔

---

[۱] کریں: ک، کھ مسوٗدن منز
[۲] آیاو تہٕ: ک، کھ، گ مسوٗدن منز
[۳] کوٗژھ: کھ، گ، مسوٗدن منز

الیشوَر پَرٛژھ[1] ہیتھ لوٚتہٕ زالیوٚ دٕ[2] گواریوٚن[3] پانٕنۍ یہٕ[4] منوش سوٚرٕ کھ
شُہ دِہ سوٚریوٚن[5] باو پریتھ زُوٚس رتم زلوٚ ہیوٚکس مالہِ اَتھہٕ آیلے (۱۱۱)

خُدایہٕ سُند بَروسہٕ ہیتھ آلوٚو یہٕ زلوٚ یَتھ سمسارس منز تہٕ یَتھ مَنشہٕ رِیس منز پرزٕنوو تمۍ پنُن صحی رٕچھ۔ وننُک مطلب چھُ یہِ زِ غاپلے کانہہ زلوٚ چھُ تیٚتھ آسان یُس یَتھ دُنیہس منز ینہٕ بروٚنہہ خُدایس پیٹھ بَروسہٕ آسہِ کران تہٕ زبہٕ کالہٕ پیٹھے چھُ لگان یہٕ پَرزٕ ژھارنَس کُن۔ نہٕ کیاز مَنشہٕ زنمے بوت چھُ شہٕ زنم یَتھ منز تَس پَنُن پان پرزٕناوُن چھُ لگان۔ یُتھ ہیوٚ زلوٚ چھُ ریاضتہٕ سِتۍ پَنٕنۍ خوٚدی دوٚ نٕلاوان تہٕ پریتھ زلوٚس تَسۍ خُدایہٕ سُند رٕچھ مٲنِتھ اَبدی رُح بنان۔ یانے بید پیٹھ چھُ وحدتَس کُن لوان۔ یژھ ہِش حالتھ یایہِ پنُن پان پرزٕناونُک طاقتھ چھُ غاپلے گٲلنہِ نٲری فش آسان۔ سارِنے چھُنہٕ یہِ علم حاصل سپدان۔

---

[1] واد : ک، کھ، ملٹن تہٕ پنگاہنکین مسُودن منز۔
[2] کجاو : ک، کھ، گ مسُودن منز۔
[3] ینز، یِتن، یتین : ک، کھ، گ مسُودن منز۔
[4] آوتہٕ : ک، کھ مسُودن منز۔
[5] سوٚرِ، کھ، گ، گھ مسُودن منز۔

تٕمے چھِ مٕنوش نٕتہٕ درایہِ بٔنِتھ گِتھٕن　　　　یِمن پٕہ اٙندرٕ پٕتھ پالن مٕنشہٕ گود

بٔنِتھ رو بأزیہٕ ژٕرٕتن شہ وَن سورِکھ　　　　چھُٔن بأنہٕ کٕنہ مالِہ دٕر کارِوانٕ (۱۱۲)

یُس عأرف پننِ عرفانٕک علم زانہٕ تہٕ مٕنشراوان چھُنہٕ یانے لیُس زِلو یٕتھ عالمس منٛز زٕنم ہیتھ کھوان چوان تہٕ عأش عشرتھ کران چھُ مگر پننہِ صحی وَتہِ چھُنہٕ ڈلان دراصل چھِ سُے صحی انسان۔ باقٕے سأری چھِ لٕشی۔ یِم زِلو ڈُنیاوی لوٗہ لنٛگرس[1] لٕگِتھ پٔنٕنۍ صحی علم راوراوان چھِ یِیلہِ وہرٕ ڈٕلنس ستی تِمن تجرٕبرہٕ کٕن وأتِتھ چھُ پھیوان تِیلی حیکن رتم جوانی، عأش عشرتٕک تہٕ پننہٕ ژھوکٕک صحی مطلب زأنِتھ۔ مگر تۆتام چھُ تِہُندٕ جسم پھٕٹِ پھٕراٹِ[2] آسان بٕنیومُت تہٕ اتھ پھُٹٕس پھراٹِ بانٕس منٛز کانٛہہ چیز دِیُن چھُ مُشکِل آسان۔ تُوالو روٗس تِہُند جسم چھُ تِمہِ ساپہٕ تی مانے تھاوان یہِ اکھ خأ‌لی بانٕہ لوٗچہٕ تہٕ ہنٛدِ خاطرٕ تھاوان چھُ۔ دہٕلوٗد چھِ صرف ناوومیدی حأصل سپدان۔

رٕوپہ بھوارٕ ہندِ ونٛنگ مطلب چھُ یِی زِ صرف چھُ مُنشبہ داتھے

بأژ سو داتھ لوٗسہٕ پٔنٕنۍ پرٕژرٕ نہٕ جانٕر کأچھِتھ ہیکِہ۔ یہ صِفتھ چھُنہٕ لٕشن منٛز

---

[1] لنٛگرس: ک، کھ، ل، مسودان منٛز

[2] پھٕٹِتھ: ک، گ مسودن منٛز

[3] بیٚیے: بیہ، ک، کھ، چ مسودن منٛز

سہز تہٕ آنند رٕوزہٕ[1] ہا پانہٕ دٲرِتھ   پلانٕے پان تَس[3] منز سندٲرِتھ کیتھ

کرٕپایہٕ چانےٚ گرٕشہٕ ہا بہٕ تٔرِ[2] چھےٚ تہٕ   الیشور سُورُوپ[4] پانٕے سورِتھ نہٕ[5] کیتھ   (١١٣)

بہٕ رودُس بھوٲنی چھَس یَژھان زِ بہٕ رٕوزہا ہمیشہٕ تہٕ پریتھ وقتس تتھی ابدی سۄکوٚنکِس ریاضتس منز یانٕے تَسٕ خُدایہِ سٕندِس دیانَس منز رٕوزہا محو۔ بہٕ ہیکن شہ خُدائیس پہٕ میٚہ لٔنِش ہیوٚن چھُ اَندرٕے۔ اَندرے گٲرِتھ نہٕ زِ دُنیاوی آڈمبرٕ یانے پوزایہ وغارٕ ستی۔

اَے خُدایہِ! بہٕ ہیکہٕ چانی فاصلہٕ ستی ییمہٕ دُنیہکہِ سۄدرٕ نِشہ آزاد۔ یا یَتھ سۄدرس تٔرِتھ۔

---

١ رٕہا : ک، کھ، گ مسوّدن منز

٢ صرف مٹن مسوّدس منز

٣ صرف پنگلاین مسوّدس منز

٤ مٹن تہٕ پنگلینہٕ کین مسوّدن منز

٥ صرف مٹن مسوّدس منز۔

سہز تہ آنند روٗژُھ برہماشند   اہمٕ پرِتھ ساند توٚے گووٕژ یتھ
آتماٗ انزانٕ شہ مہاشبدٕ زنٕ   موٗدٕ رَس شہ شبدٕ پرلوٗ مآلیٚ تہٕ (١١٤)

میٖمون سارِنٕے آرامو تہ آنندو کھوتہ تسٕی خُدایہ شُند سیٖدٕ میوٚود ساوِ تہ تھوٚد آنند لیہازا بسوو میٖہ سُے یینِس مَنَس منز۔ اٗمی پریزلیوو میانِہ منکُ طاقتھ تہ تتھٕی اَبدی پزِرس سیٖتؠ لوٗنُ پوچھر۔ ووٚنٕ چھُ میون آتما ژھوہ ماپروٚرِس سوٚدرِس ہیٚو یتھ منز میوٗلھٕ یس نہٕ چھُ۔ یانے میونُے آتما چھُ پریزلیتھ زَنہ سآرِنٕے عالمس گاشہ اوان

امی کتھہِ ہنز باوتھ چھہِ سآنہٕ اُپنشد تہٕ کران۔

---

١ رتنیم : ک ، کھ ، گ مُسودن منز
٢ ؤ : ک ، کھ ، گ مُسودن منز
٣ اُسیہِ سکولی : ک ، کھ ، گ مُسودن منز
٤ رحیم : ک ، کھ ، گ مُسودن منز
٥ واژِ : ک ، کھ مُسودن منز
٦ بہوٗدی : ک ، گ مُسودن منز

نجاتس مُتلق واکھ (دٔہ)
(تبروان دشکی)

شہرٕ[1] سَر ڈٕیترٕ ویٲلی سوٗہرِ پتھٕ[2] ویچاریم
جہِل[3] سو باو ایکانت[4] سو سیمبوٗ پرٚماکاری (١)
انتر موکھی دزٕ شِٹی نِروان رہسیہ[5] تتی پرِگتی[6]

دیہ سُند نوٗر چھُ قُدرتی عمل تہٕ تَسُند نوٗہوٗر چھُ زرس زرس منز موجوٗد تُسُند آتش چھُ سٲری سے کاینا تس منز دریتھان۔ تیترے یوت ذاتھ چھیٚ دراصل پانس منز پوٗر تہٕ بنی تَو انسانس صحی دوس تہٕ ساتھی۔ سہٕ چھُ کُنُے اسیم طاقتہٕ وول تہٕ لاشریک۔ یِموے صِفتوکِنو چھِہ تس "سوٗیمبوٗ یِنُن دۄجوٗد پانہٕ لبن وول" مانان۔ مگر بیٚلہِ تس ذٲتس وولسنس یِتھ بیٚنن پان ہاوِنچ

خٲہِش سپز تمہِ دیُت کاینا تس دۄجوٗد۔ امہِ رایہ ترایہٕ لیُس عارف تس ذٲتس زٕہار تہٕ گارِکس چھُ نظر موکلان تہٕ ہیٚگہٕ مٕنگہِ چھُ تس عرفانچ کُنز اتھہٕ یوان۔ تہٕ دُنیاوی ٹھٔری دوٗر سپدِتھ چھُ تس عرفان حاصل سپدان۔

مختلف مسوَدن منز چھِہ یِمن لفظن ہندی یِم پہلو دریج

١ه سہسر ٢ه شہرت
٣ه بہوٗ بلو، بہوٗ بلوٗت، بہوٗ باہوک،
۴ه ایکانتم، ایکم
۵ه نِروان رہسیہ
٦ه پرماگتی۔ پرماگتہِ۔

شبدٕ گھٹ مولادٲری کنڈلی منڈلی گورمی !
سید ارتھٕ سو کھمہٕ شوبھتی زٔھر و رکھتہٕ شانتادارمی
الیشوری توری یاتیت پرمانندی نبدٕ ستسھتی نے
اتر موکھی در نشیٹھی بٕروان رہیتہٕ تی یہ مگتی (۲)

گوڈنکس واکھس منز چھُ رہبہ بھوانہٕ زنہ پیہ دم کرتھ۔ تہٕ پندِس وجودس سنتھ عرفان حاصل کرنٕچ وتھ ہاوان۔ عرفانچ وتہ چھےٚ دارِیاہ۔ ریاضت کرِتھ نہٕ لوٗگ وتھ نہٕ واتاویس تور۔ یہے دریم وتھ ویٚژھناوان چھےٚ رہبہٕ ریدٕ ونان زِ یوگچ وتہ پیٹھ چھُ عارف۔ یمن ژیتہ ووتُھ شَن مقامن واتناوان۔ یم شےٚ مقام چھِ:۔

مولادار (نوٗن) سوادِشٹھان (دِل) منہ پور (ہوٗٹ) انہت (نال)، وِشُدِ (ٹیٹھ جلے) آگیا ژکر (برہمانڈ)۔ یمن شن مقامن واتِتھ چھُ سُہ ابدی نوٗرک درشُن کران۔ کنڈلنی ہندِ طاقتک آگر چھُ ریکہٕ اڈِج بیتہٕ بیٹھ یہ ووٚنلان چھُ اتھ چھِ آسان زبردس چمک تہٕ رنگ چھُس سفید آسان۔ آکارکِنہ چھےٚ یہ گول تہٕ ییمہ ساتہٕ کاتھہ نہٕ عارف یوگ سادِتھ بیہان چھُ تہٕ منس پیٹھ قابو چھُ پراوان تس تہٕ پندِس منس چھُ ٹھہراو لبان تہٕ گنڈ روزان۔ امہِ پتہٕ چھُ وارٕ وارٕ یہ ابدی طاقتھ زبر لبان تہٕ حرکتہٕ منز یوان۔ امہِ پتہٕ چھِ عارفہٕ پندِ یاپتھ زِ مقام یوان:۔

(۱) اتھ مقامس پیٹھ واتِتھ چھُ کانہہ عارف فضول دُنیہس لوہ لنگرس تہٕ خوبصورتی۔ (Lustand Gold) منز ہینہٕ یوان۔ یتھس مقامس پیٹھ چھُ عارف پننس وجودس تلپے زوان تہٕ امہِ کھولہٕ منز چھُنہٕ نیر نیران۔

اَتھ چھِ وَنان " مۆحدۆد مُقام" تہٕ اَتھ منز چھُ عآرِفہٕ سُند یکُن ہکُن تہٕ وُڈو تہٕ مۆحدۆد آسان۔

(۲) عرفان کاتھِن وول عآرِف چھُ اَمہِ گوڈنکہِ مقامہٕ منزٕ نیبر نیران تہٕ ریاضیچہِ وِتہٕ پیٹھ برونہہ پکان۔ پکان پکان تتھ مُقامس واتان ییتہِ پہٕ تس کالہٕ (وقت) گنڈ باپتھ چھُ روزان اَتھ مقامس چھِ "اکول" وَنان۔

اَتھ گنڈہِ لیٖنی چھِ آسان زٕ کنہٕ وآلی۔ کھووِرِس وآلِس چھِ "اِلا" یا "اِڑا" وَنان تہٕ دچھنِس چھِ پنگلا وَنان۔ یمن دون والین درمیان چھُ اکھ ناڑ آسان۔ اَتھ چھِ وَنان "سُشمنا" ۔ اَمہِ پتہٕ چھُ سہٹاہ زآوِلین ناڑن ہُند مقام ہیوان۔ یمن زآوِلین ناڑن حرکتھ یِنہٕ سِتۍ چھیہٕ گنڈلِنی بیدار سپدان۔ شیو درشنہٕ چھُ مانان زِ گنڈلِنی چھیہٕ شو ہنز روزن جاے تہٕ اَتی پیٹھ چھُ دُنِیہک سورُے لوہ لنگر شوروع سپدان۔

روہِ دیدِ ہُند وَنُن چھُ زِ یِتھہِ ساتہٕ مآدی دُنِیہک کانہہ تہٕ زیو تتھ نَل ژھیچہِ زآوِجہِ حالژ سِتۍ رَل چھُ گژھان ادے چھُ تس منز ابدی نور پرزنُن ہیوان۔ اَتھ نَل زینہٕ وننس چھِ تریہٕ حالژ:۔

(۱) ہُشیآری (۲) خاب تہٕ (۳) خوفت یمن تریشوٕنی حالژن چھِ چھِ بییہٕ تریہٕ تریہٕ زآوِجہِ حالژ:۔

(۱) ہُشیآری (۱) ہُشیار۔ ہُشیار (دۆنوٕنی صورژن منز ہُشیار)

(۲) ہُشیار۔ خاب (اڑ نیٚندرِ)

(۳) ہُشیار۔ خوفت (مژ نیٚندرِ اُستھ تہٕ ہُشیار)

(۲) خاب

(۱) خاب - خاب (دوشوِنۍ صوٗرژن منز نیٚندرِ)

(۲) خاب - ہُشیار (اَڑ نیٚندرِ)

(۳) خاب - خوفت (مَرِ نیٚندرِ تہٕ اَڑ نیٚندرِ)

(۳) خوفت

(۱) خوفت - خوفت (دوشوِنۍ صوٗرژن منز مَرِ نیٚندرِ)

(۲) خوفت - ہُشیار (مَرِ نیٚندرِ آسِتھ تہٕ ہُشیار)

(۳) خوفت - خاب (مَرِ نیٚندرِ آسِتھ تہٕ اَڑ نیٚندرِ)

تل تٕہ بچھ اَتھ حالژ واتِتھ چھُ عاروٗف پرٕکرتہٕ تہٕ مایا (پوٗرش تہٕ اَپرُش) بیتر دولابوٚ ہیٚوٗر آسان لیہاذا چھِ عارِفن سُند مَن اتھ حالژ منز شانتت تہٕ پُرسکوٗن آسان - اَمِ پتہٕ چھِ عارِفس سو حالتھ لِوان یَتھ زَن ایشور توتو (خُدائے یکہٕ نژاوُن) وَنان چھِ - اَتھ حالژ منز چھُ عارِفس پنٕنُ پان پتہٕ بہٕ باقے سوروے زگتھ اَکی تژہکِہ ہنٚدی ہِوی تہٕ برابر ڈیجہ بیٚٹھ تہٕ باٚہری ہوک پاسان - اَمِس چھُ یمَن دوشوِنۍ ہُند دیدار پانس برونٹھہٕ کنہٕ سیدان - پانے سُہ چھُ ہیکان پنُنُ آتما (پان) تہٕ وُچھتھ تہٕ زگتھ تہٕ - اَتہٕ تہٕ برونٹھہٕ کِنھ چھُ عاروٗف ابدی سوٚکوٗنچِ حالژ واتان تہٕ یوسہٕ چھُس موکھتی ہُند تہٕ نجاتُک آخری پڑاو یَمیُک اِبتِدا سُہ پننی اَندری وونہٕ بیٚٹھ شوٗروٗع چھُ کران -

---

(۱) شبدوکیت ، شبد چکھت - (۲) کُنڈلنی منڈلے ، ک ، کھ ، گ ، گھ مشوون منز

(۳) نتو کھستہو ، سُمُشہتے ، گو مشودس منز - (۴) صرف مٹن تہٕ ہنگلینکس مشودس منز

تھہٕ[۱] رُوٗپ میٛنے تھٕ[۲] پرگتی سَروتھاگی پرٛواہی
گیتہٕ گٹہٕ پوٗرتی چھیڑا دیہہ تریٖیتمہٕ
شُمرتھ سوامی پرمارتھ وِداتم
انتر موکھی درشٹی نِراوَن رہیہ تتی نہم گتی (۳)

عارفس چھُ ریاضتہٕ سیتؠ نظر کُشادٕ گژھان تہٕ تَس چھُ سوٗنٛسے زگتھ ہشیے ہُشو بوزنہٕ یوان۔ اَتھ غار بیاگی حالژ منز چھُ تَس زلوس تہٕ اَزلوس اژتھ منز تہٕ تَسندے گاہ وَوتلَن تہٕ پوٗرٕن نظر گژھان۔ سُہ چھُ پننہٕ بوچھ تہٕ اَمی رسہٕ تہٕ منز سیتؠ پوٗر کران۔ کایاہ ہندۍ یم ضۆرۆریاتھ تہٕ چھِ تَس تَسندے پرٛیھ باسان۔ تہٕ اَمی رسہٕ سیتؠ چھِ تَسندۍ یم ضۆرۆریاتھ تہٕ پوٗر گژھان۔ یتھ کنۍ چھُ کایاتکہٕ طاقتُک ژُکرتس اَدپن روزان۔ زلو چھُ اَتھ پیٹھ پننُ غلبہٕ پراوان۔ تَس چھُ پننُ پان پرزناونہٕ یوان تہٕ ساری راز چھِ تَس مولوٗم سپدان۔ یا عارف چھُ ریاضتس سیتؠ تَمہٕ طاقتُک مُشاہدٕ کران یُس قُدرتُک طاقتھ یتھ ساری سے کایناتس پیٹھ حاوی چھُ۔ یتھ کنۍ چھُ سُہ پننہٕ جیسمکو ہندۍ شو نشہٕ موکلان تہٕ یمہٕ کمزوری چھِ تَسندہٕ باپتھ ابدی سوکو ہکس سۆدرس منز گوتہٕ دِنہٕ باپتھ طاقتھ ینان تسند سارینے خاہشہٕ چھِ پوٗرٕ کرتھ اَکی سے مرکزس پیٹھ وانتن تہٕ سُہ چھُ ابدی سوکُن حاصل کران۔ یتھ کنۍ اکہٕ آبہٕ قطرچ وہداگیتہٕ صرف توتام چھےٚ یوتام یہٕ سۆدرٕ نشہٕ الگ چھُ سۆدرس سیتؠ میلتھ چھےٚ اَمچ وہداگیتہٕ ختم گژھان۔

---

[۱] تت، ک، کھ مسودن منز [۲] توت تت پرگتہٕ، ک، کھ، گ مسودن منز
بقیہ حاشیہ وُچھو بروٗنہہ کُن

اُپنشدِ پارٕ جاتا اکھیٖہ کھل ایکٕ
ارتھی سدگور لوٗگی ادیہوٗ پرٗاحم
بُہہ تیز وانی سُشیلم سُدرشن
زرائے آگراۓ پرم دیپ بانو (پرستوٗ)
انتر موکھی درشٹی نیرواہ رہیتی پرگتی

(٤١)

اُپنشدن منز چھُ برہم پرٕلۍ کلۍ کُلس متعلق واریاہ وَنہٕ آمُت ۔ یوٗہے برہم چھُکلیہ کُلکو پاکھٕ سون رُت کانٛچھہٕ پایِتھ سون گور بنتھ برونٛہہ کُن پوان ۔ ساری پیے کاینا تس زنم دِتھ تہٕ چھُ یہ پانہٕ کایاہ روٗس لیہاذا چھُ اُمس پنُن ووجود پانہٕ لبن وول وَنان ۔ نہٕ چھُ اُمس ابتدا تہٕ نہٕ انتہا ۔ یہ چھُ نور پورٕتھ تہٕ اَمی سٕتۍ آواز (وانی) چھِیہٕ ابدی ۔ تہٕ کیازِ وُذیہس منز پیٖراہ تہٕ بولہٕ یا زبانہٕ بولہٕ چھِیہٕ پوان تمہ ساریے چھیٖہ اَمی برہمہ شبدہ منز پنٕن ابتدا لبان ۔ وُذیہک آغاز چھُ اَمی ناد (آوازٕ) منز سپدمُت ۔ یہ چھُ آینٹاین تہٕ مانانٕ تس دیہ سُند سوندر تہٕ شوٗبہ وُن رچھ وُچھتھ چھُ عارف حس سیدان تہٕ تس چھِنہٕ بیٛیہ کینہہ امہ علاوٕ وُچھنچ کل روزان ۔ تہٕ کیازِ ونٛیہ خوبصورتی وُچھتھ چھیٖہ زیوس تیش گنان تہٕ ابدی خوبصورتی وُچھتھ چھُ تس ترٛیش ہمان ۔ اُمس دَیہ منز یا برہمہ منز چھِنہٕ کانٛہہ تہٕ مقرر وانساہ نہٕ ہیکون اَسی یہ دے وَق یا طرفاتکین گنڈن منز گنڈِتھ ۔ تہٕ کیازِ وَق تہٕ حد چھُ سُہ پانہٕ پادٕ کرن وول ۔ لیہاذا اوس سُہ دَے یہ کایناتھ بنٛنہٕ برونٛہہ تہٕ وُذکینس تہٕ چھُ تہٕ باقے تہٕ روزِ سُے ۔ تس دَیہ سُند

ڈیکھ چھُ لچھِ بدلو تہٕ کروڑ بدلو بسریو کھوتہٕ تہٕ تاباں۔ لہٰذا چھُ شہ پانہٕ ژیو پتر گژھا کاسن وول تہٕ مَن گاشراون وول۔ یلہِ ژیو پننِس منش منز پیٹھو ہوو خیال دوپدان چھِ تِہندِ عملُک ژونگ چھُ زوتان تہٕ تس چھیہٕ نجاتچ وتھ صاف بوزنہٕ یوان۔

لہ پرجات، سکھ مشودس منز ۲ہ اکھیے پھل ایکارتھی، اکارتھی، پھل اکپنہٕ، ک کھ، پچ مشودن منز ۳ہ آدتو، پچ مشودس منز ۴ہ واگی، ک مشودس منز، وُتی پچ مشودس منز ۵ہ ینابو، ک مشودس منز ۶ہ پرشادو، ک مشودس منز، پرنو ک مشودس منز ۷ہ ہیوندستانی دیو مالائی تصور موجوب چھُ یہ اکھ کُنی یُس جلتس منز چھُ آسان۔ اکھ چھِ وَنان کلیہ وَرکھیہٕ یا کلپہ کُلی۔ اکھ کُلس یہ کینژھا تہٕ انسان دنگہِ نہٕ چھیس یہ حاصِز کران۔ دیو مالائی تصور کنہٕ چھِ اکھ سنسکرت ادبس منز واریاہ ناو آمتی دنہٕ۔ ۸ہ SIR INSTINE ; NON TECHNICAL OPINION

بقیہ حاشیہ واکھ ۳

۳ہ پرشواہیے، گھ مشودس منز
۴ہ گھنٹ، گنٹا، ک، کھ مشودن منز
۵ہ چھدا، کھبودا، ک، کھ، گ مشودن منز ۶ہ پرپہتہٕ، پچ مشودس منز
۷ہ سمرتھو، من، ک، کھ مشودن منز۔

پَوِتُرٕ، تیٖتھُرٕ، پشیوَتْ موٗکھی انتر
یاہُو بہد ناڈی اسنکھیہ کام سرتوٗ
یۆبےَ راج یوگی داتا پتا سئے
سہرِ کانکھیا سہ اَرتھ پوٗرنی[۵]
انتر موٗکھی درِشٹی نِروان رہیہ تی پرم گتی (۵)

ییٚلہِ عارِف ییٚنٕ اَندری ووٚنہٕ ژھاران ژھاران سیٹھاہ سوٚن رِیاضت
چھُ کران تسَ چھیہٕ ییٚنی نظر موکلان تہٕ تسَ چھُ ییٚنٕ پان تہٕ آتما پانسَ
پروٚہہ گژھِ لوٗرٕ لیوان ۔ یہِ مقام چھُ اَمِس عارِفہٕ پتہٕ باپتھ بڈ بارٕ اہمیتھ
اَتھ حالتس منز ہیٚکہِ سہ مُشکل کھوتہٕ مشکل کام کٔرِتھ ۔ اَمہِ پایک تقریر
پراونہٕ پتہٕ چھُ یہ عارِف خاہِشو ہندِ اَمارہٕ نِشہٕ آزاد گژھان یا تہٕ خاہِشہٕ
چھیہٕ اَمِس نابین روزان یہِ چھُنہٕ یمن تابین روزان ۔ پانسَ تہِ چھُ لسَ
سوکون حاصل سپدان تہٕ باقی لوکن تہِ چھُ سہ ییٚنٕ سوٗ سے کیٚہہ تابین
تھاوان تہٕ ییٚتھ کنۍ چھیہٕ تہٕنز سارِنے جان جان تہٕ کانٛچھنہٕ لایق خاہِشہٕ
پوٗرٕ گژھان ۔ ییٚتھ کنۍ وے پرزناوُنہٕ پتہٕ چھُ عارِف مَہو سپدِتھ سو نظر
لیان یوسہٕ پتہٕ بیان ہیٚکہٕ سپدِتھ یوسہٕ نجاتچ، اصلیتچ تہٕ رٔژرٕچ وتھ چھیہٕ ۔

۱ پَوِتر، پ مسودس منز، پوِیتر، ک، کھ مسودن منز۔ ۲ تیتر: پ مسودس منز، تیٖتھر: ک، کھ مسودن منز ۳ پشیتھ: پ مسودس منز، پشیتھ: ک، کھ مسودن منز
۴ کرت: پ مسودس منز، کرتم: ک مسودس منز
۵ ارتھا پوٗرنی: ک، کھ مسودن منز

نِرلِرا رٔنو پَرٕ پرِچھ تِدارانٛ
سرٕنیٚشٹھ تھتھ سمہاری وٕتھلے ژبھتھ
ادرِ نیشٹھو اگر تھتو نِزانوٗ یدٕ شتو
آدِ دیو نتھ نِہانو ؕ یٚنشکل تھر رٕ پچھٕ

انتر موکھی دٔشی نِروان رہیہ تتی پرمگتی (۸۱)

پان صحی صورتس منز پرزناوِتھ چھُ عارف عام مندچھ ہتر حالتھ ٹھوٗد کھسان۔ دُنیاہی مندچھ چھنہٕ تس روزان۔ تس چھنہٕ پانس بغار بیٚیہ کُنہ تہ بیٚیر پچ بیوٗن پارٕزان روزان۔ نہ کیانہ امہِ مقام پیٹھ چھُ تس یہِ سوٗرے زُگنتھ اکی آتماہک رٕپھ باسان۔ یہِ عارف چھُ دٔیہ پندی پانژھ طاقتھ پرزناوِتھ ہیکان۔ یم چھِ (۱) زٕٹنچ ووپدٕ، (۲) پہنٕر حالتھ، (۳) ناش (۴) خاتمہ سپدنہٕ پتچ حالتھ (کاٹھس بنیومُت سوٗر) (۵) والیس ٹھتھو طاقتس ستی میلنٔ ییٚتہِ یہ آمُت اوس۔ اَکھ حالتھ چھِ انگریزہ تہ وَنان مثلن کلہِ منز بیول پتہ بیأیس کُل۔ شیو درشن تہ چھُ عارف پتنز یم پانژہ حالتھ ماتان۔ عام آدمس چھیٚہ زٕلونٕ، پوٚھنٕ تہٕ خاتمہ یمہ ترینہ حالتھ پرونہِ کنہ نظرتل آسان۔ مگر مقامس ووتمُت عارف چھُ ژونٕہِم حالتھ.

---

۳ نِرنِرا: گ، کھ مشودن منز ۴ پَرٕ رٕوپ: گ مسودس منز
۵ پرزلے: ک، کھ مشودن منز، وِلے: اگ مشودس منز ۶ نِرجانو۔ کھ، گ مشودن منز
۷ نِرپانی: کھ، پچ مشودن منز، نِہسرآدو: ک، کھ مشودن منز
۸ یدٕپ: گ، کھ مشودس منز، پڈیس: ک، کھ مشودن منز

بیانے ناش سپدتھ کیاہ بنِم تہٕ زانِنہٕ ہیکان۔ مگر یأسِ ژِم حالتھ چھیہٕ خالے کأنسہٕ عأرِفس مولوٗم آسان یِلی دَیہٕ سنٛز میٛہربأنی آسہِ تیٚلی واتہٕ اَکھ مقامس یِیہانا چھ اَکھ مقامس اُنگرہٕ وَنان۔ یِیہانا اَکھ مقامس ووتمُت عأرِف چھُ دُچھتھ تہٕ اوٚن آسان۔ بوٗزمُت اُسنہٕ تہٕ ووٚم آسان۔ سوروٗے کینہہ زانِتھ تہٕ ازأنی آسان تس ستٕی دلِتھ آسنہٕ موکھ چھُ ہمیشہٕ خوش آسان۔ سُہ چھُ دَیہٕ ناوس منٛز فرقہٕ بغأر نِتھٕ کنٕی لیٛن روزان زِ تس چھنہٕ حال، مأضی یا مصدر کانہہ نہٕ رُکاوَٹھ پأدٕ ہیکان کرِتھ۔ سُہ چھُ تس پوشوٗنس دٕلیس منٛز لیٛن روزان۔

لُذرٕ وُچانہٕ آسانہٕ گٔژتی نہٕ بٲشتی
نہٕ کٕلی نہٕ کرٕیتِم مہاشنہٕ رٕوٚپم
شیٖتِم نقان وآسی آدی سٔرٕو ملِم
چِتا سآئیناسی نہٕ نیوٚلت ببند نادی
اشتر موکھی دریٖشٹی نیٖروان ربسیہ نتی پرگتی (۷)

مُقامس وٲتِتھ عارفس چھُ ہیوان روٗدرٕ مالہِ (طرفی) ہُند صُوٚرٕوٕرکھ تہٕ نہٕ چھُس پتہٕ ژان آپہٕ کنہٕ کانہہ منتھرے (وظیفہٕ) پرُن۔ نہٕ چھُس کانہہ وھمیدٕسے آسان تہٕ نہٕ چھُ تس بایتھ پننس گٔتھرس (خاندانس) منز روٗزُن صُوٚرٕوٕری آسان تہٕ نہٕ ترلبش ترپی۔ نہٕ چھُ تس کُول آسان تہٕ نہٕ پُوٗزایہٕ ہُند صُوٚرٕوٕرکھ۔ یہٕ چھُ ہمیشہ شیٖتِمس مقامس منز (آگیا ژکر یا سہسرار) گٔمِت روزان لیہازا چھُ سُہ ساری یہے زٔگتس وٲتِتھ روزان۔ امہٕ قسمُک عارف چھُتہٕ نادس تہٕ بیندس (پرانا یا مکہٕ نہٕ مقام) نہٕ الگ الگ مقام مانان تہٕ اکھ مقامس منز روٗزِتھ مٔگُن آسان۔

۱۔ لودھرٕ: ک، کھ مشوبدن منز، زُدرٕ: ک، گ مسودن منز
۲۔ ہُچا: ک، گ مُشودن منز، اوژار: کھ، گ مُشودن منز ۳۔ واسی: کھ، گ مُشودن منز۔
۴۔ کرٕنیم: ک، کھ، گ مُشودن منز
۵۔ تہٕ بیون: تہٕ نیبن: ک، کھ، گ مُشودن منز

نَہ جایا نہ جِھنی دگِد گرُمہ کانٛڈی[1]

بیٚھاشانت بسِی اُرڈِپاسو رٲچھم

شہٕ سرو سوٚکھی ادیٚہو سمادٕ !

اَموٗہ[2] ساو دانٛم تِتھ نِشکل نِراکار

اَنتر موٚکھی دِشٹی نِروان رٕہیہِ تِتھٕ پرٛگٔتی (۸)

اَمِس آزاد سپدی ہِنٛدِس عارفس نہ چھِ کانٛہہ زمانٕہ آسان نِہ نہ چھُ تَس زَنٛمہٕ ژَھرِس منٛز ہیچِھ آسان یُن۔ گرٛن کیاہ پزِ تہٕ کرٛن کیاہ پزِنہٕ " سُہ چھ یِمو کتھو بالاتر آسان۔ یُتھ ہیوٚ عارف چھُ ہمیشہ نارٕ ڈیرِک یانٛژ وُشنُ آسان۔ نہ چھُ زیادٕ وزوُن آسان تہٕ نہ ہنٛدرِیوٗمُت۔ زلوٗت اُسِتھ تہٕ چھِنہٕ تَس پَنٕنہٕ پانٕک کانٛہہ تہٕ لالچ یا غمتا آسان۔ یہٕ چھُ بِرانٛتا یا پریٚکِس نِتھٕ مقامس اُسان وونمُت۔ بیٚتِہ زن جسمس کانٛہہ تہٕ وُقتھ چھِنہٕ۔ یہ چھُ ہمیشہ خوش روزان۔ پزرس پیٚٹھ نظر آسنہٕ موٗجوٗب چھُنہٕ تس اُپزِ مُوہ بُرمھ اُوِتھ ہیکان۔ سمیہ کیو ٹھرِلو اُپدر تِرٕتھ چھہ یہ عارف ہمیشہ دِیہ ناوس منٛز مگن روزان۔

---

[1] دگد گرم ۔ گرمہ کانٛڈی اک ، کُھ مشوودن منٛز

[2] دیاموہ اک ، کُھ مُسوودن منٛز۔

اُہُم تہٕ ممتا گاُبھ ٹھیٹھ[1] پرٕلے نا آسے
ییٚتھ[3] نا آسے میلیٚتھ کول دل زل بنٛد
مَدٕیہ آکاشی کدٲچھ برٛیٚچھ[4] نا آسے
لنگہِ تہٕ[5] کیا واڑیٚے پھلاس گیاُنی
شیلا زل[6] سنگ اگوٚن[7] داہ بسمو
سدلے ییتھ[8] سرُو اِنتر سرٛیشٹھی[2]
اَنتر موکھی دربشٹی نیروان رہِیتی پرگتی (۹)

اُمِس عارِفس پرٕ خوٗدی تہٕ ممتا (ڈُوِیہک لالچ) لوٗرِ پاٹھی تراوِنہٕ تیٚلی سپدِ سُہ زٕنمِ ،زندگی تہٕ مرنہٕ کِہ ژکرٕ منٛزٕ آزاد (آواگوٚنہٕ لِنشہٕ موکلہِ)۔ اَتھ صوٗرژ منٛزٕ آسنہٕ دلیس ستی تُسند میُل تیٚتھٕ ہیُو ییٚتھ آبہٕ قطرس تہٕ کھیلہٕ وٚتھرس چھُ آسان یِکہٕ وٹہٕ آسِتھ تہٕ چھِہٕ یم دوٚنوَے الگ الگ آسان۔ یہ عارِفہٕ سُند تہٕ دَیہٕ سُند میُل چھُنہٕ خیاٗلی بلکہِ چھیہٕ اکھ حقیقتھ یہ چھُنہٕ منٛزٕ آکاشس خیاٗلی کلاہ ہیُو یا تے رٕچ حقیقتھ چھیہٕ تیٚلی ییلہِ زمین آسہِ۔ منٛزٕ آکاشس

1 اُدنا ،گ مسودس منٛز 2 سرٛیشٹھ :کھ مسودس منٛز
3 ییٚتھاپٕہ :گ ، ییٚتھ پٕہ :ک مسودس منٛز
4 گوٚڑکھیہ :ک ،کھ ،گ مسودن منٛز۔
5 تاناپچ مسودس منٛز 6 جلگس :گ مسودس منٛز
7 تیٚپاسو :ک مسودس منٛز
8 وِسمیو : پچ مسودس منٛز

کُل چھُ صرف اکھ خیال اما لفظو ستۍ ہیٚکہ اَمہٕ عٔلمچ وکھنے سپدِتھ؟ نہٕ کیازِ
علم چھُ پانہٕ پانہٕ اَکھ جوہر لوٚر یاتے شہ تہٕ چھُ تیٚلی بروٚنہہ لکان ییٚلہٕ اَکھ جوہر
ستۍ زٕل گژھہِ۔ اَکھ مقامس وأتتھ چھُ عآرف شُند سوہ باوٕ کُنہِ کُنہِ کھوتہٕ
دوٚر نہٕ کُنہِ آبہِ کھوتہٕ اۆدُل نہٕ ژٕلوُن (ژٕنزل)، با (پوشہ کھوتہٕ اۆدُل) کُنہِ
نارٕ کھوتہٕ توٚت نہٕ کُنہِ سوٚرکو پأٹھو ہمیوٚمُت آسان۔ اُمی ہندس خیالہ
وُنہِس ہیٚتھ چھُ یہ سوٗرُے دُنیاہ آسان لیہاڑا چھُ زٕنہہ شہ پانہٕ تی ہنٛدتھ
تُتھی منز لیٚن سپدان۔

ویدِ واکھ اَرتھا امریت ندمی سمپتا[1]
اَنیکھ پرواہی سمنے[2] شوٗدس ژندرٕ کل
سہ پٔنڈِتا سمدرشہٕ گٔژھی ارژنی دیو
شہ ہرِل تو ٹری سَتھ توٗ[3] باٹھو
سرو ترٕ زٕگتھ گوٗر سیوا اننت پوٗچھنی ایک
انترٕ موکھی دیرشٹی ہروان رہیبہٕ تتی پرٕگٔژھی

ویدٕ واکھن ہُند مانے مطلب امریتہٕ کولہٕ منز پنُن پان سپر سپلاوِتھ چھُ بُجھ ہیو عارف تھَتھ بے شمار جویہٕ واٗلس سوٗدرس ستی رٕل گژھان تہٕ سارے فرق موکلِتھ ژندرچہٕ شرا ہیے کلایہٕ (حصہٕ) حاصل کران۔ ژندر چھُ لوان شرِہن حصن ہُند مانہٕ۔ ژوٗنہٕ چھِ اوٗکدو بیٹھ گٹہٕ بچھ اوٗکدوس نام۔ یوٗہے عارف چھُ پوٗرٕ عالم۔ اَمس نِش چھِ ساٗری زِیو برابر۔ یوٗہے چھُ سہ دِوتا یَمی منز پوٗزا پزٕ کَرٕنی۔ یوٗہے ہیکہٕ صحی توٗتر (اَپہ بیتر) پُرٕتھ تہٕ نیمک ریاضت کٔرِتھ۔ یوٗہے عارف ہیکہٕ درینٹھی مات باٹھی اَبہٕ سارِنے نجاتچ وَتھ ہاوِتھ تہٕ سوٗن رہبر بٔنِتھ۔ اَمہٕ پایک عارف چھُ لچھن منز اکھاہ آسان۔ یُس ساٗرِوے زٕگتس منز پوٗزابہٕ لایق آسان چھُ۔

---

[1] سمپتا: گ، گھ، مسودن منز۔
[2] سمنوے: ک، کھ، گ مسودن منز۔
[3] توباٹھی: گھ مسودس منز۔

پلُن پان پرزئاؤن

بۄلیو نہ بیچِم تۄلیو نہ تیچِم وایو نہ آکاشِم اَخاہ سرو پسروم
نہ برٛہماندٕم تشرِ کھاتِہ آتمِم شکھہٕ سوٚروٗپم یِژم بریہنہ سواہم (۱)...

میٚہ چھُنہ والِس بیول تہ نتھٕ زمٕم ہیوٚن۔ میٚہ لوٚب نجاتھ تہٕ سپٔنیس
آب، آتش، خاک تہٕ باد ہِمو پانژو بندشو نِشہٕ آزاد۔ لِہاذا لیُس مِہ منز
زمٕم ہیٚنچ تہٕ ووٚپد لینگ جوہر اوس شہ سپُد ختم۔ اَمی سٕتی سپُد میوٚن
کھول لیُس۔ آب، گاش، ہوا تہٕ آکاش یِمَن ژۄن چیزَن آویہٕ اوس تہٕ
آزاد۔ ووٚنۍ چھُس بہٕ پرٛتھ ذرٕس منز اَستھ تہٕ آزاد۔ ووٚنۍ نہ چھُ میون
تخیُل زگتس (برٛہماند) منزے تہٕ نہ ژھیتھ آکاشس منزے یا نے
آکارس تہٕ نِراکارس یِمَن دۄشوٕنۍ ہیوٚر چھیہٕ ووٚنۍ میانۍ ذاتھ یُس زِ نہٕ
بیان ہیکو کٔرِتھ۔ ووٚنۍ چھُس بہٕ تِس دیٛہٕ سٕنز ژھٕٹنایہٕ (خیال) منز زِم
سپدِتھ یلنے دیٛہٕ سرٕچھ بینپرٕ۔

له اوناہ، آوتا: ک، کھ، گ مسودن منز

پُرشو نہ پُرشات وِمُرشوٗنہ مرشات
ورنا تیتموٗ[1] شانت اندر آکاشم
شوٗکھموٗ نہ وِستار نہ پَرنپاوٗیاپارَم
سُہ انت دارم پرم برہمہ سواہم (۲۱)

میانہٕ تِتھ خوٗدی نہ سَپدِ ووڈٕ زانہہ ناش تہٕ نہ سَپدِ سو ووڈٕ زانہہ ختم۔ سو چھِنہٕ تمِس نش کہیں تہٕ الگ۔ میون خیال (ژہتنا) چھِنہٕ تیتھر ژینتایہ بیوٗن بیٚیہٕ کہیں۔ میانہٕ باپتھ چھِ وَرِن (ذاتھ پاتھ) برہمن، کھیتری وٲیش تہٕ شُدری بیتر بےٚ مانے۔ یاتے میانہٕ باپتھ چھُ وَرِن (رنگ) بےٚ مانے۔ لِہٰذا چھُس بہٕ ووڈٕ کُشادِ آکاشس منز پھہلتھ تہٕ اَتھٕ منز لے سپدتھ۔ اَمہِ قسمچ لوسہ میٚہ بیٚیتھ تمو دِیَن میٚہربٲنی کٔر سو نہ چھیٚہ کٹھوس تہٕ نہ چھیٚہ سِکھم۔ یاتے سو چھیٚہ بیٚمہِ عالمہ الگ نہٕ تہٕ یَتھ عالمس منزٕ حاصل سپدان۔ یہٕ چھِنہٕ پانس الگ بیٚیہٕ کانہہ نہٕ کاٛم یا کارِبار۔ یاتے یہٕ کینژھا سپدان چھُ یا سپدُ تہٕ کوٗر میٚہ پانے تہٕ کونچھ میٚہ پانے۔ سُہ دَے چھُ پانس منز یتھو ہوی واریاہ زٕگتھ برداش کرِتھ۔ سُے دَے برزٕناوٕنہٕ پَتہٕ چھُس بہٕ ووڈٕ پانہٕ تہٕ سُے بنیمُت۔

لہ تیجو: ک، کھ، گ مسودن منز۔

تھادَر نٕ زنگم نہٕ چُھترٕ درنم جگ نہٕ ژٕزاژٕر تھٕ پرم کارم
ستھنا[له] استھ اِچھن دارم سوکھو سمادِ درم برہمہ سواہم (۳)

میانٕ سو نوٗدی (یےٚ چھُس سہٕ) نٕ چھےٚیہٕ بےجان تہٕ نٕ چھےٚیہٕ جاندار۔ نٕ چھُ تٕسٕند ریچھ ژٕون ذاژن (برہمن کھیٚتری ویش تہٕ شُدر) نٲبےٚ موجوٗد۔ یہٕ سورُے زگتھ تہٕ اَکی زٕلو تہٕ اَزٕلو چھِ تٕمی سٕندٕے پھٕہلاو۔ تٕسٕند سُہ ریچھ چھُ سمسارک پرٕہٕ تہٕ اپرٕ کٕھوٚد۔ ہنرٕ تہٕ اکہٕ رٕٹ ہیوکو تہٕ اسی تٕمی ہنز وٕکھنے کٔرِتھ۔ تہٕ اَستھ تہٕ چھُ یہٕ سورُے تٕمی سٕندٕے پاپ کوٚرمُت۔ یہٕ چھُس سُے برٕہم یُسٕند آسُن سمادِ کٕھوتہٕ تہٕ واریاہ ذٲوِتھ (سکھم) چھُ۔

له ستھناستھو اِچھن گ، گھ مسودن منز

یوٗگوٗ پہٕ یوگا شتر سٕنباس ورنَم   ترٕیا اتیہا تھنٕ پرٕسدِو اہم
اچِنتہِ روٗپم تتھا پرم   کارم   تھپر کیو لو اہم پرم برہم سواہم (۴)

سُہ سوٗہمُک گاش چھُ یوٗگس تہٕ کھیمس بیہٕٹھ دٕرِتھ (یہٕ ہٕ حاصل آسہٕ سپدمُت یہٕ حاصل کرُن گوٚو یوٗگ تہٕ یہٕ پتہٕ حاصل سپدِ نَتھ رٲچھہٕ کرٕنۍ گوٚو کھیم) اَتھی چھکھ سٕنباشک تھوٚد مقام وونمُت۔ ہُشیٲرۍ نیٚندرٕ، نوفت تہٕ تمہٕ تھٕز ترٕیُن اوستھا (حالتھ) یمن سارِنے حالژن منز چھُ تمُو سٕندے گاہ زھپٕٹھ ماران۔ پرٕمر چھُ پزٕ سُہ چھُ تیُتھ سوٚن سوٚدرٕ یَتھ ہٕ وَکھنے ہیٚکہِ پیدہٕ تھٕ تمِس ہیکَو یہٕ اسی کانہہ یہٕ شکلاہ دِتھ تہٕ نہ ہیکون اسی سُہ پننہِ عقلہِ ہنزٕ زٕرٕ عرٕ سٕتی میٚنتھ یا گنڈٕتھ۔ تَسُند آسُن چھُ اہم یہٕ تسندِس اہم رٕپس منزٕ چھُ میون رٕپھ یہٕ بٕستھو۔

ﻟﮧ جوگو جُگا شتر باپتے مسُودن منز

ماتا نَہ پِتا برٛاتا نہَ بنٛد وارتا سہٕ وِیدم ایکو کیو دلو اہم
گورو نہَ چیلا منترٛوٗ نہٕ گیلا شُہٕ لیٚس اکیلا پرم برہم سواہم (۵)

تتھ سوٚہمس منز لین (مگن) سیدٕنہٕ پتھ نہَ چھُ کانہہ موٗل تہٕ نہٕ کانہہ موج۔ نہَ چھُ تتھ مقامس پیٹھ کانہہ بوے تہٕ نہٕ کانہہ بند یا ژزرۄر۔ اتھ کیتھ چھُ ژور دیٚچھِیان پاٚٹھۍ واش کوٚڈمُت۔ وید چھُ "اوم" لفظس وکھنے کرمژ زِنہٕ چھُ پانہٕ "اہم برہمہٕ"۔ تتھ ژلیس منز نہَ چھُ گورے کانہہ تہٕ نہٕ چیلے۔ نہَ چھُ سُہ کانہہ منتھر تہٕ نہَ کانہہ لیلا (کرتب یا طب) سُہ چھُ کُن تہٕ کیول تس چھُنہٕ کانہہ تہٕ شریک تہٕ سُے چھُ ہیٚیاتس رُمس رُمس منز بستھ۔

لہ تتھ کِس اکہ مشودس منز

موہو نہ وِبادی نہ ژ وَیراگیم نہ ژ راگ دوٗیشم[1] لنویرم شانتی
سوٗین نہ زاکنھ نہ شوٗد لبودم سوکھمو سویم لوٗپرم برہم سواہم (٦)

تھ "سوہم" مقامس پیٹھ وأتِتھ نہ چھُ موہ (دُنیاہٕچ لالچ) پۆ نہ کانہہ ہمأری لاحق روزان۔ نہ چھُ تتہٕ مقامس پیٹھ طمع نہ چھ تتہِ دأپرے تھ نہ نرِوے تتہٕ چھِہ صرف خاموشی تہٕ شانتی یتھ نہٕ کانہہ تھکھ چھُ، تتہٕ چھ عأرِفس صرف شوٗدہس روزان پۆدِ دے اکھ جایہ وأتِتھ سُہ یہ پھٕتھ کیہہ ہیکہِ کرِتھ مگر حالتھ چھس تتھ زاٗنِج (سکھم) آسان زِ کہنہ کرٕنگ (مثلن دُنیاہدأری ہنز کامہِ) چھُس نہ ٹلوٕنے روزان۔ یہ چھس بذاتِ خود دِیہ ہندِس نتھی مقامس پیٹھ۔

---

[1] دوٗشم، ک، کھ، گ مسوٗدن منز

پادِشہٕ سٕ ہیجم نہٕ یٕتھ بُجا کارم   سُہ ترٕ زگ زرا زرانت رٕویم
اَنامٕ سہسرنام کیٖنہٕ زرا دارم   شُدم سو رٕویم تھٕ پرم برہم سواہم (۷)

سُہ دٕے ذٕرِس منز اسہٕ باوجود سٕ چھُ کٕلِس منزٕے تہٕ نہٕ بیاکِس منزٕے ۔ زور نہٕ دِمی دِین صٕحی مطلب ، صٕحی تہٕ یُنہٕ خاکِش تہٕ بجاظو۔ ابدی سٕوکوٗن براوہٕ بایتھ زور جِنہٕ) اسہٕ باوجود چھِنہٕ تٕس کانہہ تہٕ ترٕ۔ سُہ چھُ پایہٕ ترن زگتن (لُو بو واہ نہٕ سواہ ۔ یہ ڈُنیاہ ۔ سُہ ڈُنیاہ تہٕ یمَن دوٕن منز باگک ڈُنیاہ یا عالمِ بیداری ، نیٖندرٕ نہٕ خوفت) منزٕ پھٕلتھ تہٕ آنتہٕ روٗس آسہٕ موجوٗب گُنہٕ شکلہِ بغاَر۔ سایہ بدی ناہ آسہٕ پتہٕ نہٕ چھُنہٕ تٕس دلیٖس کانہہ تہٕ ناد۔ پٔرٕر چھُ یہ زِ تٕس نہٕ چھِ کانہہ روزن جایاہ تہٕ نہٕ کانہہ پھٕلاہ ، باتے پرٕتھ ذٕرِس منز چھُ تٕسندٕے ظہوٗر مگر تو تہٕ چھُنہٕ سُہ کُنہٕ تہٕ منز۔ دٕے سُندٕے رٕچھ چھِس بہٕ۔

۱ پادٕو ، ک ، کھ ، گ مشُودن منز
۲ یہ لفظ چھُ صرف مٔنِکس مشُودِس منز
۳ یہ لفظ چھُ صرف پِنگلِکِس مشُودِس منز
۴ یہ لفظ چھُ صرف ن مشُودِس منز

سیدٔ رٕ نہ کمجوٗ اوِدبا نہ وِڈیا رینٛدی نہ سینٛدی نہ شہ آکاش روٗیَم
بوواکاشہ وولنگتھ نہ ژراز یوٗگم نہ سالمبہٕ نیرالمبہ پرٛم برہم سواہم (۸)

تَس "سوٗہم" دیہ شُند خدا خال نہ چھُ سیوٗد پَتہ نہ چھُ ہوٗل۔ تُہُند حقیقی پرٛکھ ہیکون نہ اَسی عٔلمہ ستؠ پرٛزناوِتھ پَتہ نہ لاعٔلمی ستؠ۔ رینٛدی، سینٛدی بیترِ یِمہ اَٹھ سینٛدی (عملہ) چھیٚیہ ہیکِتھ نہ تِسنزٕ شبیہہ پرٛزناوِتھ۔ تِسنزٕ شکل نہ چھِ یِتھ بُتراَتھ ہِشہ پَتہ نہ آکاشُس ہِشہ۔ نہ چھ شہ کانہہ ٹھوس چیز (پرتھوی یا زمین) پَتہ نہ چھُ شہ نہ بوٗزنہٕ یِنہٕ وٲلِس آکاشُس (آسمانس) ہیو۔ شہ پیٚمِتہٕ رانہ یوٗگس منز (یِہ چھُ یوگ مارگک اکھ پرٛاو) نہ چھُ تَس دیٚیَن کالنہِ پنٕنہِ مدتک ضوٗرٕ رٕتھ پَتہ نہ چھُ شہ کُنہِ مدتہٕ ورٲے دُرتھ۔ اَمی سیٚے دَیہ پنٕنِس "سوہم" رٕپس منز چھس بہ بُستھ۔

---

۱ سینٛچوٗ: ک، کھ، گ، گھ مسُودن منز؛ کمجوٗ لفظ چھُ مٹنٛکس مسُودس منز۔
۲ یہِ لفظ چھُ پنٛگلبنکِس مسودس منزٕ یوٗتٕ
۳ پرکیپیا: ک، کھ، گ مسُودن منز۔
۴ مٹنٛکس مسُودس منز چھُ "بوواکاش" پَتہٕ ک، کھ، گ مسُودن منز چھُ کھگا آکاش" لفظ
۵ لمبہ، ک، کھ، گ مسُودن منز۔

رۄپم نہٕ رسم نہٕ ہشپرش گند دیہوٚ
ڈٖلی نہٕ ڈلیس چھُ کیولو اہم
زلوٚونہٕ زلواکھٔ[1] وارتا: عٕ براہٕ وارتاکھٔ[2]
کرتاشہ اوٚمکارٔ[3] پرم برہم سواہم (۹)

تَس سوہم دَیہٕ سُند ظوٗہوٗر ہیکہِ پٕہ پاٚنژوٚ حسو سٕتی (ینِدرے پاٚنژھ: را، آواز، چھُہہ، ریچھ، مَز تہٕ مُشکھ) سپدِتھ۔ سون جسم زپور چھُ یمنے حسن ہندِس قانوٗس منز لیہاذا ہیکہِ پٕہ دَیہٕ سُند دیدار کٔرِتھ۔ مگر سون زلوٗت چھُنہٕ تَس دَیہٕ ہنزِ ظوٗہوٗر بغارٕ ممکن۔ تَس دَیہٕ ہنز بغار چھُنہٕ کانہہ تہٕ کُتھ ممکن یلنے یہٕ چھُ سورُے عالم تمی سُندُے یُس اَسی مختلف زبانن تہٕ لفظن منز بیان چھِ کران۔ ذکرِ چھُ یہٕ کُنُے برہم شبد"۔ سُہ چھُ یَمہِ ساری ڈنیہک چلاوَن وول تہٕ سُے دَے چھُ "سوٗہم" ریچھ پراَوِتھ میاَنس بدنس منز اوٚمکارٕ بنِتھ روزان۔

---

[1] جیپوتا: ک، کھ، گھ مسودن منز
[2] واریا: ک، کھ، گھ مسودن منز
[3] سہوکار: ک، کھ، گھ مسودن منز

اِڈانہٕ پِنگلا سہ ژٕ برٕہم ناڑی
سوٚیم شہ اُپاپا سُشمنا اہم اَبُھو

اُناہت اُنامےَ شہ نوٗری یا اوستھا
آنند پدٕ شہ پرم برٕہم سوا ہم (۱۰)

یوگ شاستر ہَنٛکہِ نَنس دلیٖس ناڑی تہٕ ژٕکر بیتر وُزناوِتھ زاٗنِتھ۔ یُہاوٕا ناڑی تہٕ ژٕکر بیتر وُزناوُن چُھنہٕ دَے پِراوُن۔ منز باگچ ناڑی (سُشمنا) وُزناوُن چھُ دَے پراوُن تہٕ کیازِ شہ دَے چھُ بذاتہٕ خود پانہٕ اَتھی درمیانی ناڑی منز سوٚہم رِیس منز روٗزتھ پانہٕ پنٕنہِ پان پرزناونُک وٕپایہ (طریقہٕ) کران۔ دراصل چھُ شہ سپٕنٛدٕ سوٚکھم (زاٗوُل) تہٕ آزاد۔ شہ سوٚہم رِکپہِ چھُ ہشیاری، ہنٛدر تہٕ تہٕنٛد ہُنٛد منزٕ حالژن الوٗر اَڈٕ ہنٛدرٕ ہنٛدِس منقاس منز۔ شہ دَیہ سُند سوٚہم رِکپہِ چھُ مبالِس وِہنٛدس منز مُقیٖم۔

ابدی سوکون

تھ انتر درِشٹی سمبوُوم   تیُٚہ میٚہ ترووُم تہٕ اوُنُم[1] پانےٚ
لل مادوشو اکھوُوم ا   بیٚنہِ اکھوُوم[2] دِہہ میٚہ پانے
ژ٘یتھ انتر منزے سودُم   للہٕ وُم تہٕ میٚہ پرووُم[3] پانے
پوُرٕ وِشار پراگتھ اوُنُم[4]   یہِ میٚہ ترووُم نٕہِ اوُنُم پانےٚ (۱)

شارِکا بگوَتی ہُند سُہ تھوٚد مقام ترٕوو میٚہ بیٚنِس بکھتی سپدٕ بایتھ تہٕ اوتار بنتھ ییوم یتھ بُترٲژ پیٹھ زنم ہیوٚن۔ بیٚنُن سُہ صحی مقام یرزٕ نوو تہٕ پرٕوو میٚے بیٚنہِ تحقیقی عُلمہٕ سٟتی۔ یاتے زنمہٕ برونہہ اُسس بہٕ پانہٕ مہاشکھتی شارِکا بگوَتی بیٚنُن بہٕ رٕچھ اٮ۪وس میٚہ منشروُمت زنم ہیتہٕ موجوٗب مگر بیٚنہِ ریاضہٕ سٟتی وٲژِتھ بہٕ واپس تتھی مقامس پیٹھ، لل مٲج تہٕ شوس ہیوٚ مول مادھو (در) دونوَے کرِ میٚے بیٚنِس شورِپس منز مدگم۔ بیٚتہٕ کوٚر میٚہ بیٚنُن یان تہٕ تتھی شورِپ منزے یتھکنہٕ ژٕج میانہِ منہٕ منز ساٲرے دِہے تہٕ باقے رٕدٕ شوٚد "سوہم" رٕچھ۔ میٚے سوو بہٕ دُروے (یتہٕ کنہِ اکھ تہٕ برونہہ کنہِ بیاکھ) سمسار بیٚنِس منکِس منزِلس منز بیٚنہِ صحی سونچکھو منزِلی بانو سٟتی کوٚرمَس لوٚنہٕ لوٚنہٕ ہوہو لِہٰذا یُس مقام ترٲوِتھ بہٕ ییتھ منشہِ دِہس منز وٲژِتھ اُسس سُہ ترٲوِتھ وٲژِس بہٕ واپس تتھی مقدس مقامس (شارِکا بگوَتی ہندِس مقامس) تہٕ یہ مقام پرٕوو میٚے بیٚنہِ دوندِ مضبوطی سٟتی۔

---

[1] اُوُم: ک، کھ، گ مسودن منز۔ [2] تیٚیے: ک، کھ، گ مسودن منز۔ [3] یٚیٚپ: ک، کھ مسودن منز۔ [4] ایکاوُم: ک، ن، پ مسودن منز۔ [5] باوُم: کھ، گھ مسودن منز۔ [6] اُوُم: گ، گھ، ن مسودن منز۔

یِتھِ تولاپھ دِہ سمبوٗوُم !   منٲوِتھ اوٗنُم سہٕ پانے
مَن سَتھ اِتھ یِچھنو وُمتہٕ :   لون ترووُم تہٕ کُس مول دِیے
دوہ دِیہ سوٗرِتھ تَس منز سوٗوُم   بہٕ میٚے ترووُم تہٕ اوٗنُم پانے (۲)

عٔلمچہِ تزکرِ قوٗل میہٕ یَنُن پان تہٕ تھووُم ڈنجرِ ۔ ریاضت تہٕ ذِکرِ سٟتؠ کوٗڈُم بیٚنُن أندری دوہ دِنہٕ ۔ مَنَس ہووُم پوٗز کیا چھُ تہٕ اپُز کیا چھُ یا روزوٗن کیا چھُ تہٕ فٲنی کیا چھُ ۔ یانے مَنَس کوٗرُم یہِ کانہہ تہِ جبر کانہہ کتھ مانِنہٕ یا نہٕ مانِنہٕ بانچھ ٲکر علمہٕ تہٕ صحی وَتہٕ بیٚچھ لاگِتھ توٗرِ پوٗز تہٕ اپُز فِکرِ تہٕ کوٗرُم قبوٗل ۔ لاٰنس کیاہ اوسُم تہٕ یہِ نصیب آسم تہٕ واتُم[4] یہِ صوحبتھ ترأوُم تہٕ کیازِ میانہٕ بانچھ روٗد نہٕ اکھ دوہ کانہہ تہِ قسمتھ ۔ یانے صحی علم اینٲوِتھ ترود میہٕ ڈیکہٕ لون اوٗک طرف یِہ کرِنہٕ سٟتؠ آو میہٕ یہِ فٲیدٕ زِ میہٕ پرزٕنوو پیٚنُن پان تہٕ کوٗرُم تَسے منز زَم ۔ بارلووُم تَسے سٟتؠ ۔ یِتھٕ بجہِ ہٲوتی منز الگ سپدِتھ اوس میہٕ فٲنی جسم تہٕ زنم بیوٗمُت ہیوٗن مگر یِتھنہٕ عملہٕ سٟتؠ دٲژس بہٕ واپس تِتھ مقامس یِتھ تہٕ دٲژس واپس تِتھ مایانہٕ مقامس یِتھ ۔

---

۱ نرازِ : ک ، کھ ، گ مشوٗدن منز ۲ ماوٗ : ک ، گ ، گھ مشوٗدن منز
۳ اَوُم : ک ، کھ ، ن مشوٗدن منز ۴ ہراوُم ، سکھووُم : ک ، کھ ، گ مشوٗدن منز
۵ دوہ دِ میون سورُے توَے چھُس سوٗرے ژ : ک ، کھ ، گ مشوٗدن منز ۔ " دوہ دِیہ ۔ ۔
. . . . سوٗوُم " چھُ متنکِس تہٕ ییٚلکِنکِس مشوٗدس منز یِم مانے لِہاظٕ زیادٕ ٹھیکھ چھُ باسان ۔

دِہ اَنتر سوٚسپھَت سوٚوُم[۱] — وُزنوٚوُم[۲] تُورِیا پاٹھنیٚ
اَناہت آنند کھوٚلنوٚوُم[۳] — ژلہٕ نوٚوُم[۴] اَنامےٚ پاٹھےٚ[۵]
تَتھ رٚوپہٕ میٚہ پانہٕ ملہٕ نوٚوُم — بہٕ چھِس سوےٚ کیٚہن رووُم نہٕ (۳)

میٚہ کٕر پانَس منز خوٚفت نِنٛدرِ ہنٛز کیٚژھَیھ پانہٕ پاٚدٕ اَمہٕ پتہٕ کٕر میٚہ اَڈٕ نِنٛدرِ ہنٛز حالتھ تہٕ پانے حاصل مطلب چھُ زِ پننہِ ریاض سٟتی کٕر میٚہ لوٚگ سادنایہ پنٛز ترٛیٚنوے حالژ (ہُشیاری، نِنٛدرِ، خوٚفت) حاصل تہٕ اَمہٕ پتہٕ واژِس بہٕ تُورِیا حالژ منز بہٕ چھیٚس سوٚ حالتھ یَتھ منز پَنُن وُدنہٕ چھُ وُزناوُن یِوان۔ پَنُن اہم (من است) وُزناوُن پتہٕ سپُد میٚہ منز ابدی سوٚکوٗن تہٕ خوٚشی ہُند اِبتِدا۔ یہٕ بیاکھ کھوٚل ہیوٚتُن واپہٕ واپہٕ کل پَنُن تہٕ میٚہ بٕروٚد وایِس پَنُن شارِکایہ ہُند پرکاش۔ تمہِ پتہٕ سگنوو میٚہ تمی رسہٕ سٟتی پَنُن بہٕ سورُے پان تہٕ کھوٚسہٕ منز زُژھ ملہٕ نوٚوُم تھاٚپہٕ تھاٚپہٕ دِوان۔ وونی چھُس بہٕ پانہٕ سوے شارِکا بگوٚتی۔ فٲنی جسم حاصل کرنہٕ سٟتی گیہٕ تہٕ میٚہ منز کانہہ کمی۔ پانے فٲنی جسم حاصل کرُن بنیتہٕ اَکھ وَنہٕ پلیٚژھ پکنہٕ باپتھ اکھ کمزوری چھیٚہ ماننہٕ یِوان تَتہٕ سپُد یہٕ جسم میٚہ بہٕ صحی مُقام حاصل کرنہٕ باپتھ اکھ وسیلہٕ ثابت۔

---

[۱] ساوُم: ک، کھ، گ مسودن منز [۲] جاگاوُم: ک، کھ، گ مسودن منز [۳] آے: کھ، گ ن مسودن منز [۴] کھلاوُم: ک، کھ، گ مسودن منز [۵] پلاوُم: ک، ن، ر، چ مسودن منز
[۶] چھیٚیے: ک، کھ، ن مسودن منز [۷] ہواوُ: ک، کھ، ن مسودن منز
[۸] نیے: ک، کھ، گ مسودن منز

کلہٕ کلہٕ رۄپھ ہلہٕ نووُم[1] — للہٕ نووُم شہ سۆ رٕژپھ پانے
تتھ انتر ییٚتہ دیہہ نووُم — چاوٕ نووُم[2] رس گاگٕرہ پانے
تۆ تۆشٕٹھی ہیرواتھ پرٕووُم — بہٕ چھس سوٕے کیہنہ رووُم نہٕ (۴)

ییٚلہٕ کوٚر رٕمس رٕمس منز ییٚنہٕ پانٕنۍ درشن یا زٕندٕرٕمجہ ستراووٕ[16] کلایو (ترجمو) مرٕتو سگنوو ییٚلہٕ ییٚنٕ پان تہٕ سپدٕم ابدی سوٚکوٚن تہٕ خوشی حاصل۔ امہٕ پتہٕ للہٕ نوو ییٚلہٕ ییٚنٕ یہٕ یرٕپھ کھوٕنہ منز تہٕ دٕرمس واہ وارٕ نتاٚیج۔ امہٕ پتہٕ سگنوو ییٚلہٕ شہ اندرٕمہ آنند سوٚدرٕ منز تہٕ گییس ترٕسوٚے[1] مل [2] جسم حاصل کرنہٕ سۭتۍ ووپدرٕتوٚمت مل (آنو مل) تہٕ دُوئیاٚیی فرق آنٹگ مل (مایا مل) تہٕ یہ، مختلف کاٚم کوٚرٹ وُچھنہٕ یا کرنہٕ سۭتۍ ووپدتوٚمت مل (کارمہ مل) [3] پانس نِشہٕ دوٗر کرنس لایق۔ امہٕ پتہٕ جوو ییٚلہٕ یہٕ من وٕہدٕنکۍ ہیالہٕ گلہٕ گلہٕ۔ امہٕ سۭتۍ پہدو ییٚلہٕ نجاتُک پوشوٚن تہٕ لوٚبوٚن مقام۔ ووٗنۍ چھس بہٕ تٕمۍ سے وِپہنز پورشٕ ووٗنۍ تہٕ رووز ووٗنۍ مہاتسکھی (طاقت) شارکا بگوتی۔ جسم حاصل سپدنہٕ پتہٕ ترٕچھ گییہٕ سہ ییٚلہٕ منز کانہہ تہٕ کمی محسوس۔ یہٕ جسم بنیووٕ میانہٕ یاٚیتہٕ یہٕ مقام حاصل کرنک وسیلہٕ۔

---

۱ ہلووُم: گھ، ن مسودن منز ۲ روٗپ: ک، کھ، گ مسودن منز ۳ یہ لفظ چھُ صرف مٹینکس مسودس منز ۴ ہیوواوُم: ک، کھ، گ مسودن منز ۵
۶ یہ لفظ چھُ صرف پینگٕنکس مسودس منز
۷ ہزانا: ک، کھ، گ مسودن منز

بۄڈ کھینم ژٕ میٚہ پرٛگیٹو ہم — چوم واٲراگک شہ اکھیے دام
دون گوٗذرن میٚہ ویٛرار سوٗم — پانٕہ نیوورُم روٗش راگٕہ توے
آدِ شروتھ پانٕہ آژٕ روٗم — بہٕ چھیس سوے کیتھہ روٗم نہہ۔ (۵)

ییٚلہِ میٚہ منز چون ٹلوٚہوٗر سپدیوو تہٕ میٚہ ژاٲپ پننی بۄڈ (عقل) پانٕنے پننُن پان پرزناوِنہٕ پتہٕ کوٗر میٚہ پننُن پان عقلِ ہندِ داٲیرٕ منز آزاد۔ دَیہ سُند دیتمُت مینوٚکھ ابدی سوٗکھنگ رس چوو میٚہ تہٕ لیٚم صحی تہٕ پوشوٗنی وَتھ۔ پوٚز کیاہ چھُ تہٕ اَپُز کیاہ چھُ۔ کرُن کیا پزِ نٕہ نہ کرُن لایق کیا چھُ۔ وَحدت تہٕ اوٚحدت۔ سوال نٕہ جواب۔ شک تہٕ اَمہ نشہٕ موکجار۔ قوٗدرت تہٕ آدم (پرٛکرتہِ تہٕ پُرُش) شو تہٕ شکتی یمَن سارِنے منز باگ کڈوٚو میٚہ پننُن پان نٕہ سوٗم تہٕ پنٕھ کُنی سپدُن بہٕ حسد تہٕ داٲرٕ نشہِ آزاد۔ ویدن منز ووٗنمت "اونکار" لفظ پانٕنوو میٚہ پانس منز تہٕ اَمی کاشہِ ستی گاشرووو میٚہ پننس سوٗرے وجود وونی بنییس بہٕ بٔنیہِ سوے شارِکا بگوٗتی۔ تہٕ یہ جسم سُند میٚہ اکھٕ وِزٕ پیٹھ اَکھ روٗٹ کرن وول ثابت

---

۱ : یہ لفظ چھِ صرف مٹہنکس مسودس منز
۲ : یہ لفظ چھُ صرف پنگلینکس مسودس منز
۳ نوٚاوٕ : ک، کھ، ل مسودن منز
۴ رِشییس : ک، کھ، گ مسودن منز؛ نیوورُم : مٹہنکس مسودس منز

نہ کھوژس پتہ کالنہ[1] مندچھم[2]   یلی وہپیژم[3] تی پانے اوژنم

نہ کوژم کیہنہ نہ ساتھ نیتم   روزِس سہز بپتھ اوسے

پیژ تیتژ پرپیژ زنا گوم   بو چھس سوے کینہہ روزم نہ   (۴)

دیہ ہنز وتھ ژھارات تہ گاران کھوژس پتہ بہ کُنہ تہ تلکہ بے خوف بنتھ گیُس بہ اکھ وتہ ییٹھ برونہ پکان۔ ڈُنیچ شرم تہ لکہ لاج آیہ نہ میہ اکھ وتہ ییٹھ ٹھوٗر بنتھ بہ روزِس دے ژھاران سماج کیاہ چھم وتان اکھ کتھ کُن دتمٗ پتہ کانہہ تہ نوچھہ۔ پہ کینژھا میہ اکھ وتہ ییٹھ پکان ٹھیکہ یاسیوو تہ کوٗر میہ۔ پہ چھپتہ کنھ زِ بہ زنم پراوتھ مالوٗب میہ کینہہ نوو بچیزاہ تلکہ میہ پرود سُے مقام یُس تراوتھ بہ زامژ اسپس۔ بہ مقام پرود میہ تہ روزنس اتھی مقامس ییٹھ مست بنتھ۔ مگر اکھ کُدِس مقامس واتتھ تہ تراو پتہ میہ زنگتکو رسم تہ رلواج تہ نہ تراوم اکھ اکِس سوکہ تہ آرام وانتاوتکو ذریعہ۔ یا اکھ مقامس ییٹھ واتتھ تہ تراو نہ میہ ریژ (پنژر) وآراگ (ڈُنیہس ماے تہ یرنی) تہ بریم (موژینتھ) وولُ چھس بہ نشو دیہ ہندِ گاپنچ اکھ حصہ۔ زینہ ہارتھ لگتھ تہ روو تہ میہ کینہہ تہ تلکہ بو چھس سوے شارکا بگوتی یُس عارفہ ہندِ باپتھ زنم پیزو ہیون۔

---

[1] کُنہتہ: ک، کھ، گ مسودن منز

[2] لچم: ک، کھ، گ مسودن منز

[3] وہپیژ: گ، گھ، ن مسودن منز

[4] نہ میہ کوٗر: ک، گ، گھ مسودن منز

نتو پرِستِھ دَے پروُوم   انگ گائِنھ[1] زنم ہا موُرم
لوُکہ کھوژُن کلہِ نا دورُم   شوٗ روُپہ شوٗد نِرمل پر پرزِلیوم
ون پرئے پانَے اکوُوم   بہ چھُس سوے کیتھہ روُوم نہ ہَے (۷)

بُتراٰژ (پرتھوی) تہِ تہِ بیٹھہِ مایا تہِ تہِ تس تام ہم نہ ۳۱ تہِ تہِ چھہِ ہم گژھ میٚہ پانس منزٕے تہ شوزِ تہ کھاٗلس عٔلاٰج وٕتھ پاننادِتھ کوٚر میٚہ دَے حاصل۔ پنٕژ جس (اِندرِیہٕ) قولوٗ کرِتھ کرٕ میٚہ پانس منز ساری شک تہ چھیپ دوٗر تہ بیٚتھ کنٕز سپٕرس بہ زینہٕ مرنکہٕ رز لِشہِ آزاد پانے نجاتھ پروُوم۔ زانہہ ہٕوزس ہہ بہ لوٗکہ لزاپہ کھوژتھ یانے میٚہ سوٚنچ ہہ پہ زانہہ تہ زِ لوکھ کیا چھہِ میٚہ متعلق سونچان۔ بیتھ کنہِ بےخوف ٹھنتھ تہ لوکہ لزا (شرم) نزاوِتھ پروو میٚہ خاٰلص شوٗدرپھ لیُس میٚہ شوٚد تہ صاف پاسیوو تہ بیٚمی میون اندرٕ ووندہ گاشروو۔ میٚہ کوٚر ذوہ لیُس بیٚتھ بُتراٰژ بیٹھ زوٗنراٰژ ہنز علامتھ چھُہ تہ راتھ لیوسہ ہرلیج (آخرت) علامتھ چھیہٕ دونوے پانس منز زم۔ لہٰذا چھُس بہ دونٕے سوے شارِکا بگوتی۔ جسم حاصل سپدنہ پتہ تہ گیہہِ نہ میٚہ منز اُمہِ ستہٕ کانہہ تہ کمی پادٕہ۔ بہ جسم بنیوو نہ میون اصل ہرکیہ پاونس منز یا پراونس منز کانہہ تہ ٹھوٚر ٹلکہ اُدی کوٚر میٚہ بہ مقام پراونس منز اتھہ روٚٹ۔

---

[1] ماموٗے: ک، کھ، گ مشوودن منز۔ زِریاٗیی پ ج مشوودس منز [2] کھوژُو: ک، کھ مشوودن منز،۔ لوٗکن: گ، گھ مشوودن منز۔ [3] کرٕزے: ک، کھ، گ مشوودن منز مِٹِنکس مُشوودس منز چھُہ یہ لفظ "کلنا دورم"۔ بیکیتھہ [4] "پرزِ نِرمل شوٗد شوٗے" ک، کھ، گ مشوودن منز۔ پِنگلِنکس مشوودس منز چھُہ یہ مصرہ: شوٗ رپہ شوٗد نِرمل پرزلیوم۔

اِکُتھٕ چھُہٕ پرم ہِلُاد سدانند ۔ تسٕ وِلُادیسٕ سمادسور آسے

ریدسید وِدیا یسٕ اندرٕ آسے ۔ تتھہٕ یدوِیٕ ژوِس بِیہ کیاہ آسے (۸)

عٲلمٕ ژنُن چھِیہٕ دُنِہکِس وُنِس ذٔرِس منز اَکِس خاص مقدارس منز (تال نہٕ لٔے یا خوش پٕوُن سوز) بٔڑمزدار یاگھ پھیرٕونٕی آسان۔ مگر دُنِہچ یہ لیلا ہیکہِ سُے عارف وُچھتھ یٕمِی پانس منز رِیدی، سِیدی تہٕ وِدیا (عرفانکی ژِہ یہ مقام) حاصل آسہِ۔ یِمیس گوشنشینی ہُند منز آمُت آسہِ۔ یِمیس پریمانڈ منز شہ خوشیوٗن سون کتھ آسہِ گومُت۔ یٕمہِ ساتہٕ شہ پرانا یامس منز آسہِ یہے اُمانتس عارفس کیاہ ستا اوس امہِ۔ سمأژا علاوٕ یٔیہ ضۆرۆر کتھ۔ باقے شہ کتھ گزرھِے امہِ سماُز منز ہُشیار۔

---

۱ ایکُتھ: ک، کھ، گ مسودن منز

۲ یہ لفظ چھُہ صرف پینگلنکس تہٕ مٹنکس مسودس منز موجود

۳ وِدیہ: ک، کھ، گ مسودن منز

۴ یُسٕہ: کھ، گھ مسودن منز

۵ آدر: ک، کھ مسودن منز: اشنر: ج، ن مسودن منز

۶ رسے: کھ، ج مسودن منز

۷ لیدی گٔیہ خوشحالی، سِیدی: کامیابی: وِدیا: علم

ریٚد میٚد ویٚدیا کریٚزِ آگرٕ رے — تسٕ[1] ویٚبن سوگرٕ[2] ے گاہ

کرِ سوٗرِ یہِ وودے ژٕلِہ گٕڈکاپے — سہز ویٚژار بنہٕ سأرٕ[3] پے بوٗد (۹)

عرِ فانس وأتی ہتس اہس عأرِ فہٕ ہتدِ باپٕژھ چھیہٕ ریٚدی سیٚدی پتہٕ ویٚدیا یم ترٚنوے گاش أندرِ وونہ منز پرپزلان۔ تِمٕس چھُ بینی گرِ بانے پأنی پانس منز عأش عشرژھ (ایدی سوٗکٕون) حاصِل سپدان۔ تِمٕس چھُ پننس مُنس منزے نوٗرک گاہ ژھٹہٕ ماران۔ تِلُمک سرِ کِیہِ (افتابہٕ) چھُ تسُ کھسان تہٕ أزٲنی ہُند گٕٹہٕ زوٗل چھُ تسُ دوٗر گژھان تہٕ کاینأتکس ذرس ذرس منز چھُ تس شےٚ نوٗر نظرِ گژھان لبُس تسَ پانسَ منز موٗجوٗد چھُ آسان۔

---

[1] تسِ : ک، کھ، گ مسودن منز

[2] ساگرپے : ک، کھ، گو مسودن منز

[3] سار بوٗد : ک، کھ، ن مسودن منز

وریٖتھ سۭتھ توتہٕ بوٗد شوٗدِ آرٕزارے
پیٚیہٕ ولوٚ ہارے وید تےٚ یوٚگ
تژکٕس پرکٕس کیہنہٕ بہٕ وبژارا
اژہٕن دارا ُسےٚ تژیٖنہٕ سوٚروٚپ (لہ)

یمہٕ عارفن صحی علم (شوٗد علم) حأصل آسہٕ کوٗرمُت۔ ورتاوس
منز یمہٕ آسہٕن ورتاوِمُت۔ پرتھوی توتہٕ بیٚیہٕ مایا توتس تام سارنےٚ ۳۱
تتوٚن ہنٛد علم آسہٕن حأصل کوٗرمُت سُے چھُ صحی وُنہٕ بیٚیہٕ لوٗگمُت عارف
لیس عرفان حأصل چھُ آسان سپدیوٚمُت۔ صحی علم تہٕ عرفان یم دوشوٚے
یُس عارفس بیک وُق حأصل سپدَن سُے چھُ صحی یوٚگ تہٕ صحی وید
زانان یوٚدوے سہٕ عام زندگی منز سمسأری لوہ لنگرس لور چھُ آسان۔
اُتھ حالتس منز چھینہٕ خبر روزان زِ سُہ کُس چھُ تہٕ تژکُس چھُکھ۔ کرُن وول
کُس چھُ۔ کرُن کیاہ چھُ، کرناوان کُس چھُ تہٕ کُہنٛد بایتھ۔ دِےٚ کُس چھُ
تہٕ زگتھ کیاہ چھُ۔ یم بیٚیہٕ یا دوٗگنیاپک خیال چھُ تس راوان۔ تس بس چھُ
پزِ سوٗرے زگتھ پنہٕ دِےٚ اَکےٚ آگرٕ تہٕ تمہٕ منز دراہیوٚ وپہوٗلی جوے تہٕ اتھ
منز چھُ سُہ بینٛد پان پرزناوان۔

لہ ا، پ، ک، کھ، گ مسودن منز

یہ پرٛژھ سُہ پرٛژھ پرٛ پرٛژھ وَلے   بٕلبٕلؔ [۱] کٔلےٚ [۲] نوٗن نٔہرزٔن پرٛژھ
یہ شوٗب ئِیےٚ [۳] گیانٕہ وِگ [۴] وٕلے   اَزر اَمر آسے شوٗد سوٗ پرٛژھ (۱۱)

بُس عاؔرف بوزنہٕ بینہٕ وأریس (ظاہری) زِگتس اَچھو دَوٕر دُنی بہس نہٕ بوزنہٕ ہینہٕ وأریس نہٕ بوزنہٕ نہ ہینہٕ وأریس زِگتس اَپوریُس بیاکھ دُنیاہ چھُ یمَن ٹرٕہنٛوٗنی اکھ بناوِتھ پانس منٛز زٕم کرٕ. یانے لیُس عاؔرف ہُشیارٕی اَڈیتیہٕ نہٕ خوٗفتہ حالتَن یکہٕ وِرِٹہٕ کرٕتھ ابدی سوکٕہچ حالتہٕ نام دانہٕ سُے ہیکہٕ وق پانس منٛز قولوٗ کرٕتھ جان کیاہ گوٗو نہٕ ناکارٕ کیا چھُ یم دوشوٗے اوکٕ طرف ترٛاوِتھ چھُ سُہ دٕلیس لبان. وقتکہٕ گنڈٕ منٛز آزاد سیدٕ لوٗمُت عاؔرف ہیکہٕ عرفانکس تھدِس نہٕ شوبِدار مقامس وأتِتھ. ییٚنہٕ ہیکہٕ سُہ بنِتھ گیانکہٕ (عٔلمکہٕ) زوٗرٕ سٕتہٕ پنُن پان شوٗنٛڈٕراوِتھ دَیہٕ سٕتُے اکھ حصہ بَنِتھ. ییٚتھ کٕنہٕ موکلہٕ سُہ بُجر نہٕ مرنکہٕ خوٗفہٕ رٕتہٕ نہٕ یمَو حالتَو نِشہٕ دوٗ تھ کھوٗد یا یمَن ہُند روزٕہس نہٕ کانہہ خوٗف نہٕ بٔتہٕ لافانی۔

[۱] آو: ک، گھ نہٕ ل مسوٗدن منٛز
[۲] یہ لفظ چھُ صرف ہٹینکس نہٕ پنگلینکس مسوٗدس منٛز موجوٗد
[۳] لوٗیس: ک، کھ، گ مسوٗدن منٛز
[۴] جان: ک، کھ، ل مسوٗدن منٛز

لفظ راش

(ا)

اَتوُر :۔ وُشُن، گاشدار، پھیلیوُمُت نار

اَتینت :۔ سیٹھاہ، غاٗلب

اَتھواسا :۔ اتھواس، بِلہٕ ژار

اُتَل :۔ نہٕ ٹلہٕ وُن، روزوُن، پوشوُن

اَدرِشٹھو :۔ بوزنہٕ نہٕ ییٖنہٕ وول، ژھینٛپھہٕ۔

اَدیھوٗ :۔ دِیہہٕ روٚس۔ جِسمہٕ روٚس

اَرپوُم :۔ ارپن کرُن، پان پیٚترُن،

حوالہٕ کرُن۔

اَرتھی :۔ کامہِ ییٖنہٕ وول، بکار ییٖنہٕ وول

مینتھہٕ۔

اَرزُن :۔ زبُنٛ، حاصِل کرُن، پراوُن۔

اُرژن :۔ پوٗزا کرٕنۍ، عبادتھ کرٕنۍ

اَزر :۔ یُس نہٕ بُڈِ۔

اسنکھیہٕ :۔ گرٛزٕ روٚس۔

اَکانکھِت :۔ نہٕ کونٛچھُمُت، نہٕ سوٚرمُت۔

اَگلے : کایاہہٕ روٚس، جِسمہٕ بغار، جِسمہٕ روٚس

اَکھنڈ :۔ لگاتار، نہٕ ژھینہٕ وُن

کھنڈرٕ روٚس، ثوبوٗتھ، پوٗرٕ،

سوٗرُے۔

اَکھیے :۔ نأشی نہٕ آسوُن، پوشوُن،

روزوُن، ادِ نأشی۔

اَگرأیہٕ :۔ وٲنسہٕ بروٚنہہ یاٗدٕ سپدُمُت

اگرنتھو :۔ یُس نٕنلق پٕ کیٚنہہ لیکھنہٕ ییٖ

اَگون :۔ بدصفتھ، صفتو روٚس

اَمر :۔ یُس نہٕ مرِ

اَمبر :۔ آکاش، پلوٗ

اَمشا :۔ حِصہٕ، لوکٕٹ جُز

اموٗرتھ :۔ شکلِ روٚس، شبیٖہہٕ روٚس

صوٗرژ روٚس

اَموہ :۔ مُہہ روٚس، لالچہٕ روٚس

امرہٕ تیٖج :۔ آبِ حیاتُچ۔

اَن :۔ خوراکھ، بتہٕ۔

اَناہت شبدٕ :۔ آوازِ روٚس آواز

کرٕ کہٕ نادِ روٚس آواز

پراٗنا یامُک اکھ مُقام

اَنت :۔ آخر، ابدی، سوٚکوٗن، بخش وول

انتر :۔ فرق، پھیر، بیٚنیر،

انشا :۔ حِصہٕ، بوگ، ٹکرٕ۔

انگ :۔ حِصہٕ، جسمکی تان۔

انگن :- وُسکھاتن، جمکی انگ

انگے :- ژنجر انگ، جسم

انَنت :- بےشمار، لاتعداد

انامے :- ناو روس، خدا

انپک :- واپ...ہ

اناہت :- آواز روس، چھہ روس
پرانایامک اکھ مقام

اوتار :- تسند ظہور، اوتار، پیغمبر، نبی

اوِناشی :- ناش نہ سپدن وول، پوشوُن۔
ابدی۔ حقیقت اعلا

اہم :- خوُدی، ذاتِ خوُدی، مَن
اہنکار، بہ ہمَن خدا، انالحق

آتم :- آتما، اندرِ کہ ووند۔

آتمہ :- آتما، روُح، پنُن پان

آدِورم :- ٹھہرووُم، جاے دِژمس

آدِدیو :- گوڈنیک دِوتاہ

آدِشرٕوتھ :- بروہہ بوزمت، سینہ بہ سینہ آو
چلوُن۔

آشار سہ :- پکناوے، عمل کرے، سوچے

آسن :- بیہن جاے، بیٹھال

آسپت :- اوس، چھُ، آسہ

آسپنا :- گُفتُر۔

آشا :- ووُمید

آکاش :- خلاہ، اسمان، شوُنی

:- حُکم، مرضی

آنند :- عیش، آرام، سکوُن، خوُشی

آہار :- کھین، کھینہ چیز، کھین چن

آہارے :- کھیے، نوش کرے

آہارِم :- کھیم، نوش کرِ

آہنگ :- لے، آہنگ، آوازِ ہنر
ٹُپہ زاو

اُدین :- ماتحت، تابین

اُگنا :- اُگن، نار،

اُگنہ کونڈ :- نارِ کونڈ (کھوڈ)

اُگنہ وُترِ :- ہوَنہ باپتھ استمال سامانہ
میوہ، توُمُل، پوش بیتر

اُگوُن :- اُگن، نار، رنیہ

اُنیکھ :- لاتعداد، بےشمار، اُنیک

آژ روُم :- پرکھوُم، مولُم کوُرم، ثابت کوُرم

آگیا :- حُکم۔

اِپڙ :- پيٺ، پيٺ ڪڻ، اُمر آبر.

ايڪانت :- آخري ڪُن، ابدي سڪون
خلوت

ايڪوُم :- اڻوُم، ڪُن ڪوڙم

ايشور :- ڀڳوان، خُدا

ايشوري :- ڀڳوتي.

(ب) ٻراناياڪُ اڪه مقام

ٻسم :- سڪور، لڙهه

ڀاڳ :- قسمت، ڀاڳ ڀورُت
قسمت وول

باوے :- وَنهِ، لوڙ

ٻراٽا :- بوے

برهم :- برهم، ابدي حقيقت

برڇ :- گُل، ڪوڇوُت.

ٻوکهڻ :- کهيڻي، هٺِ والي

ٻسمو :- سوُر. ناش (ڪرڻ)

ٻندُ :- اُشناو، رشتہ دار

ٻوڻ :- رَڪڻ. (نڙے ٻوڻ)
عالمن

ٻالو :- ٻري پيہ. اختابہ

بوے :- مُشڪ، خوشبوے

برهما :- پاڌ ڪرن وول، خُدا. تخليق خالِق

برهم سوامي :- ڏُني ڏيهه مالڪ، خُدا
ڀڳوان.

ٻهه :- واریاه

ٻهبل :- سٺاه طاقتور، زورِ وول

ٻهه ناڏي :- وارياه ناڏي وول

ٻے :- خوف

ڀاسڪرا :- سري يہ، اختابہ

ٻاڻي :- باشُ. نزليش ترپن ڏيُن.

ٻيد :- فرق، ڀيڇ

ٻکهتا :- ڪهپہ وول، خُدا

ٻهدائي :- رنگہ رنگہ، قسمہ قسمہ

ٻوڌ :- بود، گيان، علم، نون نيرن
نينرن،

ٻوگ :- ڪهين، ڪهپہ چيز، آهار
عائش عشرت

ٻوم :- ٻنرآڙ، زمين

ٻوڙيو :- ٻوُن، پاڌ گرڌهن.

ٻود :- عقل، ذهن

(پ)

پاچھ :- گوناہ، ژُرِکامہ

پاتال :- بۄنیم دُنیاہ۔ نشیبی عالم "پرانایامس" منز جیمکہ تۄنہ بۄنم حصہ۔

پاتھ :- لبہ، حاصل کرِ

پاٹھ :- پوٗرا پاٹھ، سبق

پاد :- کھور، جاے

پادپ :- کُل

پارِجاتا :- جنتک اکھ کُل۔ ییٚنہٕ ہایہ کُل تمام خاہش پوٗر کرن وول اکھ کُل۔

پانٛژن :- پانٛژھ اگن (نار) یا پانٛژھہ عیس آواز، چھُہہ، رِچھ، رَس تہٕ مُشکھ بیتر

پاوٗن :- شوٗژ، شرٗوژ،

پَد :- آواز، مِصرٕ، بند، واکھُک اکھ حصہ، وَقتہٕ، کھور

پَدوی :- مقام، حالتھ، جاے

پدوَے :- پدوی، مقام، جاے

پَرار

ووپر،

پراٗن :- پران، ہُما، اوٗم

پراوٗن :- حاصِل کرُن۔

پرٛبا :- چمک، جۆتی، گاش روشنی، پرکھا

پربات :- صُبحہ، گاش پیُن

پرٛبھاو :- اثر

پرٛبل :- طاقت وول، مُشکیل

پرٛتھوی :- زمین،

پرٛزوٗل :- پرزلُن، چمکُن، ناپُن

پرٛزلیپ :- چمکیہ نار، گاش ہُرُن

پرکاش :- گاش، نوٗر، روشنی

پرٛکیٹے :- ظاہر، بوزنہٕ یوٗوٕ نظرِ تَل، ظہوٗری طوٗر

پرٛکیٹس :- نوٗن گژھس، ننیٚر بس ودِ گڈ بس

پرکوسُم :- پرٛکاش، گاش

پرسنٛد :- خوش

پرسنو :- خوش

پرٛسرے :- پھہلاوے، اژھ پارِ واہرلے

پرٛسندِتھ :- خوش گژھتھ

پَرَم :- سارِوٕے کھوتہٕ بوٚڈ، افضل
خُدا، ایشور تھٔدِس، بٔدِس

پرما :- تھوٚد، بوٚڈ، زانن وول
زٲنی کار

پرمانند :- حقیقی خوشی، ابدی تہٕ
پوٚرٕ پوٚرٕ خوشی یا سوٚکھ
آنند اوسنہٕ پہٕ ہُند تھوٚد مقام
(پراناٚیاس منز)

پَرَما کاری :- بوٚڈ آکار ووٚلع رشبیہہ زول

پرمارتھ :- دوٚیمِس ہُند رُت کانچھن

پرم برہم :- ابدی حقیقتھ - برہم

پرمکارم :- بوٚڈ آکار، کُل کاینات

بھٲہلتھ

پرمگتی :- ابدی سوٚکھ، آخری مقام

پرواہی :- وَسہٕ وُن، چلہٕ وُن، پھیرٕ وُن

پرُوکھ :- جُھکاو، لَے

پروپاپارم :- دوٚیمین ہنز کٲم، ووپرن

ہنز کٲم

پرنگیوکھ :- اَندری ووشہ، پژ گرتھ

پریم :- مُحبت

پریمہ :- لول، مُحبت

پرینا پریم :- پرٕسے تہٕ اُپرٕسے، لوٚکھ تہٕ
اٹھوکھ -

پرٕیو :- خوش کوٚر، وَیہٕ وُن

پرپڑ :- وَیہٕ وُن، پرٕ پہٕ وُن

پشیوٚت :- دُچھتھ

پَوَن :- ہوا، واو، شاہ،
پرانایامُک اکھ مُقام

پوہتر :- پوہتر، پاک

پُرش :- انسان

پانژھ تَتو :- پانژھ تَتہٕ

(۱) (زمیتھ، سوچ)
(۲) (آنند، سوٚکھ)
(۳) (اِچھا، خواہش)
(۴) (گیان، عِلم)
(۵) (کریا، پرژ کامہٕ)

پِتا :- موول، بھگوان، خُداے

پوٚرک :- پوٚرٕ کرن وول، ساتھ دِنہٕ وول

پوٚرنی :- ترٕوٚپھ، پُرتھ، پوٚرٕ کرُن

پوٚرٕے :- پوٚری کنہ، مشرق کنہ

پونڑ :- ثواب، جان کاعہ

پھل :- ثمر، میوہ

پھول :- پوش

پھلاس :- مُقاس، رُت پھل، جان پھل

پھڑنی :- قوٹو، وش، ماتحت

تپسیا :- ریاضت، جان عمل

تتو :- پتہ

تتو :- جزو، حصہ، لبرلباب، ذرہ، عنصر
پنج چھ پانزسہ، آب آتش، خاک
باد تہ اسمان

تریمتم :- بُرکھ، تمر پچھ۔

ترنھپت :- پُرسوکون، سبیر گزرھن

ترشنا :- لالچ، لوب، طمع

ترشے کارن :- ترشے وجہ۔ شہو ہنکھتی نہ نز

ترپہ :- پراناپایک اکو مُقام
ترھیہ اوسنھا

تقابوڑے :- تنکبر

تولابہ :- نزرکہ

تیہیہ :- اہم، بے چھس

تونس :- تتو، لبرلباب، پرماتما، ابدی حقیقتھ

تورشتی :- ترپھتی، سیر گزرھن

توری یاتیت :- اکو حالتھ، پراناپایک اکو
مُقام (توری یا اوستھا)

ترپہ :- زنانہ، خانہ داریہ

تیز :- نور، گاش، پشزلون

توتو :- انتر، اڑنسر، حصہ، مُقام

تورتا :- جلد جلد

تورگس :- گرس

توتو :- پونڑ، آب

تھانا :- جاے، تھان، مُقام
روزن جاے

تھانہ تھانے :- جاہہ جاہہ، پنڑکہ

تھاور :- کُل

تھنبھ :- بروسہ، ایمان

تھہر :- اکی سے جایہ، پُرسکون

تھہر ریکھ :- اکی شکلہ، پوشولی شکلہ دول
پوشن دول

(ج)

جایا :- زاوُن دول، زہم ہیت دول
زُنڑ، زنانہ، خانہ داریہ

جگہ :- ڈنیاہس، سمارس

جنتر منتر :- جادو ٹونکہ ، ہنتھر منتھر

جے :- فتح ، کامیابی

جیوٹھ :- زِنزٕ ، گاش ، مہہ گاش

جیوتی :- رٕژھ ، گاش ، پرٕزلاو

(چ)

چُتر بُجا :- ژور نہٕ دوول

چتُرورنم :- ژور ورن (ذات)
برہمن، کھشتری، ویش تہٕ شُدر

چرن :- کھور

چرنا :- چرن، کھور، پاپہ

چینگ :- اکھ ساز

چھدا :- بوچھ

چھوان :- تنبلان ، ننہ ہران

(د)

دانا :- دِنہٕ دوول ، خدا ، بھگوان

دانہٕ :- دِنہٕ دوول، بخشش دوول

دادشانت :- ٹھیٚر گوٹھ (جسمس منز)
بُہِم مقام ، پرانا یا ٹھیک اکھ
مُقام

دارا :- گول

داران :- (خیال) کران

(اٹھو) ناٹلی لاگان ، پانہٕ اوان

دان :- خارانظ ، کانہہ چیز دِیُن

داہ :- زالُن

درتی :- زمین ، میٚژ ، بُتراٹھ

دڑڈ :- مضبوط ، پکہ

دڑشٹی :- نظر

درشن :- وُچھُن ، دیدار کرُن

دڑدے :- مِتھے ، دڑو دیُن
رلہٕ ناوُن ، ہمُن نارس منز

دڑبیڑ :- پکہ ارادٕ ، پوٗرٕ واد

دگدا :- دوٚدشٹ

دوکھ :- تکلیف ، اِذا

دوے :- دٕے ، عبد بنیر

دیہہ :- شریر ، جسم ، کایا

دیہہ :- شریر ، جسم

دھیشم :- دٕے ، نفرت ، دُشن

دیان :- خیال، ریاض ، سوچ
محو گژھُن

دیانا :- خیال ، ریاض عمل ،
محو گژھُن ، لیس گژھُن

ڈیانس :- خیالس، ریاضس، علمِ

ڈیانگ :- سوچِگ، ریاضنگ

ڈیانی :- ڈیان کرن وول

دیپ :- پرکاش، زوزنگ، روشنی
گاش، دیپھ -

دیپھتا :- چمکُن، پرزلُن

دیشان :- جایہ، دلشایہ، طرفہ، مُقام
دلیش، مختلف پہلو

دیپت :- زوتوُن، گاش، پرکاش، روشنی

دیوا دیو :- دیون ہُند دیو،
شہنشاہ، خُدا

دیہہ :- دِہہ، شریر، کایا، جسم، مُور، پان

دہِن :- دوہ

دیہو :- جسم، شریر

ڈیپی :- بینیر، دوگنیار

(ر)

رتن :- جواہر، موتی

راج یوگی :- بوڑ یوگی

راگ :- آواز، سوز، گیون لے

رپ :- شکل صورتھ

رس :- مزہ، مدریر، میوٹھ

رسا، رسا :- رسہ رسہ، وارِ وارِ

رسے :- مزٕ (ہرن) مدریر

راشے :- راش، مُقام، جاے

رمُن :- مست روزُن، مستی منز

رنز ووُل :- دِل بہلاوُن واجینیٚ

رندان :- کھیل کران، خوش گزٕرھنہ
کرنب ہاوان

رو :- جوتی، گاش، سرِیہ، آفتاب، نور

روان :- وَدان، خوش گزُھن

روم روم :- اکھ اکھ، رُم

روپ :- شکل، تھتہ کنز، تمی طریقہ

رپہ :- شکلِ، شبیہ، صورتھ

روپس :- شکلِ، شبیہہ

روپی :- شکلہِ، شبیہہ، صورتس

روپھ :- شکل، صورتھ

رپچھ :- شکل

روگ :- دود، دگ، فکرِ، غم

روگا :- دادی، فکرِ

ریز :- رلواج

رہسیہ :- راض

(ز)

زپ :- زپھ، مالی پھرڻی، تسبیح پھرڻی

زپان :- زپھ کران، تسبیح پھران

زاپھل :- زاپھل مُغارِ چالہ اکھ بادام میوٚ

زَل :- آب، پونی

زنگم :- حیوان، جاندار، زنگو ستی پکن وول

زپم :- دُمرِ - ڈانس

زَرے :- زنیُن، شوہرنھ پراوُن مُقام حاصل سپدُن

زلیو :- جاندار، زندہ انسان

زلیوا :- جاندار

زلیوس :- انسانس، آدمس

(ژ)

ژترُ وید :- ژور وید رگ وید، سام وید، یجُر وید تہ اتھر وید

ژراژر :- ژَر - جاندار یم پکنھ ہیکن اَژَر - یم نہٕ پکنھ ہیکن، کُلی بال بیتر، یہ سارےٚ کاینات

ژہیتس :- ژہیت، یاداش، سوچک عُنصر

ژہینن :- زندہ انسان، جاندار، پرانی باہوش، ہُشیار، زندہ

ژہیتھ :- سوچ، سمجھ، وِچار، خیال

ژہیتھے :- دِل، یاد، ریاض

ژہیدانندس :- دِلس سوکھ بخشن وٲلس (خُدایس)

چِتانندس چِت (دل) آنند (سوکھ)

ژہُہ :- وِچھ لوکٹ اکائی

(س) رُمس کھنڈس

ساکارس :- آکار وٲلس، شکل شکلہِ وٲلس

سادِ :- مددِ دِیہ، پکنہ

سادہ :- ساد، ریاض کرن وٲلہِ

سادُن :- مدد کرُن، کام کرُن، سادھنہ

سادان :- سوران

سارتھا :- مطلبکو، اکھس لایق

سارنگ :- اکھ ساز

ساودان :- ہوشیار، ہُشیار روزُن

ساودانم :- ہُشیار، یہ پزِ، یہ دوِنتُ یا حُکم آسُن

سپیرش :- چھُہ

سُپھل :- رُت میوٕ، جان فائدٕ

ست :- پزٕر

ستہٕ :- پزٕر، صحی

ستھ :- پوٗز، پزر، حقیقی، صداقت

ستھ گورٕن :- پزٕس وَنہٕ ہاوکس

سَدا :- ہمیشہٕ، ہرروز

سدا لوٗت :- ہمیشہٕ روزٕون تہٕ پوشوٗن

سُدرشن :- وُچھنٕ لایق بھگوان وشنو

سرگوان :- سگوان، گوڈ بران

سروٕ :- ساری، سورُے، ہر یتھ طرفہٕ

پریتھ رنگہٕ، کُل

سردِتہٕ :- پریتھ جایہٕ

سرڈتھالی :- پریتھ جایہٕ

سرودا :- پریتھ ساتہٕ، پریتھ ویز

سروٕ دیاپہٕ :- پریتھ خیالہٕ، ریاضہٕ

سروٕ کلا :- ساری حصہٕ۔ پوٗر پوٗر، توٗلو بھتھ

کھنڈ رنہٕ بغار

سرِیشٹھ :- پوٗڈ، تھوٗد

سرِیشٹی :- کاینات، دُنیاہ

ہہ کینہ تھا زوٗد آمُت یتھ بتراتھ

پیٹھ چھُہ

سُشیلم :- گاٹُل، جان مَنتھ وول

سَماد :- چلس اَژُن، مجالس منزٕ بیہتھ

گرٕزھن، محو سپدُن، حبس دم

سمبوٗدم :- ظاہر سپدُن، شیراوٗن

سمپرتیا :- وُزٕنہٕ، وۄہ پدٕ کھنہٕ، ظہور سپدٕ کھنہٕ

سُمرتھ :- یاد کرٕتھ، خیال کرٕتھ، زٕھارٕ تھ

سُمرم :- یاد کوٗرُم

سمرے :- یاد کرے، زینتھ تھاوے

سموٗدرٕ ے :- سمندرے، سوٗدر

سمہاری :- ناش کرن وول

سنان :- سرٕان، جسم پاکیز کرُن

سنتوش :- قناعت

سنگ :- ساتھ، سیتؠ

سنگہٕ :- موعیتھ، ساتھی، سنگ

سنگٹے :- اکہٕ وٹہٕ کرُن، میلُن

سنگس :- رلی گژھن، بلناوُن

اکہٕ وٹہٕ گژھن، ساتھی

سنوارے :- شیراوے، سنبلے، ٹھیکھ کرے

شوٚبناوِے

سواد :- مز، میچھر

سوداس :- پننٕ نوکر، پانے پانس پانہٕ
واتن وول

سوٕر :- آواز، حرکتھ

سوٚرٕپ :- پننٕ شکل، جسم، ذات خوٚدی

سورُوپا :- آکٕر، مُنار، ساکار، تشبیہہ وول

سوٚروٗپم :- آکار، تشبیہہ

سوٕرکھ :- پننٕ شکل، پننٕ رکھ

سوٚرٕنتھ :- سوچنتھ، پنہ والہِ وننگ
خیال کرِتھ۔

سوٗرُن :- سوچُن، سمجُن

سوٕکھشمہٕ :- زاوِیُل، سوٚن، زناکار
بُس تہٕ بوز نہٕ پیہٕ

سوٕکھمو :- اُسکھم : زاوِیُل، آدیُل

سوشِھتی :- شُشِھتی - اڈیٚنڈرِ
پرانا یا مُک اکھ مقام

سومَنہٕ :- پدٕمنہٕ - پدہٕ دِلہٕ

سوہرسچھ :- پننٕ دِل، پننٕ پان، من

سوٗہم :- سُے چھُس بہٕ : اناالحق

بے چھُس بڑ ہم

سویمبو :- پننٕ پان پانے ظاہر کرن وول

سہاے :- مددگار، ساتھی، ستیٕ بوج
مدد کرن وول، ستیٕ

سہز :- آسان، صحی، اصلی، سادٕ، حقیقی
موزوٗن، لایق، شوٚبوٗن،
لوٗبوٗن، پوشوٗن

سہسر :- ساس، ساپہ ئبدٕ

سبد :- یہ مقامس آسن والی زمنہ
فنا خلاہ

سیدارتھ :- سہل مانے، سیوٚد مانے

سیٚندُم :- سیٚند، سوٚدُر

سیٚدی :- سیٚزر آسُن، دستہٕ شفا

سیو :- سیوا، تابیداری

سیوکس :- خادمس، نوکرس

(ش)

شامہٕ سوندرُ :- خوبصورت
بھگوان کرشنہٕ سُند اکھ ناو

شانتم :- شانت آسن وول، خُدا

شبد :- آواز

شرنے :- برونہہ کُن یُن، حاضر سپدُن

شری :- جناب، یِزَتہٕ بایچھ، لقب

شری پھل :- شرپھل (ڈوٗن میوٚ، یُس ہَوَنس دوران زالیتھ چھُ یوان

شریم :- جسم، کایا.

شریادلوس :- پوٗزکرنس لایق، دِوتاہس

شُدھم :- شوٗژ، صاف، شوٚد

شنشہٕ :- ژندر، ژندرمہٕ،

شکتہٕ :- طاقت، زور، دلوٗی

شلاکا :- کَنہٕ ہندِ پاٹھکٕ دوٚر، یوشوٗن روزوٗن،

شمبھوم :- شموٗن، ٹھنڈ گرٛژھن شیٖہلُن

شمہٕ :- سونہٕ، ژمتھ

شنکرس :- شوٗس

شنکھ :- اکھ ساز

شُنہٕ :- خلاہ، شُنیا، کہیٖن نہٕ آسُن حالتھ، صِفر

شنوتٕ :- نیٖتے حِس، سوٗنچ، آواز چھُبہٕ، مرٕ، شکل تہٕ شکل

شُنم :- بوٗزم

شو :- حقیقی پزر، یہٕ شوٗمن مقام زشو

شوالیٖس :- مندرس، مَنہٕ مندرس

شر :- مندریتھ منز شوپہنز مورتی آسہٕ

شوٚد :- صاف، پاک

شودِش :- شُراہ

شواہ :- شاہ، شاہ تُل

شوٗنیا :- خلاہ، شُنیہٕ، کہیٖن نہٕ آسُن

شیتل :- سرد، شہُل، وَہہ وُن، پزہ وُن

شیلا :- کَنہٕ

شیوگتھ :- شوٕہنز حالتھ پانہٕ شو بنُن

شیتیے :- وومید، خوشی

(ک)

کارن :- وجہہ، مطلب

کانکھے :- یژھُن، ژھارُن خاہش کرُن

کاے :- جسم

کھاتہٕ :- آکاش، نَب

کپال :- کلہٕ، کلہٕ کھاپر

کداچت :- زانہہ تہٕ، اکہ نہٕ ساتہٕ زانہٕ کالہٕ، کداچھ

کلپن :- خیال، آوا گوٗنگ ژکر

کل :- کلاہ حصہ (ژندر چھ شراہ کلا پہ
مانہٕ پوان) فکر

کمل :- پمپوش

کنتہٕ :- مگر، لیکن

کند :- شریر، پان، جسم

کنڈلی :- آہ گرہ منڈل، ناچھ
لبر اناپانگ اکھ مقام

کانکھیا :- چاہت وول، سوزن
کانچھن،

کرپا :- دیا، آثر، دیا، رحم
کرپا، مہربانی

کرتہیم :- کام کار، کرم

کرم :- کامہ، مذہبی رسم
جان رسوماتھ

کرمہ کانڈی : کرمہ کانڈ مانن وول
کرمہ کانڈ (تم رسم یمن مذہبی
رنگہ چھہ آسان)

کرود :- غوصہ، شرارتھ

کرشیا :- کام

کمریٔہ :- ریاضت بہنہٕ - کامہ بہنہٕ.

کپولؤ :- صرف، کُن، اکوے

اگ گار :- ریاضن، کھلیٖن ریاضن

گتہٕ :- حالتھ، رفتار

گنتری :- گنتھر، ذاکھ، گرام

گنتھر :- گرام، ذاکھ

گٹ :- جسم، لوُلے

گج :- ہوس

گرُ :- وہ ستاد، دپتہ ہاوُک

گراس :- کھیون، چون
(کامہ جینز بینتر)

گرزہ نایہ :- آواز، گرزُن، آواز

گگن :- اسمان، خلاہ
"پراناپامس" منز "سہسرار"
کلہ کھاسر ہنہ اکھ حصہ

گگن منڈل : آکاش، اسمان، پراناپامس
منز ڈبکہ۔

گمبھور :- سوُن، گمبیر

گمے :- گرزہے، پکے

گنٹا :- اکھ ساز، گانٹھ، گانٹی

گند :- مُشکھ، خوشبوے

گنگ :- گنگا، دریاو، آبِ حیات
آبِ جوے، پرانا یامک اکھ مقام

گوپال :- کرشن بھگوان

گوپی :- گندن باجہ (ساتھی)
(کرشنس سنز راس بیلا گندن
واجنہِ گوری کور)

گور :- رہبر، ووستاد، دِتہ ہاوکھ مُلُن

گورموکھ :- رہبرن ووتمت
ووستادن ووتمت یا ہوومت

گوڈ :- آب تراوُن، سرآن کرُن، پوڈا کرُنی
قطرٕ قطرٕ آب تراوُن

گوری :- پاروتی، کنڈلینی۔
شکتی، پرانا یامک اکھ مقام

گوزر :- اچھ

گیان :- علم، نور، تالیم

گیانی :- عالِم

(ل)

لاڈے :- لڑاوے، کوشش کرے

لل :- لل دید، ملہ عارفہ
یرژھن، خاہش کرُنی

للی شورس :- للی شوری

لوزن :- لوچن، اچھ

(م)

ماتا :- ماج، دیوی

مادھو :- کرشن، بھگوان، وشنو مادھودر

ماژراوُن :- پشلاوُن، برکھاوُن
وار پہ پرناوُن

مایا :- ظاہری دُنیاہ، مایا زال
اپزٕ سمسار

مُد :- مستی (ذہنچ یا عوہپچ)
خودی، طاقتھ، زور، اہم
بے ہچھس، غورور

مدبہ :- منز باگ

مُدرا :- حالتھ، پرانا یامک اکھ مقام

مُدرس :- خاش، آرام

مرشتھ :- کم گرٹھتھ، موژتھ

منہ :- منش منز، دِلس منز

منے :- منش، دِلس

مینیہ :- منہ منز، دِلس منز

منڈل :- گول، پرتھوی، زمین

منڈلی :- گول، گرد، ژرکہ
پرانا یامک اکھ مقام

موختہٕ :- موتی، موٗکھیہٕ

مودرا :- کرتب، پرٛانایامچ اکھ حالتھ

موٗر :- جسم، پان

موٗرت :- موٗرتھ، صوٗرتھ، شکل

موٗرتھاہ :- شبیٖہہ، شکل، صوٗرتھ
موٗرتھ، پوتل

موٗژے :- صاف کرے، کاسے

موٗکھت :- موٗکھیہ، آواگوٗنہٕ نِشہِ
موٗکل -

موٗکھیس :- نجاتھ، ابدی سکوٗن
آواگوٗنہٕ نِشہِ موکجار

موٗکھی :- موکجار، زنمہٕ ژٔکرٕ منز آزاد
سپدُن، نجاتھ لبُن، آواگوٗنہٕ
نِشہِ موکلُن -

مون :- ژھوپہٕ، خاموشی

موٗلادارٕی :- موٗلادار، پرٛانایامُک اکھ مُقام

موٗکھی :- موکھہٕ وول، بُتھہٕ وول

مہا :- بوٚڈ، تھکنُن لایق
بارٕکھ، عظیم، بایہ

مہابوت :- اپٔھ، ذرٕ
(آب، آتش، خاک، باد بیتر)

مہادیو :- مہیشر، مہیشر، شو

مہیشورا :- مہیشر، خدا، بگٔیتہٕ ناش
کرن وول، شو، مہیشور

میٖن :- گاڈ

(ن)

ناتھ :- مالِک، خدا، ایشور

ناد :- آواز

نادِ بند :- آوازٕ ہِند توقف، توٗن
پرٛانایامُک اکھ مُقام

نانا پرکار :- قسم قسمکۍ، رنگہٕ رنگہٕ
مختلف وُتو یا طریقو

نانا رنگ :- مختلف رنگن ہندی

ناٹیہ :- نژُن، راس لیلا گیندٕنۍ

ناسپت :- بیٚنہِ اوس نہٕ کینہہ
بیٚنہِ چھُنہٕ کینہہ

نانیا :- ناگٔبنا :- بیٚنہِ نہٕ کانہہ

ندٕ :- دریاو، جوے، کول، نالہٕ، ندی
آواز (پرٛانایامُک اکھ مقام
یتھ منز کُنڈلیٖنی چھ بیدار
گژھان)

نَر :- آدم، انسان، پُرش

نرادارم :- بےپڑھ، آدار روس

نراکار :- آکار بغار، شبیہہ بغار
یُس نہ کانہہ صورتھ چھیہ ۔

نراکارس :- آکار روستیس، از گن نراکارس
شکلہ یا شبیہہ بغار

نرالمب :- دور بغار، نزدیکھ،
دورہ آہون

نرالمبا :- یُس نہ آدینہ آسہ
پورنہ پرش، پوشون

نرقلم :- صاف، شود، شوژ، ملہ روس

نراہار :- کھینہ بغار، فاقہ، فاقہ پھر
آہار بغار

نرایہ :- آیہ روس، واتنہ روس

ترالو :- یُسنہ ذانتھ ہیکون

رنشپھل :- پھلہ بغار، فضول، فایدہ بغار

رنوارے :- دور کرے، پرہیز کرن

نوپد :- لوکٹ، ہون، موکلتھ
بچاونہ یا رُتنہ آمژ کھینہ چیز

نہالو :- وُچھون، لوزنہ یون

نہاد :- سران کرہ، صاف کرہ

نیتیہ :- ہمیشہ، دوہے

نیترن :- اچھن

نیتھ :- ہمیشہ، لگاتار، ہروز
پرتھ دوہ ۔

نیتھور :- ہمیشہ پوشون، رونژن

نیتھے :- ہمیشہ، دوہے، دوہدش

نیرزن :- واران، شو، خلاه

نیراکار :- آکار روس

نیرلزا :- لزاہ روس، شرمہ روس

نیرل :- ملہ روس، صاف، شوژ، فدا

نیروان :- مکھتی، نجات، موکجار
زینہ مرنہ چہ زینہ بشہ موکجار
آزادی

نیشکل :- شکل روس

نیوورم :- دور کرم

نیوارے :- دور کرے، الگ کرے

(و)

واد :- واد، ہونچ تراے، نظریہ

وادس :- واد وواد، بحث مباحثہ

وارتا :- دودمت، کتھ، کہانی

واسا :- انھ واس، مِیُل، روزن جاے میلنھ۔

واسن :- واسنا، خیال، وستر، پلو، دوُلت

واپنا :- سونچ، سونچن ترا ے غاہش، بُرخیال

والیو :- ہوا، واو، شاہ

وانی :- لفظ، الفاظ، بول، کتھ زبان، وعد، آواز، شبد

وُچا :- منتھر، ژھل

وِچار :- وبژار، گیان، علم

وِدانم :- ذاٛنتھ، سوٗنچتھ، خُدایہ شُد کرُن

وَر :- وَردان، عنایتھ بخشش خاوند، ساٗمی

وَرا :- وَردان، مُنزل مقصوٗد خاوند، ساٗمی

ورَت :- فاقہ، روزہ، پکہ اراد

ورِدھ :- بڑِ، ہُریہ سپد

وَرن :- رنگ، ذانتھ، ذات پات

وَرنا ہِپتنو :- ذاٛژدو ہیبرَ، ذاٛژ گنڈ ہیبرَ

وِرکھتہ :- الگ، بیوٚن

وربیتھ :- پوٚز، صحی

وَش :- قوٗبو

وِشیشا :- خاص

وِمرِش :- خیال، کَل

وِنا :- بغیر، بغاٛر

وند :- ووہند، منس منز خیالس منز، سوچس منز

ووپراٛوم :- ووہپراٛوم، پاد کرِم

وودار :- ژُلُن، کھاژُن کھفرَس واتناوُن

وودارے :- سمبالے، ٹھیکھ کرے

ووکھنُم :- ووٚتھنم، بوونم

وِیاپی :- پھہلِتھ، روزِ کھ

ویادی :- بیماری، ووکھ، تکلیف

ویدووُم :- (پانس منز) گرم کرُن شروٚپراوُن،

ویدیادرس :- عاٛلمس، زانن واٛلِس پُری ہِنس،

ویرے :- خاطر، باپتھ، بکارِ

وہپزُم :- ٹارِکھوٹم، ڈھیکھ باسُن

وہژارے :- سوچنے، ریاض کرے

یاد تھاوے

ویگ :- تیز ہوا، دأیپہ، واو

وِنگیان :- وِگیان، سائنسی علم

خاص علم

وِسمے :- تأجب، حیرأنی

وِشنو :- بھگوان وشنو

پالن ہار، بھگوان پندک

ترٛے روپھ (برہما (پاد کرن

وول) وِشن (پالن وول)

تہ مہیشور (ناش کرن وول)

وِینا :- اکھ ساز، نے، سورتے

وِیوہارے :- عمل، عملہ منز

ویوٗہ :- چکر، ژکھ ویوٗہ

سماٹک موٗہ بندن

وِکھپہ :- دگ، دود، حسد، یزد

پریشانی، نار

وِیلےَ :- میلُن، رَلُن، رَل گژھن

وِیراگیم :- دأراگ، گوشہ نشینی، تنہائی

(ھ)

ہَرے :- دوٗر کرے

ہِردے :- دِل، مَن

ہنسا :- ہنس، راز ہونز

ہنس دوار (پرانا یاک

اکھ مُقام

ہنس دار :- (لفظی مانے) ہنس، راز ہونز

دار: درواز یا وتھ) سوٗ وتھ

ییمہ پارہ راز ہونز دأخل چھ

سپدان۔

شاہ کھب دِسہ ہنز وتھ،

شاہ رگ، پرانا یاکھ اکھ

مقام

ۂنیتز :- لوکہ پاپہ، لوکٹ، ؤسی پاپہ

ہُم :- ہمُن :- نارس منز ترٛاوُن

ہون کرُن

ہُما :- نارس منز زالُن، آہوتی دِنی

(ی)

یکلاسے :- یکلاسہ سان، دِلہ جانہ سان

یکھت :- لوٗرت

یوٗگ :- یوٗگ ابیاس، ریاضت

(پرانا یامک اکھ مُقام)

یگنا :- یگنہ، ہون، نار زالُن

یگنہ :- ہون (کرُن)

یگیندر ریٖتہ :- عوامی، یالزہ ...

کتاب نامہ

چھاپ سپد یمرشَن کتابن ہُند فہرِس

(ا)

(۱)	کشمیری پنڈت	پنڈت آنند کول ۱۹۲۸ء
(۲)	گنگا پُراتتوانک	اوِناش چندر داس - جنوری ۱۹۶۶ء
(۳)	آریَن آف دی آرینیس	ٹیلر
(۴)	رِگ ویدِک انڈیا	اوِناش چندر داس
(۵)	ویدِک انڈیا	میکڈانل
(۶)	ویدِک ایج	مجومدار
(۷)	نِرکھت	یاسک
(۸)	دی ہوم آف دی آرینس	لکھمی درکلا ۱۹۶۰ء
(۹)	ہندی انگریزی کوش	ڈاکٹر رگھوبر سنگھ (پیش لفظ)
(۱۰)	شری روُپ بھوانی	

ڈاکٹر رمیش کمار شرما تہ ترلوکی ناتھ گنجو

(ب)

قلمی نوسخن ہُند فہرِست

۱، روپہ بھوانہِ ہندی واکھ واسدیو ریہ پنگلبن
۲، روپہ بھوانہِ ہندی واکھ دینا ناتھ کچلو مٹّن
۳، روپہ بھوانی رہسیوپدیش ایڈیٹر ڈاکٹر شِونا تھ شرما
ک، کھ، گ، گھ، ن، چ مسودہ ہم کشمیر
ریسرچ ڈپاٹمینٹس منز موجود چھہِ۔

کاشر ڈپارٹمنٹٕچہ کیہہ کتابہٕ

کاشرِ ادبُک توارِیخ	ناجی مُنوّر ، شفیع شوق
ریشُت تہٕ سانٛز رِیش	رشید نازکی
جدِید کاشر شاعری	ڈاکٹر حامدی کاشمیری
کاشُر ہِندی ریڈر	ڈاکٹر ٹی ، این گنجو
کاشُر لُکہٕ تھیٹر	مُحمد سُبحان بھگت
ادبی اصطلاح	غلام نبی فراق
نفسیاتھ	عبد الغنی مدہوش
نثرٕچ کِتاب	ڈاکٹر رتن لال شانت
نو شارٕ سوٚمبرن	غلام نبی فراق
کاشُر شومت	ڈاکٹر بدری ناتھ کلا
تہذیبُک توارِیخ	ناجی مُنوّر ، شفیع شوق
اوحال ناہمہ	چمن لال چمن ، بشیر اختر

انہارٕکی خاص شُمارٕ

(۱) شیخ العالمؒ نمبر (۲) اَزٕچ کاشر شاعری

(۳) کاشرِ ادبُک فکری پوٚت منظر (۴) تحقیقی رسالہٕ

(۵) ادبی تنقید نمبر ۱ (۶) ادبی تنقید نمبر ۲